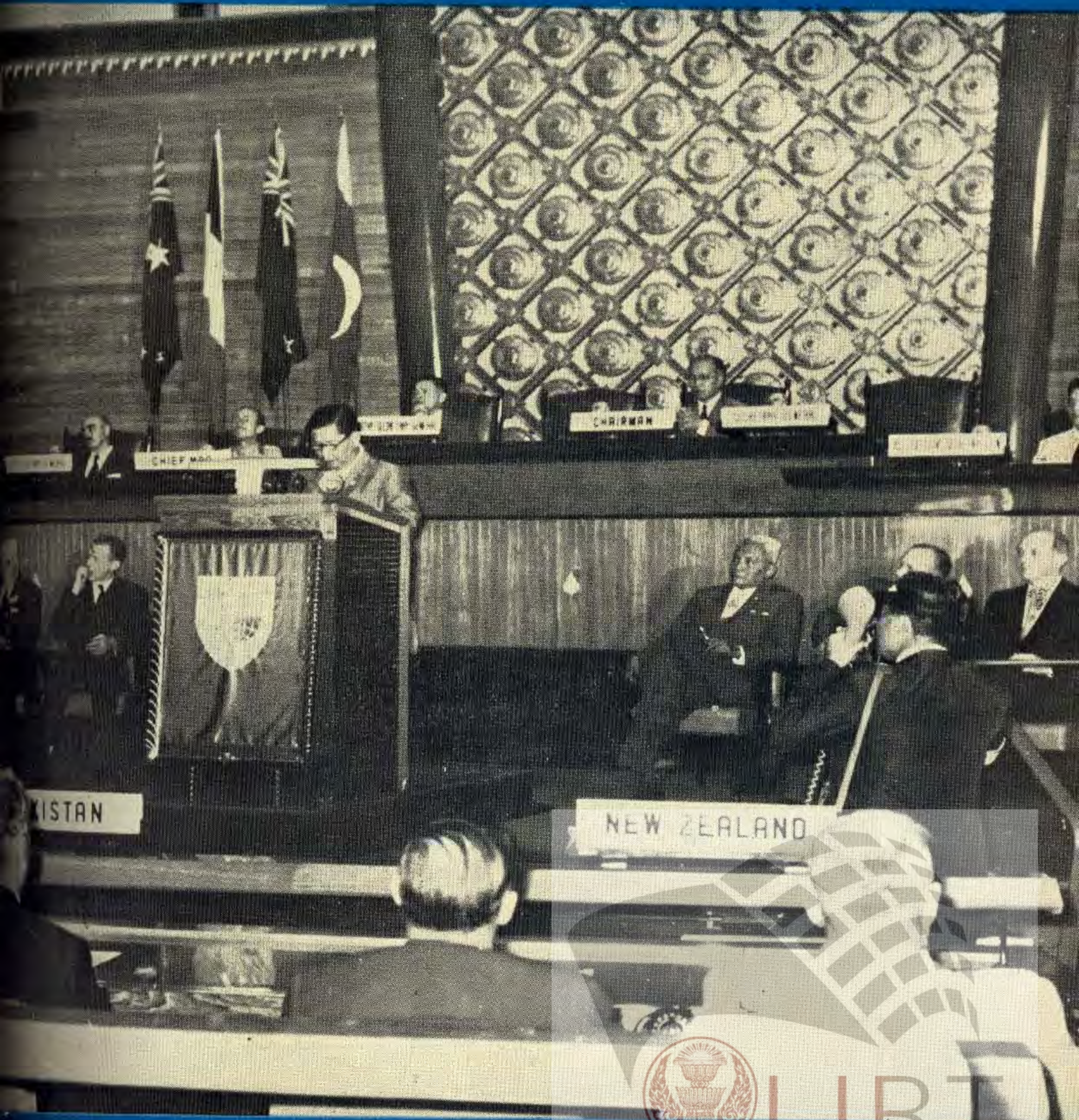




รัฐสภาสาร

เลขที่ ๓๖
สัปดาห์ที่ ๑๖
เลขที่ ๑๖๖๖
สัปดาห์ที่ ๑๖๖๖
เลขที่ ๑๖๖๖
สัปดาห์ที่ ๑๖๖๖



LIRT

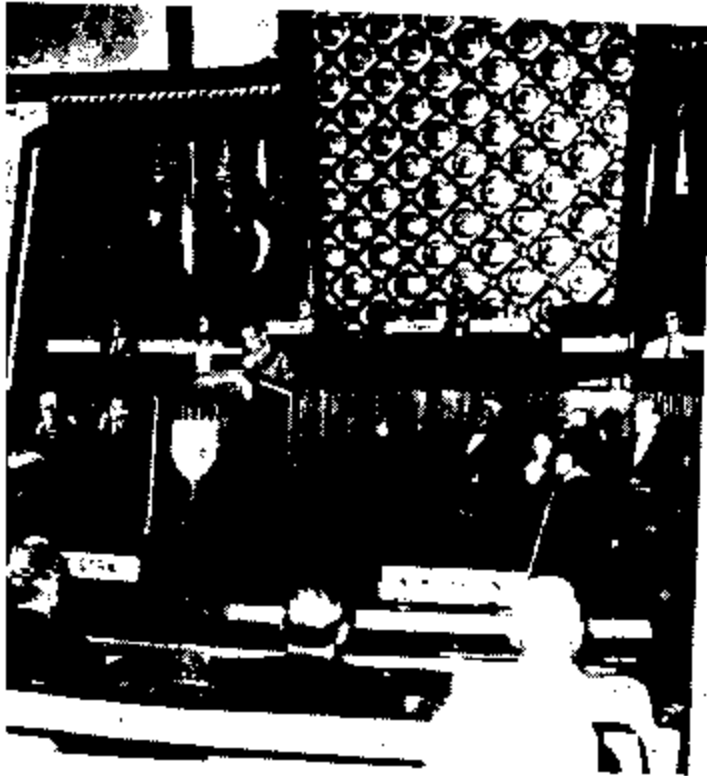
Legislative Institutional Repository of Thailand

ปีที่ ๕ ฉบับที่ ๕

เมษายน

คำโคลงสดุดีพระเกียรติ

การประชุมนคณะมนตรี สปก.



ฯ พณฯ นายกรัฐมนตรี กล่าวคำปราศรัย
เปิดการประชุมคณะมนตรี สปอ.
๒๗ มีนาคม ๒๕๐๔

มหากัศจรรย์โลก

ทกเมษาราชภูริถ้วน
ระลึกถึงจากมนต์ตะนิง
เพียบเพ็ญจรสตราตรึง
พระพุทธรูปทรงรวมล้อม
บคมีพระประสงค้เสกสร้าง
เมืองเลิศคือพระนครปวง
ราชภูริเรืองสุขทุกทรวง
ไทยชอบชัยทั้ทุกผู้

อมรพระวงศ์ทรงเลิศล้ำ
ทุกพระเอี่ยมตบสันตติวงศ์
กระเคื่องเทศเขตสยามคง
ไสวสวัสดิ์ค้ณิกรชนแปร์

ศตกไทยหลายหลากถิ่น
เรื่องพิสิฐศักดิ์เหลือประมาณ
นับคูเมื่อพระปฐมอนุหาร
ครองรัฐสยามรัฐไถ่

จึงวิกรมมหิทธิค้วมณัส
เรื่องจรสการเทิดทูน
แก่กรีกจักรวิบูล
เจริญรุ่งสถาพรจ้า

ระลึกถึง
เพียบพร้อม
พระพุทธรูป พ้าเฮ
ประสาธน์ให้จักรี

เมืองหลวง
ราชภูริ
ไทยเขต
พิพัฒน์ค้วพระบวร

ทุกพระองค์
กระเคื่องแท้
ไสวสว่าง
กอบค้วอสรายุสมมาช

เรื่องพิศาล
นับได้
ครองราชย์
ทะอาดสะอ้านประเทริฐอุคม

เรื่องเจริญ
แก่กล้า
เจริญราชย์
แจ่มทั้งพระเกียรตินิรันดร์

ค้วยเกล้าค้วยกระหม่อม ขอเดชะ
ข้าพระพุทธเจ้า คณะหนังสือรัฐสภาสาร
(จ. คุณะเจริญ ประพันธ์)



๑ พณฯ อดิศัย โพธิ์กลาง อธิบดีกรมการกงสุลต่างประเทศ กล่าวคำปราศรัย



ผู้เกี่ยวข้อง เข้าร่วมฟังการประชุม

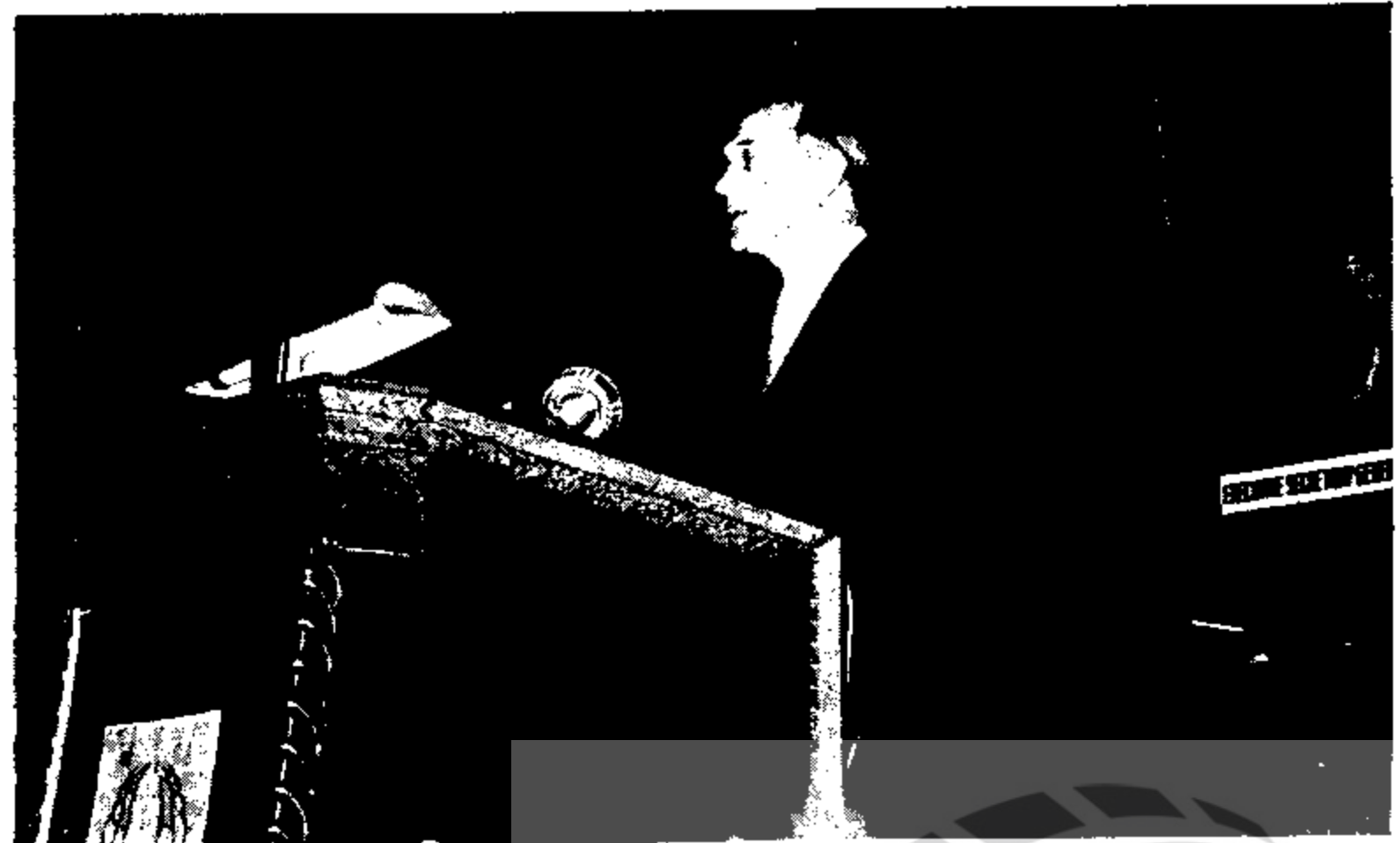


LIIRT

Legislative Institutional Repository of Thailand



นายโรเบิร์ต กอร์ดอน เมนซีส์ นายกรัฐมนตรีและรัฐมนตรีว่าการต่างประเทศออสเตรเลีย
กล่าวคำปราศรัย



นายทิน รัต รัฐมนตรีว่าการต่างประเทศสหรัฐ ฯ กล่าวคำปราศรัย



LIIRT

Legislative Institutional Repository of Thailand



(จากซ้ายไปขวา) นายโรเบิร์ต กอร์คอน เมนชีส์ (ออสเตรเลีย) นายมอริซ คูฟ เดอ มัวร์วิลล์ (ฝรั่งเศส)
นาย เค. เจ. โฮลโลค (นิวซีแลนด์) นายมันซูร์ ควาจีร์ (ปากีสถาน)



(ซ้ายไปขวา) นายเฟลิกซ์ แบร์โต เอ็ม. แชราน (ฟิลิปปินส์) เอิร์ลแห่งฮูม (สหราชอาณาจักร)
นายคีน รัสท์ (สหรัฐอเมริกา) นายฉนัค คอมนตร์ (ไทย)

“ -- ข้าพเจ้ามีความยินดี ที่สภาจะได้เริ่มงานร่างรัฐธรรมนูญ ตั้งแต่บัดนี้ไป ข้าพเจ้าเชื่อในความสามารถของท่านประธาน ท่านรองประธาน และท่านสมาชิกทั้งหลาย ที่จะทำงานร่างรัฐธรรมนูญให้เป็นฉบับที่ดีที่สุด และเหมาะสมที่สุดสำหรับประเทศไทย ในฐานะที่เป็นหัวหน้ารัฐบาลและหัวหน้าปฏิวัติ ข้าพเจ้าไม่มีข้อผูกมัดสถานที่ หรือสมาชิกผู้หนึ่งผู้ใด ขอให้ท่านทำงานร่างรัฐธรรมนูญด้วยความบริสุทธิ์ใจ ไม่ต้องเกรงว่าจะขัดเจตนาหรือความมุ่งหมายของข้าพเจ้า หรือคณะปฏิวัติ เพราะว่าเจตนาของข้าพเจ้าหรือคณะปฏิวัติก็มีอยู่อย่างเดียว คือสร้างสรรคสิ่งที่ดีที่สุดให้แก่ประเทศชาติ อะไรเป็นความดีแก่ประเทศชาติ ข้าพเจ้าและผู้ร่วมงานปฏิวัติพร้อมที่จะรับ -- ”

คำแถลงของ ฯพณ ฯ นายกรัฐมนตรี
ต่อสภาร่างรัฐธรรมนูญในโอกาสที่สภาเริ่มงานร่างรัฐธรรมนูญ
๓๐ มีนาคม ๒๕๐๔



สำนักงานอำนวยการ ที่สำนักงานเลขาธิการสภาผู้แทนราษฎร
โทร. ๔๗๑๙๒

สำนักงานเลขาธิการสภาผู้แทนราษฎร

เจ้าของ

นายประเสริฐ บัณฑิตสุนทร
เลขาธิการสภาผู้แทนราษฎร

ผู้อำนวยการ

นายประสิทธิ์ ศรีสุชาติ
รองเลขาธิการสภาผู้แทนราษฎร

รองผู้อำนวยการ

นายเชอ สุวรรณภาณุ

ผู้จัดการ

นายอาสา ทรัพย์อ่อนนัต์
บรรณาธิการ ผู้พิมพ์และผู้โฆษณา

นายชลอ เอี่ยมวัน

ผู้ช่วยบรรณาธิการ

พิมพ์ที่โรงพิมพ์รับพิมพ์ เลขที่ ๑๗ ถนนแพ่งภูธร พระนคร

วัตถุประสงค์

★ เพื่อเผยแพร่ระบอบประชาธิปไตย
เพื่อเสนอข่าวสารวิชาการในวงงานรัฐ
และอื่น ๆ ทั้งภายในและต่างประเทศ

กำหนดออก

★ เดือนละ ๓ ฉบับ

อัตราค่าบำรุง

★ ๖ เดือน ๓๕ บาท หนึ่งปี ๖๐ บาท

★ จำหน่ายปลีกฉบับละ ๖ บาท

การเงินและบอกรับ

★ ส่งล่วงหน้าในนามผู้จัดการที่สำนัก

★ อำนวยการ (เช็คไปรษณีย์หรือธน

★ ไปรษณีย์สั่งจ่าย ป.ณ. บางกระบือ)

★ ส่งเรื่องบำรุง

★ ส่งบรรณาธิการหรือผู้ช่วย

★ ที่สำนักงานอำนวยการ



สารบัญ

ปีที่ ๕ ฉบับที่ ๕ ประจำเมษายน ๒๕๐๔



		หน้า
คำโคลงสดุดีพระเกียรติ	จักราวุธ คุหะเจริญ	๕
วีรชนต้นตระกูลไทย (พระยาพิชัยดาบหัก (ต่อ))	เสกข์อน ศุภโสภณ	๑๗
รัฐธรรมนูญของสหรัฐอเมริกา	ขุนประเสริฐสุภมาตรา	๒๓
คอมมิวนิสต์ปฏิเสธข้อเสนอในลาว		๓๑
จะแก้ปัญหาลาวอย่างไร		๓๖
การเจรจาเพื่อสันติภาพในลาว		๔๒
การเจรจาสันติภาพล้มเหลว		๔๘
รายงานกิจการของรัฐบาลประธานาธิบดีเคนเนดี		๕๓
งานของสภาร่างรัฐธรรมนูญ		
บันทึกการประชุมสภาร่างรัฐธรรมนูญ		
ทำหน้าที่นิติบัญญัติ	ครั้งที่ ๕๓	๖๓
	ครั้งที่ ๕๔	๖๕
	ครั้งที่ ๕๕	๖๘
ทำหน้าที่ร่างรัฐธรรมนูญ	ครั้งที่ ๑	๗๔
ทำหน้าที่นิติบัญญัติ	ครั้งที่ ๕๖	๗๘

รายงานการประชุมสภาผู้แทนราษฎร ครั้งที่ ๕๐

(การพิจารณาร่างข้อบังคับการประชุมปรึกษา
ของสภาผู้แทนราษฎร พ.ศ. ๒๕๐๔)

การประชุมคณะรัฐมนตรี

การประชุมวันที่ ๗ มีนาคม ๒๕๐๔
๑๔ มีนาคม ๒๕๐๔
๒๑ มีนาคม ๒๕๐๔
๒๘ มีนาคม ๒๕๐๔

นายกรัฐมนตรีให้สัมภาษณ์หนังสือพิมพ์

การประชุมคณะมนตรี สปอ.

ข่าวในพระราชสำนัก

บันทึกข่าว ในประเทศ
ต่างประเทศ

Δ

บรรณาธิการเฉลย



เนื่องจากได้มีผู้สนใจสอบถามไปยังสำนักงานหนังสือรัฐสภาสาร เรื่องการออกความคิดเห็นในฐานะประชาชนเกี่ยวกับการร่างรัฐธรรมนูญ ว่าจะมีวิธีปฏิบัติอย่างไร

เกี่ยวกับเรื่องนี้ขอเรียนว่า ในข้อบังคับการประชุมปรึกษาของสภาร่างรัฐธรรมนูญ พ.ศ. ๒๕๐๔ ได้บัญญัติให้มีคณะกรรมการฟังความคิดเห็นของประชาชนในการร่างรัฐธรรมนูญ และในคราวประชุมสภาร่างรัฐธรรมนูญ (ทำหน้าที่ร่างรัฐธรรมนูญ) ครั้งที่ ๓ เมื่อวันที่ ๓๐ มีนาคม ศกนี้ สภาร่างรัฐธรรมนูญได้เลือกตั้งคณะกรรมการฟังความคิดเห็นประชาชนขึ้นไว้แล้ว (รายชื่อคณะกรรมการและรายละเอียดอื่น ๆ ดูได้จากบันทึกการประชุมสภา ฯ ซึ่งได้ตั้งไว้ในรัฐสภาสารฉบับนี้แล้ว) กรรมการคณะนี้จะเริ่มงานรับฟังความคิดเห็นของประชาชนด้วยการตั้งประเด็นหัวข้อสำคัญ ๆ ในการร่างรัฐธรรมนูญขึ้นไว้ เพื่อประชาชนที่สนใจจักได้ตั้งข้อคิดเห็นไปยังคณะกรรมการ ข้อคิดเห็นนี้อาจแสดงออกโดยทางหนังสือพิมพ์ หรือจะส่งไปยังสำนักงานเลขาธิการสภาผู้แทนราษฎร ซึ่งขณะนั้นทำหน้าที่สำนักงานเลขาธิการสภาร่างรัฐธรรมนูญโดยตรงก็ได้ เพื่อสำนักงาน ฯ จักได้เสนอความคิดเห็นของประชาชนที่ได้มีไปนั้นต่อคณะกรรมการเพื่อดำเนินการต่อไป แต่การแสดงความคิดเห็นจะต้องเป็นไปภายหลังจากที่คณะกรรมการได้ตั้งประเด็นหัวข้อถามไว้แล้ว ซึ่งเข้าใจว่าคณะกรรมการฟังความคิดเห็นประชาชนคงจะได้ตั้งประเด็นถามความเห็นจากประชาชน ในราวกลางเดือนเมษายน ศกนี้ จึงขอเรียนให้ท่านที่สนใจได้ทราบทั่วกัน.





ธุรกิจของธนาคารออมสิน

อันธดาก “ออมสิน” ไม่กินทุน

เป็นเงินหมุน สูญไม่วิ คิหรือไม่

ทั้งหลักฐาน ก็มั่นคง ความปลงใจ

ออมสินไว้ เพื่อตัวท่าน บุกรทดานเฮ

บริการที่น่าสนใจของธนาคารออมสิน คือ สลากออมสินพิเศษ งวดที่
ราคาฉบับละ ๒๐ บาท มีรางวัลออกเดือนละครั้ง มีโอกาสถูกรางวัลถึง ๓๖ ครั้ง
ในระยะเวลา ๓ ปี สลากออมสินพิเศษที่ถูกรางวัลไปแล้วครั้งหนึ่งครั้งใดก็ตาม ยังมี
สิทธิถูกรางวัลในเดือนต่อไปอีก ในระหว่างที่ถือสลากออมสินพิเศษอยู่นั้น ถ้ามี
ความจำเป็นจะต้องใช้เงิน ก็นำสลากออมสินพิเศษไปกู้เงินจากธนาคารออมสินได้
ในระหว่างกู้ก็ยังมีสิทธิถูกรางวัลได้ตามปกติ สลากออมสินพิเศษเมื่อครบอายุ ๓ ปี
จะถูกรางวัลหรือไม่เคยถูกก็ตาม นำไปถอนเงินคืนได้ฉบับละ ๒๐ บาท ๖๐ สตางค์

ขอเรียนให้ทราบว่า ถ้าสลากฉบับใดถูกรางวัล ธนาคารออมสินจะได้แจ้ง
ให้ผู้ถูกรางวัลทราบโดยทางจดหมายเพื่อไปรับเงินรางวัล เชิญซื้อสลากออมสินพิเศษ
ไม่กินทุนได้ทุกธนาคารออมสินสาขาทั่วประเทศ



LIERT

Legislative Institutional Repository of Thailand



ผู้เผยแพร่
บริษัท สัมพันธ์มิตร จำกัด
257 ถนนพหลโยธิน กรุงเทพฯ โทร. 20121-24372 ผู้โทร. กทม. 225



LIART

Legislative Institutional Repository of Thailand

สลากกินแบ่ง ฯ กำลังขายดี

๒ เลี้ยว ๑๐ บาท

สำนักงานสลากกินแบ่งรัฐบาลได้เปลี่ยนกำหนดวันออกสลากใหม่ ตั้งแต่เดือนมีนาคม ๒๕๐๒ เป็นต้นไป โดยกำหนดออกรางวัลในวันที่ ๕, ๑๐, ๑๕, ๒๐, ๒๕ และ ๓๐ ของเดือน เริ่มแต่เวลา ๑๘.๐๐ น. ณ สำนักงานสลากกินแบ่ง ฯ ถนนราชดำเนิน

เงินรางวัลจ่ายเต็มทุกงวด

สลากจำหน่ายไม่เหลือ



เชิญเป็นสมาชิกรับหนังสือข่าวภาพประเทศไทย (THAILAND ILLUSTRATED)

ค่าบำรุงปีละ ๕๐ บาท จำหน่ายปลีกเล่มละ ๘ บาท
รับไปจำหน่ายจำนวนมากลด ๒๐% ติดต่อก็ได้

แผนกโฆษณาของสลากกินแบ่งรัฐบาล

สำนักงานสลากกินแบ่งรัฐบาล โทร. ๒๔๖๔๗-๘



คำโคลง

สดุดีพระเกียรติ

โดย จักรวาท คุหะเจวีญ

△

อัญชยมประณมหัตถ์พร้อม

เชลงอักษรมาวาง

แทนวจีจิตกายทาง

นบมอบศาสดาไหว้

ดำรงนฤเบศรล้ำ

ปวงราษฎร์ไสตสขยิม

พระนามเลิศมภาคิน

พระภัทรมหาราชแปร้

อภอกุศลย์พระมากเจ้า

พระสิริโฉมแพรวพรรณ

พระนามมิ่งจอมขวัญ

ไทยสุขสุดเสมอได้

เกษมชนหลายโลกหล้า

จำรัสเลิศเพียบพูน

สองพระอธรราชเกอกุล

จิตร่วมเย็นรายล้อม

เบญจางค์

ค่อไว้

พิสุทธ

ปิ่นเกล้าสองพระองค์

ชรณิน

ชั้นแท้

ประจักษ์

เปี่ยมด้วยพระคุณ

ลาวณีย์ แม่เขย

คู่ไท

ไทยราษฎร์

สวัสดิ์ทั้งจำเรญ

จำรูญ

พรังพร้อม

ชาวราษฎร์ ตลอดแด

วิเศษล้ำศิลป์ธร



LIART

Legislative Institutional Repository of Thailand

บวรวิทยาดังได้	อวดาร
จากภพสวรค์วิมาน	ทุกชั้น
สุนทรอ่านเขียนขาน	สำเร็จ
วิสิฐเจริบงมิสัณ	คู่ทลัสถาพร
หลายสุนทรเร่งสร้าง	ประสงค์
เคารพสองพระองค์	ยั้งฟ้า
ขอพรเพื่อเป็นมง	คลแก้ ดนุนา
ชูชนมนัสในชา	บาทลวันอุดม
สมตามความคิดได้	บำเพ็ญ
เลบงอักษรยากเย็น	หนังสือ
สำเร็จดูจความเห็น	มุดมือง
ใครสบชอบชวนช้	เก็บไว้ในสมอง
หากลของของข้าบาท	ผิดไป
ทรงโปรดมาดลใจ	ทุกครั้ง
เสริมพจน์มืองไฉไล	ทุกทุก ขบวนนา
วิโรจน์เกียรติทั้ง	เลิศล้นทุกขบวน
ใคร่ครวญหลายครั้งจูง	จำนง
วาดโคลงของเอกองค์	กษัตริย์ท้าว
เสด็จประพาสไกลพง	ประเทศ
เป็นเพราะระบิลน้ำว	เหนียวโน้มใจคนู
บำรุงปราโมทย์พร้อม	ค่านึง
ลิขิตโคลงรำพึง	ค่าเช่า
เรียงรายอักษรถึง	การเสด็จ ประพาสแล
ของบพิตรพระจอมเจ้า	เดชทัณสกลนคร



ตามสุนทรที่ได
ใน “รัฐสภาสาร” เพียง
หวังเชิดพระเกียรติเคียง
นำอักษรมาร้อย

เรียงรายชาวราษฎร์ร้อง
ขอพระองค์กัญญา
ทรงสบสุขลาภ
ยังต่างแดนทรงรู้

วันที่สืบท่าแห่ง
เสด็จสู่อเมริกา
คือรัฐฮาวายอา
ด้วยราชพาหนะได้

ทรงโปรดทรงตั้งชื่อ
“วายุบุตร” เลิศเฉิดฉิน
พอเครื่องราชพาหนะนั้น
ทางราชการสหรัฐแล

มโหรีชาวราษฎร์ก้อง
ผู้ว่าราชการนคร
เผ้าทูลพระบาทบวร
สำราษฎร์มเกียรติชน

อ้อมเอมองค์เอกเจ้า
ทรงปฏิสันถารใน
มवलพสกแน่นขนัดไป
ชาวรัฐเห็นเพียงก็

เรียบเรียง
เพียบถ้อย
อินทร์เทพ พรหมมา
เริ่มด้วยบรรยาย

ไชโย
ยิ่งผู้
คราเสด็จ
กิจทงสวัสดิ์

มิถุนา
แห่งไท
ภาคทัพ
จัดไว้พาพระองค์

สำคัญ
แม่แท้
ลงสู่ สนามนา
เพียบพร้อมจัดพิธี

ถวายพร
รัฐนั้น
มิขาด
ใหญ่น้อยปรีดีเปรม

จอมไทย
รัฐนี้
ชมชอบ
แต่ช่องโจษชาน



แม่ทัพทหารหมอบเฝ้า
 อักกราบทูลพระนรินทร์
 ยุรยาตรเสด็จจรินทร์
 บั้นใหญ่ยิ่งสลุดฟ้า

ในการยิงสลุดนั้น
 ยี่สิบเอ็ดเป็นการ
 กองเกียรติยศของทหาร
 ถวายซึ่งเคารพไท

เสียงระงมสนั่นฟ้า
 หลายเหล่าบรรเลงดี
 สรรเสริญพระบารมี
 เพลงชาติอเมริกาอ้อง

แม่ทัพปล้นกราบไหว้
 เชิญพระบาทเสด็จลง
 หวังเสด็จตรวจทหารประจาง
 เอิกเกริกเกินประการฉะนี้

หลายนาทีผ่านพ้น
 ผู้ว่าราชการใน
 อัญเชิญพระบาทโคล
 ๔๔ ทรงแรงามเพริศพร้อย

ยืนยงความพิลาสล้ำ
 ผู้ว่าราชการพลัน
 แทนปวงราษฎรสามัญ
 ทรงตอบได้ไม่น้อย

พระบดินทร์
 เลิศล้ำ
 ยิ่งพลับ พลาเฮย
 กึกก้องสนั่นไป

กะประมาณ
 เฝิดไว้
 หลายเหล่า
 หลากล้นน่าชม

ดนตรี
 แซ่ซ้อง
 ไพเราะ
 สุขซึ่งสัมพันธ์

พระองค์
 พลบั้น
 กองเกียรติยศ
 ใหญ่แล้วในพิธ

เลยไป
 รัฐน้อย
 คลาสู่
 จัดไว้เฉพาะพระองค์

ลาวันย์
 กล่าวถ้อย
 แด่พระ องค์นา
 เสนาะเพียงเคียงประโลม



เสียงประโคมสังข์เสนาะแท้

ยังมีกล้าเคียงเขย
ขององค์เอกทรงเฉลย
ทรงกล่าวยากจักช้า

พระประจงกล่าวถ้อย

อังกฤษภาษาดัง
พระราชดำรัสชั้นจริง
เปล้าโอษฐ์พระองค์ไม่แพ้

พอเพลลาเคลือบคล้อย

ผู้ว่าการชวาวาย
ถวายพวงดอกไม้พราय
แต่พระจอมเจ้าชั้น

องค์รามจอมภพพัน

พระราชทานมาลัย
ว่าการรัฐแดนไกล
ควรแก่การนำรู้

ซงดอนพระเลิศล้น

ทรงชิตพระองค์มา
เมื่อพระราชทานพา
ความตื่นเต้นยากไร

ในชาวไทยรัฐนี้

พจน์ภาพสัมพันธ์พึง
สัมพันธ์ชาติไทยอิง
เปรียบดั่งมาลัยล้น

หม่เอย

เสนาะล้ำ

ขานตอบ เสนาะนา
พรั่งพร้อมพระประสงค์

นำฟัง

เสนาะแท้

ชาวโลก
กษัตริย์ล้วนเรื่องวิชา

จากสาย

หนึ่งน้

เพริศบึง ดลิ่งแล

เทพไท่แห่งสยาม

แห่งไทย

แก่ผู้

แทนตอบ

ดอกไม้พระนคร

โคลคลา

ดอกไม้

เกิดก่อ

หมดสิ้นสนใจ

จริงจริง

เลิศล้น

แอบสนิท สะอาดนา

ประณีตด้วยฝีมือ



๔ ๔ ๔ ๔ ๔
ขงระบอพรงพร้อม

หลายเหล่างามเฉิดฉิน
เป็นเครื่องตอบสัมพันธ
ตะวันออกตะวันตกได้

หลังจากมีพจน์พร้อม

ทรงเริ่มมีพระทัยสน
แทนหลายเหล่างามประปน
คือพวกหนังสือรู้

พระอคุลย์ทรงตอบถ้อย

หลายพวกหนังสือหลาม
บังคมเทิดทูลถาม
ทรงตอบมีรอชา

หากใครเตรียมตอบถ้อย

แพ้วายกลับเป็นรอง
สำคัญยากเนื่องนอง
พจน์เอือกองค์พวกเฝ้า

เปรียบแจ่มจันทร์จำแจ่ม

สวยสดเห็นทุกครา
แก่พระราชจรรยา
สองพระองค์งามแท้

๔ ๔ ๔ ๔ ๔
เพิ่มศรเพิ่มสวัสดิลวง

เชื้อชาติอเมริกันระคน
บัดโสมนัสเห็นฉงน
มีข่าวระบอสนพ่า

แพรวพรรณ

ดอกไม้

การทต

ต้นเต็นไม้ตรี

ชาวชน

แก่ผู้

ของรัฐ

ทราบซึ่งในธคุณ

ไปตาม

หลากหน้า

พระบพิตร เสมอมา

ยากแท้ใครเทียม

พจน์สนอง

ราชเจ้า

เป็นแน่

กล่าวไว้เทียมสวรรค

กลางนภา

พ่ายแพ้

นวัต

กอบปรด้วยบารมี

ในชน

มากหน้า

สนเทห์

พระองค์น่า

แต่เจ้าจอมไทย



LIIRT

คราสมัยพระปิ่นเกล้า

หลายเหล่าชนถวายพร
เลื่อมใสแต่พระราชบวร
เสียงเทิดพระเกียรติก้อง

จากตำบลทัพฟ้า

ด้วยรทพระที่นั่งวิไล
รทยนต์ต่างคลาไคล
ยังที่ประทับรายล้อม

รัฐบาลสหรัฐได้

หลายเหล่าพนักงานมา
ถวายความสะอาดทุกครา
ทางค่ายทหารก็ได้

ทหารอเมริกันอยู่ใกล้

แต่องค์พระเรืองรอง
ถวายความสะอาดเบื้องนอ
ถวายสุขมิห่างเฝ้า

รายการในค่าน

เสวยพระกระยาหารคง
มีเกียรติชิดพระองค์
เป็นนิมิตภาพนำรู้
นานนมสักครั้ง

ห้องใหญ่มีดนตรี
การแสดงขับกล่อมมี
ชนเฝ้าถวายร้อง

เสด็จจร

เข้าห้อง

ยึดมั่น

หลากด้วยมवलชน

เสด็จไป

เพียบพร้อม

ตามเสด็จ

ชนิดด้วยบริวาร

บัญชา

รับใช้

หลังประทับ

ส่งให้นายพัน

ทูลสนอง

ยิ่งเจ้า

สารพัด

มิให้จิตสราญ

เสด็จลง

สบผู้

ไทยเทศ

แน่นแน่นตลอดกาล

ราชพิธี

สนั่นก้อง

ว่าแบบ

อยู่ด้วยสุขเสนอ

(ยังมีต่อ)



ห้างหุ้นส่วนจำกัด สีส้มเชียงใหม่เฟอร์นิเจอร์

และ

บริษัท สีส้มก่อสร้าง จำกัด

เลขที่ ๗๕๕-๘๐๓ ถนนสีลม ใกล้วัดแขก พระนคร โทร. ๓๑๕๖๕-๓๖๔๔๘

รับทำการออกแบบตกแต่งสถานที่ จำหน่ายและรับสร้าง

เครื่องเรือนโดยช่างเชียงใหม่ รับทำการก่อสร้างอาคาร ออกแบบโด

สถาปนิกผู้ชำนาญ และเป็นผู้แทนจำหน่ายอุปกรณ์ม่าน "CONSC

จากสหรัฐอเมริกา และที่นอนสปริงยี่ห้อ VI-SPRING ของอังกฤษ



Legislative Institutional Repository of Thailand

ต้นตระกูลไทย

โดย เต๋ทอน คุงโกลณ

△

๔. พระยาพิชัยดาบหัก (ต่อ)

เด็กจอมแก่น

ณ ตำบลบ้านห้วยคา เมืองพิชัย ห่างออกไปจากตัวเมืองทางทิศตะวันออก ประมาณ ๑๐๐ เด่นเศษ ตมัยเมื่อ ๒๐๐ มีกว่าดองมาแต่ดั้น ยังมีครอบครัวเด็ก ๆ อยู่ครอบครัวหนึ่ง มีอาชีพในทางทำไร่ไถนา ได้ตั้งบ้านเรือนอยู่ ณ ตำบลดังกล่าวนี้ ครอบครัวนี้เดิมทีก็มีสมาชิกอยู่ด้วยกัน ๖ คน แต่ต่อมาบุตร ๓ คนในจำนวนที่มีอยู่ทั้งหมด ๔ คนนั้น ได้จับอาวุธรบศึกเคียงพร้อม ๆ กันด้วยไร้ทรพิษ เป็นที่น่าตลใจยิ่ง จำนวนสมาชิกในครอบครัวจึงลดลงเหลือเพียง ๓ คน และบุตรคนเดียวที่รอดตายเหลืออยู่นั้นก็คือ นายจ้อย ซึ่งมีความสามารถมักเรียกว่า “อ้ายจ้อย” หรืออย่างคึก “เจ้าจ้อย” อันเป็นธรรมเนียมการเรียกชื่อของคนไทยทั่วไปในครั้งนั้น ซึ่งถ้าเป็นเพศชายก็เป็นต้องเติมคำว่า “อ้าย” ลงไปข้างหน้าทุกครั้ง หากเป็นหญิง คำนำหน้านามที่วานี้ ก็จะเปลี่ยนเป็น “อี” และถ้าชื่อนั้นย่อก็จะใช้ว่า “อ้ายแดง”

“เจ้าจ้อย” หรือ “อ้ายจ้อย” คนนี้ ก็คือพระยาพิชัยดาบหัก ทหารเอกของสมเด็จพระเจ้ากรุงธนบุรี วีรชนผู้ร่วมงานกู้ชาติครั้งสำคัญ เมื่อคราวกรุงศรีอยุธยาแตกครั้งที่สองนั่นเอง



เจ้าจะอาศัยแต่นักเขาเตาเขาเท่านั้น เจ้าจะเป็นนักมวยที่ตีได้อย่างไรกัน
ก็ต้องเรียนหนังสือก่อน เรือพ่อเถอะ”

นี่เองจึงทำให้ นายจ้อยกลับใจได้ ยอมตกลงรับปากกับบิดาว่าจะไปอยู่วัด และ

เรียนหนังสือเสีย

ลูกศิษย์วัด

โดยที่เมืองไทยเราในเวลานั้นยังไม่มีโรงเรียนดังเช่นทุกวันนี้ ฉะนั้น หากบิดา
มารดาคนใดอยากให้บุตรหลานเรียนหนังสือ ก็จะต้องเอาบุตรหลานนั้นไปฝากพระ ให้พระ
สงฆ์สอนหนังสือให้ พร้อมกับนั้นก็ทำหน้าที่เป็นผู้ปรนนิบัติรับใช้พระไปด้วย พอถึงอายุ ๒๐ ปี
บริบูรณ์ บิดามารดาก็จะจัดการอุปสมบทให้เป็นพระอยู่ได้สักพรรษาหนึ่งหรือกว่านั้น ก็แล้ว
แต่ใจสมัคร พอตั้งออกมาแล้วก็ได้อ่านวิชาเรียนตำรา เป็นคนเต็มคนบริบูรณ์ เป็นคนสูง
มีวิชาคนดี ต่อจากนั้นก็จะไปตั้งหน้าทำมาหาเลี้ยงชีพ มีเหย้ามีเรือนเป็นหลักฐานได้โดยเต็มที่
และในตอนที่ชาวบ้านทั่ว ๆ ไปเขาจะให้คำนำหน้านามใหม่อีกอย่างหนึ่งว่า “ทิด” ซึ่งมาจาก
คำว่า “บัณฑิต” นั่นเอง

ฉะนั้น เริ่มต้นชีวิตนักเรียนของบรรพชนยุคต้นตระกูลไทยของเราก็คือ การเข้า
เป็นลูกศิษย์วัดนั่นเอง และจบลงด้วยการบวช จึงพูดกันติดปากมาจนบัดนี้ว่า “บวชเรียน”

เรื่องของนายจ้อยนั้นก็เช่นกัน พอรับปากกับบิดาว่าจะเรียนหนังสือแล้ว ต่อมา
อีกไม่กี่วันบิดาก็พาตัวไปฝากฝังต่อท่านพระครูที่วัดมหาธาตุในเมืองพิษณุโลก และนับแต่นั้นมาชีวิต
นักเรียนตามแบบฉบับของบรรพชนต้นตระกูลไทยของนายจ้อยก็เริ่มขึ้น ตอนเช้า หลังจากพระ
ฉันเช้าเสร็จแล้ว ก็ต้องมา “ค้อหนังสือ” กับอาจารย์ พร้อมกับเด็กอื่น ๆ ทั้งหมดในวัดด้วย
บ้างก็เขียน บ้างก็อ่าน อ่านเสร็จแล้วก็หัดเขียน เขียนเสร็จแล้วก็อ่าน เคียง
“นอกหนังสือ” ของพระ เคียงท่องมนต์ของลูกศิษย์วัดทั้งหลาย นับสิบ ๆ คนตั้งกองขรม
ไปทั่ววัด สดมีเสียงคู้ว่ากล่าว เคียงไม้เรียวและเคียงร้องให้ไฮ้ฮ้อออกมาจาก “นักเรียน”



บางคนก็เกรงไม่เรียนหนังสือ คอยหาโอกาสที่อาจารย์เมตต มาหยอกถ้อกัน หยุดพร่ำ
จึงรอนถึงอาจารย์ของกระตุนกันด้วยไม่เรียวกันเรื่อยไป เป็นดังนี้จนถึงเทศ พระหยุด
“โรงเรียน” จึงหยุดพักด้วย หลังจากฉันเทศเสร็จแล้วพระท่านก็จะ “จำวัด” กันไป
ตอนบ่าย จากนั้น “โรงเรียน” ก็เริ่มสอนกันอีกกระยะหนึ่ง จนถึงราว ๆ ห้าโมงเย็น
ถ้าเป็นวันโกน “โรงเรียน” ก็จะเลิกเร็วหน่อย วันหยุดของ “โรงเรียน” ในครั้งนั้นคา
ก็คือวันพระ หรือไม่กี่วันที่วัดเขาม้างานกัน เป็นคันว่า บวชนาค ทอดกฐิน คุรุส
เทศน์มหาชาติ ๆ ต ๆ

นี่คือสภาพของ “โรงเรียน” ในยุคต้นตระกูลไทยเรา

ในระยะเวลาดังกล่าวนี้ นายจ้อยของเราที่กำลังตั้งหน้ามาเพ็งคนเป็น “นัก
ที่ครองครุมาอาจารย์อยู่ตลอดเวลา กล่าวคือระมิกเขมนั้นเรียนหนังสือหนึ่งหา ไม่ต้องใ
มากอยศก็เคื่องว่ากล่าว เป็นดังนี้มาจนนายจ้อยอายุได้ ๑๔ ขวบ ก็นับว่านายจ้อยเ
หนังสือดีในสมัยนั้น คืออ่านออกเขียนได้ ไม่น้อยหน้ากว่าใครในบรรดาเด็กศิษย์วัดด้วยกัน

แต่ถึงอย่างไรก็ตาม นายจ้อยคนนี้ก็ยังคงเป็นนายจ้อยคนเดิม กล่าวคือ
ตั้งหน้าตั้งตาเรียนหนังสือสักเท่าใด ๆ ก็ตามที่ จุดหมายในชีวิตที่เขาคิดคำนึงอยู่ต่อ
ก็คือเพื่อ “นักมวย” เท่านั้น มิได้มุ่งหวังเพื่อจะเป็น “มหาเปรียญ” หรือเป็
ดังที่ผู้คนทั่วไปเขาหวังกัน หนังสือหนึ่งหาที่เขาอุทิศมาตั้งหน้าตั้งตาร่าเรียนอยู่นั้น
ที่จะได้ไว้สำหรับไปอ่าน “ตำรามวย” เท่านั้น

ฉะนั้น ครบโคที่นายจ้อยว่างจากการเรียนหนังสือ หรือการปรนนิบัติ
แล้วนายจ้อยก็เป็นคองหนักกลับมากับบทเรียนที่คนชั้นมและถนคเป็นขิงนัก นั่นคือ การเ
เพลงมวยต่าง ๆ ซึ่งเจ้าตัวเขาเป็นผู้กำหนดตนเอง เรื่องนี้เจ้าคุณศรีรัตนดัยยศท่านได้บันทึกไว้

“ในระหว่างที่นายจ้อยเรียนหนังสืออยู่นั้น ถ้าวัน เวลาเล่าเรียน และว่า
ปฏิบัติอาจารย์ แต่ก็มีอีกคนหนึ่ง คือคัดเอาคัมภีร์ด้วยขาว ๒ ค่อกเศษมาคังกับคิน



มกด้วยทั้งซ้ายขวา เตะประคองไว้เช่นนั้นเสมอมา จนคันทักด้วยไม้ล้มลงได้ แล้วหัด
 รวมคันทักด้วย ชั้นคันทักเพียง ๓ คอก เตะรวมไปข้ามมาจนแคว่คต่อง มิได้ถูกคันทักด้วย
 จึงทัวให้สูงขึ้นไปถึง ๔ คอก ก็เตะรวมได้ทั้งซ้ายขวา มิได้ถูกคันทักด้วยล้มเลย อีก
 ทาง ๓ เขาณตมะนาวผูกเชือกห้อยเสมอหน้าใบตะเด็น ชั้นคันทักแค่ ๒ ใบ ชกมะนาวให้
 กว่งไปมาทั้ง ๒ ใบ แล้วบีบรับด้วยศอกและแขนจนไม่ถูกหน้าได้ แล้วเดือนเป็น ๓ ถึง ๔ ใบ
 พอจ้อยบีบรับได้หมดไม่ถูกหน้าเลย”

นี่คือบทเรียนพลศึกษาภาคพิเศษ ที่นายจ้อยสอนแก่ตนเอง นอกเหนือไปจาก
 ที่อาจารย์อบรมตั้งสอนที่ธรรมความรู้ให้แล้ว

ที่เมืองพิษณุกรงนั้น เมื่อถึงกำหนดวันที่จะออกกระทำพิธีอภิเษกนาคพระพิพัฒน์ศึกษา ตาม
 ไยราณราชประเพณีแล้ว เจ้าเมืองและคณะกรรมการเมืองจะต้องมาประกอบพิธีอันสำคัญที่วัด
 มหาธาตุ ในวันนั้น บรรดาข้าราชการทั้งชั้นผู้ใหญ่และผู้น้อยในเมืองพิษณุ จะต้องมาร่วม
 ชุมนุมกันให้พร้อมเพรียง เพื่อกระทำการถวายสัตย์ปฏิญาณว่าจะจงรักภักดีต่อองค์พระมหา
 กษัตริย์ จะไม่คิดร้ายต่อแผ่นดินด้วยประการใด ๆ ทั้งสิ้น ใครขาดถือว่าเป็นกบฏ ฉะนั้น
 ในวันดังกล่าววันทวคิมหาธาตุจะมีผู้คนไปชุมนุมกันคึกคักคับคั่งเป็นพิเศษ และเมื่อเสร็จพิธีแล้ว
 จะต้องมีการเฉลิมฉลองกันสนุกสนานตามธรรมเนียม ดังหนึ่งในรายการฉลองซึ่งจะขาดเสียมิ
 ได้ ก็คือจะมีการรชมวรววมอยู่ด้วยทุกราวไป

สิ่งนี้เป็นที่โปรดปรานของนายจ้อยเป็นอย่างยิ่งนัก ไม่ว่าเขาจะคิดให้มีชั้นครั้งใด นาย
 จ้อยเป็นต้องเบียดเสียดเข้าไปดูจนคิดเรื่องจริงทุกราวไป แต่เขาก็ต้องออกตั้งใจเขาเสียจริง ๆ จัง ๆ
 พยายามตั้งหน้าจตุเจ้าเชิงมวยต่าง ๆ ไว้ด้วยความสนใจเป็นพิเศษ เมื่อถัดมาเขาก็พยายามฝึก
 ซ้อมตนเอง ความบันเทิงที่ตนพึงได้ประสพการณ์มาตลอด ๆ วัน ๆ นั้น ด้วยความคึกคะนอง
 และออกแรงชาติยิ่งกว่าวันก่อน ๆ มาเป็นอันมาก เป็นดังนี้ทุกครั้งที่ไป



ในกระบวนการนี้ผมมวดยด้วยกันทั้งหมด เท่าที่นายจ้อยได้ประสบพบเห็น
 คณะใดที่นายจ้อยคิดใจในชั้นเริ่ม เท่ากับคณะมวยบ้านท่าเสา และด้วยแรงศรัทธา
 คณะนี้ ได้ทำให้นายจ้อยถึงกับออกปากปรารภแก่ตนเองอยู่เสมอว่า

“ถ้าข้าใจเป็นหนุ่มแล้วเมื่อใด จะต้องพยายามไปขอหัดมวย
 บ้านท่าเสาให้จงได้”

(บังมือ)

△

องค์การน้ำตาลไทย

สังกัดกรมโรงงานอุตสาหกรรม กระทรวงอุตสาหกรรม

ผลิตน้ำตาลทรายขาวโดยตรงจากอ้อย ความหวานสูง เม็ดสีขาว
 สะอาด ปราศจากสิ่งสกปรกเจือปน เหมาะสำหรับอุตสาหกรรม
 น้ำอัดลม และทำขนม ตลอดจนปรุงอาหาร

สำนักงานกลางตั้งอยู่ที่วังแดง ถนนหลวง พระนคร

โทรศัพท์ ๒๒๘๗๒, ๒๓๖๖๖, ๒๐๑๘๓ โทรเลขย่อ “น้ำตาล”

พันเอก อร่าม เมนะคงคา ผู้อำนวยการ



LI RT

รัฐธรรมนูญของ

สหรัฐอเมริกา

โดย ขุนประเสริฐคุณมาตรา

△

ตอนที่ ๓ (ต่อ)

ที่มาของบทแก้ไขที่ ๑๖

การแก้ไขครั้งที่ ๑๖ เกี่ยวข้องกับเรื่องภาษีทางตรง direct tax เดิมมีบทมาตราเกี่ยวกับอำนาจรัฐสภาที่จะออกกฎหมายเก็บภาษีอยู่หลายอย่างคือ

(ก) สำหรับภาษีทางตรงนั้น มีมาตรา ๒ (๑) ของบทที่ ๑ บังคับไว้ว่า หากรัฐสภาจะออกกฎหมายเก็บภาษีทางตรง ก็จะต้องเก็บโดยคิดอัตราเฉลี่ยตามจำนวนราษฎร

(ข) มาตรา ๘ (๔) ของบทเดียวกันนั้นยังบัญญัติข้อความอีกว่า การเก็บภาษีทางตรงต้องเก็บตามผลเฉลี่ยของการสำรวจราษฎร ซึ่งต้องมาตราเป็นกรยากที่รัฐบาลจะเก็บภาษีทางตรงจากราษฎร จึงต้องอาศัยรายรับ revenue โดยใช้อำนาจเก็บภาษีทางอ้อม เพราะรัฐธรรมนูญปล่อยให้เก็บได้สะดวก ๆ ดังมีกล่าวไว้ในบทที่ ๑ มาตรา ๘ (๑) ว่า “รัฐสภามีอำนาจที่จะกำหนดและเก็บค่าธรรมเนียม อากศ และสรรพสามิต ชำระหนี้ ฯ แต่ค่าธรรมเนียม อากศและสรรพสามิตทั้งหลาย จะต้องเป็นแบบเดียวกันตลอดทั่วรัฐ” บทมาตราที่เกี่ยวกับการเก็บภาษีนี้ใช้ได้เรื่อยมาโดยไม่เกิดปัญหาใด ๆ เพราะในยุคนั้นหน้าที่ของรัฐยังไม่มากมาย



เหมือนปัจจุบัน เก็บภาษีเป็นรายได้ส่วนใหญ่จากภาษีทางอ้อมก็พอไว้ ตกถึงสมัยหลังหน้า
 รัฐบาลเพิ่มทั่วไปตามพัฒนาการของสังคม การที่จะทำหน้าที่ให้ดูลงไปได้ก็ต้องใช้เงินมากขึ้น
 ได้ออกกฎหมายเก็บภาษีรายได้ที่เกิดจากทรัพย์สิน Income tax on properties เพื่อจะหาราย
 มากขึ้น แต่มีบริษัทใหญ่ๆ รั้งขึ้นไม่ยอมเสียภาษีนี้ โดยอ้างว่า "เป็นภาษีทางตรง" ซึ่งจะต้องคิด
 ความถ่วงเฉลี่ยราษฎรตามที่ระบุไว้ในรัฐธรรมนูญ และได้เกิดคดีโต้แย้งขึ้นเมื่อ ค.ศ. ๑๘๘๕
 ทศตวรรษว่ากฎหมายฉบับนี้เป็นโมฆะ เพราะขัดแย้งต่อรัฐธรรมนูญหรือไม่คือคดี Pollock P
 vs Farmer's Loan & Trust CO. ซึ่งศาลสูงสุดได้ตัดสินให้บริษัทชนะความรัฐบาล โดย
 ความว่าภาษีดังกล่าวนี้เป็นภาษีทางตรง ที่จริงไม่มีคำนิยามศัพท์ในกฎหมายรัฐธรรมนูญ
 ทางตรงคืออะไรกันแน่ เป็นแค่เพียงพูด ๆ กันตามคำที่ว่าภาษีทางตรงคือ ภาษีที่ผู้ถูกเก็บ
 ไม่อาจจะ "ผลักภาระไปให้ผู้อื่น" ได้เท่านั้นเอง ซึ่งเป็นข้อความคลุมเครืออยู่มากถ้าหา
 ปฏิบัติการงานกันจริง ๆ และเมื่อศาลตัดสินเช่นนี้ รัฐบาลก็ทำอะไรไม่ได้เพราะหัดกกา
 อำนาจอธิปไตยตามอย่างของสหรัฐอเมริกาแล้วเรากล่าวว่าเท่าเทียมกัน ศาลก็บังคับรัฐสภา
 รัฐสภาบังคับศาลไม่ได้ รัฐธรรมนูญนั้นแหละบังคับทุกคน และทุกฝ่ายตามที่บัญญัติ
 รัฐบาล และ รัฐสภา จึงรัฐตั้งกรมขึ้น ค่อการตี ความรอง ผู้พิพากษาในคดีนี้มากเพราะ เท่ากับ จะ
 รัฐบาล เป็นง่อยไป เพราะไม่มีเงินใช้ เพื่อกิจการ ที่จะเป็น ประโยชน์ แก่ประเทศได้ ตามนโยบาย
 บณิชาณไว้ คือต้องการเก็บภาษีจากเงินกำไร และเงินปันผลหรือประโยชน์ที่เกิดจากหุ้นหรือ
 ทรัพย์สินของบริษัทห้างร้านต่าง ๆ จึงมีอยู่ทางเดียวที่จะทำได้โดยไม่ให้ศาลรัดขวางพิพาก
 เป็นโมฆะผิดรัฐธรรมนูญ นั่นคือการแก้ไขรัฐธรรมนูญให้เป็นหลักฐานว่ารัฐบาลมีอำนาจเก็บ
 ในประเทศต่างๆ ได้ โดยไม่ต้องมานั่งเถียงกันว่าเป็นภาษีทางตรงหรือไม่ ข้อความในบทแก้ไข

AMENDMENT XVI (1913)

The Congress shall power to lay and collect taxes on incomes,
 whatever source derived, without apportionment among the several States,
 without regard to any census or enumeration.



บทแก้ไขที่ ๑๖ (ค.ศ. ๑๘๑๓)

รัฐสภาที่มีอำนาจกำหนดและเก็บภาษีรายได้ไม่ว่าจะเกิดจากทางใด ๆ โดยไม่ต้องคิด
โดยตามส่วนระหว่างรัฐต่าง ๆ และไม่ต้องคำนึงถึงการสำรวจหรือการตรวจคำนวณใด ๆ

ที่มาของบทแก้ไขที่ ๑๗

บทมาตราเดิมที่ถูกแก้ไขครั้งนั้นคือ บทที่ ๑ มาตรา ๓ อนุมาตรา ๓ ว่าด้วย
การเลือกตั้งสมาชิกวุฒิสภา คือในบทเดิมนั้นไม่ได้ให้ราษฎรของแต่ละรัฐเป็นผู้เลือกตั้งสมาชิกวุฒิสภา
โดยตรง (เห็นจะเป็นเพราะเกรงต่อหลักการว่า วุฒิสภาหรือสภาสูงเป็นสภาที่ถ่วงน้ำหนักแทนรัฐ
ต่าง ๆ ไม่เหมือนกับสภาล่างซึ่งถือว่าเป็นสภาของผู้แทนราษฎร) ในบทมาตราเดิมจึงมอบให้เป็น
อำนาจหน้าที่ของภานิติบัญญัติของแต่ละรัฐเป็นผู้เลือกตั้งสมาชิกวุฒิสภาแทนรัฐของคนซึ่งจะไปอยู่ในรัฐ-
บาลกลาง (วอชิงตัน ดี.ซี.) ในทางปฏิบัติก็เรียบร้อยมาจนถึง ค.ศ. ๑๘๑๓ ปรากฏว่ามีภานิติ
บัญญัติของบางรัฐปฏิบัติการโอ้อึ้งชักช้าไม่สามารเลือกตั้งผู้แทนส่งไปที่วุฒิสภาได้ง่าย ๆ มีว แต่แต่ง
แย่งกันงานจนชงัก คือทางวุฒิสภาที่วอชิงตัน ดี.ซี.ต้องมีประชุมกันแล้ว ภานิติบัญญัติ
ของบางรัฐก็ยังเลือกตั้งสมาชิกวุฒิสภา (เพียงสองคน) ส่งไปร่วมสมัยประชุมไม่ได้ ทำให้ขาดผู้
แทนเป็นเหตุเป็นตาสำหรับ รักษาผลประโยชน์หรือ แสดงความคิดเห็นในนาม ของรัฐนั้นไปเปล่า ๆ จึง
ได้แก้ไขรัฐธรรมนูญเสียใหม่ ให้เลือกตั้งสมาชิกวุฒิสภาของแต่ละรัฐโดยราษฎรเป็นผู้ทำการ
เลือกตั้งโดยตรง ข้อความในบทแก้ไขที่ ๑๗ มีดังนี้

AMENDMENT XVII (1913)

Section 1

The Senate of the United States shall be composed of two Senators from
each state, elected by the people thereof, for six years; and each Senator shall have
one vote. The electors in each State shall have the qualifications requisite for electors
of the most numerous branch of the State legislatures.



Section 2

When vacancies happen in the representation of any State in the the authority of such State shall issue writs of election to fill such vacancies: Pr that the legislature of any State may empower the executive thereof make ten appointments until the people fill the vacancies by election as the legislature may

Section 3

This amendment shall not be so construed as to affect the election of of any Senator chosen before it becomes whip as part of the Constitution.

บทแก้ไขที่ ๑๗ (ก.ศ. ๑๘๑๓)

มาตรา ๑

สมาชิกแห่งวุฒิสภาแห่งรัฐประกอบด้วยสมาชิกสองคนจากแต่ละรัฐ
 ราษฎรแห่งรัฐเป็นผู้เลือกตั้งให้เป็นสมาชิกได้หกปี และสมาชิกวุฒิสภาคนหนึ่งย่อมออก
 หนึ่งเสียง ผู้ทำการเลือกตั้งในแต่ละรัฐต้องมีคุณสมบัติที่บังคับไว้สำหรับผู้ทำการเลือก
 ดังรายชื่อที่ผู้ตรวจการแผ่นดินแห่งรัฐต่าง ๆ

มาตรา ๒

เมื่อมีตำแหน่งผู้แทนของรัฐใด ๆ ว่างลงในวุฒิสภา ฝ่ายดำเนินการบริหาร
 นั้นจะต้องมีหมายประกาศให้ทำการเลือกตั้งซ่อมตำแหน่งที่ว่างนั้น แต่ผู้ตรวจการแผ่นดิน
 อาจจะให้อำนาจแก่ฝ่ายบริหารของรัฐที่จะแต่งตั้งบรรดาตำแหน่งว่างนั้นเป็นการชั่วคราวก็ได้
 ถกว่าประชาชนจะได้ทำการเลือกตั้งซ่อมตามที่ผู้ตรวจการแผ่นดินกำหนดไว้

มาตรา ๓

บทแก้ไขนี้มีผลให้กระทบบังการเลือกตั้ง หรือสมัยวาระของสมาชิก
 ซึ่งได้เลือกไปก่อนที่บทแก้ไขนี้จะสมบูรณ์ ให้เป็นส่วนหนึ่งของรัฐธรรมนูญโดยสมบูรณ์



ที่มาของแก้ไขที่ ๑๘

บทนมสาเหตุจากสหรัฐต้องการห้ามดื่มสุราทั้งประเทศ เท่ากับเป็นการจำกัดเสรีภาพของการดื่ม การเมาให้แคบลงจนไม่เหลืออยู่เลย คล้าย ๆ กับจะประสงค์ให้พดเมืองในประเทศนั้นปลอดพ้นจากโทษการดื่มสุรา แต่ไม่เป็นผลสำเร็จ คือไปก็ต้องยกเด็ก บทแก้ไขนี้จึงล้มตายไปแล้ว แต่ข้อความที่ใช้บังคับอยู่หลายปีก่อนยกเด็กนั้น มีดังนี้.

AMENDMENT XVIII (1919)

Section 1

After one year from the ratification of this article the manufacture, sale or transportation of intoxicating liquors within, the importation thereof into, or the exportation thereof from the United States and all territory subject to the jurisdiction thereof, for beverage purposes, is here-by prohibited.

Section 2

The Congress and the several States shall have concurrent power to enforce this article by appropriate legislation.

Section 3

This article shall be inoperative unless it shall have been ratified as an amendment to the Constitution by the legislatures of the several States, as provided in the Constitution, within seven years from the date of the submission hereof to the States by the Congress.

บทแก้ไขที่ ๑๘ (ค.ศ. ๑๙๑๙)

มาตรา ๑

หนึ่งปีต่อมาจากเวลาที่มีการให้สัตยาบันแกบทแก้ไขนี้ การทำ ขาย หรือ ผลิตซึ่งนํ้ามเมภายในประเทศก็ดี การนำเข้ามาภายในซึ่งนํ้าเหล่านี้ก็ดี หรือการนำซึ่งนํ้าเหล่านี้ออกไปจากสหรัฐหรือจากดินแดนใดสังกัดของสหรัฐ โดยประสงค์เพื่อใช้ในการดื่ม ให้ถือว่าบังคับต้องห้ามตามบทแก้ไขนี้



มาตรา ๒

รัฐสภาและรัฐต่าง ๆ มีอำนาจบังคับการให้เป็นไปตามบทแก้ไข โดยตรง
ตามความเหมาะสม

มาตรา ๓

บทแก้ไข มีพียงข้อว่าบังคับใช้นอกจากจะได้รับสัตยาบันให้เป็นการแก้ไขของรัฐ
รัฐธรรมนูญโดยสภานิติบัญญัติแห่งรัฐต่าง ๆ ตามที่วิธีการของรัฐธรรมนูญของคน มี
ภายในเจ็ดปีจากวันที่รัฐสภาได้เสนอไปให้รัฐต่าง ๆ พิจารณา

ที่มาของบทแก้ไขที่ ๑๙

ในรัฐธรรมนูญเดิมและในรัฐธรรมนูญของแต่ละรัฐในครั้งดั้งเดิมไม่เคยให้สตรี
เด็กตั้งทางการเมือง ครั้นบ้านเมืองเป็นบึงแผ่นและการศึกษาเจริญขึ้น สตรีก็แสดงปฏ
เรียกร้องสิทธิเสมอภาคทางการเมือง คือทั้งแม่เพศจะไม่เหมือนกัน ดิถีตามกฎหมาย
การเมืองก็ควรจะต้องเสมอกันได้ ความดำริว่าในเรื่องนี้ที่จริงเกิดขึ้นในรัฐบางรัฐก่อนแ
หลายมากรัฐออกไปทุกที่ ในที่สุด จึงได้มีการแก้ไขรัฐธรรมนูญ ประวัติโดยย่อแห่งพฤติ
เรื่องนี้ได้เริ่มที่คนแคนไวโอมิง สตรีที่รับผิดชอบในการเปลี่ยนแปลงจนกระทั่งต่อมาได้
สตรีไปออกเสียงเลือกตั้งประธานาธิบดีอเมริกัน ๆ ถึงประมาณ ๕๕ ล้านคน เมื่อเร็ว ๆ นี้
นางเอ็ดเจอร์โฮบาร์ท มอริส Esther Hobart Morris เธอเป็นผู้มีภูมิดำเนาอยู่ในดินแดนไ
(ในขณะที่ยังมิได้มีการยกฐานะเป็นรัฐ) เมื่อ ๑๑ ปีมาแล้ว ครั้นนั้นเธอมีอายุ ๕๕ ปี
ที่เต็มไปด้วยความลำบาก และผลแห่งการต่อสู้กับอุปสรรคแห่งชีวิตได้ทำให้เธอเป็นห่วง
ของสตรี โดยเฉพาะอย่างยิ่งในตอนที่สามีถึงแก่กรรมและเธอต้องเป็นหัวหน้า และมาร
การกนัยคนหนึ่ง เธอจึงทราบว่าสิทธิของภรรยาในทรัพย์สินนั้นน้อยจนเกือบเท่าจะไม่
เธอก็เคยอธิษฐานคนจะต่อสู้เพื่อสิทธิเสมอภาคให้แก่สตรีทุกคน เธอหายใจเป็นสิทธิของส



กระท่อมของเธอได้กลายเป็นแหล่งดำริ่สำหรับสัมมนาเกี่ยวกับสิทธิ ครั้นเมื่อ ค.ศ. ๑๘๖๘ จะมีการเลือกตั้ง
 ออกได้สนิทกับนักการเมืองท้องถิ่น ๆ ว่า “เมื่อท่านถึงคอตันได้โปรดปล่อยจนชนผิวดำได้มีสิทธิ
 ออกเสียงแล้ว ทำไมไม่ให้สิทธิแก่สตรีบ้าง ?” แล้วเธอได้ถามคู่แข่งสมัครรับเลือกตั้งที่แข่งขันกัน
 ทั้งสองฝ่ายว่า “ถ้าใครได้รับเลือกตั้งแล้วจะออกกฎหมายให้สิทธิเลือกตั้งแก่สตรีหรือไม่ ?”
 ทั้งสองฝ่ายก็ต้องรับคำว่าจะต้องเสนอกฎหมายนั้นอย่างแน่นอน บังเอิญภรรยาของผู้แข่งขันฝ่ายหนึ่ง
 ก็กำลังนิยมสิทธิที่กล่าวนี้ด้วย นางเอ็ดเธอร์ โสบัต มอริส ก็เข้าร่วมสนับสนุนจนคน ๆ นั้น
 ชนะการเลือกตั้ง คือ Colonee Bright และในคืนวันที่ ๒๗ พฤศจิกายน ค.ศ. ๑๘๖๘ ท่านผู้
 ก็นั่งร่างกฎหมายให้สิทธิเลือกตั้งแก่สตรีในไวโอมิงอยู่ข้าง ๆ ตะเกียงน้ำมัน และรุ่งขึ้นก็นำเสนอ
 ญารของดินแดนไวโอมิง มีผู้แทนคนหนึ่งขอแปรญัตติว่าต้องให้สตรีที่มีอายุ ๓๐ ปีจึงจะมีสิทธิ
 โดยคิดว่าผู้หญิงต่าง ๆ ที่ฉลาดปราดเปรื่องคงไม่ยากสมัคร ๆ เพราะเท่ากับต้องประกาศตัวว่าเป็น
 ชาวสูงอายุ ๆ แต่กฎหมายฉบับนี้ก็ผ่านสภาไปจนได้ ใคร ๆ หวังกันว่าท่าน ขอนท์ เอ. แคมป์เบล
 John A. Campbell ซึ่งเป็นผู้ว่าการและยังหนุ่มแน่นคงจะยับยั้งไว้ได้ แต่ท่านกลับลงนามให้
 เป็นกฎหมายในวันที่ ๓๐ ธันวาคม ค.ศ. ๑๘๖๘ นั่นเอง ชาวทราบไปถึงพระเจ้าวิลเลียมแห่ง
 บริเตนใหญ่เป็นที่สมพระทัยจนถึงส่งพระราชสาส์นแสดงความยินดีไปยังท่าน Grant ประธานาธิบดี
 ของสหรัฐในขณะนั้น

ต่อมารัฐต่าง ๆ ก็เอาอย่างโดยออกกฎหมายให้สิทธิสตรีออกเสียงเลือกตั้งได้ แล้ว
 ในที่สุดประธานาธิบดีวิลสันก็ต้องตั้งมติมหาชนและแก้ไขรัฐธรรมนูญ บทแก้ไขที่ ๑๙ มีข้อความ
 ดังน.

AMENDMENT XIX (1919)

Section 1

The right of citizens of the United States to vote shall not be denied or
 abridged by the United States or by any State on account of sex.

Section 2

Congress shall have power to enforce this article by appropriate legislation.



บทแก้ไขที่ ๑๕ (ค.ศ. ๑๙๑๕)

มาตรา ๑

สิทธิแห่งพลเมืองของสหรัฐที่จะออกเสียงเลือกตั้งนั้น ห้ามมิให้มีการปฏิเสธหรือ
โดยสหรัฐหรือโดยรัฐใดที่อ้างเอาการเป็นเพศหญิงมาเป็นเหตุ

มาตรา ๒

รัฐสภาที่มีอำนาจบังคับการให้ขึ้นไปตามบทแก้ไขนี้ โดยตรากฎหมายที่
เหมาะสม.




SCHINDLER
 แ่ง
 • สวิสเซอร์แลนด์ •

ปลอดภัย ..
.. ใช้งาน

ติดตั้งที่โรงพยาบาล อาคาร และภัตตาคาร
 หลายแห่งแล้ว.....

สอบถามรายละเอียด โทร. ๒๒๐-๒๒๐-๒๒๐

กองบริการผู้ใช้ไฟ การไฟฟ้านครหลวง โทร. ๒๒๐



LIFTS

คอมมิวนิสต์

ปฏิเสธข้อเสนอในลาว

△

พระเจ้าสว่างวัฒนา พระมหากษัตริย์แห่งราชอาณาจักรลาว ซึ่งยังมีได้เคยทรง
แต่งตั้งบาทหลวงชาวเมืองใด ๆ เดยตั้งแต่เกิดรัฐประหารในลาว เมื่อกลางเดือนสิงหาคม ศกก่อน
นั้นต้นมานั้น ได้ทรงริเริ่มอย่างอาชญาในการสถาปนาสันติภาพให้แก่ราชอาณาจักร ของพระองค์
เมื่อวันที่ ๑๘ กุมภาพันธ์ ศกนี้ โดยได้ทรงประกาศถึงความปรารถนาของราชอาณาจักรลาวที่จะ
ตั้งตนเป็นกลางอย่างแท้จริง

พระราชดำรัสของพระองค์มีประเด็นสำคัญอยู่ ๓ ประการ คือ ๑. ราชอาณาจักร
ลาวมีเจตจำนงอันแน่วแน่ที่จะตั้งตนเป็นกลางอย่างแท้จริง พร้อมกับจะขังรักษาเอกราชและ
บูรณภาพแห่งดินแดนไว้ให้มั่นคงสถาพร ๒. ทรงเรียกร้องให้ชาติเป็นกลาง ๓ ชาติ ตั้งคณะ
กรรมการไปดอคล้องคูการแทรกแซงของต่างชาติ เพื่อประณามการกระทำในลักษณะเช่นนั้น
๓. ทรงถือว่ารัฐบาลอันชอบด้วยกฎหมายของลาวมีอยู่เพียงรัฐบาลเดียว คือ รัฐบาลที่พระองค์แต่งตั้ง
ซึ่งได้ผ่านการรับรองจากสภาแห่งชาติอย่างถูกต้องตามรัฐธรรมนูญแล้ว

เมื่อพิจารณาอย่างผิวเผิน จะเห็นได้ว่า แผนการใหม่ของลาวตามพระราชดำรัส
ของพระมหากษัตริย์ลาวมีแนวปฏิบัติที่เคียงขนานอยู่บ้าง จากการแทรกซึมของคอมมิวนิสต์
เพราะนโยบายเป็นกลางที่ไม่มีहतประกั้นอันมั่นคงอย่างเพียงพอ อาจจะมีทิศทางอันรับอิทธิพล
คอมมิวนิสต์เข้าดู่องค์การบริหาร ในที่สุด

แต่เมื่อพิจารณาโดยลึกซึ้งถี่ถ้วนแล้ว จะเห็นได้ว่าเป็นการตัดสินใจอย่างกล้าได้
กล้าเดี่ยวของรัฐบาลลาว เพื่อนำสันติภาพมาสู่ราชอาณาจักรลาว แผนการใหม่ของลาวเป็นไป



อย่างชอบด้วยเหตุผล ที่ให้ความเที่ยงธรรมแก่ทุกฝ่าย เป็นการหย่อนสายบ้านให้แก่ฝ่าย
 นิดค้อย่างมากพอที่เดียว ถ้าฝ่ายนั้นชอบตนของในท่านองเดียวกันแล้วทุกสิ่งทุกอย่างก็คงจะ

ประเทศต่าง ๆ ได้พากันต้อนรับและสนับสนุนแผนการใหม่ของเขาเป็นอย่างดี
 จะเป็นกลุ่มตะวันตก เช่น สหรัฐ อังกฤษ และออสเตรเลีย รวมทั้งประเทศที่เป็น
 ประเทศ เช่น อินเดีย เป็นต้น

การที่พระมหากษัตริย์ลาวทรงประกาศ ถึงแผนการที่จะ ให้ลาว เป็น กวางชย
 ตรีตและให้มีการจัดตั้งรัฐบาลชุดผสมขึ้นนั้น ได้แสดงให้เห็นถึงน้ำใจอันกว้างขวางของรัฐ
 ชุดปัจจุบันที่ยอมให้ฝ่ายต่าง ๆ ทุกฝ่ายเข้าไปร่วมงานในการจัดตั้งรัฐบาลผสมด้วย โดยไม่
 คัดค้านที่ฝ่ายตรงข้ามจะแทรกซึมขยายอิทธิพลในภายหลัง

ท้าวศรีสุข ณ จำปาศักดิ์ ได้แถลงขยายความในวันรุ่งขึ้นว่า นโยบาย
 หมายความว่า รัฐบาลจักพยายามดำเนินการให้ทุกฝ่ายเข้าร่วมอยู่ในคณะรัฐบาลเป็น
 เริ่มต้นด้วยการให้บุคคลที่มีฐานะอันเหมาะสมอย่างที่สุดสำหรับรัฐบาลชุดนี้ เข้าร่วมด้วย

การที่รัฐบาลของพระมหากษัตริย์ลาวดำพรักที่จะให้มีการตั้งรัฐบาลผสม
 ฝ่ายเข้าร่วมด้วยเช่นนี้ ถ้ามองไปในแง่หนึ่ง อาจกล่าวได้ว่า เป็นการหมิ่นเหม่ต่ออันตราย
 เมืองอันร้ายแรงยิ่ง เพราะเป็นการทอดสะพานชักจูงให้คอมมิวนิสต์เข้าไปร่วมงานด้วยโดย
 ที่ไม่เคยมีประเทศใดในเอเชียเคยปฏิบัติเช่นนั้นมาก่อนเลย ในการยอมให้พรรคคอมมิวนิ
 ร่วมในคณะรัฐบาลผสมด้วย แม้แต่ประเทศเป็นกลางที่มีพรรคคอมมิวนิสต์ เช่น อินเดีย
 อินโดนีเซียก็ไม่ยอมปฏิบัติเช่นนั้น

เมื่อพระมหากษัตริย์ลาว ได้ทรงประกาศถึงพระราชประสงค์ดังกล่าวข้างค
 ื่องการต่าง ๆ ยังพากันวิตกกังวลกันว่า นโยบายเช่นนี้จะมีเป็นการเชื่อเชิญอิทธิพลของ
 เจ้าผู้ครองการบริหารหรือ

แต่การที่รัฐบาลของพระมหากษัตริย์ลาวยินยอมถึงขนาดนี้ไม่มี ใครคาดห
 อย่างที่ไม่ควรจะได้ยงเด่นกับไฟเดยเช่นนี้ เป็นการเด็ดเดี่ยวอย่างใหญ่หลวงของรัฐบาลลาว



ทุกความสงบสุขของประเทศชาติเป็นที่ตั้ง โดยรู้จักความรักแย่งแย่งอำนาจที่มีอยู่ให้หมดสิ้นไป นับเป็นทรยศที่มุ่งหวังผลประโยชน์ต่อประเทศชาติด้วยความมั่นใจอย่างแท้จริง

เมื่อประกาศเช่นนั้นแล้ว ใคร ๆ ก็คิดว่าฝ่ายนิยมคอมมิวนิสต์คงจะต้อนรับด้วยความชื่นชมยินดี เพราะเป็นการโอนอ่อนผ่อนถ่ายป่านความความปรารถนาของฝ่ายนิยมคอมมิวนิสต์เอง ที่เคยเรียกร้องต้องการมานานแล้วที่จะให้ลาวมีนโยบายเป็นกลาง และจัดตั้งรัฐบาลชุดผสม หอขายคนต่างพากันเป็นห่วงในอนาคตของรัฐบาลลาว แต่ในขณะเดียวกัน ก็คาดคะเนว่าทำอย่างไรเสียฝ่ายนิยมคอมมิวนิสต์คงจะเข้าแรงแค้นรับเอาข้อเสนอนั้นด้วยความชื่นชมยินดี เมื่อเป็นเช่นนั้นแล้ว ทัศนภาพก็คงจะกลับคืนมาสู่ลาว อย่างน้อยที่สุดก็คงจะชั่วระยะเวลาหนึ่ง เพราะการแก้ปัญหาที่เกิดขึ้นได้อันเนื่องมาจากความปรารถนาของอีกฝ่ายหนึ่ง โดยการโอนอ่อนผ่อนปรนให้แกกันแล้ว

แต่แล้วฝ่ายกบฏคอมมิวนิสต์ในลาว ก็ได้ตอบปฏิเสธโดยปราศจากเยื่อใยโดยอ้างเหตุผลต่าง ๆ นานาที่ฟังไม่ขึ้น ทำที่ของฝ่ายนี้ได้สร้างความพิศวงงงงันให้แก่วงการต่าง ๆ โดยทั่วไปเพราะฝ่ายนิยมคอมมิวนิสต์ได้ปฏิบัติการในลักษณะที่ขัดแย้งกับความต้องการของตนเอง

ก็แหละฝ่ายคอมมิวนิสต์ เคยประกาศครั้งแล้วครั้งเล่า ว่าต้องการให้ลาวตั้งตนเป็นกลาง จัดตั้งรัฐบาลผสม ไม่ฝักใฝ่เป็นพันธมิตรกับฝ่ายใดฝ่ายหนึ่ง เมื่อเจ้าสุวัตรรณภูมิฯ ราชครูของอำนาจในเวียงจันทน์ สองครั้งต้องคราวภายหลังที่เกิดรัฐประหารในเวียงจันทน์ เจ้าสุวัตรรณภูมิฯ ก็ได้เคยเรียกร้องให้ลาวตั้งตนเป็นกลาง แต่ครั้นเมื่อรัฐบาลของราชอาณาจักรลาวยินยอมประกาศตั้งตนเป็นกลางและตั้งรัฐบาลผสม ฝ่ายคอมมิวนิสต์ก็กลับปฏิเสธโดยสิ้นเชิง

คอมมิวนิสต์ได้ถอดหน้ากากรให้เห็นแล้วว่า จุดมุ่งหมายอันแท้จริง ของฝ่ายนี้ที่มีต่อลาวก็คือ เข้าครองอำนาจโดยสัมบูรณ์แก่ฝ่ายเดียว ทำที่คอมมิวนิสต์ได้เคยโฆษณาถึงการตั้งตนเป็นกลางของลาวก็ดี หรือตั้งรัฐบาลชุดผสมก็ดี เป็นเพียงคำโฆษณาชวนเชื่อเพื่อปิดบังซ่อนเรณความมุ่งหมายอันแท้จริงไว้ในเงามืด



ถ้าฝ่ายนิยมคอมมิวนิสต์ปรารถนาที่จะเห็นดาวอยู่ ในความสงบสันติจริงดังที่เคยเรียกร้องการจริงแล้ว ฝ่ายนั้นควรจะยอมรับแผนการตั้งตนเป็นกลางของพระเจ้าดังเพราะเป็นแผนการที่ก่อประโยชน์ให้แก่ประเทศชาติอย่างแท้จริง ที่ให้ความเป็นธรรมแก่ทุกน้ำใจอันกว้างขวางและยอมผ่อนปรนให้แก่ฝ่ายตรงข้าม จนเป็นที่น่าวิตกแก่วงการบางแห่ง

คอมมิวนิสต์เคยพร่ำว่าพันถึงคำว่า “สันติภาพเป็นกลาง” และความปรองดองแห่งชาติ” มาช้านานแล้ว ครั้นเมื่อมีผู้หยิบยื่นสิ่งดังต่อนั้นให้คอมมิวนิสต์ก็กลับขอตั้งเชิง

เหตุการณ์ที่ผันแปรมาถึงขั้นนี้ ได้เป็นเครื่องพิสูจน์ให้เห็นอย่างแน่ชัด “สันติภาพเป็นกลาง” และความปรองดองแห่งชาติ ที่คอมมิวนิสต์โฆษณามาช้านานแล้ว คือสันติภาพเป็นกลางชนิดจอมปลอม ที่ไร้เป็นเครื่องโฆษณาชวนเชื่อตบตาผู้ที่ไม่รู้เท่าตัว มิใช่สันติภาพเป็นกลางอันแท้จริงที่พระมหากษัตริย์ดาวทรงหยิบยื่นให้

สันติภาพเป็นกลางตามความหมายของคอมมิวนิสต์ หมายถึงสันติภาพภายใต้การปกครองของระบอบคอมมิวนิสต์ ความปรองดองแห่งชาติที่คอมมิวนิสต์ต้องการ ความปรองดองภายใต้การบีบบังคับของคอมมิวนิสต์ มิใช่ความปรองดองอันแท้จริงที่พระมหากษัตริย์ดาวทรงหยิบยื่นให้

รัฐบาลที่เป็นกลางตามความหมายของคอมมิวนิสต์ คือ รัฐบาลแบบที่คอมมิวนิสต์จัดขึ้นในเซโกดโดวาเกียเมื่อปี ๒๔๗๘ ประกอบด้วยสมาชิกพรรคคอมมิวนิสต์ทั้งหมด ประกอบด้วยผู้แทนจากทุกฝ่ายตามความหมายอันแท้จริง ของรัฐบาลผสมที่กษัตริย์ปรารถนาให้จัดตั้งขึ้น เพื่อเป็นหลักประกันความสงบสุขภายในประเทศ

แผนการสันติภาพของพระเจ้าดวงวิวัฒนา อาจเป็นดังแสดงแก่ใจฝ่ายนิยมคอมมิวนิสต์ในดาว ในข้อที่ให้คณะกรรมการเป็นกลางเข้าไปสอบสวนการแทรกแซงของต่างชาติ ถ้าคอมมิวนิสต์ยอมรับแผนการนั้น ก็เท่ากับยอมให้คณะกรรมการประเทศเป็นกลางที่ตั้งใหม่พบเห็นการแทรกแซงของคอมมิวนิสต์ในดาว ที่ดำเนินไปอย่างเปิดเผยและโจ่งแจ้ง



ถ้าค่อมมิวนิสต์มีมือสะอาดอย่างจริงจัง และมีได้ตั้งอาวอุยทุทภักัณฑ์แะก่าด้งทหาร
เจ้าไปแทรกแซงในดาวจริงแด้ว ก็ควรจะยินยอมให้คณะกรรมการเป็นกลางเจ้าไปด้อมด้อม แทน
ที่จะแสดงพิรุขให้เห็นด้วยการบอกบั้คแผนการนั้น

การที่ฝ่ายค่อมมิวนิสต์ปฏิเสธแผนการสันติภาพของพระมหากษัตริย์ดาว ก็เพราะ
ค่อมมิวนิสต์ต้องการปฏิบัติในทางตรงข้ามนั่นคือ เจ้าแทรกแซงโดยทุกทาง ไม่ว่าจะเป็นทางการ
เมือง หรือทางการทหาร ก่อความให้เกิดความระต่าระตาย สร้างความไม่สงบขึ้นในดาว มีให้
เกิดความสงบสันติขึ้นได้ เพื่อแผ่อิทธิพลเข้าครอบครอง สันติภาพที่ค่อมมิวนิสต์กล่าวอ้างถึง คือ
สันติภาพที่เกิดขึ้น จากการใช้อำนาจกวาดล้างของค่อมมิวนิสต์ เป็นสันติภาพที่อยู่ใต้กรงเล็บของ
ระบอบทรราชย์.

△

(บทความของกรมประชาสัมพันธ์ วันที่ ๒๘ กุมภาพันธ์ ๒๕๐๔)

จะแก้ปัญหาลาวอย่างไร

△

ข่าวใหม่ที่มาจากลาวได้แก่การที่คอมมิวนิสต์ตั้งอาวุธยุทธภัณฑ์เข้าไปสะสมอย่างมากมาย ผู้สื่อข่าวตะวันตกเดินทางมาจากเขตปกครองของฝ่ายนิยมคอมมิวนิสต์ เผยแพร่ข่าวนี้ ซึ่งได้ก่อให้เกิดความวิตกโดยทั่วไป เพราะการกระทำเช่นนั้น ได้แสดงมุ่งหมายของคอมมิวนิสต์อย่างแน่ชัดแล้วว่าฝ่ายนี้คงการที่จะครอบครองลาวทั้งหมด ไร้กำลังทางทหาร

คอมมิวนิสต์ได้ไร้เครื่องบินแบบ อีลยูชิน ๓๔ รวม ๓๐ เครื่อง ถ้าเดินผ่านออกไปยังเชียงขวาง และได้ไร้ขบวนยานยนต์ดำเต็งไปจากเมืองวินห์ในเวียดนามเหนือ นิสต์ได้ดำเต็งอาวุธยุทธภัณฑ์ไปให้ดาวนิยมคอมมิวนิสต์ ในอัตราไม่น้อยกว่าวันละ ๕๐ นับแต่กลางเดือนธันวาคม จนถึงปัจจุบันนี้ ฝ่ายคอมมิวนิสต์ได้ตั้งอาวุธไปสะสมไว้ในกว่า ๕,๐๐๐ คับ มีทั้งปืนใหญ่ขนาด ๘๕ มม. และขนาด ๑๐๕ มม. เป็นจำนวนมาก และได้ไร้ปืนใหญ่ขนาด ๘๕ มม. ไม่น้อยกว่า ๕๖ กระบอกเรียงรายไว้โดยรอบทุ่งไหหิน ที่ราบสูงแห่งนี้มิให้ถูกยึด

ในระยะเริ่มแรกที่ประเทศคอมมิวนิสต์ตั้งอาวุธยุทธภัณฑ์เข้าไปในลาวนั้น ตะวันตกก็ถือว่า เป็นเรื่องร้ายแรงมาก เพราะเป็นการดองระเบิดบูรณภาพและอธิปไตย และช่วยเหลือฝ่ายที่เป็นกบฏต่อรัฐบาลอันชอบด้วยกฎหมาย ของลาวแก่ มาบคัมปฏิวัติที่ตั้งถาวรมีลักษณะเฉื่อย ๆ ไป

โฆษกกระทรวงการต่างประเทศสหรัฐ ฯ ก็ได้แถลงเมื่อวันที่ ๓ เดือนนี้ ว่า รายงานข่าวการสะสมอาวุธยุทธภัณฑ์ของคอมมิวนิสต์ในภาคเหนือของลาวเป็นทุกประการ



จะเห็นได้แก่ที่ว่า การที่ฝ่ายคอมมิวนิสต์ยังคงรับรองรัฐบาลของเจ้าสุวัชรบวรภุมมาอย่าง
ไว้เหตุผลต่อไปนั้น ก็เพื่อที่จะส่งอาวุธเข้าไปให้ฝ่ายนิยมคอมมิวนิสต์ในลาว และการที่ฝ่ายนั้น
ทำให้การแสวงหานักศึกษาในลาวระงับกันไป ก็เพื่อจะได้มีเวลาดังอาวุธไปสะสมในเขตยึดครองของ
ฝ่ายกบฏนิยมคอมมิวนิสต์ให้มากขึ้น แล้วใช้พลังทางทหารที่สะสมไว้นั้น เป็นเครื่องสนับสนุน
การก่อรบกวนทางการเมืองใด ๆ ที่จะมีขึ้นในภายหลัง หรือไม่ว่าจะเป็นเครื่องมือรุกรานเมื่อการเจรจา
ต่อรองไม่เป็นที่ตกลงกัน

ฝ่ายคอมมิวนิสต์ได้ปฏิบัติอย่างแข็งขัน ไม่รับแผนการประกาศความเป็นกลางของ
ลาวโดยเสนอขอได้ว่า ให้มีการประชุมนานาชาติ เพื่อทำหน้าที่จัดตั้งคณะกรรมการเป็นกลาง
ปฏิบัติงานในลาว

ฝ่ายตะวันตก ซึ่งมีสหรัฐอเมริกา เป็นสำคัญ เห็นว่าการประชุมนานาชาติเช่นว่านั้น มี
ความมุ่งหมายสำคัญที่จะให้ผู้แทนจีนแดงเข้าร่วมประชุมด้วย ถ้าฝ่ายตะวันตกยินยอมร่วมประชุม
ดังกล่าวแล้วก็ตามก็ย่อมเท่ากับยอมรับฐานะของจีนคอมมิวนิสต์

แต่ในระบะห์นี้ เมื่อฝ่ายคอมมิวนิสต์ยื่นกรณไม่ยอมเปลี่ยนท่าที แม้แต่ประธา
นาธิบดีเคนเนดีจะส่งสาส์นส่วนตัวไปยังนายครุฑรอฟแต่นั้น ท่าทีของฝ่ายตะวันตกก็ยังอยู่ในระบะห์
ที่ยังไม่แน่ชัดว่า จะเลือกปฏิบัติทางใด

นโยบายของสหรัฐอเมริกากับลาว นับแต่ที่มีการประชุมเจนีวาเป็นต้นมา ลาวแบ่ง
ออกได้เป็น ๓ ระบะห์ด้วยกัน

ระบะห์แรกตั้งแต่วันที่ ๒๔๘๘-๒๕๐๓ สหรัฐสนับสนุนรัฐบาลของเจ้าสุวัชรบวรภุมมา ซึ่ง
พยายามที่จะทำความตกลงกับขบวนการประเทศลาว นิยมคอมมิวนิสต์ ความพยายามดังกล่าว
ได้ช่วยจัดตั้งรัฐบาลผสมชั่วคราวระบะห์เวลาขึ้น

ในระบะห์ที่ ๒ คือระหว่างปี ๒๕๐๓ ถึง ๒๕๐๓ สหรัฐสนับสนุนระบอบแอนตี้คอมมิว
นิสต์ในลาว ซึ่งต่อสู้กับฝ่ายประเทศลาว ผลแห่งการนี้ได้ก่อให้เกิดการยึดอำนาจกันขึ้นมาหลาย



ครั้นเมื่อวันที่ ๑๕ เดือนที่แล้ว พระเจ้าสว่างวัฒนา กษัตริย์แห่งราชอาณาจักร
ทรงประกาศแผนการที่ให้ดาวเป็นกลาง และได้เรียกร้องให้จัดตั้งคณะกรรมการประเทศ
ดาวชุดใหม่ ประกอบด้วยกัมพูชา พม่า และมลายา

ประเทศทั้งฝ่ายตะวันตกและกลุ่มประเทศเป็นกลางบางประเทศต่างพากันแสดงความ
คัดค้านพระราชดำริของกษัตริย์ดาว สหรัฐก็ได้รับรองแผนการใหม่ของดาว ซึ่งแสดง
การที่สหรัฐ ฯ เปลี่ยนนโยบายอันมีต่อดาวโดยแท้

แต่ฝ่ายคอมมิวนิสต์ได้ปฏิเสธ โดยอ้างว่า กษัตริย์ดาวคงอยู่ภายใต้การบีบ
กดของรัฐบาตบุญอุม และปฏิเสธที่จะยอมรับข้อเสนอนี้

ในบรรดาประเทศเป็นกลาง ๓ ประเทศที่กษัตริย์ดาวทรงเรียกร้องให้ ทำหน้าที่คณะกรรมการเป็นกลางนั้น มีมลายาประเทศเดียวเท่านั้น ได้ตกลงที่จะรับทำหน้าที่ดังกล่าวแล้ว
กัมพูชาได้ปฏิเสธไม่ยอมรับโดยให้เหตุผลว่า คณะกรรมการประเทศเป็นกลางไม่อาจปฏิบัติภารกิจ
ได้ โดยปราศจากการยินยอมพร้อมใจของฝ่ายกบฏ

ส่วนพม่า นั้น อนุ นายกรัฐมนตรี ได้ปฏิเสธข้อเสนอนี้ โดยให้เหตุผลว่า ถ้า
ยอมรับปฏิบัติแล้ว ก็จะมีผลเท่ากับยอมรับฐานะของรัฐบาตบุญอุม อนุได้เสนอให้มีการ
เลือกตั้งโดยเสรี ภายใต้การควบคุมของประเทศเป็นกลาง เพื่อจัดตั้งรัฐบาลดาวชุดใหม่

การที่พม่าแสดงท่าทีดังกล่าวต่อข้อเสนอของดาว ซึ่งสหรัฐสนับสนุนนั้น เป็น
ความเคลื่อนไหวที่เกิดขึ้นประจวบ กับพม่าขับไล่กองทหารจีนคณะชาติ นอกประจำการ ๔,๐๐๐
คน ที่เข้าไปตั้งถิ่นอยู่ในดินแดนพม่า ก่อนหน้านั้นไม่กี่วันพม่ายึดได้อาวุธยุทโธปกรณ์ที่จำนวนหนึ่ง
จากทหารจีนคณะชาติ และอ้างว่า เป็นอาวุธที่ทำจากสหรัฐและเครื่องบินจีนคณะชาติได้นำไป
จากเกาะไต้หวัน อนุยังได้แถลงด้วยว่า เป็นหน้าที่ของสหรัฐที่จะทำให้ทหารจีนนอกประจำการ
เหล่านั้น ออกไปจากดินแดนพม่าให้หมด



สถานการณ์ในดาวกับเหตุการณ์ในพม่า เกิดมีการเชื่อมโยงกันโดยทางอ้อม ทำให้ทวีความยุ่งยากยิ่งขึ้นอีกในการแก้ไข โดยเฉพาะอย่างยิ่ง ในกรณีที่คอมมิวนิสต์กล่าวหาว่า กองทหารจีนคณะชาติออกประจำการได้ถอนตัวเข้าไปในดินแดนลาว และสมทบกำลังกับทหารในกองทัพลาว การที่ฝ่ายคอมมิวนิสต์ได้ตั้งข้อกล่าวหาเช่นนั้น จีนจะต้องเป็นข้ออ้างที่จะส่งทหารเข้าไปในลาวก็ได้ ซึ่งจะทำให้สถานการณ์โดยรวมยิ่งยุ่ง

หนังสือวิทยุเวิร์ค โทมัส วิจารย์ว่า การโต้ตอบของสหรัฐที่ปฏิบัติต่อเจ้าหน้าที่ของคอมมิวนิสต์ในลาวในระยะหลังนี้ ได้แก่การหาทางจัดกรณีพิพาทระหว่างปรหมคไปด้วยการให้ความช่วยเหลือแก่กองทหารของรัฐบาลเจ้าบุญอุ้ม และเสนอให้มิตรประนีประนอมกับฝ่ายกบฏ อังกฤษกับฝรั่งเศสซึ่งมีส่วนเกี่ยวข้องกับอย่างใกล้ชิดกับกรณีลาว ก็อย่างแท้จริงให้ทางกรุงวอชิงตันดำเนินนโยบายเช่นนั้น ในขณะที่รัฐก็เห็นว่า โซเวียตปฏิวัติคอมมิวนิสต์เกือบจะไม่มีทางที่จะประนีประนอมกันได้ ในขณะที่สายตาของกลุ่มจะต้องมองไปด้านของโกนนั้น อันตรายทางด้านดาวก็ยิ่งมีมากขึ้น ด้วยการที่ฝ่ายคอมมิวนิสต์จะได้รับผลสำเร็จตามความมุ่งหมายยิ่งขึ้นทุกที หนังสือพิมพ์วิทยุเวิร์ค โทมัส วิจารย์ว่า สถานการณ์ในลาวขณะนี้ไม่มีแตกต่างกับเมื่อฝ่ายเวียตมินห์มีชัยชนะในเดือนมีนาคม ๒๕๑๒ มากมายนัก

แต่ในขณะนี้ มีผู้แสดงความเห็นกันว่า ท่าทีของ กลุ่มตะวันตกอาจ ต้องโน้มเอียงทางที่จะอนุโลมตามความเรียกร้องของฝ่ายคอมมิวนิสต์ต่อไปอีก นั่นคือ การเป็นนานาชาติพิจารณาหาทางทำความตกลงทางการเมืองในลาว

ถ้าเหตุการณ์ผันแปรไปในลักษณะเช่นนั้นจริง อาจแสดงว่า การเปลี่ยนแปลงของฝ่ายตะวันตกดังกล่าวนี้ เกิดจากศูนย์แห่งอำนาจทางทหารที่โน้มถ่วงไปในทางที่เป็นปรกแก่ฝ่ายคอมมิวนิสต์ ในขณะเดียวกัน อำนาจในทางค้ำรองของฝ่ายตะวันตกกำลังเสื่อมลงไป



ฝ่ายคอมมิวนิสต์ได้ระดมอาวุธยุทโธปกรณ์ไว้อย่างมากมายในดาว เพื่อใช้เป็น
ของสนับสนุนการเจรจาต่อรองทางการเมืองในคราวเดียวกันด้วย ฉะนั้น การเจรจาใด ๆ ที่
ยังไม่เกิดขึ้นนั้น ถ้าหากฝ่ายตะวันตกยังแสดงท่าทีอันผ่อนปรนเช่นนี้ตลอดไปแล้ว ย่อมเป็น
สิ่งที่น่าวิตกอย่างยิ่งเกี่ยวกับฐานะในอนาคตของดาว

เหตุการณ์ในอดีตได้เป็นเครื่องพิสูจน์อยู่ตลอดมาว่า การแสดงความอ่อนแอแก่
ฝ่ายคอมมิวนิสต์นั้น ไม่มีทางได้รับประโยชน์ตอบแทนของอย่างใดเลย นอกจากความพ่ายแพ้
และความเสียหาย การใช้ความเข้มแข็งและเด็ดขาด ประการเดียวเท่านั้นที่จะสกัดกั้นกระแส
อุดมการณ์คอมมิวนิสต์ได้ อมาคตทางการเมืองของดาวยังเต็มไปด้วยความมืดมน นโยบายดั้งเดิมที่
ระบอบกษัตริย์ให้คอมมิวนิสต์ขยายอิทธิพลเข้าครอบงำดาว จะผันแปรไปในทางใดหรือไม่ ยังคง
คาดกันไม่ได้จนกระทั่งบัดนี้.



(บทความของกรมประชาสัมพันธ์ วันที่ ๘ มีนาคม ๒๕๐๔)



การเจรจาเพื่อ

สันติภาพในลาว

△

ความคิดที่กลายของสถานการณ์ในลาวได้บรรลุถึงระยะหัวเดียวหัวต่อ อันดำคัญยิ่งวาระหนึ่ง เมื่อพลจัตวาภูมิ หน่อสุวรรณ ได้พบปะเจรจากับเจ้าสุวรรณหงษ์มาที่กรุงเทพมหานครทางตกดงปรองคองสถาปนาสันติภาพในลาว โดยอาศัยเจ้าสุวรรณหงษ์เป็นตัวเชื่อมโยงใฝ่ายหันหน้าเข้าด้ามคักกวมเกิดขึ้น

การที่พลจัตวาภูมิ หน่อสุวรรณ ได้เดินทางจากเวียงจันทน์ไปยังพนมเปญ เมื่อพฤศจิกายนที่ ๘ เดือนนี้ แม้ในทางการเมืองระหว่างประเทศ โดยทั่วไป จะมีหนทางพิจารณาไปให้ตายรูป แต่ถ้าคิดเฉพาะเพื่อราชอาณาจักรลาวเท่านั้น ก็ต้องยอมรับว่า เป็นการแสดงความเด็ดเดี่ยวอย่างใหญ่หลวง เพื่อเห็นแก่ผลประโยชน์ของประชาชาติเป็นที่ตั้ง โดยไม่คำนึงถึงที่ตนไปหาจะเคยเป็นปฏิปักษ์ทางการเมืองกันมาก่อน ตั้งแต่เวลาที่พลจัตวาภูมิปรารภการสถาปนาสันติภาพในราชอาณาจักรลาว นำความมั่นคงปลอดภัยมาสู่ประชาชาติ เป็นแต่ดวงใจอย่างกว้างขวางของนายพลภูมิ หน่อสุวรรณ ที่ให้เกียรติแก่เจ้าสุวรรณหงษ์เป็นถึงกับอุทิศให้เดินทางไปพบปะเจรจากับด้วยตนเอง และการที่รัฐบาลทั้งสองตกดงใจเจรจากันก็แสดงว่า ต่างฝ่ายต่างมีความนึกคิดตรงกันในเรื่องที่ว่า ลาวควรจะทำความตกดงเรื่องของตัวเอง แทนที่จะยอมมีมือต่างชาติเข้ามาแก้ไข อันจะทำให้ประเทศอื่นเข้ามามีสิทธิมีเสียงบังคับปฏิบัติเหนือดินแดนของตัวเอง และเป็นที่ยืนยันว่า เจ้าสุวรรณหงษ์จะไม่ฉวยโอกาสเขาได้เปรียบในทางเจรจากรการเมืองในครั้งนี้เป็นเครื่องมือที่จะเรียกร้องหา ประโยชน์ ให้ฝ่ายคอมมิวนิสต์มากไปจนตกดงกันไม่ได้ในที่สุด



ภายหลังที่ได้เปิดการเจรจาตั้งแต่ปลายวันพฤหัสบดี จนถึงปลายวันรุ่งขึ้นได้มีการ
แถลงการณ์ร่วมกันว่า รัฐบาลทั้งสองจะดำเนินงานร่วมกัน เพื่อนำสันติภาพมาสู่ลาว และ
ยอมรับว่า นโยบายแห่งการตั้งคนเป็นกลางอย่างเคร่งครัด และทำให้ดาวอยู่ในเขตที่เป็นกลาง
เป็นพื้นฐานแห่งการสถาปนาสันติภาพและความตกลงปรองดองในลาว รัฐบาลทั้งสองได้ทำความ
ประนีประนอมกัน เพื่อให้กรณีพิพาทในลาวสงบลง โดยเรียกร้องให้ปฏิบัติดังนี้ คือ—

- ๑. ให้เปิดการประชุมบุคคลระดับผู้นำของฝ่ายที่เป็นกลาง ของฝ่ายขวาและฝ่ายซ้าย
- ๒. เชื้อเชิญครั้งใหม่ไปยังประเทศกัมพูชา มลายา และพม่า ให้เข้าร่วมในคณะ
กรรมการเป็นกลาง ควบคุมการหยุดยิง และพยายามหยุดยั้งมิให้อาวุธยุทโธปกรณ์จากภายนอก
ประเทศดังโหดเข้าไปให้ทั้งสองฝ่ายในลาว
- ๓. เมื่อปฏิบัติการดังกล่าวข้างต้นแล้ว ก็ให้เปิดการประชุมระหว่างประเทศ ตาม
ที่ประชุมของรัฐกัมพูชาได้เสนอไว้

จะเห็นได้แล้วว่า หลักการที่รัฐบาลทั้งสองได้ตกลงกันนั้นเป็นไปตามพระราช
ดำริของพระมหากษัตริย์ลาวเมื่อวันที่ ๑๘ เดือนที่แล้วโดยทุกประการ นั่นคือให้ดาวตั้งคนเป็น
กลาง ไม่ฝักใฝ่กับฝ่ายใดฝ่ายหนึ่ง และให้มีการจัดตั้งคณะกรรมการที่เป็นกลางทำหน้าที่สังเกต
การณ์และควบคุมสถานการณ์ในลาว

เจ้าสุววรรณภูมายอมรับว่า เพื่อให้เป็นไปตามหลักการดังกล่าวแล้วข้างต้น จะต้อง
ดำเนินการเจรจาลง ใจกัมพูชา ให้พิจารณาตกลงใจเสีย ใหม่ในเรื่อง ที่ถกดับ ใจไม่ เข้าร่วม ในคณะ
กรรมการ ๓ ประเทศ นอกจากนั้น รัฐบาลที่เวียงจันทน์จะต้องส่งคณะผู้แทนชุดที่ ๒ จากเวียง-
จันทน์ไปยังพนมเปญ เพื่อเจรจากับเจ้าสุววรรณภูมาต่อไป จะต้องจัดให้มีการประชุมที่กรุง
พนมเปญระหว่างผู้แทน ๓ ฝ่าย คือฝ่ายขวา ฝ่ายซ้าย และฝ่ายที่เป็นกลาง

เจ้าสุววรรณภูมาได้แถลงด้วยว่า การประชุม ๑๔ ประเทศตามข้อเสนอของประชุม
แห่งรัฐกัมพูชานั้น จะดำเนินไปหรือไม่ ย่อมขึ้นอยู่กับการดำเนินงานในขั้นต่อไป



เมื่อพิจารณาจากหลักการที่หัวหน้ากลุ่มฝ่ายขวา กับหัวหน้ากลุ่มเป็นก
ได้ตกลงกันดังกล่าวแล้วจะเห็นได้ว่า ทั้งสองฝ่ายมีทรรศนะอันสอดคล้องต้องกันในเรื่องที่
เป็นกลาง และทั้งสองฝ่ายต่างยินยอมที่จะให้คณะกรรมการประเทศเป็นกลางเข้าไปควบคุม
การณ์

การที่เจ้าสุววรรณภุมายอมรับหลักการดังกล่าวแล้ว แต่คงว่าเธออาจจะยังมี
ตนเองกับฝ่ายคอมมิวนิสต์ค้านถอนตัวไม่ได้ ทั้ง ๆ ที่เมื่อเร็ว ๆ นี้ ได้เดินทางไปเจรจา
นิคมคอมมิวนิสต์ที่เมืองเชียงขวาง และได้ออกคำแถลงสนับสนุนท่าทีของฝ่ายนิคมคอมมิวนิสต์

ข้อพิสูจน์ที่แสดงว่า เจ้าสุววรรณภุมายังไม่มีข้อผูกพันใด ๆ กับฝ่ายคอมมิ
ก็คือว่า หลักการแก้ไขสถานการณ์ในลาว ตามที่เธอออกแถลงการณ์ร่วมกับนายพลจัต
นั้น ถ้าไม่คำนึงถึงหลังฉากใด ๆ ที่อาจจะแฝงอยู่แล้ว ก็ควรจะกล่าวได้ว่า มิได้เป็นไป
แนวทางที่ฝ่ายคอมมิวนิสต์ปรารถนา

กล่าวคือ ท่าทีครั้งหลังสุดของฝ่ายคอมมิวนิสต์อันมีต่อสถานการณ์ในลาวนั้น
การที่จะให้เปิดประชุม ๑๔ ประเทศในอันดับแรก โดยยื่นกรณอย่างหนักแน่นที่จะให้ปฏิบัติ
เป็นอันดับที่ ๑ ก่อนที่จะดำเนินการอย่างใดอื่น เช่น การจัดตั้งคณะกรรมการประเทศเป็น
เป็นต้น

แต่เท่าที่เจ้าสุววรรณภุมากับนายพลภูมิดำรงเดชได้ตกลงกันในหลักการนั้น ต้องการ
ประชุมนานาชาติในอันดับสุดท้าย ทั้งนี้เท่ากับว่า ไม่ให้ความสำคัญแก่การประชุมระหว่างป
นั้นมากนัก ผิดกับที่ฝ่ายคอมมิวนิสต์ปรารถนา

๑. เท่าที่คอมมิวนิสต์รบเร้าให้เปิดประชุมนานาชาติในอันดับแรกนั้น ก็
หวังที่จะให้นานาชาติที่เข้าร่วมประชุมจำต้องยอมรับรองฐานะของจีนแดง อย่างเป็นทางการไป
พดตินัย เพราะจีนแดงเป็นประเทศหนึ่งที่เข้าร่วมประชุมด้วย

๒. เพราะประเทศที่เข้าร่วมประชุม ๑๔ ประเทศนั้น ส่วนใหญ่เป็นคอมมิ
และประเทศที่เป็นกลาง ประเทศกลุ่มตะวันตกมีจำนวนเพียง ๓ ส่วน ใน ๓ เท่านั้น ทั้งนี้
มีการลงคะแนนเสียงรัวชาติร้อยเอ็ดใด ๆ แล้วฝ่ายคอมมิวนิสต์ก็จะต้องเป็นฝ่ายได้เปรียบอย่างไป



ด้วยเหตุนี้กลุ่มตะวันตกจึงไม่เห็นด้วยที่จะให้มีการประชุมนานาชาติก่อนการปฏิบัติอย่างใด

การที่เจ้าสุววรรณภูมาภักย์พดภูมิ ตกดงในเหตุการณ์ที่จะให้มีการประชุมระหว่าง
กับดาวด้วยกันเองทั้งสามฝ่าย คือฝ่ายขวาหรือฝ่ายนิยมตะวันตก ฝ่ายซ้ายหรือฝ่ายนิยมคอม
มิวนิสต์และฝ่ายเป็นกลางนั้น อาจเป็นทางออกที่ดีที่สุดเพื่อหลีกเลี่ยงการประชุม ๑๔ ประเทศใน
ครั้งแรก

แต่ปัญหามีอยู่ว่า ฝ่ายคอมมิวนิสต์จะยอมให้ดาวตกดงกันเอง โดยที่ฝ่ายนั้นไม่ขึ้น
ไปเกี่ยวข้องกับ หรือบงการอยู่หลังฉากหรือไม่? ทั้งนี้ ถ้าหากเจ้าสุววรรณภูมาไม่ยอมเป็นเครื่องมือ
ของฝ่ายคอมมิวนิสต์ โดยยังเห็นแก่ผลประโยชน์ของบ้านเกิดเมืองนอนอย่างจริงจังแล้ว ฝ่าย
คอมมิวนิสต์ก็อาจจะใช้เดห์เพทุบายอย่างอื่น เพื่อหวังที่จะแผ่อิทธิพลเข้าครอบครองดาวต่อไปอีก

ถ้าเราติดตามเหตุการณ์ในดาวมาตั้งแต่ต้นแล้ว จะเห็นได้ว่า ฝ่ายคอมมิวนิสต์
ได้คงอาการกตัญถอกไม่อยู่กับร่องกับรอยตลอดมา โดยมีความมุ่งหมายอยู่ประการเดียว นั่นคือ
การเข้าครอบครองดาวโดยฉันทวิธี

ในชั้นแรกทีเดียว ฝ่ายคอมมิวนิสต์เรียกเรื่องของการที่จะให้มีการรื้อฟื้นคณะ
กรรมการ ๓ ประเทศควบคุมสถานการณ์ในดาว แม้นายจูเฮนโด นายกรัฐมนตรีของจีนแดง
และนายพันวันตง นายกรัฐมนตรีของเวียดนามเหนือ ก็เคยเรียกเรื่องนี้อย่างถึงถึงกันและโซเวียต
จึงเป็นประธานที่ประชุมเจนีวาในปี ๑๙๗๒ แต่ครั้นเมื่อไม่นานมานี้ พอดีฝ่ายตะวันตกและรัฐบาล
ดาวตกลงยินยอมที่จะให้ รื้อฟื้นคณะกรรมการดังกล่าว ฝ่ายคอมมิวนิสต์ก็กลับปฏิเสธ โดยหวังที่
จะเดินทางลับพร้อมๆกับยุบเหยียดขึ้นโตยิ่งกว่านั้น ในเมื่อโอกาสอำนวยให้

ครั้นเมื่อฝ่ายตะวันตก และรัฐบาลดาวหย่อนด้ายบ้างให้แก่ฝ่ายคอมมิวนิสต์ซึ่งชั้นอีก
ก็ขอเสนอให้ดาวตั้งตนเป็นกลาง และจัดตั้งรัฐบาลผสมฝ่ายคอมมิวนิสต์ก็ได้ปฏิเสธอีกโดยไม่มีเหตุ
ผลทั้ง ๆ ที่ฝ่ายคอมมิวนิสต์เองเป็นฝ่ายเรียกร้องตั้งการมานานแล้ว ที่จะให้ดาวตั้งตนเป็นกลาง
และให้จัดตั้งรัฐบาลผสม



จะเห็นได้ว่า บึงฝ่ายตะวันตกโอนอ่อนผ่อนปรนให้เพียงใด ฝ่ายนิยมคอมมิวนิสต์ก็ยิ่งแสดงท่าทีอันแข็งกร้าวตึงเงื่อนใจเรียกร้องมากยิ่งขึ้นไปเพียงนั้น ในเมื่อเห็นอีกฝ่ายหนึ่ง

เหตุการณ์ในอดีต ได้ให้บทเรียนแก่โลกเป็นอย่างดีแล้วว่า ความเข้มแข็งของเขาจริงเขจัง และไม่ยอมขมขอมกายให้เท่านั้น ที่จะยังความชบาตหวาดเกรงให้แก่ฝ่ายคอมมิวนิสต์ แต่ถ้าหากแสดงความอ่อนแอให้เห็นแล้ว ฝ่ายคอมมิวนิสต์ก็จะยิ่งกำเริบเติบโตด้านแสดงท่าทีที่ร้าวหนักขึ้นอีก ที่ไหนที่นั่น

ตัวอย่างประการหนึ่งก็คือว่า การที่อินเดียนพยายามเขากอกเขาใจ และผ่อนปรนยอมให้แก่อังกฤษ ได้ช่วยให้อังกฤษได้ใจไม่ยอมถอนตัวออกไปจากดินแดนอินเดียจนกระทั่งให้อินเดียและชาติอื่น ๆ ได้รู้ซึ่งถึงสาเหตุแท้ของคอมมิวนิสต์ และเข้าใจความหมายของการร่วมกับแบบคอมมิวนิสต์แล้ว

ในขณะที่การเจรจาทำตั้งคำเนินอยู่ที่พนมเปญนั้น ฝ่ายคอมมิวนิสต์ก็ได้มีเศรษฐกิจอย่างรุนแรงทางด้านค่าดาญซุน ซึ่งเป็นชุมทางจากหลวงพระบาง เวียงจันทน์ และเซียงไฮ้ โดยพยายามบีบบังคับด้วยการโจมตีทางทหาร เพื่อหวังความได้เปรียบในการต่อรอง เมื่อเจรจากันทางการเมืองในภายหลัง

ฝ่ายประเทศในกลุ่มตะวันตกเอง ได้เคยรับบทเรียนจากฝ่ายแดงมาอย่างมั่งคั่งและต้องสูญเสียมามากพอแล้ว ไม่ว่าจะเป็ในยุโรป ในแผ่นดินใหญ่จีน ในเวียตนาม และซิเบต สาคากรรมแบบนี้ถ้าตั้งจะคืบคตามเข้ามาสู่ราชอาณาจักรลาวอยู่ในขณะนี้

แม้หลักการที่นายพลภูมี กับเจ้าสุวรรณภูมาคดถดงกันไว้ จะเป็นเครื่องแสดงถึงการปรองดองกันภายในชาติ อันเป็นสิ่งที่น่ายินดีด้วย แต่เมื่อนำหลักการนั้นออกแล้ว ไม่มีอะไรเป็นเหตุประกันได้เลยว่า จะไม่ก่อให้เกิดความวิตกในระยะยาว เพราะการรัฐบารตชุดผสม โดยให้ฝ่ายนิยมคอมมิวนิสต์เข้าร่วมด้วยนั้น เป็นการเดินกับไฟโดยแท้ แต่เรื่องใหม่สำหรับประเทศลาว



ลาวจะตั้งตัวเป็นกลางหรือเป็นอย่างใดอื่นนั้นไม่สำคัญ แต่ตั้งที่ประเทศเพื่อนบ้าน
ของลาวปรารถนาที่คือ อยากจะเห็นลาวมีความสามัคคีกลมเกลียวกันเป็นปึกแผ่น ตั้งอยู่
ร่วมสงบสุข ประชาชนพลเมืองสามารถประกอบดีมาหาชีวิตด้วยความปลอดภัย ปราศจาก
การรบกวนจากภายนอกของพวกคอมมิวนิสต์ ตั้งสำคัญที่สุดก็คือว่า จะต้องไม่ให้เกิดประกัน
กันจนทำให้ลาวมีเอกราชโดยสมบูรณ์ คงมีพระมหากษัตริย์เป็นประมุขต่อไป การแผ่อิทธิพลเข้า
มาจากรัฐอำนาจโดยพวกคอมมิวนิสต์ ไม่ว่าจะโดยทางตรงหรือโดยทางอ้อม จะต้องไม่มีทางที่จะ
เกิดขึ้นได้

ถ้าลาวอยู่ในสภาพดังที่กล่าวมานี้ ก็ย่อมจะทำให้ประเทศเพื่อนบ้านใกล้เคียงปลอดภัย
โดยทั่วไปด้วย เพราะความเป็นปึกแผ่นของลาวได้เป็นกันชนกันให้ระบอบคอมมิวนิสต์ถอย
ห่างออกไปอีก

แต่ในทางตรงกันข้าม ถ้าหากระบอบปกครองของลาวได้ช่วยทอดสะพานนำคอม-
มิวนิสต์เข้ามาแผ่อิทธิพลครอบงำอยู่ทั่วทุกแห่งหนแล้ว จะมีผลเท่ากับนำถ้ำพิษนั้น เข้าไปประชิด
พรมแดนประเทศใกล้เคียง ถ้าเป็นเช่นนั้นแล้ว ประเทศเพื่อนบ้านของลาวก็คงนอนตาไม่หลับ และ
สงครามที่จะต้องเตรียมพร้อมป้องกันตัวเองอยู่ตลอดเวลา

△

(บทความของกรมประชาสัมพันธ์ วันที่ ๑๔ มีนาคม ๒๕๐๔)

สันติภาพล้มเหลว

△

การเจรจารอบที่สองระหว่างคณะผู้แทนรัฐบาลลาวกับเจ้าสุวรรณหงษ์ที่กรุงพนมเปญเมื่อวันที่ ๑๕ มีนาคม ค.ศ. ๑๙๖๘ ได้รับความล้มเหลวโดยสิ้นเชิง ผิดกับการประชุมในครั้งแรก เพราะเจ้าสุวรรณหงษ์มาโดยเพียงเบี่ยงบ่ายฝ่ายที่จะผูกพันตนเองใด ๆ ทั้งสิ้น ในเมื่อปรากฏว่าคอมมิวนิสต์ไม่ยอมรับรัฐสภาการเจรจาที่กรุงพนมเปญในรอบแรก

แถลงการณ์ของรัฐบาลแห่งราชอาณาจักรลาวออกเมื่อวันที่ ๑๗ มีนาคม ๑๙๖๘ รัฐบาลลาวได้ปฏิบัติตามพระราชดำริของพระมหากษัตริย์เมื่อวันที่ ๑๗ เดือนที่แล้ว ด้วยเจตนาอันสุจริต โดยได้ส่งคณะผู้แทนไปยังกรุงพนมเปญ เพื่อดำเนินการให้เป็นไปตามความตกลงระหว่างนายพลภูมีกับเจ้าสุวรรณหงษ์ แต่ทว่าเดิม อินศรีเชียงใหม่ รัฐมนตรีว่าการมหาดไทย ซึ่งเป็นหัวหน้าคณะผู้แทน ได้รายงานไปยังคณะรัฐบาลที่เวียงจันทน์ว่า เจ้าสุวรรณหงษ์ได้แต่ให้ทราบว่า ได้กำหนดโครงการที่จะไปเยี่ยมนานาชาติไว้แล้ว ฉะนั้น จึงจำเป็นต้องออกเดินทางไปที่ทันทีทันใด

แถลงการณ์แจ้งว่า การที่เจ้าสุวรรณหงษ์ออกเดินทางไปโดยกะทันหันในครั้งนี้ ผิดอะไรก็ออกเดินทางหนีไปจากเวียงจันทน์เมื่อวันที่ ๘ ธันวาคม ค.ศ. ๑๙๖๘ เราได้แสดงให้เห็นว่าการไร้ความสามารถที่จะควบคุมตั้งงาน หรือใช้อิทธิพลเหนือการเคลื่อนไหวของขบวนการประเทศใด ซึ่งได้ชักจูงให้ต่างชาติเข้าไปแทรกแซง

แถลงการณ์ฉบับนั้นแสดงย่ำว่า เจ้าสุวรรณหงษ์ได้หลบหนีความรับผิดชอบที่เราผูกพันตนเองไว้เมื่อ ๕ วันก่อนหน้านั้น เขาไม่สามารถที่จะทำตนเป็นสื่อกลาง ทั้ง ๆ ที่อ้างว่าตนเ



ของของขบวนการประเทศดาว การทอดทิ้งประเทศชาติเป็นครั้งที่ ๒ เช่นนี้ ไม่อาจถือได้ว่า
บุรุษ ผู้มีภารกิจที่จะต้องรับใช้ประเทศชาติและพระมหากษัตริย์

จากผลการเจรจาที่พนมเปญ ทำให้เห็นได้อย่างชัดเจนว่า ทั้ง ๆ ที่ฝ่ายคอมมิวนิสต์
ประกาศว่า เจ้าสุววรรณภูมายังเป็นนายกรัฐมนตรีของลาวที่ชอบด้วยกฎหมายนั้น แต่คอมมิวนิสต์
ก็ยอมรับผลงานของนายกรัฐมนตรีผู้นั้นแต่อย่างใดไม่ และเจ้าสุววรรณภูมาซึ่งยังคงคิดว่าตนเป็น
นายกรัฐมนตรีอยู่ แต่ก็ห้ามอำนาจที่จะบังคับให้ฝ่ายที่สนับสนุนตนยอมรับผลการเจรจาระหว่าง
พลภูมิ กับตน เมื่อวันที่ ๘ และที่ ๑๐ เดือนนี้แต่อย่างใด

พฤติการณ์เท่าที่เป็นมานั้น เป็นเครื่องแสดงให้เห็นประจักษ์ว่า เจ้าสุววรรณภูมา ไม่มี
ความสำคัญ หรือมีความหมายสำหรับฝ่ายคอมมิวนิสต์เลย และห้ามมิให้ขบวนการ
ประเทศดาว หรือฝ่ายคอมมิวนิสต์ตั้งที่เข้าใจกันแต่อย่างใดไม่

เท่าที่ฝ่ายคอมมิวนิสต์ประกาศสนับสนุนเจ้าสุววรรณภูมาตลอดมา และยืนยันว่า เป็น
นายกรัฐมนตรีอันชอบด้วยกฎหมายของลาวนั้น ก็เพราะฝ่ายคอมมิวนิสต์ต้องการที่จะถือเอาการ
ยอมรับนับถือฐานะของเจ้าสุววรรณภูมา เป็นข้ออ้างในการตั้งอาชญากรรมกันต่อไปให้ขบวนการ
ประเทศดาว แต่ผู้รับกับรัฐบาลลาวที่คอมมิวนิสต์เรียกว่าฝ่ายกบฏ คือใช้เป็นที่เครื่องมือเพื่อความ
มุ่งหมายของคอมมิวนิสต์อันมีต่อลาวก้าวหน้าไปสู่ความล้มเหลว แต่หากเจ้าสุววรรณภูมาดำเนินการ
นอกกรอบนอกทางไม่อยู่ในร่องรอยที่คอมมิวนิสต์ต้องการ อันจะทำให้ฝ่ายคอมมิวนิสต์ต้องเสียประโยชน์
ไปแล้ว ฝ่ายคอมมิวนิสต์ก็พร้อมที่จะตัดเจ้าสุววรรณภูมาให้ขาดลอยไปโดยปราศจากเยื่อใย เจ้า
สุววรรณภูมาจะไม่มีความหมายใด ๆ เลย สำหรับฝ่ายคอมมิวนิสต์ ถ้าหากเขายังคงปฏิบัติการใน
สิ่งที่คอมมิวนิสต์ไม่ต้องการ เขายังคงเป็นรัฐบุรุษที่คอมมิวนิสต์ยกย่องอยู่ต่อไป ตราบเท่าที่เขา
ยังสามารถปฏิบัติในสิ่งที่คอมมิวนิสต์ต้องการเท่านั้น

การตกลงในหลักการระหว่างนายพลภูมิ กับเจ้าสุววรรณภูมาที่พนมเปญมีผลเท่ากับ
เป็นเครื่องวัดราคาค่าตัวของเจ้าสุววรรณภูมาว่า ผลงานของเขาจะเป็นที่ยอมรับแก่ฝ่ายคอมมิวนิสต์
หรือไม่ และเขายังมีอิทธิพลเหนือขบวนการประเทศดาวหรือไม่ เมื่อฝ่ายคอมมิวนิสต์ปฏิเสธที่จะ
รับรูการตกลงใด ๆ ของเจ้าสุววรรณภูมาแล้ว เจ้าสุววรรณภูมาก็หมดความสำคัญไปโดยสิ้นเชิง เขา



มิใช่โทษของฝ่ายขบวนการประเทศลาว และมีใช้เป็นผู้ที่สามารถจะประสานทุกฝ่ายให้
ที่เข้าใจกันต่อไปแล้ว

เมื่อเจ้าสุวรรณภูมาเข้าใจฐานะของตนเองเป็นอย่างดีแล้ว จึงพยายามที่จะ
มิให้ถดถอยลงไป จนเป็นการทำลายตัวเอง เพราะถ้าชนผู้ก่อกำเนิดตนเองกับการเจรจา
จนไม่เป็นที่พึงพอใจของฝ่ายคอมมิวนิสต์แล้ว ฝ่ายคอมมิวนิสต์อาจจะตัดทิ้งไม่ยอมรับรัฐ
เจ้าสุวรรณภูมาอีกต่อไปก็เป็นได้

ด้วยเหตุนี้ เจ้าสุวรรณภูมาจึงหาทางออกด้วยการชักใบให้เรือเห โดย
ดำเนินการแบบฉ้อฉลให้การเจรจาที่พนมเปญในรอบที่ ๒ ดัมเหตุเดียวกันแล้วรีบเดินทาง
ประเทศภายหลังการเจรจาดำเนินไปเพียงไม่กี่นาที

ดูเหมือนว่า ที่เจ้าสุวรรณภูมาตกใจเกิดการเจรจากับรัฐบาลเวียงจันทน์นั้น
จากจะแสดงให้เห็นว่า เขายังเป็นนักการเมืองที่มีความสำคัญที่ราชอาณาจักรจะต้องพึ่งพา
ต่อไปแล้ว เจ้าสุวรรณภูมาอาจจะยังไม่ตระหนักถึงความทะเยอทะยานที่คิดจะเป็นประมุขรัฐบาล
ที่จะจัดตั้งขึ้น ถ้าหากการเจรจาระหว่างทั้ง ๓ ฝ่ายเป็นที่ตกลงกัน แต่แล้วคอมมิวนิสต์ก็ไม่ชอบ
ด้วย ทำให้เจ้าสุวรรณภูมาต้องผิดหวัง

เป็นเรื่องที่อดคิดกันไม่ได้ว่า ถ้าเจ้าสุวรรณภูมาเห็นแก่ประโยชน์ของประเทศ
ยิ่งกว่าเห็นประโยชน์ส่วนตัวจริงจังแล้ว เขาก็น่าจะดำเนินการเจรจาไปจนถึงที่สุด พร้อมกับพยายาม
จูงใจทุกฝ่ายให้เห็นสอดคล้องกับหลักการที่เขาได้ตกลงกันกับรัฐบาลลาว อันเป็นหลักการที่
คอมมิวนิสต์เองก็เคยปรารถนาที่จะให้เป็นเช่นนั้นมาครั้งหนึ่ง

การที่เจ้าสุวรรณภูมารีบร้อนออกเดินทางไปต่างถิ่น ทั้ง ๆ ที่การเจรจายังค้างค้ำอยู่
นอกจากจะปลัดท้อให้พ้นจากการเจรจาโดยไม่ยอมผูกพันตนเองให้มากไปกว่านั้นแล้ว ยังเป็นคว
พยายามที่จะไปสร้างเกียรติภูมิในต่างประเทศ ก่อนที่ฐานะของตนจะหมดราคาค่างวดไปเสียอีก

จะเห็นได้ว่า เจ้าสุวรรณภูมาได้ปฏิบัติงานอย่างใจชั่วเพียงใด เพื่อให้การเจรจา
ในรอบที่ ๒ ต้องล้มเหลว



เมื่อครั้งเจรจากับนายพลภูมิในวันที่ ๘ และ ๑๐ เดือนนั้น ได้เป็นที่ตกลงกันใน
การว่า ให้เปิดการประชุมผู้นำของทั้ง ๓ ฝ่ายในดาวในอันดับแรก แล้วจึงตั้งคำเชิญครั้งใหม่
๓ ประเทศ ที่จะให้ไปควบคุมสถานการณ์ในดาวแล้วจึงให้มีการประชุม ๑๔ ประเทศใน
ห้อง

แต่ในการประชุมครั้งหลังนี้ เจ้าสุวรรณภูมามากดบีบที่ที่เปลี่ยนแปลงไปโดยยืนยัน
ให้มีการประชุม ๑๔ ประเทศเดี๋ยวก่อน อันเป็นการสอดคล้องกับความต้องการของคอมมิวนิสต์ ทั้งนี้
เมื่อเจ้าสุวรรณภูมาตระหนักว่า เท่าที่เขาได้ปฏิบัติไปโดยดำพังกตนเองในรอบแรกนั้นไม่เป็นที่
พอใจแก่คอมมิวนิสต์ ฉะนั้น จึงรีบเปลี่ยนท่าทีเสียใหม่ และไม่เป็นปัญหาเลยว่า การประชุมต้อง
ล้มเหลวตรงกลางกัน ในเมื่อคณะผู้แทนรัฐบาลดาวต้องการที่จะให้เป็นไปตามหลักการที่ตกลงกันไว้
ในรอบแรก

เจ้าสุวรรณภูมาได้แสดงเมื่อเดินทางไปตั้งห้องเมื่อวันที่ ๑๖ เดือนนั้นว่า การแก้ไข
ปัญหาดาวให้ลุด่วงไปนั้น มีอยู่ทางเดียว ก็จะต้องเปิดประชุม ๑๔ ประเทศในอันดับแรก ผิดกับ
ที่ตนเองได้ตั้งข้อเสนอให้แก่นายพลภูมิในครั้งแรก

คณะผู้แทนรัฐบาลลาวยังไม่เห็นด้วยกับการประชุม ๑๔ ประเทศ ในอันดับแรก
ก็เพราะตระหนักดีว่า การเปิดประชุมนานาชาติดังกล่าวแล้ว จะช่วยให้ฝ่ายคอมมิวนิสต์หนึ่งวงเห็นชอบ
ให้การเจรจาดำเนินไปอย่างยืดเยื้อ เพื่อที่จะสามารถสร้างพื้นฐานทางทหารในดาวให้มั่นคง พร้อม
กับใช้เป็นเครื่องสนับสนุนการเจรจาเมื่อมีการต่อรองกัน

สิ่งที่รัฐบาลลาวต้องการ ก็คือ ให้ดาวกลับคืนสู่ความสงบสุขโดยเร็วที่สุด ให้ดาว
คืนมาเป็นกลางและมีเอกราชอธิปไตยอย่างแท้จริง โดยไม่ปรารถนาที่จะเห็นคอมมิวนิสต์เข้าแทรก
แซง และตั้งอาชญากรรมที่เข้าไปในดาวให้มากยิ่งขึ้นอีก

เมื่อฝ่ายนิยมคอมมิวนิสต์ในดาวยังไม่มีกำลังกล้าแข็งพอนั้น ฝ่ายนั้นได้เรียกร้อง
ต้องการที่จะให้ดาวตั้งตัวเป็นกลาง และในเวลาต่อมาได้เคยเสนอแนะให้จัดตั้งรัฐบาลชุดผสม แต่
รัฐบาลดาวซึ่งเป็นปฏิปักษ์ต่อคอมมิวนิสต์ในขณะนั้นก็ได้ยืนยันปฏิเสธโดยสิ้นเชิง โดยวิธีที่ถือว่า
การดังกล่าวแล้วจะช่วยให้คอมมิวนิสต์แทรกซึมเข้าสู่วงการบริหารในดาว



แต่มาบัดนี้ เมื่อฝ่ายคอมมิวนิสต์ได้สร้างรากฐานทางทหารไว้ในลาวได้อย่างมั่นคง โดยที่ฝ่ายตรงข้ามได้รื้อรอมไม่ตัดสินใจชัดขวางแต่ในระยะแรกนั้นแล้ว การที่จะไปเรียกร้องให้ตั้งคนเป็นกวางในขณะนี้ อาจจะกลายเป็นสิ่งที่คอมมิวนิสต์ไม่ต้องการเสียแล้ว

สิ่งที่คอมมิวนิสต์ต้องการก็คือว่า เข้าครอบครองดินแดนลาวทั้งหมด ความมั่นคงในขณะนี้กลายเป็นสิ่งสำคัญไป คอมมิวนิสต์ต้องการให้ลาวระงับความเป็นกลาง สละทั้งความสนับสนุนที่มีต่อฝ่ายตะวันตก แล้วหันไปรวมกลุ่มกับฝ่ายคอมมิวนิสต์

สถานการณ์ในลาวได้เป็นบทเรียนให้แก่ฝ่ายที่เป็นปฏิปักษ์คอมมิวนิสต์เป็นอย่างดี ความยุ่งยากทั้งปวงจะไม่เกิดขึ้นจนถึงขั้นที่จำเป็นต้องยอมอ่อนข้อแก่ฝ่ายคอมมิวนิสต์เลย ถ้าหากว่าปฏิปักษ์คอมมิวนิสต์ตกลงใจอย่างเด็ดขาดตั้งแต่วาระแรกที่ฝ่ายคอมมิวนิสต์ยังตั้งตัวไม่ได้ อย่างมั่นคง

มีผู้ตั้งข้อสงสัยกันว่า ในกรณีของโก ทำไมสหประชาชาติจึงเข้าไปแทรกแซง ทั้งที่เป็นกรณีเกิดสู้รบกันเองในประชาชาติของกองโก ประเทศลาวถูกคอมมิวนิสต์เข้ารุกรานอยู่ตลอดเวลา การรบราฆ่าฟันก็รุนแรงมากจนทุกที จนอาจเป็นชนวนสงครามใหญ่ในวันพรุ่งนี้ เราไม่เห็นการเคลื่อนไหวใด ๆ ของสหประชาชาติจนบัดนี้.

△

(บทความของกรมประชาสัมพันธ์ วันที่ ๒๑ มีนาคม ๒๕๐๔)

ประธานาธิบดีเคนเนดี

△

(ข้อความในรายงานกิจการของรัฐบาลประธานาธิบดีเคนเนดี
ซึ่งแถลงในรัฐสภาอเมริกัน วันที่ ๓๐ มกราคม ๒๕๐๔)

(ต่อจากฉบับที่แล้ว)

การทำหายที่ใหญ่หลวงที่สุดที่เราเผชิญอยู่ในขณะนี้ ก็ยังได้แก่โลกที่อยู่ไกลออกไปจากสงครามเย็น แต่อุปสรรคที่ใหญ่หลวงประการแรก ก็ยังได้แก่ความดื้อรั้นของเรากับสหภาพโซเวียตและจีนคอมมิวนิสต์ เราจะต้องไม่ถูกกดดันให้เชื่อว่าประเทศใดในสองประเทศนั้น ได้เลิกมีความคิดที่จะครองโลก ซึ่งเป็นความทะเยอทะยานที่ทั้งสองประเทศได้แถลงใหม่อย่างเข้มแข็งเมื่อไม่นานมานี้เอง แต่ตรงกันข้ามกันทีเดียว งานของเรานั้นก็ต้องทำให้ทั้งสองประเทศเข้าใจอย่างแจ่มชัดว่า การรุกรานและการดัดงั้นไม่เป็นหนทางที่ได้กำไรในการดำเนินเพื่อจุดหมายปลายทางเหล่านั้น การแข่งขันกันอย่างเปิดเผยและอย่างสันติเพื่อศักดิ์ศรี ศักดิ์การก้าว ความกล้าเร็วก้าวหน้าทางวิทยาศาสตร์และแม้แต่เพื่อความคิดอ่านของมนุษย์นั้นเป็นอีกเรื่องหนึ่งต่างหาก หากว่าอิสรภาพและอิทธิพลของมนุษย์จะได้แข่งขันกันเพื่อให้เป็นที่พึงของมวลมนุษย์แล้ว ในโลกที่มีสันติภาพชาวประชาที่จะมองไปได้ในอนาคตด้วยความเชื่อมั่นมากขึ้น

เพื่อเผชิญกับการท้าทายนานัปการนี้ คือการดำเนินบทบาทของเราที่เราหัดเต็มใจไม่พินบนเวทีโลกนี้ให้ลุดวงไป เราจะต้องตรวจสอบและปรับปรุงคลังแสงสรรพอาวุธของเรากันใหม่ทั้งหมดทั้งในด้านทหาร เศรษฐกิจ และด้านการเมืองด้วย



อย่างหนึ่งจะต้องไม่เหลือมลาอีกอย่างหนึ่ง บนแผ่นดินตราประจำประธานาธิบดีสหรัฐอเมริกาของนักอินทรีอเมริกันกำลังขอลิฟ และทำซ้ำคำกรณขอหนึ่ง เราตั้งใจที่จะเอาใจได้ในทั้งประการเท่า ๆ กัน

ประการแรกเราต้องทำให้เครื่องมือทางทหารมีความเข้มแข็งยิ่งขึ้น เรากำลังเข้าสู่ของการเลี้ยงที่ไม่แน่นอน ซึ่งการดำเนินการทางทหารและทางการทูตจะดำเนินไปได้ ก็จำต้องมีกองของโดกเตอร์ที่เข้มแข็งจนทำให้การรุกรานใด ๆ ไร้ผลอย่างแน่ชัด แต่เดี๋ยวในอดีต เพราะขาดความกลมกลืนและการต่อเนื่องกันในด้านยุทธศาสตร์ การไม่มีหลักในด้านความต้องการของชาติ และการคาดคะเนที่ผิดพลาดและการทำงานซ้ำกันซึ่งเกิดขึ้นจากการแข่งขันระหว่างหน่วยปฏิบัติงาน ก็ทำให้เป็นการยากมากที่จะประเมินว่า การป้องกันประเทศของเราถูกต้องและเหมาะสมหรือไม่เหมาะสมเพียงใด

ข้าพเจ้าจึงได้สั่งให้รัฐมนตรีกลาโหมตรวจสอบและ ประเมิน คุณค่าแห่ง แผนยุทธศาสตร์ในการป้องกันใหม่ทั้งหมด เพื่อสำรวจความสามารถของเราในการที่จะปฏิบัติตามข้อผูกพันต่าง ๆ รวมทั้งประสิทธิภาพ จุดอ่อน การกระจายฐานทัพอากาศที่ ตั้งกองกำลังและระบบสัญญาณบอกเหตุล่วงหน้า ประสิทธิภาพและการดำเนินการด้วยความประหยัดแห่งองค์การของเรา การเลิกฐานทัพและอาวุธที่ล้าสมัยแล้ว และความเพียงพอตลอดจนการปรับปรุงให้ทันสมัยซึ่งความสามารถเคลื่อนที่ได้โดยฉับไว แห่งกองกำลังนิวเคลียร์และระบบอาวุธแบบปกติของเราที่มีอยู่ขณะนี้ โดยคำนึงถึงภัยที่อาจมีมาทั้งในปัจจุบันและอนาคต ข้าพเจ้าได้ขอทราบผลสรุปขั้นแรกภายในปลายเดือนกุมภาพันธ์ - ค่อจากนั้น ข้าพเจ้าจะได้เสนอการดำเนินการแก้ไขโดยทางนิติบัญญัติ การจัดงบประมาณหรือทางการบริหารเท่าที่จำเป็นตามผลสรุปนั้น

ในระหว่างนี้ข้าพเจ้าได้ขอให้รัฐมนตรีกลาโหมดำเนินงานใหม่ตามขั้นตอนทันที ซึ่งเห็นว่าเป็นสิ่งจำเป็นอย่างยิ่งในเวลานี้คือ

- (ก) ข้าพเจ้าได้สั่งให้ดำเนินการทันทีเพื่อ เพิ่มสมรรถภาพในทาง การขนส่ง ทางอากาศ การเพิ่มพูนการคลังของตัวในเรื่องดำเลี้ยงขนส่ง - และจัดหาในทันทีอีกด้วย - จะเป็นหลักประกันสมรรถภาพของกำลังทหาร ระบบ ปกติ ของเรา ที่จะดำเนินงานอย่างมีประสิทธิภาพและรวดเร็ว



การกับปัญหาใด ๆ ในที่หนึ่งใดในโลกได้อย่างกะทันหัน โดยเฉพาะอย่างยิ่ง จะทำให้เรา
 ปรารถนาต่อการกระทำ แบบจงใจใด ๆ ที่จะหลบหลีกหรือแบ่งแยก กำจัดทหาร ของเราโดย ก่อ
 ภัยแก่เด็ก ๆ ฆนตามย่านต่าง ๆ ในโลกซึ่งห่างไกลกัน

(ข) ข้าพเจ้าได้สั่งให้ดำเนินการทันทีเพื่อเร่งโครงการ สร้าง เรือดำน้ำ คีต อารูช
 ของเราให้เสร็จสิ้นอย่างรวดเร็วที่สุด โดยใช้เงินงบประมาณสำหรับการสร้างเรือที่ยังไม่ได้นำ
 มาใช้ในขณะนี้ (เพื่อนำออกใช้จ้วงเหมาโดยการประมูลสำหรับก่อสร้างเรือ ซึ่งเดิมกำหนดจะ
 ไปงบประมาณต่อไป) เราจะสร้างและส่งเรือไปประจำการได้ก่อนเวลาที่กำหนดไว้แต่เดิมอย่าง
 อย่างถึงเก้าเดือน เท่ากับเราได้จัดหาหน่วยบังคับอันสำคัญสำหรับขีปนาวุธขีปนาวุธเป็น
 จำนวนมากจนคือ กองทัพเรือที่จะต่อสู้ใครก่อน แต่ทัพเรือจะมีกำลังตอบโต้อันเผด็จร่อนอย่างเพียง
 พอช่อนด้วยอยู่ภายใต้สมุทรและจะทำให้ประเทศผู้รุกรานใด ๆ หวั่นเกรงที่จะทำการโจมตีความมั่นคง
 ของเรา

(ค) ข้าพเจ้าได้สั่งให้ดำเนินกิจการโดยด่วนเพื่อเร่งรัดโครงการสร้างจรวดขีปนาวุธ
 ทั้งหมดของเราให้รู้คหน้าไปโดยเร็วระหว่างที่ การประเมินตรวจสอบ ของท่านรัฐมนตรี ยังไม่เสร็จ
 เราจะได้เน้นหนักถึงการปรับปรุงองค์การและการตัดสินใจบางสิ่งบางอย่าง — เช่นลดการสร้างซ้ำ ๆ
 กันอย่างไร้การประหยัด รวมทั้งการดำซ้ำที่หน่วงเหนี่ยวบรรดาเครื่องจรวดขีปนาวุธทั้งหมดให้ชักช้า
 อยู่ หากเราจะสร้างไว้ซึ่งสันติภาพ เราจำเป็นต้องมีกำลังจรวดขีปนาวุธที่เข้มแข็งพอที่จะเป็นเครื่อง
 ขีปนาวุธรุกรานมิให้ข่มขู่ว่าจะดำเนินการโจมตี เพราะประเทศนั้น ๆ จะต้องรู้ว่าเขาไม่สามารที่จะ
 ทำลายกำลังของเราลงได้ จนกระทั่งเราไม่อาจตอบโต้ถึงขั้นที่เขาจะถูกทำลายไปในที่สุดดังที่
 ข้าพเจ้าได้กล่าวไว้ในการปฏิญาณตนเข้ารับตำแหน่งคือ “คือเมื่อเรามีอาวุธเพียงพอนอย่างไม่มี
 ปัญหาแล้วเท่านั้นที่เราจะแน่ใจได้ว่า จะไม่มีวันต้องใช้อาวุธเหล่านั้น”

ประการที่สอง เราจะต้องปรับปรุงเครื่องมือทางเศรษฐกิจของเรา หน้าที่ของเราทั้ง
 จำเป็นและหลีกเลี่ยงไม่ได้ในการสร้างสรรคเศรษฐกิจที่มั่นคงและก้าวหน้าสำหรับส่วนโลกที่ไม่ได้เป็น
 คอมมิวนิสต์ทั้งหมด รวมทั้งช่วยเหลือประเทศอื่น ๆ เสริมสร้างสมรรถภาพที่จะเผชิญกับปัญหาของ



ประเทศนั้น เพื่อบรรลุถึงความปรารถนาแห่งประเทศของเขาและเพื่อเอาชนะกับภัยต่าง ๆ ที่ตน
 ปัญหาในการบรรลุถึงจุดหมาย ทั้งใหญ่ยิ่งและไม่เคยมี มาก่อน — การเผชิญ กับปัญหา จึง
 ใหญ่ยิ่งและเป็นแบบที่ไม่เคยปฏิบัติมาก่อนเช่นกัน ดังเช่นโครงการให้เข้ายืมและแผนมาร์แชล
 เป็นมาก่อนในกาลก่อน ๆ

(ก) ข้าพเจ้าตั้งใจจะ ขออำนาจจากสภาองเกรสเพื่อ จัดตั้งแผนการใหม่
 ปฏิบัติได้ผลดีซึ่งจะช่วยเหลือการพัฒนาการทางเศรษฐกิจ การศึกษา และสังคมของประเทศ
 ทั่วโลก ๆ แผนการนี้จะต้องรวมไว้และพิจารณาถึงส่วนแห่งความช่วยเหลือของพันธมิตรของเรา
 มากขึ้น และเป็นจุดรวมการดำเนินนโยบายเพื่อป้องกันมิให้โครงการพัฒนาการต่าง ๆ ขั้วหน
 ขัดแย้งกันดังที่เป็นอยู่เสมอ ๆ ในเวลานี้ โครงการเช่นว่านี้เมื่อเปรียบเทียบกับโครงการที่แล้ว ๆ
 จะต้องมี

- — การยืดหยุ่นดัดแปลงได้มากขึ้นสำหรับฉุกเฉินระยะสั้น
- — การผูกพันในพัฒนาการระยะยาวมากขึ้น
- — การสนใจใหม่ในการศึกษาทุกระดับ
- — การเน้นบทบาทความพยายามและจุดหมายของประเทศผู้รับความช่วยเหลือมากขึ้น

โดยส่งเสริมให้ความเป็นธรรมทางสังคมมากขึ้น ขยายวงงานพัฒนาทั้งในการรับความช่วยเหลือ
 ในทางร่วมมือให้กว้างขวางยิ่งขึ้น ตลอดจนให้มีระบบเก็บภาษีอากรและการดำเนินการปกครอง
 ได้ผลมีประสิทธิภาพยิ่งขึ้นด้วยและให้มีการวางแผนอย่างเป็นระเบียบ เพื่อการพัฒนาการทั่วประเทศ
 และตามท้องถิ่นแทนที่จะดำเนินการที่ระดับท้องถิ่น

(ข) ข้าพเจ้าหวังว่าสภาเซเนทจะได้ดำเนินการอย่างรีบเร่ง เพื่อรับรองการประม
 เพื่อตั้งองค์การร่วมมือทางเศรษฐกิจและพัฒนาการ ซึ่งจะเป็เครื่องมือสำคัญในการเฉลี่ยความริ
 มิตรชอบของเราในการพัฒนาการนี้กับพันธมิตรของเรา — มุ่งหมายไปยังวาระที่แต่ละประเทศจะมี
 ส่วนร่วมตามอัตราความสามารถในการที่จะอำนวยความสะดวกช่วยเหลือดังกล่าว เพราะแม้ว่าเราจะพร้อม
 ที่จะรับภาระหนักเต็มตามส่วนของเราก็ตาม เราก็ไม่อาจรับไว้ได้โดยลำพัง



(ค) สำหรับสาธารณรัฐร่วมเครือของเราต่าง ๆ ในภาคใต้เราให้คำมั่นว่าจะ
สนับสนุนโครงการก้าวหน้าใหม่ จุดมุ่งหมายของเราได้แก่ดาตินอเมริกาที่เป็นเสรี และอุดม
สมบูรณ์ เพื่อให้ทุกรัฐและประชาชนได้มีระดับความก้าวหน้าทางเศรษฐกิจและสังคมซึ่งเทียบเท่า
บทบาทในทางวัฒนธรรม บัญญาและเอกราชของแต่ละประเทศ ข้าพเจ้าขอเสนอแนะดังต่อไปนี้
ซึ่งส่งเสริมบทบาทในสัมพันธภาพระหว่างประเทศเพื่อนบ้านดังกล่าวแล้วคือ

— ให้สภาพของเกรดดอลลาร์เงิน จำนวน ห้าร้อย ล้าน ดอลลาร์ ที่ตั้งไว้ ทั้งหมดโดย บท
บัญญัติโบโกตา เพื่อเป็นก้าวแรกในการพัฒนาเครือประเทศอเมริกาอย่างมั่นคงแทนที่จะเป็นเครื่อง
อุปสรรคต่อความเจริญ

— ให้ตั้งคณะผู้เชี่ยวชาญระหว่างกระทรวงชั้นภายใต้การนำของกระทรวงต่างประเทศ
เพื่อประสานนโยบายทั้งหลายและโครงการเกี่ยวกับเครือประเทศอเมริกาในระดับสูงสุด

— ให้ผู้แทนของเราในองค์การ ระหว่าง ประเทศแห่ง ทวีปอเมริกา ดำเนินงาน ร่วมกับ
ผู้แทนอื่น ๆ ดันับสนับสนุนองค์การนั้นให้เข้มแข็งยิ่งขึ้น เพื่อเป็นเครื่องมือรักษาด้านคุณภาพและป้องกัน
ประเทศอื่นเข้าครอบงำในแหล่งใด ๆ ในซีกโลกนี้

— ให้เราร่วมมือกับประเทศอื่น ๆ ทางซีกโลกของเราเริ่มโจมตีชนใหม่อีกต่อกรณี
ที่ประชาชนอ่านหนังสือไม่ออก และการใช้โอกาสสำหรับแสวงหาการศึกษาในทุกระดับชั้น และในที่สุด

— ให้ส่งคณะสันถวไมตรีเรื่องอาหารเพื่อสันติภาพไปโดยด่วนยังดาตินอเมริกาเพื่อหา
วิธีที่จะใช้อาหารเหลือใช้จำนวนมากมายของเราช่วยกำจัดความอดอยาก และการเลี้ยงดูที่ไม่สมบูรณ์
ในบางภาคที่ใคร่ทุกชั่วครู่มาอยู่ทุกซีกโลกนี้

(ง) คณะรัฐมนตรีจะขยายโครงการอาหารเพื่อสันติภาพใหม่นี้ทุก ๆ ด้านเท่าที่
จะทำได้ ผลิตภัณฑ์เหลือใช้ของเราจะใช้ให้ได้มากยิ่งขึ้นเพื่อบำบัดการอดอยากและช่วยการพัฒนา
เศรษฐกิจทุกมุมโลก ข้าพเจ้าได้ขอให้ผู้อำนวยการโครงการนี้เสนอแนะวิธีเพิ่มเติมอื่นอีกในขั้น
ของเหลือใช้จะได้นำไปใช้ส่งเสริมสันติภาพของโลก — รวมทั้งการตั้งคลังอาหารสำรองของโลก
อีกด้วย



(จ) ทรัพย์สินสมบัติของชาติที่มีค่ายิ่งกว่านั้น คืออุดมคติประชากรทั้งหลายนึกอปรด้วยศรัทธา ไม่เพียงแต่มหาวิทยาลัยเท่านั้นแต่ชนทุกวัยผู้ได้แสดงความปรารถนาขุทิศความเชียวชาญ ความพยายามและชีวิตส่วนหนึ่งสำหรับการต่อสู้เพื่อให้โลกอยู่กันด้วยสงบเป็นระเบียบเรียบร้อย เราจะระดมกำลังใช้ความสามารถเหล่านั้นได้ โดยจัดตั้งกองสันติภาพชาติระดมแรงงานจากทุกคนที่มีความปรารถนาและสมัครภาพที่จะช่วยเหลือเจ้าหน้าที่ที่ได้รับการแต่งตั้งให้แก่ประเทศอื่น ๆ ตามความต้องการ

(ฉ) ในที่สุด ระหว่างที่ความสนใจของเรามุ่งอยู่กับการพัฒนาการ โลกฝ่ายที่เป็นคอมมิวนิสต์ เราจะต้องไม่ลืมความมุ่งหวังของเราที่จะให้ชนชาติยุโรปตะวันออกได้รับเสรีและมีสวัสดิภาพที่ดีด้วย เพื่อให้พร้อมที่จะช่วยจัดตั้งสันพันธ์ไมตรีอันมีแต่ดั้งเดิมในประวัติศาสตร์ขึ้นมาใหม่ ข้าพเจ้าจะขอให้อำนาจของเกรตส์ให้อำนาจแก่ข้าพเจ้าเพิ่มขึ้นในการที่จะตัดสินใจใช้เครื่องมือเศรษฐกิจดำเนินการในภาคนี้ ในเมื่อเห็นว่าเป็นประโยชน์ต่อชาติโดยแท้จริง ซึ่งจะต้องมีการปฏิรูปหมายควบคุมการช่วยเหลือร่วมกันตามแนวที่ข้าพเจ้าได้เสนอเมื่อครั้งยังเป็นวุฒิสมาชิกอยู่

ในระหว่างนี้ข้าพเจ้าหวังที่จะปรึกษาหารือ กับ รัฐบาลโปแลนด์ เรื่อง การใช้เงินสำรองโปแลนด์ที่ฝากเอาไว้สำหรับดำเนินโครงการสันติภาพ ซึ่งจะแสดงให้เห็นมิตรภาพอันยั่งยืนอยู่ต่อชาวโปแลนด์

ประการที่สามเราจะต้องปรับปรุงเครื่องมอทางการเมือง และการทูตของเราให้เข้มแข็งขึ้น อันเป็นวิธีการแห่งความร่วมมือและการตกลงซึ่งเป็นรากฐานขั้นสุดท้ายของการที่โลกจะดำรงอยู่อย่างสงบและมีระเบียบเรียบร้อย

(ก) ข้าพเจ้าได้ดำเนินการไปแล้วเพื่อประธาน และขยายความ พยายาม ของเรารุดก้าวจรรบ — โดยการเพิ่มโครงการวิจัยค้นคว้าและศึกษาให้มากยิ่งขึ้นอีก — และเพื่อทำให้การควบคุมอาวุธนั้นเป็นจุดมุ่งหมายแห่งนโยบายของประเทศภายใต้การควบคุมของข้าพเจ้าเอง การแข่งขันอาวุธอันร้ายกาจและทวีพยากรณ์มากมาย ที่ต้องดับเบ็ดต้องได้เป็นอิทธิพล เห็นอสังอื่นใดที่เราคำเนินมานานเกินควรไปแล้ว เราจะต้องมีองค์การการแข่งขันร่างอาวุธขึ้นแพร่ไปยังประเทศใหม่



นายดูถูกตามไปถึงให้เกิดมมหาอำนาจ ที่มีอาวุธนิวเคลียร์เพิ่มขึ้นอีกแต่ละคตตจนถึงขอบเขตรอบ
 หึ่งอวกาศด้วย เราต้องหาวิธีให้แน่ใจว่าผู้แทนของเราที่ไปดำเนินการเจรจาความเมืองเป็นผู้
 มั่นที่คัดค้านในกรณี เพื่อ ความสามารถกำหนด ข้อเด่นของเราเองที่ จะปฏิบัติการ อย่างได้ผล
 และสามารถตัดสินอันถูกต้องเกี่ยวกับข้อเด่นของฝ่ายอื่น

ข้าพเจ้าได้ขอร้องบรรดารัฐบาลอื่นที่ เกี่ยวข้องให้ตกลงใน การเดือน กำหนด เจรจา
 ของระบบการทดลองนิวเคลียร์ออกไปเท่าที่ควร และเป็นความมุ่งหมายของเราที่จะเปิดการเจรจากัน
 หมดเพื่อให้บรรดาการตกลงขั้นสุดท้ายกับชาติหนึ่งชาติใดที่มีความปรารถนาอย่างแท้จริงเท่าเทียมกันที่
 จะตกลงทำสนธิสัญญาที่จะใช้บังคับอย่างได้ผล

(ข) เราต้องเพิ่มพูนการสนับสนุนของเราที่มีอยู่ต่อสหประชาชาติให้ได้ทำหน้าที่
 มั่นเครื่องมือนิวเคลียร์ที่ยั่งยืนแทนที่จะใช้เป็นส่วนภูมิเพื่อการต่อสู้สงครามนั้น ในการยอมนับถือ
 ความสำคัญขององค์การนี้ ให้มากขึ้น รวมทั้งสมาชิกประเทศทั้งหลายที่เพิ่มจำนวนขึ้นเป็นทบ
 วนด้วย

- — เราขยายเพิ่มจำนวนคณะทูตของเราที่ประจำสหประชาชาติให้เข้มแข็งยิ่งขึ้น
- — เราจะช่วยประกันให้สหประชาชาติมีค่าใช้จ่ายอย่างเพียงพอ
- — เราจะปฏิบัติงานเพื่อให้เห็นว่า สำนักงานเลขาธิการ ขององค์การสหประชาชาตินี้
 มีความมั่นคงสมควรที่จะดำรงไว้ต่อไป
- — และข้าพเจ้าใคร่จะกล่าวขอร้องต่อบรรดาอนุประเทศทั่วโลกเป็นพิเศษ — — ให้
 ร่วมมือกับเราในการเพิ่มพูนความมั่นคงขององค์การนี้ ซึ่งจะขึ้นตั้งจำเป็นต่อ
 ความปลอดภัยของประเทศเหล่านั้นเองมาก กว่าประเทศของเรามากนัก — — ซึ่ง
 เป็นตัวขององค์การเดียวในโลก ทุกวันนี้ที่ชาติหนึ่งชาติใดไม่จำเป็นต้องเข้มแข็งทาง
 ทหารเพื่อรักษาความปลอดภัย และเป็นทีที่ทุกชาติมีเสียงเท่าเทียมกัน ซึ่งชาติใด
 ชาติหนึ่งจะมีอิทธิพลได้ก็มีใช้โดยความเข้มแข็งแห่งกองทัพของตน หากแต่ว่า
 เป็นความเข้มแข็งเกี่ยวกับความคิดอ่านของคุณเป็นที่สุด



(ก) ในประการสุดท้าย คณะบริหารชุดนี้มุ่งหมายที่จะปฏิบัติเพื่อการร่วมมือ
 สหภาพโซเวียตและชาติอื่นทั้งหลายชนชั้นที่ในทุกแห่งเท่าที่จะกระทำได้ " เพื่อนำประโยชน์
 วิทยาศาสตร์มาใช้ในทางดีงาม แทนที่จะนำมาใช้ช่วยทำให้เกิดความกลัว " โดยเฉพาะอย่าง
 ข้ำพเจ้าขอเชิญชวนชาติทั้งหมด ณ บัดนี้ -- รวมทั้งสหภาพโซเวียตด้วย -- ให้ร่วมมือใน
 พัฒนาโครงการพยากรณ์อากาศด้วยกับเราในโครงการดาวเทียมสื่อสารใหม่โครงการหนึ่ง และ
 การเตรียมการเพื่อสำรวจดวงดาวเช่นดาวพระอังคารและดาวพระศุกร์ อันเป็นการทดลองซึ่งอาจ
 เผยความเร้นลับอันสุดคณนาของจักรวาลให้ปรากฏชัดถึงวันหนึ่งก็ได้

ทุกวันนี้ประเทศนี้ทำหน้าที่อยู่ใน ด้าน วิทยาศาสตร์และทาง เทคโนโลยีเกี่ยวกับ อวกาศ
 และในขณะเดียวกันทางสหภาพโซเวียตก็ทำหน้าที่ในด้านความสามารถที่สร้างยานอวกาศขนาดใหญ่
 โคให้ขึ้นไปสู่วงโคจรได้ ชาติทั้งสองน่าจะได้ช่วยเหลือกันตลอดจนช่วยเหลือชาติอื่นด้วยโดย
 ชาติความพยายามเหล่านี้ให้พ้นจากการกระทำเพื่อผลทางการแข่งขันข่มขืนและตั้งเปิดองแห่งสงคราม
 เย็นนั้นเสีย สหรัฐอเมริกานี้ก็จะร่วมมือกับสหภาพโซเวียตและนักวิทยาศาสตร์ของทุกชาติใน
 พยายามอย่างยิ่งใหญ่ที่จะนำประโยชน์จากความรู้ใหม่นี้เผยแพร่แก่ทุก ๆ ประเทศ -- และยิ่ง
 นี้ก็เป็นความพยายามที่เพิ่มขยายวิชาความรู้ใน ทางเกษตรให้กว้างขวาง ออกไปในบรรดา ประเทศ
 ทวีปไทย -- เพื่อชีวิตโรคมัยไข้เจ็บให้หมดไป -- เพื่อเพิ่มพูนการแลกเปลี่ยนบรรณานักวิทย
 าสตร์และความรอบรู้ของคนเหล่านั้น -- และเพื่อจะให้หอคันคว่ำทดลองของเราเป็นประโยชน์
 แก่หน้าที่วิชาการของประเทศอื่น ๆ ซึ่งชาติแกล่นเครื่องอุปกรณ์ในการปฏิบัติงานของตนเอง ปร
 ชาติสร้างให้เรามาเป็นมิตรกัน ฉะนั้นเราจึงควรสามารถที่จะแสดงให้เห็นได้ว่าประโยชน์แห่งคว
 ามพันธ์เป็นดังที่เป็นไปได้ แม้แต่กับประเทศบางประเทศที่เราไม่มีความเห็นอย่างเดียวกันโดย
 ก็ตาม -- และตั้งแต่วันหนึ่งคงจะได้ถือเป็นมูฐานแห่งสันติภาพของโลกที่ดำรงอยู่ในความดี
 โดยปฏิบัติความดีบทกฎหมาย

ข้าพเจ้าได้แถลงถึงเรื่องสถานะของเศรษฐกิจภายใน รวมทั้งศูนย์แห่ง การชำระ
 งบประมาณของสหพันธ์และการตั้งคม ตลอดจนเรื่องสถานะของโลกมาแล้ว ข้าพเจ้าใคร่ที่จะ
 คำแถลงนี้ด้วยการกล่าวถึงสถานะของฝ่ายบริหารเด็กเล็กน้อย เราได้เห็นว่าฝ่ายบริหารมีรัฐ



แต่ข้อดีก็จริงและปฏิบัติงานได้ผล แต่ความสามารถของเขาที่จะดำเนินการอย่างเด็ดขาดใน
 ที่จำเป็นทันทีนั้นมิใช่อุปสรรคเนื่องมาจากมีคณะกรรมการต่าง ๆ นานา และความไม่กล้า และ
 ผู้ที่ถ่วงถ่วงกันตลอดมาซึ่งไม่เข้าเรื่องเข้าราว อุปสรรคเหล่านี้ก็ทำให้เกิดข้อบกพร่องระหว่าง
 ผู้ที่คิดใจและการปฏิบัติ และระหว่างการวางโครงการและข้อเท็จจริง ในขณะที่สถานการณ์
 ภายในประเทศและโดยเฉพาะในต่างประเทศเสื่อมทรามลงอย่างรวดเร็ว ภาพการณ์เหล่านี้เป็น
 อย่างร้ายสำหรับฝ่ายบริหาร และโดยเฉพาะอย่างยิ่งสำหรับประเทศด้วย ดังนั้นเราจึงตั้งใจจะให้มีการ
 เปลี่ยนแปลง

ข้าพเจ้าขอตั้งปณิธาน ณ ที่นี้ว่า ข้าพเจ้าเองและบรรดาผู้ร่วมงานในคณะรัฐบาล
 จะส่งเสริมให้มีการริเริ่มความรับผิดชอบในหน้าที่และพลังที่จะปฏิบัติหน้าที่ เพื่อประโยชน์ของประชา
 ชาติ ขอให้ข้าราชการทุกคนทราบว่าไม่ว่าผู้ใดจะมีตำแหน่งสูงหรือต่ำ ชั้น และเกียรติคุณของบุคคล
 ในคณะฝ่ายบริหารนี้จะได้รับการพิจารณาจากปริมาณของงานที่บุคคลผู้นั้นกระทำ และมีใช้จาก
 ความใหญ่โตของคณะเจ้าหน้าที่ด้านบริหารหรืองบประมาณของผู้นั้น ขอได้โปรดทราบว่าคณะ
 ฝ่ายบริหารนี้ประจักษ์ในคุณค่าของความกล้าที่จะคัดค้าน — ว่าเรายินดีรับการโต้แย้งที่ดีในฐานะที่
 เป็นสิ่งสำคัญของการเปลี่ยนแปลงที่ดี ขอให้บริการเพื่อประชาชนจงเป็นอาชีพที่น่าภาคภูมิใจและมี
 ชีวิตชีวา และขอให้ข้าราชการทั้งชายหญิงทุกคนที่ปฏิบัติหน้าที่ในวงการปกครองของชาติทุกด้าน
 ทุกแขนง ทุกระดับ จงสามารถที่จะกล้าด้วยความภาคภูมิใจ และด้วยเกียรติยศในอนาคตว่า “ข้าพเจ้า
 ปฏิบัติหน้าที่ร่วมกับรัฐบาลสหรัฐในยุคที่ประชาชาติของเราต้องการ”

เพราะว่าด้วยการอาศัยการอุทิศตน ของเราทั้งหมดโดยสิ้นเชิง เพื่อประโยชน์ของ ประ
 ชาติเท่านั้น จึงจะทำให้เราสามารถที่จะนำประเทศของเราผ่านยุคแห่งความยุ่งยากซึ่งคอยเราอยู่
 ข้างหน้าต่อไปได้ ปัญหาของเราร้ายแรงอยู่ กระแต่เหตุการณ์ไม่เป็นที่พึงพอใจนัก เรื่องราวจะ
 ทรุดหนักลงไปก่อนที่จะดีขึ้น ในขณะที่เรากำลังหวังผลเลิศที่สุด เราจะต้องเตรียมตัวของเราเพื่อ
 ผลที่เลวร้ายที่สุดด้วย

เราไม่สามารถจะเลียงจากอันตรายได้ หรือเราจะต้องให้ทุกฝ่ายเขารุกได้เราจน
 ออดห่ม่าน หรือค้อนเราให้ไปอยู่ในมุมจำกัด ในอาณาบริเวณหดหายแห่งของโลกซึ่งการล่มสลายของ



อำนาจเมื่อตกอยู่กับฝ่ายปรับแก้ของเราแล้ว ความหมายของเสรีภาพที่ย่อมจะต้องแตกแยกกัน
 หน้ามือเป็นหลังมือ ความร้ายกาจอย่างหนึ่งในยุคเราก็คือเทคนิคของระบบอันกว้างขวางและ
 สามารถทำให้บริวารของตนตกอยู่ในระเบียบวินัยอย่างเต็มที่ ซึ่งในขณะเดียวกันนั้นคุณค
 ของอิสรภาพก็มักจะหมายถึง เกียรติ ระบบอบ วัตถุประสงค์ และชีวิตที่ดำรงอยู่

แต่ข้าพเจ้ามีความเห็นอีกอย่างหนึ่งในเรื่องอิสรภาพ

ชีวิตใน พ.ศ. ๒๕๐๔ จะไม่ใช่เป็นเรื่องง่ายแม้ว่าปรารถนาจะให้เห็นเช่นนั้น
 คาดว่าจะเป็นอย่างนั้น หรือขอให้เป็นอย่างนั้น ก็เป็นไปได้ จะต้องมื่ออุปสรรคต่อไป ก่อน
 จะมีการเปลี่ยนแปลง แต่เราก็จะต้องเปลี่ยนแปลง ความหวังของมนุษยชาติทั้งมวลตกอยู่ที่
 มิใช่ตกอยู่กับเราที่อยู่ในห้องประชุมนี้เท่านั้น แต่ตกอยู่กับชาวนาในประเทศดาว ดาวประม
 ในจ้เรีย ผู้ตั้งภัยจากคิวดาคัย และทั้งอยู่กับจิตใจที่ทำให้ทุกคนและทุกชาติที่มีความหวังอย่าง
 เพื่อเสรีภาพและอนาคตค้วย และในการวิจัยในขั้นสุดท้ายก็ตกอยู่ที่ความภาคภูมิใจและวิริยะของเพ
 ร่วมชาติชาวอเมริกันของเราทั้งมวล.

△

ของ

สภาร่างรัฐธรรมนูญ

△

บันทึกการประชุมสภาร่างรัฐธรรมนูญ ครั้งที่ ๙๓

วันพฤหัสบดีที่ ๘ มีนาคม พุทธศักราช ๒๕๐๔
ณ พระที่นั่งอนันตสมาคม

เริ่มประชุมเวลา ๙.๔๕ นาฬิกา

เนื่องจาก พลเอก สุทธิ สุทธิสารบรรณกร ประธานสภาร่างรัฐธรรมนูญมีกิจธุระ
นายสัญญา ชรรณศักดิ์ รองประธานสภาร่างรัฐธรรมนูญคนที่ ๑ จึงดำเนินการประชุมแทน

ผู้ทำการแทน ประธาน สภาร่าง รัฐธรรมนูญ เสนอให้ ที่ประชุม พิจารณาร่าง พระราช-
บัญญัติจัดที่ดินเพื่อการครองชีพ (ฉบับที่ ..) พ.ศ. ๒๕๐๔ (คณะรัฐมนตรีเป็นผู้เสนอ)

พลเอก ประภาส จารุเสถียร รัฐมนตรีว่าการกระทรวงมหาดไทย ได้แถลงเหตุผลใน
การเสนอร่างพระราชบัญญัติฉบับนี้ มีใจความสำคัญว่า เนื่องจากพระราชบัญญัติว่าด้วยการหวง
ห้ามที่ดินรกร้างว่างเปล่า อันเป็นสาธารณสมบัติของแผ่นดิน พ.ศ. ๒๔๗๘ ได้ถูกยกเลิกแล้วตาม
มาตรา ๕ แห่งพระราชบัญญัติให้ใช้ประมวลกฎหมายที่ดิน พ.ศ. ๒๔๗๘ จึงจำเป็นต้องแก้ไขเพิ่ม
เติมพระราชบัญญัติจัดที่ดินเพื่อการครองชีพ พุทธศักราช ๒๔๗๕ เดียวยใหม่ เพื่อให้กระทรวง ทบวง
กรม ซึ่งมีหน้าที่จัดตั้งนคมมีอำนาจจัดตั้งนคมในลักษณะและรูปใดในที่ดินของรัฐ หรือที่ดินที่ได
สงวนหรือหวงห้ามไว้ตามกฎหมาย



ที่ประชุมลงมติรับหลักการแห่งร่างพระราชบัญญัติฉบับนี้ และตั้งให้คณะกรรมการ
การปกครองพิจารณา ดังมีรายชื่อต่อไปนี้

๑. นายท้วม แสงขำ
๒. นายเด็ก คุณณานนท์
๓. พลเรือตรี ถวัลย์ ชำรงนาวาสวัสดิ์
๔. พระยาสุนทรพิพิธ
๕. พลตรี ประยูร หนุณภักดิ์
๖. นายพลตำรวจเอก ประเสริฐ รุจิรวงศ์
๗. หอดวงอรรมณโกวิทวาท
๘. หอดวงอรรมณปรีชาชนูปการ
๙. นายเดกอด บุญยษ์ฐิติ
๑๐. นายต้นภพ โหตรระกิตย์
๑๑. หอดวงประกอบนิติสาร

กำหนดการแปรญัตติภายใน ๓ วัน

เลิกประชุมเวลา ๘.๔๗ นาฬิกา

ประเสริฐ บัณฑิตสุขนธ์
(นายประเสริฐ บัณฑิตสุขนธ์
เลขาธิการสภาผู้แทนราษฎร
ทำหน้าที่เลขาธิการสภาร่างรัฐธรรมนูญ)

บันทึกการประชุมสภาร่างรัฐธรรมนูญ

ครั้งที่ ๙๔

วันพฤหัสบดีที่ ๑๖ มีนาคม พุทธศักราช ๒๕๐๔

ณ พระที่นั่งอนันตสมาคม

เริ่มประชุมเวลา ๘.๔๕ นาฬิกา

พลเอก สุทธิ สุทธิสารมนตรี ประธานสภาร่างรัฐธรรมนูญกล่าวเปิดประชุม และเสนอให้ที่ประชุมพิจารณาร่างพระราชบัญญัติการพนัน (ฉบับที่...) พ.ศ. ๒๕๐๔ ซึ่งคณะกรรมการการปกครองพิจารณาเสร็จแล้ว

ที่ประชุมได้พิจารณาร่างพระราชบัญญัติฉบับนี้ในวาระที่ ๒ เวียงตามลำดับมาตราจนจบร่าง และในวาระที่ ๓ ลงมติให้ประกาศใช้เป็นกฎหมายได้

ครั้นแล้ว ประธานสภาร่างรัฐธรรมนูญเสนอ ให้ที่ประชุมพิจารณาร่างพระราชบัญญัติคันและคูน้ำ พ.ศ. ๒๕๐๔ (คณะรัฐมนตรีเป็นผู้เสนอ)

พลเอก สุทธิ จารุเศรณี รัฐมนตรีว่าการกระทรวงเกษตรได้แถลงเหตุผลในการเสนอร่างพระราชบัญญัติฉบับนี้ มีใจความสำคัญว่า โดยที่พระราชบัญญัติคันนาและคูน้ำ พุทธศักราช ๒๔๘๔ ไม่มีผลตามเจตนาคติที่ตรากฎหมายนั้นขึ้นไว้ เพราะในปัจจุบัณการเกษตรกรรมบางท้องที่ไม่ได้ทำนาอย่างเดียว แต่มีทั้งการทำไร่และการทำนาในทุ่งเดียวกันในเวลาเดียวกัน ฉะนั้น จึงจำเป็นต้องตราพระราชบัญญัติคันและคูน้ำฉบับใหม่ แทนพระราชบัญญัติคันนาและคูน้ำที่จะยกเลิกไป

ได้มีสมาชิกซักถามข้อข้องใจ และตั้งข้อสังเกตในรายละเอียด เกี่ยวกับวิธีการปฏิบัติบางประการ ซึ่งพลเอก สุทธิ จารุเศรณี รัฐมนตรีว่าการกระทรวงเกษตรได้ชี้แจงตอบจนเป็นที่พอใจ ในที่สุดที่ประชุมได้ลงมติรับหลักการแห่งร่างพระราชบัญญัติฉบับนี้ และตั้งให้คณะกรรมการการปกครองพิจารณา ครั้นมีรายชื่อตั้งคือไปนี้



๑. นายท้วม แสงจำ
๒. นายเต็ก คุณณานนท์
๓. พลเรือตรี ถวัลย์ ชำรงนาวาสวัสดิ์
๔. พระยาสุนทรพิพิธ
๕. พลตรี ประยูร ทนุภักดิ์
๖. นายพลตำรวจเอก ประเดรัฐ รุจิรวงศ์
๗. หลวงอรรรถโกวิท
๘. หลวงอรรรถปรีชาชุนุปการ
๙. นายเต็ก บุญยัษฐิติ
๑๐. นายตมภพ โทตระภักดิ์
๑๑. หลวงประกอบนิติสาร

กำหนดการแปรญัตติภายใน ๘ วัน

คืบจากนั้น ประธานสภาฯ รัฐธรรมนูญเสนอให้ที่ประชุมพิจารณาร่างพระราชบัญญัติ
พลังงานปรมาณูเพื่อสันติ พ.ศ. ๒๕๐๕ (คณะรัฐมนตรีเป็นผู้เสนอ)

พลตรี พระเจ้าวรวงศ์เธอ กรมหมื่นนคราชพงศประพันธ์ รองนายกรัฐมนตรี ที่
แถลงเหตุผลในการเสนอร่างพระราชบัญญัติฉบับนี้ มีใจความสำคัญว่า โดยที่การใช้พลังงาน
ปรมาณูเพื่อประโยชน์ในทางสันติเป็นความจำเป็นและสมควร ดั่งเดิม เพื่อการพัฒนาของ ประเทศ
และโดยที่การใช้พลังงานปรมาณูเพื่อประโยชน์ในทางสันติ จำเป็นต้องมีการควบคุมให้การ ใช้
ไปตามหลักวิชาและปลอดภัย จึงต้องมีกฎหมายว่าด้วยการนี้

ที่ประชุมลงมติรับหลักการแห่งร่างพระราชบัญญัติฉบับนี้ และตั้งให้คณะกรรมการ
วิสามัญมีจำนวน ๘ คนพิจารณา ดังมีรายชื่อต่อไปนี้

๑. พลอากาศโท มณี มหาตันตระ เวยันครั้งตฤณย์
๒. พลอากาศตรี ถวัลย์ ศรีสวัสดิ์
๓. นายบุญ โรจนะบุรานนท์
๔. นายประคิษฐ เรียวตฤณ



๕. นายจ่าง รัตนสวัสดิ์
๖. พลโท ไชย วัฒนวงศ์
๗. พันเอก จินดา ณ สงขลา
๘. พลตรี อัมพร จินตกานนท์
๙. นายสมภพ ไทศรีภักดิ์

กำหนดการแปรญัตติภายใน ๗ วัน

ประธานสภาร่างรัฐธรรมนูญ เสนอให้ที่ประชุมพิจารณาร่างพระราชบัญญัติจัดระเบียบราชการสำนักนายกรัฐมนตรี (ฉบับที่...) พ.ศ. ๒๕๐๔ (คณะรัฐมนตรีเป็นผู้เสนอ)

พลตรี พระเจ้าวรวงศ์เธอ กรมหมื่นนครสวรรค์พงษ์ประพัสร์ รองนายกรัฐมนตรี ทรงแถลงเหตุผลในการเสนอร่างพระราชบัญญัติฉบับนี้ มีใจความสำคัญว่า โดยที่รัฐบาลได้เสนอร่างพระราชบัญญัติพลังงานปรมาณูเพื่อสันติต่อสภาร่างรัฐธรรมนูญ และตามร่างพระราชบัญญัติดังกล่าวได้บัญญัติให้มีสำนักงานพลังงานปรมาณูเพื่อสันติ โดยจัดตั้งขึ้นตามกฎหมายว่าด้วยการจัดระเบียบราชการสำนักนายกรัฐมนตรี จึงสมควรแก้ไขเพิ่มเติมกฎหมายว่าด้วยการจัดระเบียบราชการสำนักนายกรัฐมนตรีเสียใหม่ เพื่อให้เป็นไปตามความประสงค์ดังกล่าวข้างต้น และนอกจากนี้ โดยที่เป็นการสมควรปรับปรุง อ.ก.พ. สำนักนายกรัฐมนตรีเสียใหม่ให้เหมาะสมยิ่งขึ้น จึงสมควรแก้ไขเพิ่มเติมกฎหมายเพื่อวัตถุประสงค์ดังกล่าวด้วย

ที่ประชุมลงมติรับหลักการแห่งร่างพระราชบัญญัติฉบับนี้ และตั้งให้คณะกรรมการวิสามัญคณะที่พิจารณาร่างพระราชบัญญัติพลังงานปรมาณูเพื่อสันติ พ.ศ. ๒๕๐๔ พิจารณา กำหนดการแปรญัตติภายใน ๗ วัน

เลิกประชุมเวลา ๑๐.๒๕ นาฬิกา

ประเสริฐ บัณฑิตกุล
 (นายประเสริฐ บัณฑิตกุล)
 เลขาธิการสภาผู้แทนราษฎร
 ทำหน้าที่เลขาธิการสภาร่างรัฐธรรมนูญ



บันทึกการประชุมสภาว่างรัฐธรรมนูญ

ครั้งที่ ๕๕

วันพฤหัสบดีที่ ๒๓ มีนาคม พุทธศักราช ๒๕๐๔

ณ พระที่นั่งอนันตสมาคม

เริ่มประชุมเวลา ๘.๔๕ นาฬิกา

พลเอก ดุทธิ ดุทธิดำรงนกร ประธานสภาว่างรัฐธรรมนูญกล่าวเปิดประชุม และให้ที่ประชุมรับรองรายงานการประชุมสภาว่างรัฐธรรมนูญ ครั้งที่ ๕๐ และ ๕๑

ที่ประชุมได้รับรองรายงานการประชุมทั้งสองครั้ง

ครั้นแล้ว ประธานสภาว่างรัฐธรรมนูญเสนอให้ที่ประชุมพิจารณาร่างพระราชบัญญัติที่คิดเพื่อการครองชีพ (ฉบับที่...) พ.ศ. ๒๕๐๔ ซึ่งคณะกรรมการการปกครองพิจารณาเสร็จแล้ว

ที่ประชุมได้พิจารณาร่างพระราชบัญญัติฉบับนี้ในวาระที่ ๒ เรียงตามลำดับมาตราจบร่าง และในวาระที่ ๓ ลงมติให้ประกาศใช้เป็นกฎหมายได้

ต่อจากนั้น ประธานสภาว่างรัฐธรรมนูญเสนอให้ที่ประชุมพิจารณาร่างพระราชบัญญัติคุ้มครองคนชราเข้าให้แก่ผู้ประกอบอุตสาหกรรมที่ได้รับการส่งเสริม (ฉบับที่...) พ.ศ. ๒๕๐๓ (คณะรัฐมนตรีเป็นผู้เสนอ)

นายบุญ เกริญไชย รัฐมนตรีว่าการกระทรวงอุตสาหกรรมได้แถลงเหตุผลในการเสนอร่างพระราชบัญญัติฉบับนี้ มีใจความสำคัญว่า โดยที่รัฐบาลมีนโยบายที่จะส่งเสริมกิจการอุตสาหกรรม และชักชวนให้มีการลงทุนประกอบอุตสาหกรรมในประเทศไทย และได้ออกพระราชบัญญัติคุ้มครองคนชราเข้าให้แก่ผู้ประกอบอุตสาหกรรมที่ได้รับการส่งเสริม พ.ศ. ๒๕๐๓ ขึ้น



LI RT

กับให้คณะกรรมการมีอำนาจพิจารณาการงดหรือลดอากรขาเข้าสำหรับเครื่องจักร ส่วนประกอบ อุปกรณ์ และวัสดุ ที่ตั้งหรือนำเข้ามาใช้ในกิจการอุตสาหกรรมที่ได้รับการส่งเสริม ซึ่งตามพระราชบัญญัติดังกล่าวได้ให้คณะกรรมการพิจารณา เรื่องการงดทอน ที่ตั้งตาม ประกาศคณะปฏิวัติ ฉบับที่ ๓๓ มีอำนาจในการพิจารณา และบัดนี้ได้มีประกาศใช้พระราชบัญญัติส่งเสริมการลงทุนเพื่อ กิจการอุตสาหกรรม พ.ศ. ๒๕๐๓ ซึ่งได้ยกเลิกพระราชบัญญัติส่งเสริมอุตสาหกรรม พ.ศ. ๒๔๘๘ และประกาศของคณะปฏิวัติ ฉบับที่ ๓๓ แต่เนื่องจากเจ้าของกิจการอุตสาหกรรมบางราย ยังไม่ สามารถที่จะตั้งเอกสารบัญชีรายการเครื่องจักร ส่วนประกอบ อุปกรณ์ และวัสดุได้ จึงเป็นการ ยอมรับที่จะให้คณะกรรมการส่งเสริมการลงทุนเพื่อกิจการอุตสาหกรรมที่ตั้งขึ้นตามความในพระราช บัญญัติส่งเสริมการลงทุนเพื่อกิจการอุตสาหกรรม ทำหน้าที่แทนคณะกรรมการพิจารณาเรื่อง การงดทอน ทั้งนี้ เพื่อให้เป็นไปตามความประสงค์ดังกล่าว จึงจำเป็นต้องประกาศใช้พระราชบัญญัติ ก่อลดอากรขาเข้าให้แก่ผู้ประกอบการที่ได้รับการส่งเสริม (ฉบับที่...) พ.ศ. ๒๕๐๔

ที่ประชุมได้ลงมติรับหลักการแห่งร่างพระราชบัญญัตินี้ และส่งให้คณะกรรมการ การเศรษฐกิจพิจารณา ดังนี้รายชื่อต่อไปนี้

๑. นายบรรเจ็ด ชลวิจารณ์
๒. พลเรือตรี ชล ดินสุโขภณ
๓. พลโท เข้ม ญาโณทัย
๔. นางวาอากาศเอก พิน เจริญสุข
๕. พลเรือตรี ดาว เพชรชาติ
๖. พลเอก จิตติ นางฉัตรชัย
๗. พันเอก สุข เปรมาวิน
๘. นายป๋วย อึ๊งภากรณ์
๙. นายเตียง ศิริขันธ์
๑๐. นายฉลอง มิ่งตระกูล
๑๑. นายพดด้วงเอก ไชว ไชวเสณยากร

กำหนดการแปรญัตติภายใน ๗ วัน



ประธานสภาว่า รัฐธรรมนูญเสนอให้ที่ประชุมพิจารณาว่าพระราชบัญญัติควบคุม
เช่าเคหะและที่ดิน พ.ศ. ๒๕๐๔ (คณะรัฐมนตรีเป็นผู้เสนอ)

พลเอก ประภาส จารุเสถียร รัฐมนตรีว่าการกระทรวงมหาดไทยได้แถลงเหตุ
การเสนอร่างพระราชบัญญัติฉบับนี้ มีใจความสำคัญว่า โดยที่กฎหมายว่าด้วยการควบคุมค่า
เช่าเคหะชั้นที่ใช้อยู่ปัจจุบันเป็นกฎหมายที่ได้ตราขึ้น เพื่อแก้ไขความขาดแคลนที่อยู่อาศัยของประ
ชนในระหว่างที่ประเทศอยู่ในภาวะคับขัน แต่บัดนี้ภาวะคับขันซึ่งเป็นวัตถุประสงค์ของกฎหมายดังกล่าว
ได้ผ่านพ้นไปแล้ว และความขาดแคลนที่อยู่อาศัยของประชาชนก็ได้บรรเทาเบาบางลง จึงสมควร
ปรับปรุงกฎหมายว่าด้วยการควบคุมค่าเช่า เสียใหม่เพื่อให้สอดคล้องกับนโยบายพัฒนาประเทศ
ในขณะเดียวกันก็ยังคงคุ้มครองประโยชน์ของ ผู้เช่าที่ได้รับอยู่ แล้วตามกฎหมาย ปัจจุบันให้ได้รับ
ค่าเช่าไปตามสมควร สำหรับอาคารที่ได้สร้างขึ้นใหม่นั้นคงให้เป็นไปตามหลักของกฎหมายแห่ง
พาณิชย์ว่าด้วยการเช่า

ที่ประชุมลงมติรับหลักการแห่งร่างพระราชบัญญัติฉบับนี้ และตั้งให้คณะกรรมการ
วิสามัญมีจำนวน ๘ คนพิจารณา ดังมีรายชื่อต่อไปนี้

๑. พระยาอรรณพการวิบูลย์
๒. นายพดคำรงค์โท บรรดิธ เรื่องตระกูล
๓. นายถวิล อุนทรสารกุล
๔. นายอนันต์ พยัคฆนัศ
๕. หดวงประถมนนิตสาร
๖. นายมนูญ บริสุทธิ์
๗. พันโท เทียนชัย สิริสัมพันธ์
๘. นายเด็ก คุณณานนท์
๙. หดวงอรรณพโกวิทกุล

กำหนดการแปรญัตติภายใน ๘ วัน



ประธานสภาวาระรัฐธรรมนูญเสนอให้ที่ประชุมพิจารณาร่างพระราชบัญญัติโบราณสถาน
 โบราณวัตถุ ศิลปวัตถุ และพิพิธภัณฑสถานแห่งชาติ พ.ศ. ๒๕๐๔ (คณะรัฐมนตรีเป็นผู้เสนอ)
 หม่อมหลวงปิ่น มาลากุล รัฐมนตรีว่าการกระทรวงศึกษาธิการได้แถลงเหตุผลในการ
 เสนอร่างพระราชบัญญัตินี้ มีใจความสำคัญว่า เนื่องจากกฎหมายว่าด้วยโบราณสถาน
 โบราณวัตถุ ศิลปวัตถุและพิพิธภัณฑสถานแห่งชาติที่ใช้อยู่ในปัจจุบันี้ นอกจากมีบทกำหนดโทษ
 ที่กระทำความผิดต่ำกว่าที่ควรอยู่มาก เป็นเหตุให้มีการลักลอบนำโบราณวัตถุออกนอกประเทศ ซึ่ง
 เป็นภัยต่อการสงวนวัตถุเหล่านั้นแล้วยังมีบทบัญญัติที่ไม่เหมาะสมแก่การปฏิบัติจัดการเกี่ยวแก่การ
 พิพิธภัณฑสถานแห่งชาติและการโบราณคดีให้เป็นไปด้วยดีอีกหลายประการ จึงสมควรแก้ไขเพิ่ม
 ต่อมกฎหมายที่เกี่ยวข้องแก่กรณีเสียใหม่ให้เหมาะสมยิ่งขึ้น

ที่ประชุมตงมติรับหลักการแห่งร่างพระราชบัญญัตินี้ และตั้งให้คณะกรรมการ
 ๑๓ คนพิจารณา ดังมีรายชื่อต่อไปนี้

๑. พระยาอรุณการโยนินพนธ์
๒. นายถุษณ์ อินทโกสัย
๓. นายคืบ เหล่าสุนทร
๔. นายพดด้วงตรี อรรถสิทธิ์ สัทธสุนทร
๕. พดโท ไสว คงมณี
๖. หลวงวุฒิศักดิ์เนติภาพ
๗. นายเสกต บุญยษฐิติ
๘. นายพ่วง สุวรรณรัฐ
๙. นายพดด้วงโท ประชา บุณชนิต

กำหนดการแปรญัตติภายใน ๑๖ วัน

ประธานสภาวาระรัฐธรรมนูญ เสนอให้ที่ประชุมพิจารณาร่างพระราชบัญญัติแก้ไขเพิ่ม
 เติมประกาศของคณะปฏิวัติ ฉบับที่ ๑๖ พ.ศ. ๒๕๐๔ (คณะรัฐมนตรีเป็นผู้เสนอ)



พลเอก ถนอม กิตติขจร รองนายกรัฐมนตรีได้แถลงเหตุผลในการเสนอร่าง
 ญัตติฉบับนี้มีความสำคัญว่า โดยที่คดีอาญาที่ชั้นศาลทหารพิจารณาพิพากษาตามประ
 ติบัติของคณะปฏิวัติ ฉบับที่ ๑๖ บางประเภท สมควรให้ศาลพลเรือนเป็นผู้พิจารณาพิพากษา
 คดีซึ่งแก้ไขประกาศของคณะปฏิวัติ ฉบับที่ ๑๖ เพื่อความประสงคังที่งาน

ที่ประชุมองคมนตรีรับหลักการแห่งร่างพระราชบัญญัติฉบับนี้ และตั้งให้คณะกรรมการ
 การปกครองพิจารณา คังมีรายชื่อต่อไปนี้

๑. นายท้วม แสงจำ
๒. นายเด็ก คุณณานนท์,
๓. พลเรือตรี ถวัลย์ ชำรงนาวาดี
๔. พระยาสมุทรพิพิธ
๕. พลตรี ประยูร หนุณภักดิ์
๖. นายพลตำรวจเอก ประเสริฐ รุจิรวงศ์
๗. หอดวงอรรมทโกวิท
๘. หอดวงอรรมทปรีชาชนูปการ
๙. นายเดกถ มุณยชัยศิริ
๑๐. นายสมภพ โทตระภักดิ์
๑๑. หอดวงประภอบนิตินสาร

กำหนดการแปรญัตติภายใน ๓ วัน

ประธานสภาร่างรัฐธรรมนุญเสนอให้ที่ประชุมพิจารณาญัตติเรื่องขอให้สภาฯ พัก
 ประชุมในฤดูร้อน (พลตรี อัมพร จินตกานนท์ สมาริถสภาร่างรัฐธรรมนุญเป็นผู้เสนอ)

พลตรี อัมพร จินตกานนท์ ได้ชี้แจงเหตุผลในการเสนอญัตติฉบับนี้ว่า เนื่อง
 ระยะเวลาเข้าฤดูร้อนแล้ว ทางราชการได้อนุญาตให้ข้าราชการมีโอกาสมุติเปลี่ยนกันหยุดพักผ่อน



LIART

หว่างเดือนเมษายนถึงเดือนพฤษภาคม ซึ่งเป็นการปฏิบัติกันมาเป็นประจำทุกปี สภา ฯ นี้ได้
หยุดพักการประชุมในฤดูร้อน เมื่อ พ.ศ. ๒๕๐๓ แล้ว โดยที่สภา ฯ นี้ได้เปิดการประชุมใน
ระหว่างที่นิติบัญญัติตลอดมาเป็นเวลา ๓ ปี โดยมีได้มีสมัยประชุมหรือปิดสมัยประชุมโดย
ขออนุญาตให้สภาร่างรัฐธรรมนูญพักการประชุมในฤดูร้อนนี้เป็นเวลา ๒ เดือน ตั้งแต่วันที่ ๓
เมษายน ๒๕๐๔ จนถึง ๓๑ พฤษภาคม ๒๕๐๔ เว้นแต่จะมีเรื่องด่วน สภา ฯ อาจเรียกประชุมใน
ระหว่างนี้ได้

ที่ประชุมได้ลงมติเห็นชอบตามญัตติที่เสนอนี้.

เลิกประชุมเวลา ๑๐.๒๕ นาฬิกา

ประสิทธิ์ ศรีสุชาติ
(นายประสิทธิ์ ศรีสุชาติ)
รองเลขาธิการ ลงชื่อแทน
เลขาธิการสภา ฯ

บันทึกการประชุมสภาร่างรัฐธรรมนูญ
(ทำหน้าที่ร่างรัฐธรรมนูญ)

ครั้งที่ ๑

วันพฤหัสบดีที่ ๓๐ มีนาคม พุทธศักราช ๒๕๐๔
ณ พระที่นั่งอนันตสมาคม

เริ่มประชุมเวลา ๑๑.๑๐ นาฬิกา

พลเอก สุทธิ สุทธิสารบรรณกร ประธานสภาร่างรัฐธรรมนูญกล่าวเปิดประชุม
ได้อ่านประกาศพระบรมราชโองการโปรดเกล้าฯ แต่งตั้งสมาชิกสภาร่างรัฐธรรมนูญจำนวน ๓๓
แทนตำแหน่งที่ว่างให้ที่ประชุมทราบ

ที่ประชุมรับทราบ และประธานสภาร่างรัฐธรรมนูญได้ให้สมาชิกที่ได้รับการแต่งตั้ง
ปฏิบัติตามหน้าที่ที่ประชุม

ครั้นแล้ว จอมพล ถนอมศักดิ์ ชนวิรัช นายกรัฐมนตรีได้ปราศรัยต่อที่ประชุม เนื่อง
โอกาสที่จะเริ่มร่างรัฐธรรมนูญต่อไป

ต่อจากนั้น ประธานสภาร่างรัฐธรรมนูญเสนอให้ที่ประชุมเลือกตั้งคณะกรรมการ
๕ คณะตามลำดับดังนี้

ก. คณะกรรมการฟังความคิดเห็นประชาชน มีจำนวน ๒๑ คน ที่ประชุมได้ตั้ง
เลือกตั้งผู้มีนามต่อไปนี้เป็นกรรมการ คือ

๑. พตท. กฤษณ์ ตั้วระวา
๒. หม่อมราชวงศ์ คึกฤทธิย์ ปราโมช
๓. นาวาอากาศเอก ไกวัลย์ ภาวธรรม
๔. พตเรือจัตวา จวบ หงส์กุด



๕. พันเอก เฉติมชัย จารุวัตร
๖. พลเอก สุรจิต จารุเศรณี
๗. นายชู ณ จำปาง
๘. พลเรือโท ศรี ดาวฉาย
๙. นายบุญชนะ อัครถาวร
๓๐. นายพดคำรงค์ตรี ฉัตร หมนุกัณฑ์
๓๑. นายจำลอง หะรินสุต
๓๒. นายมาดัย ชูพินิจ
๓๓. นายบรรเจิด ชลวิจารณ์
๓๔. พลตรี เนตร เขมะโยธิน
๓๕. นายสุรจิตต์ จันทร์สาธา
๓๖. นายสงวน จันทร์สาธา
๓๗. นายสมชัย เรืองไกร
๓๘. นายพันตำรวจเอก สง่า กิตติขจร
๓๙. พลโท รัชมี รัชนิวัต
๔๐. พลอากาศตรี พิชิต บุญยเสนา
๔๑. นายวิทย์ ศิวะศรียานนท์

๖. คณะกรรมการระเบียบวาระ มีจำนวน ๑๕ คน ที่ประชุมได้ลงมติเลือกตั้งผู้
 นามต่อไปนี้เป็นกรรมการ คือ

๑. นายพดคำรงค์โท กระเชียร ศรีตานนท์
๒. นายชำนาญ ยุวบูรณ์
๓. นายทวี แรงขำ
๔. พลเอก ประภาส จารุเสถียร
๕. หดวงประกอบนิติสาร

๖. พลอากาศโท เทพ เกษมฤติ
๗. พลตรี ประยูร หนูนุกัณฑ์
๘. พันเอก หลวงวิจิตรวาทการ
๙. พลโท วิชัย พงศ์อนันต์
๑๐. หลวงอรรถโกวิทวาท
๑๑. พลเรือเอก ถนอม ชนคักดิ์
๑๒. นายสัญญา ชรรณศักดิ์
๑๓. นายมาลัย หุวะนันทน์
๑๔. พันเอก สุข เปรุनावิน
๑๕. พันเอก แสง เต๋นารรงค์

ก. คณะกรรมการยกย่องวีรกรรมผู้มีจำนวน ๑๕ คน ที่ประชุมได้ลงมติแต่งตั้งผู้สมควรต่อไปเป็นกรรมการ คือ

๑. พลเรือเอก หลวงชำนาญอรุณยุทธ
๒. พลเอก ถนอม กิตติขจร
๓. พลเรือตรี ถวัลย์ ชำรงนาวาดีวงศ์
๔. นายท้วม แรงขำ
๕. พลตรี พระเจ้าวรวงศ์เธอ กรมหมื่นนราธิปพงศ์ประพันธ์
๖. พลอากาศเอก บุญชู จันทร์เบกษา
๗. นายพลตำรวจเอก ประเดร์รัฐ รุจิรวงศ์
๘. พลโท พงษ์ ปุณณกันต์
๙. นายมณูญ บริดีทัต
๑๐. พันเอก หลวงวิจิตรวาทการ
๑๑. นายสัญญา ชรรณศักดิ์
๑๒. พระยาสุเมธพิพิช
๑๓. พระยาอรรถการวิสัยนิพนธ์
๑๔. พลตรี อัมพร จินตกาณนท์
๑๕. หลวงอรรถปรีชาชูปการ





๓. คณะกรรมาธิการตรวจรายงานการประชุม มีจำนวน ๘ คน ที่ประชุมได้ลงมติ
แต่งตั้งผู้แทนต่อไปนี้เป็นกรรมาธิการ คือ

๑. นายเกษม อุตยานิน
๒. นายเจริญ บัณฑิตโร
๓. พตเรือโท จรุงญ เฉติมเคียรณ
๔. พตศรี ไชติ หิรัณย์ชัยศิริ
๕. นายพตตำรวจตรี ค้อศักดิ์ ยมภาค
๖. พตศรี ประทักษ์ จันทราภา
๗. นายเต็ก จุณณานนท์
๘. หลวงวุฒิศักดิ์เนติมาท
๙. พตอากาศตรี วงศ์ ถนอมกุดบุตร

ประธานสภากร่างรัฐธรรมนูญ เสนอให้ ที่ประชุมกำหนดวัน และเวลา ประชุมสภากร่างรัฐ-
ธรรมนูญ

ที่ประชุมได้ลงมติกำหนดให้มีการประชุมสภา ฯ ทำหน้าที่นิติบัญญัติ และทำหน้าที่ร่าง
รัฐธรรมนูญฉบับกันไป โดยให้มีการประชุมในวันพฤหัสบดีแรกทำหน้าที่นิติบัญญัติ และวัน
พฤหัสบดีที่สองทำหน้าที่ร่างรัฐธรรมนูญ เริ่มประชุมเวลา ๘.๐๐ นาฬิกา ทั้งนี้ตั้งแต่วันพฤหัสบดีที่
๑ มิถุนายน ๒๕๐๔ เป็นต้นไป

ที่ประชุมอนุมัติ

เลิกประชุมเวลา ๑๒.๒๐ นาฬิกา

(นายประเสริฐ ปัทมสุคนธ์)
เลขาธิการสภาผู้แทนราษฎร
ทำหน้าที่เลขาธิการสภากร่างรัฐธรรมนูญ



บันทึกการประชุมสภาร่างรัฐธรรมนูญ
(ทำหน้าที่นิติบัญญัติ)

ครั้งที่ ๙๖

วันศุกร์ที่ ๓๑ มีนาคม พุทธศักราช ๒๕๐๔
ณ พระที่นั่งอนันตสมาคม

เริ่มประชุมเวลา ๘.๔๕ นาฬิกา

พลเอก สุทธิ สุทธิสารบรรณกร ประธานสภาร่างรัฐธรรมนูญกล่าวเปิดประชุม
เสนอให้ที่ประชุมพิจารณาร่างพระราชบัญญัติพลังงานปรมาณูเพื่อสันติ พ.ศ. ๒๕๐๔ ซึ่ง
กรรมาธิการวิสามัญพิจารณาเสร็จแล้ว ร่างพระราชบัญญัติจัดระเบียบราชการสำนักนายกรัฐมนตรี
(ฉบับที่...) พ.ศ. ๒๕๐๔ ซึ่งคณะกรรมาธิการวิสามัญพิจารณาเสร็จแล้ว ร่างพระราชบัญญัติ
แก้ไขเพิ่มเติมประกาศของคณะปฏิวัติ ฉบับที่ ๑๖ พ.ศ. ๒๕๐๔ ซึ่งคณะกรรมาธิการการปกครอง
พิจารณาเสร็จแล้ว และร่างพระราชบัญญัติตั้งคหรือตอกรขาเข้าให้แก่ผู้ประกอบอุตสาหกรรมที่
รับการส่งเสริม (ฉบับที่...) พ.ศ. ๒๕๐๔ ซึ่งคณะกรรมาธิการเศรษฐกิจพิจารณาเสร็จแล้ว ที่
ฉบับตามลำดับ

ที่ประชุมได้พิจารณาร่างพระราชบัญญัติทั้งสี่ฉบับนี้ในวาระที่ ๒ เรียงตามลำดับมา
จนจบร่าง และในวาระที่ ๓ ลงมติให้ประกาศใช้เป็นกฎหมายได้ ที่ละฉบับตามลำดับ.

เลิกประชุมเวลา ๑๐.๓๕ นาฬิกา

ประเสริฐ บัณฑิตกุล
(นายประเสริฐ บัณฑิตกุล)
เลขาธิการสภาผู้แทนราษฎร
ทำหน้าที่เลขาธิการสภาร่างรัฐธรรมนูญ



รายงานการประชุมสภาร่างรัฐธรรมนูญ

ครั้งที่ ๙๐

วันพฤหัสบดีที่ ๘ กุมภาพันธ์ พุทธศักราช ๒๕๐๔

ณ พระที่นั่งอนันตสมาคม

การพิจารณาร่างข้อบังคับการประชุมปรึกษาของสภาร่างรัฐธรรมนูญ

พ.ศ. ๒๕๐๔

เริ่มประชุมเวลา ๐๘.๔๕ นาฬิกา

ประธานสภาร่างรัฐธรรมนูญ : ระเบียบวาระที่ ๖ ร่างข้อบังคับการประชุมปรึกษาของสภาร่างรัฐธรรมนูญ พ.ศ. ของคณะกรรมการตามัญพิจารณาเสร็จแล้ว เป็นการพิจารณาในวาระที่ ๒

ประธานสภาร่างรัฐธรรมนูญ : ขอเชิญคณะกรรมการเข้าประจำที่
(คณะกรรมการเข้าประจำที่)

ประธานสภาร่างรัฐธรรมนูญ : คณะกรรมการมีอะไรที่จะแถลงบ้างไหม

นายสัญญา ชรรณศักดิ์ (ประธานกรรมการ) : กรรมการมีข้อแถลงคือ ได้มีการพิมพ์มติสดอยู่ ๓ แห่ง ต้องขอประทานอภัยในข้อนี้ แห่งที่หนึ่งคือในหน้า ๔ ของรายงานที่วาระข้อ ๓๓๓ ที่มีคำว่า “ มีผู้แปรญัตติ มีการแก้ไข ” นั้น ขอประทานแก้ว่า ข้อ ๓๓๓ “ ไม่มีผู้แปรญัตติ ” เดิมคำว่า “ ไม่ ” นี้ประการแรก ประการที่สอง ในตัวข้อบังคับหน้า ๖ ข้อ ๒๓ ทวิ บรรทัดที่ ๓ ที่อ่านแต่ต้นบรรทัดว่า “ แก้ไขเพิ่มเติมเองหรือโดยสมาชิกขอให้แก้ไข



เพิ่มเติมก็ตามแต่ในคราวพิจารณา” ขอประทานคัดคำว่า “และ” ออก เพราะพิมพ์
 คัดคำว่า “และ” ออกในบรรทัดที่ ๓ นั้นออก อ่านในข้อ ๒๓ ทวีว่า “รายงานการประชุม
 ครั้งใด เมื่อได้วางตำแหน่งไว้เพื่อให้สมาชิกตรวจสอบแล้ว ถ้ามีการแก้ไขเพิ่มเติมในภายหลังโดย
 กรรมการแก้ไขเพิ่มเติมเองหรือโดยสมาชิกขอให้แก้ไขเพิ่มเติมก็ตาม ในคราวที่พิจารณาราย
 การประชุมนี้ คณะกรรมการจะคงแสดงต่อที่ประชุมสภาถึงการแก้ไขเพิ่มเติมดังกล่าว
 ประการที่ ๓ ในตัวข้อบังคับหน้า ๓๐ ข้อ ๕๐ บรรทัดที่ ๒ ที่มีความเดิมว่า “ภายใต้บังคับขรร
 การปกครองมาตรา ๓๐” ขอประทานแก้เป็นว่า “ภายใต้บังคับขรรธรรมนูญการปกครอง
 อาณาจักรมาตรา ๓๓” อ่านว่า “ภายใต้บังคับขรรธรรมนูญการปกครองราชอาณาจักรมาตรา
 กับข้อ ๘๓ และข้อ ๘๒ แห่งข้อบังคับนี้ ให้ถือเอาเพียงข้างมากเป็นประมาณ” ข้อ ๓๓ นะ
 คณะกรรมการมีข้อแสดงเพียงเท่านี้

นายประเสริฐ บัณฑิตสุขนธ์ (ผู้ทำหน้าที่เลขาธิการสภาขรรธรรมนูญ
 ขรรข้อบังคับการประชุมปรึกษาของสภาขรรธรรมนูญ พ.ศ. ขรรขรรข้อบังคับ ไม่มี
 แก้ไข คำปรารภ ไม่มีการแก้ไข ข้อ ๓ ถึงข้อ ๓ ไม่มีการแก้ไข หมวด ๓ บททั่วไป
 การแก้ไข ส่วนที่ ๓ ไม่มีการแก้ไข

นายประสงค์ บุญเจิม : ผมทราบข้อขรรที่ผมจะมาอภิปรายนี้ ตามปกติ
 สมาชิกไม่มีสิทธิที่จะอภิปราย เพราะเหตุว่าขรรขรรกรรมการไม่ได้แก้ไข และไม่มีผู้ใดสงวน
 มาอภิปรายในสภาฯ แต่ผมได้พิจารณาขรรขรรข้อบังคับโดยละเอียดแล้ว ก็รู้สึกขรรถ้าหากขรร
 ประทานความกรุณาจากคณะกรรมการให้พิจารณาขรรขรรข้อบังคับดังกล่าวเล็กน้อย ก็จะทำให้ขรร
 จะใช้ในขรรขรรและขรรข้อ ขรรไปลูกขรรขรรกัน และเป็นการเพิ่มความเรียบร้อยให้แกขรรขรรขรร
 ด้้นมาก เพราะเหตุว่าขรรขรรขรรขรรขรรขรรขรรขรรขรรขรรขรรขรรขรรขรรขรรขรรขรรขรรขรร
 บางคำขรร
 ด้งขรร
 และข้อ ๕ แต่ก่อนขรร
 ขรร



การขอแก้ไขที่ผมจะเสนอหรือว่าขอให้สภาพิจารณาคำขอแก้ไขข้อ ๔๗
ว่าในการพิจารณาครั้งที่ ๒ จะอภิปรายได้เฉพาะถ้อยคำหรือข้อความที่ผู้แปรญัตติและขอ
ได้หรือที่คณะกรรมการแก้ไขเท่านั้น แต่นี้ก็ไม่มีทั้งสองประการ ผมคิดว่าจะต้องขอประทาน
มกรุณาพิจารณาในวาระสุดท้ายของข้อนี้ คือว่า เว้นแต่ที่ประชุมจะได้ลงมติเป็นอย่างอื่น ใน
วันนี้ ผมคิดว่าจะขอความกรุณาต่อกรรมการเสียก่อน

ประธานสภาว่างรัฐธรรมนูญ : ในเรื่องนี้ผิดหลักการ คือว่าถ้าหากว่าปล่อยให้
พิจารณากันไปเรื่อยๆ ก็เลยเถิดไปหมด เพราะฉะนั้นจะต้องเป็นไปตามข้อบังคับทุกประการ แต่
งานแล้วแต่คณะกรรมการ

นายสัญญา ชรรมศักดิ์ (ประธานกรรมการ) : ความที่คณะกรรมการ
แก้ไข ท่านสมาชิกพูดมาแม้จะฟังไม่ค่อยถนัดก็เข้าใจว่า ท่านจะขอถ้อยคำในข้อ ๔ ข้อ ๕ ของข้อ
บังคับกฎหมายใหม่ครับ ถ้ากรณีเป็นเช่นนั้นเกรงว่าความระเบียบจะไม่สามารถจะพูดได้เพราะท่านไม่ได้
แปรญัตติได้

นายประสงค์ บุญเจิม : กระผมต้องขอประทานโทษ ความจริงกระผมได้แปรญัตติ
ได้ แต่ไม่ใช่ในข้อนี้ และในรายงานกรรมการว่ากระผมไม่ได้ไปชี้แจงก็เพราะเหตุว่ากระผมได้
ไปราชการเสีย แต่ที่ขอมขอเสนอให้ท่านกรรมการพิจารณาเพราะเหตุว่าถ้อยคำที่จะใช้ใน
ข้อ ๔ และข้อ ๕ นี้ถ้าจะไปพิจารณารวมกับข้ออื่น ๆ ข้างท้ายซึ่งกรรมการได้แก้ไขไว้แล้วจะ
รู้ดีกว่าชัดกันในตัว

ประธานสภาว่างรัฐธรรมนูญ : ไปพูดเขาเมื่อถึงข้อที่คณะกรรมการเขาแก้ไข
ตอนท้าย

พลโท วิชัย พงศ์อนันต์ : เพื่อให้หายข้องใจ คณะกรรมการก็ใครจะ
ขอเรียนเด็กเล็กน้อย ความจริงการเด็กใช้คำว่าเด็กนั้นเข้าใจถูกต้องแล้วไม่ใช่เด็กตั้ง การตั้ง
นั้นต้องทรงพระกรุณาโปรดเกล้าฯ ตั้ง กรรมการก็เด็กก็ขอเรียนชัดเจน

ประธานสภาว่างรัฐธรรมนูญ : ขอให้เดาธิการอ่านต่อไป



นายประเสริฐ บัณฑิต (ผู้ทำหน้าที่เลขานุการสภาผู้แทนราษฎร)
 ข้อ ๔-๖ ไม่มีการแก้ไข ส่วนที่ ๒ อำนาจและหน้าที่ของประธาน รองประธานและเลขาธิการสภาผู้แทนราษฎร ข้อ ๗-๘ ไม่มีการแก้ไข ข้อ ๙ มีการแก้ไข ส่วนที่ ๓ การประชุม มีการแก้ไข ข้อ ๑๑ มีการแก้ไข ข้อ ๑๒ มีการแก้ไข ข้อ ๑๓ และข้อ ๑๔ ไม่มีการแก้ไข ข้อ ๑๕ มีการแก้ไข ข้อ ๑๖ ไม่มีการแก้ไข ข้อ ๑๗ มีการแก้ไข ข้อ ๑๘ มีการแก้ไข ข้อ ๑๙ มีการแก้ไข ข้อ ๒๐-๒๒ ไม่มีการแก้ไข ข้อ ๒๓ มีการแก้ไข ข้อ ๒๔ ทวิ กรรมวิธีการแก้ไขใหม่ ข้อ ๒๕ มีการแก้ไข ข้อ ๒๖ มีการแก้ไข ข้อ ๒๗ ทวิ กรรมวิธีการเพิ่มขึ้นใหม่ ข้อ ๒๘ มีการแก้ไข ส่วนที่ ๔ ญัตติ ข้อ ๒๙ ไม่มีการแก้ไข ข้อ ๓๐ มีการแก้ไข ข้อ ๓๑ มีการแก้ไข ข้อ ๓๒ ทวิ คณะกรรมการเพิ่มขึ้นใหม่ ข้อ ๓๓ ไม่มีการแก้ไข ข้อ ๓๔ มีการแก้ไข ข้อ ๓๕-๓๗ ไม่มีการแก้ไข ข้อ ๓๘ มีการแก้ไข ส่วนที่ ๕ การอภิปราย ข้อ ๔๐ และข้อ ๔๑ มีการแก้ไข ข้อ ๔๒ ทวิ กรรมวิธีการเพิ่มขึ้นใหม่ ข้อ ๔๓ มีการแก้ไข ข้อ ๔๔-๔๖ ไม่มีการแก้ไข ข้อ ๔๗ มีการแก้ไข ส่วนที่ ๖ การลงมติ ข้อ ๔๘ ไม่มีการแก้ไข ข้อ ๔๙ มีการแก้ไข ข้อ ๕๐ มีการแก้ไข ข้อ ๕๑ มีการแก้ไข ข้อ ๕๒ มีการแก้ไข ข้อ ๕๓ มีการแก้ไข ข้อ ๕๔ ไม่มีการแก้ไข ข้อ ๕๕ มีการแก้ไข ข้อ ๕๖ มีการแก้ไข ข้อ ๕๗-๕๘ ไม่มีการแก้ไข ส่วนที่ ๗ กรรมวิธีการ ข้อ ๖๐ และข้อ ๖๑ ไม่มีการแก้ไข ข้อ ๖๒ มีการแก้ไข

นายประสงค์ บุญเกษม : ข้อที่กระผมสงสัยว่าเมื่อครั้งที่มีการชดกันก็คือ ข้อที่คณะกรรมการได้เติมคำว่า "ตั้ง" เข้าไปด้วย คำว่า "เลือกตั้ง" นี้ความจริงกระผมสงสัย เพราะเหตุที่คำนี้เป็นคำที่เราเข้าใจและทราบกันดี ว่าหมายความถึงอะไรและตรงกับคำภาษาอังกฤษว่าอีเลกชัน (Election) และการเลือกตั้งนั้นย่อมมีกรรมวิธีของตน คือว่ามีการเลือกตั้ง มีการออกเสียงลงคะแนน มีการนับคะแนน ซึ่งข้อ ๔ ที่กระผมสงสัยเมื่อครั้งที่มีการแก้ไขด้วยกัน จะผิดกันที่ในตอนปลายที่จะทำคำกรามบังคับ แต่ที่กระผมคิดว่าเป็นส่วนหนึ่งของกรรมวิธี มิใช่เป็นการทำให้เกิดความแตกต่างกันออกไป เพราะฉะนั้นถ้าเราจะใช้คำว่า "เลือกตั้ง" สำหรับประธานและรองประธาน และมาใช้คำว่า "เลือกตั้ง" สำหรับกรรมการ กระผม



การที่ต้องมีการกราบบังคมทูลสำหรับตำแหน่ง ประธานและรองประธานกระผมเห็นว่า เป็น
 สิ่งที่สำคัญ แต่ส่วนกรรมาธิการนั้นสภาเราตั้งเองได้ เพราะฉะนั้นจึงไม่มีการกราบบังคมทูล
 ร้องขอการกระทำนั้นควรจะเหมือนกัน เพราะเหตุว่าวิธีการเหมือนกันทุกประการ ข้อนี้กระ
 ด้กราบเรียนเมื่อก่อนเพื่อให้เห็นว่าคำว่า “เด็ก” ในข้อ ๕ นั้นควรจะเป็เด็กตั้งเหมือน
 แต่เหตุที่ว่าคณะกรรมาธิการไม่ได้เปลี่ยนก็เหตุว่ามาจากข้อบังคับเดิมซึ่งใช้อยู่ในขณะนี้ แต่
 ข้อบังคับเดิมที่เราใช้อยู่ในขณะนี้เขาใช้คำว่า “เด็ก” ตลอดเต็มเมื่อก่อนก็คำนี้ด้วยกันอย่างนั้น
 กระผมคิดว่าใช้ได้เหมือนกัน แต่มาข้อบังคับฉบับนี้กรรมาธิการเหมือนกันแต่ใช้คำว่า “เด็กตั้ง” บาง
 “เด็ก” บาง และกระผมอยากจะชี้แจงให้ทราบได้อีกว่าบางแห่งใช้คำว่า “ตั้ง” เฉยๆ ก็มี
 กระผมเห็นว่าไม่ค่อยจะยุติกัน จึงได้กราบเรียนมาเมื่อก่อน แต่กระผมที่กราบเรียนนี้เพียงแต่
 ะแสดงให้เห็นว่าคำนี้ควรจะเป็คำว่า “เด็กตั้ง” อย่างที่กรรมาธิการเพิ่มเติมไม่ใช่คำว่า “เด็ก”

หลวงประกอบนิติสาร (กรรมาธิการ) : ในการเด็กประธานและรองประธาน
 ของสภากับการเด็กกรรมาธิการนั้น มีความหมายต่างกัน เพราะเหตุกรรมาธิการนั้นเป็นผู้รับใช้
 สภา สภาตั้งกรรมาธิการแล้วก็มอบหมายให้ไปทำกิจการอันใดอันหนึ่งโดยเฉพาะ เพราะฉะนั้นใน
 ข้อบังคับข้อ ๖๑ กรรมาธิการจึงใช้คำว่า “ให้สภาตั้งคณะกรรมาธิการสามัญประจำสภาขึ้นเจ็ด
 คณะ” ก็เป็นการแต่งตั้งกำหนดภาษาอังกฤษก็หมายความว่าแอปพอยท์ (Appoint) เพราะฉะนั้น
 ในข้อ ๖๒ เพื่อหาตัวกรรมาธิการซึ่งสภาตั้ง จึงต้องมีการเด็กตั้งกรรมาธิการแต่ละคนประกอบ
 กันเป็นคณะกรรมาธิการซึ่งสภาตั้งและมอบหมายให้ไปทำงาน ส่วนการเด็กประธานสภาก็ดี การ
 เด็กรองประธานสภาก็ดี ถ้าท่านสมาชิกผู้เกี่ยวข้องจะไปรศพิจารณาธรรมนูญการปกครองราช-
 ธานจักร มาตรา ๘ ก็จะได้ความว่า “พระมหากษัตริย์ทรงตั้งสมาชิกสภาวรางรัฐธรรมนูญตาม
 มติของสภา ให้เป็นประธานสภาคนหนึ่ง เป็นรองประธานคนหนึ่งหรือหลายคนก็ได้” ก็เมื่อเช่นนั้น
 แล้ว การตั้งเป็นพระราชอำนาจของพระมหากษัตริย์ สภาเป็นแต่เพียงเด็กและแจ้งไปทางนายก
 รัฐมนตรีเพื่อนำความกราบบังคมทูลเท่านั้น เพราะฉะนั้นในประกาศพระบรมราชโองการแต่งตั้ง
 คนนั้น ๆ เป็นประธานสภาวรางรัฐธรรมนูญ อะไรอย่างนี้ เพราะฉะนั้นความหมายจึงต่างกัน กรรมา-
 ธิการเห็นว่าความหมายต่างกันเช่นนั้น จึงได้ใช้คำต่างกัน



นายประเสริฐ บัทมะสุคนธ์ (ผู้ทำหน้าที่เลขานุการสภาร่างรัฐธรรมนูญ)
 ข้อ ๖๓ ไม่มีการแก้ไข ข้อ ๖๔ มีการแก้ไข ข้อ ๖๕ มีการแก้ไข ข้อ ๖๖ มีการแก้ไข
 ๖๗ มีการแก้ไข ข้อ ๖๘ มีการแก้ไข ข้อ ๖๙ ไม่มีการแก้ไข ข้อ ๗๐ ไม่มีการแก้ไข ข้อ
 ไม่มีการแก้ไข ข้อ ๗๑ ไม่มีการแก้ไข ข้อ ๗๒ มีการแก้ไข ข้อ ๗๓ มีการแก้ไข ข้อ ๗๔ มีการแก้ไข ข้อ ๗๕ มี
 แก้ไข ส่วนที่ ๘ การรักษาระเบียบและความสงบเรียบร้อย ไม่มีการแก้ไข ข้อ ๗๖ มีการแก้ไข
 ข้อ ๗๗-๗๘ ไม่มีการแก้ไข ข้อ ๗๙ มีการแก้ไข ข้อ ๘๐ ไม่มีการแก้ไข ส่วนที่ ๙ เบ็ดเตล็ด
 ไม่มีการแก้ไข ข้อ ๘๑ มีการแก้ไข ข้อ ๘๒ มีการแก้ไข ข้อ ๘๓ ไม่มีการแก้ไข หมวด
 การทำหน้าที่ร่างรัฐธรรมนูญ ไม่มีการแก้ไข ข้อ ๘๔ มีการแก้ไข

หม่อมราชวงศ์ กิจกฤติ ปราโมช : ในหมวดที่ ๒ ข้อ ๘๔ ปรากฏว่าได้มีการ
 แก้ไขไปในสาระสำคัญ คือว่าในร่างข้อบังคับเดิมบอกว่า ให้มีการประชุมสภาทำหน้าที่ร่าง
 รัฐธรรมนูญเป็นครั้งแรกภายในสามสิบวันนับแต่วันใช้ข้อบังคับนี้ แต่ว่าทางกรรมาธิการได้แก้ไข
 เอาข้อความนี้ออก คงเหลือแต่เพียงว่าในการประชุมสภาทำหน้าที่ร่างรัฐธรรมนูญให้ที่ประชุม
 ษาเฉพาะ เรื่องที่เกี่ยวกับการร่าง รัฐธรรมนูญเท่านั้น กระผมไม่ทราบเหตุผลก็อยากจะขอให้
 กรรมาธิการได้ชี้แจงว่าได้แก้ไขไปเช่นนี้ด้วยเหตุผลประการใด

พลโท วิชัย พงษ์อนันต์ (กรรมาธิการ) : ตามที่คณะกรรมการได้แก้ไข
 ข้อความในข้อนี้ ความจริงในเรื่องนี้ก็ใคร่อยากจะเรียนให้ที่ประชุมทราบด้วยเหมือนกันว่า
 ขันเดิมแม้แต่ในคณะกรรมการเองก็มีความคิดเห็นเป็นสองทางเหมือนกัน ว่าควรจะคงตาม
 เดิมหรือว่าจะให้มีการแก้ไขแต่ได้มีการอภิปรายอะไรกันระหว่างคณะกรรมการ ในที่สุดก็สามารถ
 คอมโพรไมส์ (compromise) กันได้ ก็เป็นไปตามที่ปรากฏในร่างข้อบังคับนี้ โดยเหตุผล
 สามารถตกลงกันประนีประนอมกันระหว่างคณะกรรมการได้ก็จะเห็นว่า โดยที่สภาร่างรัฐธรรมนูญ
 นั้นมีหน้าที่รับผิดชอบหรือมีหน้าที่โดยตรงในการร่างรัฐธรรมนูญอยู่แล้ว และเป็นหน้าที่โดย
 เมื่อมีข้อบังคับแล้ว ค่อยไปพิจารณาการร่างโดยด่วนหรือไม่ชักช้า ก็เป็นหน้าที่โดยตรงไม่จำเป็น
 ต้องกำหนดว่าสามสิบวันหกสิบวันอะไรทำนองนั้น อาจจะเร็วว่านั้นก็ได้อีกก็ถือว่าไม่จำเป็น
 กำหนดเอาไว้ ก็ขอประทานชี้แจงเพียงเท่านี้



ประธานสภาผู้แทนราษฎร : ขอให้เลขาธิการอ่าน

นายประเสริฐ บัณฑิต (ผู้ทำหน้าที่เลขาธิการสภาผู้แทนราษฎร) :
 ข้อ ๘๕— ข้อ ๘๗ ไม่มีการแก้ไข ข้อ ๘๘ มีการแก้ไข ข้อ ๘๙— ข้อ ๙๑ ไม่มีการแก้ไข ข้อ ๙๒
 ไม่มีการแก้ไข ข้อ ๙๓— ข้อ ๙๖ ไม่มีการแก้ไข ข้อ ๙๗ มีการแก้ไข ข้อ ๙๘— ๑๐๐ ไม่มี
 การแก้ไข ข้อ ๑๐๑ มีการแก้ไข ข้อ ๑๐๒ มีการแก้ไข

นายประสงค์ บุญเจริญ : กระผมขอประทานโทษที่ต้องลุกขึ้นมาอภิปรายหลายครั้ง
 หม่อมเจตนาของกระผมไม่มีอะไรนอกจากจะต้อง การช่วย กันปรับปรุงถ้อยคำให้ สมบูรณ์ ที่สุดเท่าที่
 อดิบดีญาของกระผมจะทำได้ สำหรับข้อ ๑๐๒ นี้ กรรมการได้แก้วรรคสองว่า “คำแปรญัตติ
 โดยปกติต้องแปรญัตติเป็นรายมาตรา” ถ้าอ่านตามนี้แล้วในเชิงภาษารู้สึกว่าไม่ค่อยจะเรียบร้อย
 เพราะเหตุว่าความจริงนั้นคงจะเอามาจากข้อบังคับฉบับเก่าโดย ๒ ประโยคมารวมกันแล้วตัดเข้า
 ถ้อยคำจึงเป็นอย่างนั้น ที่ถูกกระผมอยากขอความกรุณากรรมการพิจารณาข้อเสนอนี้ของกระผม
 ว่า ข้อนี้จะแก้ไขเสียใหม่ให้อ่านว่า “การแปรญัตติโดยปกติต้องกระทำเป็นรายมาตรา” จะได้
 หรือไม่ กระผมคิดว่าถ้าอ่านอย่างนี้จะมีความถูกต้องดีกว่าที่จะบอกว่า “คำแปรญัตติโดยปกติ
 ต้องแปรญัตติเป็นรายมาตรา”

นายสัญญา ชรรณศักดิ์ (ประธานกรรมาธิการ) : คณะกรรมาธิการขอเวลา
 ปรีกษาดังต่อไปนี้

(คณะกรรมาธิการปรึกษากัน)

นายสัญญา ชรรณศักดิ์ (ประธานกรรมาธิการ) : คณะกรรมาธิการได้ปรึกษา
 แล้วมีความชอบพระคุณท่านสมาชิกที่ทักท้วง และกรรมาธิการก็ตกลงแก้ “คำแปรญัตติ” เป็น
 “การแปรญัตติ” ในข้อ ๑๐๒ วรรคสอง และคณะกรรมาธิการขออนุญาตแก้ไขเสียไปอีกคำหนึ่ง
 คือคำว่า “ญัตติ” ในตอนท้ายขอตัดออก อ่านว่า “การแปรญัตติโดยปกติต้องแปรเป็นราย
 มาตรา” คือแก้ “คำ” เป็น “การ” ตามที่ท่านสมาชิกเสนอ และคณะกรรมาธิการขอตัดคำ
 ว่า “ญัตติ” ตอนท้ายออกด้วย ทั้งนี้เพื่อให้สอดคล้องกับข้อ ๑๒๗ ขอพระคุณ.



หม่อมราชวงศ์ กิจกฤตย์ ปราโมช : ต่อไปนี่เป็นเรื่องของภาษาไทย การไม่เห็นด้วยกับการที่ท่านกรรมาธิการ ได้ขอแก้ไขว่าการ แปรญัตติโดยปกติต้องแปร เป็นราย มา เพราะมันไม่ได้ความถ้อยคำแต่ก็คิดว่าต้องแปรการแปรญัตติมันเป็นไปได้ อยากจะขอให้ ว่าการแปรญัตติโดยปกติต้องกระทำเป็นรายมาตราเห็นจะถูกต้องในทางภาษา

หลวงประกอบนิติสาร (กรรมาธิการ) : คำว่าที่ขอแปรเป็นรายมาตรา นี้ได้เคยใช้กันมาในข้อบังคับตั้งแต่มีสภาผู้แทนราษฎรเรื่อยมาเป็นเวลา ๒๐ กว่าปี กรรมาธิการก็ใช้คำนี้และคิดว่าเป็นคำที่มีความหมายชัดเจนอยู่ดี ทั้งนี้เราจะเปลี่ยนเป็นการแปรญัตติโดยปกติต้องกระทำเป็นรายมาตรา นี้ ถ้าในด้านภาษาไทยก็อาจจะเป็นอย่างที่ท่านสมาชิกผู้เกี่ยวข้องก็อาจถูกตามไวยากรณ์ แต่กรรมาธิการคิดว่าจะทำให้เข้าใจยากเพราะกระทำอะไรก็ทำอะไรก็ เพราะในการแปรญัตตินั้นมันมีหลายอย่าง กระทำคือการรับรองก็ได้ การเสนอได้ การอะไรก็ได้ ถ้าใช้คำว่า "แปร" แต่ก็มีจะสะดวกกว่าและเป็นภาษาที่ใช้กันมา ๒๐ กว่าปี ก็คิดว่าภาษาไทยเวลานี้ก็ดูเหมือนมันผวนไปบ้าง

นายประเสริฐ บัณฑิตสุข (ทำหน้าที่เลขานุการสภาร่างรัฐธรรมนูญ) : ข้อ ๓๐๓ มีการแก้ไข ข้อ ๓๐๔ ไม่มีการแก้ไข ข้อ ๓๐๕ มีการแก้ไข ข้อ ๓๐๖ ถึงข้อ ๓๑๐ ไม่มีการแก้ไข ข้อ ๓๑๑ มีการแก้ไข ข้อ ๓๑๒ ไม่มีการแก้ไข หมวด ๓ การทำหน้าที่นิติบัญญัติ ส่วนที่ ๓ การพิจารณาร่างรัฐธรรมนูญ ข้อ ๓๑๓ กรรมาธิการคัดออก ข้อ ๓๑๔ มีการแก้ไข ข้อ ๓๑๕ ไม่มีการแก้ไข ข้อ ๓๑๖ มีการแก้ไข ส่วนที่ ๒ การพิจารณาร่างพระราชบัญญัติ ข้อ ๓๑๗ ไม่มีการแก้ไข

นายสมภพ โหดระกิตย์ : ข้อความในข้อ ๓๑๗ นี้กระผมได้ขอแปรญัตติไว้ แต่ได้ขอสงวนเหตุที่ขอสงวนไว้ก็เพราะเหตุว่ามีเหตุผลหลายประการด้วยกัน แต่ประการที่สำคัญก็เพราะเหตุที่ว่า ข้อความในข้อ ๓๑๗ นี้มีข้อความบางตอนที่เป็นการตัดสิทธิสมาชิกบางประการ ซึ่งสมควรได้รับการพิจารณาจากสภานี้ โดยรอบคอบอีกครั้งหนึ่ง ที่กระผมกล่าวว่ามีข้อความที่เป็นการตัด



สิทธิสมาชิกบางประการก็ได้แก่ ข้อความที่ว่าร่างพระราชบัญญัติงบประมาณรายจ่ายจะเสนอได้แก่
 โดยคณะรัฐมนตรี ตามกฎหมายว่าด้วยวิธีการงบประมาณ ข้อความทำนองนี้ดังที่กระผมได้กล่าว
 มาไม่เคยปรากฏมีอยู่ในรัฐธรรมนูญฉบับใด นับตั้งแต่ที่ประเทศไทยดำเนินการปกครองตามระบอบ
 ประชาธิปไตย และไม่มีข้อบังคับใดที่จะไปเขียนบอกว่างบประมาณรายจ่ายนั้นจะเสนอได้แก่
 คณะรัฐมนตรี ตรงกันข้ามรัฐธรรมนูญทุกฉบับข้อบังคับทุกฉบับได้บัญญัติรับรองสิทธิของสมาชิก
 ในอันที่จะเสนอร่างพระราชบัญญัติว่าเสนอได้ทุกกรณี ส่วนร่างพระราชบัญญัติการเงินซึ่งรวมถึง
 ร่างพระราชบัญญัติงบประมาณรายจ่ายด้วยนั้นก็เป็สิทธิของสมาชิกเช่นเดียวกันที่จะเสนอได้ แต่มี
 ข้อแม้ว่าจะต้องให้นายกรัฐมนตรีรับรองเสียก่อน ฉะนั้นการที่คณะกรรมาธิการบัญญัติข้อความ
 ทำนองนี้บอกว่าการที่ร่างพระราชบัญญัติงบประมาณรายจ่ายนั้นต้องให้คณะรัฐมนตรีเป็นผู้เสนอ
 ได้แต่ผู้เดียว กระผมจึงเห็นว่าเป็นการตัดสิทธิสมาชิก ปัญหาที่กระผมข้องใจต่อไปก็มีอยู่ว่าคณะ
 กรรมาธิการมีอำนาจโดยชอบหรือไม่ ที่จะบัญญัติ ข้อความ เช่นว่านี้ไว้ใน ข้อบังคับในชั้นกระผม มี
 ความเห็นว่าข้อบังคับของสภาว่างรัฐธรรมนูญหรือสภานิติบัญญัตินั้น โดยลักษณะแล้วเป็นข้อบัง
 กัดที่ควรจะต้องถึงคุณสมบัติหน้าที่ของสมาชิกเท่านั้น ไม่ควรจะต้องไปถึงการตัดสิทธิของ
 สมาชิกนัก เพราะข้อบังคับมีขึ้นได้เพื่อความจำเป็นเรียบร้อยของสภา สมาชิกมีสิทธิอยู่
 อย่างไรก็ดีควรจะเป็นไปตามนั้น แต่ที่ว่าการใช้สิทธินั้นควรใช้สิทธิโดยถูกจำกัดบ้างบางประการ เพื่อ
 ความเป็นระเบียบเรียบร้อย เพื่อความรวดเร็ว อย่างเช่นการจะเสนอพระราชบัญญัติซึ่งรัฐธรรมนูญ
 ก็รับรองว่ามีสิทธิเสนอร่างพระราชบัญญัติได้ แต่จะเสนออย่างไร ต้องมีผู้รับรองก็คน นี้เป็นวิธี
 การที่จะต้องเขียนไว้ในข้อบังคับ และเมื่อพิจารณาร่างพระราชบัญญัติจะพิจารณาอย่างไรก็เป็นไป
 ตามระเบียบ นี้จะเห็นได้ว่าเป็นเรื่องของการวางระเบียบเพื่อปฏิบัติ ไม่ใช่เป็นเรื่องการตัดสิทธิ
 นอกจากนี้ถ้าจะพิจารณาต่อไปอีกว่าสิทธิของสมาชิกในอันที่จะเสนอร่างพระราชบัญญัติโดยทั่วไป
 กับสิทธิของสมาชิกที่จะเสนอ ร่างพระราชบัญญัติการเงินนั้นในัจจุบันนี้ อาจจะเห็นที่ยอมรับ ได้ว่า
 เป็นสิทธิตามรัฐธรรมนูญการปกครองราชอาณาจักร จริงอยู่ รัฐธรรมนูญการปกครองราชอาณาจักรไม่



ได้กล่าวข้อความทำนองนี้ไว้ แต่ถ้าหากจะพิจารณาไปถึงข้อบังคับที่ใช้อยู่ในปัจจุบันข้อบังคับปัจจุบันก็มีได้กล่าวไว้เช่นเดียวกัน ฉะนั้น ถ้าหากพิจารณาคือไปว่าที่รัฐมนตรีเสนอร่าง พระราชบัญญัติได้นั้นโดยอาศัยอะไร ก็ต้องกล่าวได้ว่าโดยอาศัยประเพณีการปกครองตามมาตรา ๒๐ เอง เพราะเหตุที่ว่ารัฐธรรมนูญตั้งแต่ พ.ศ. ๒๔๘๘ ได้บัญญัติรับรองสิทธิเช่นนี้ไว้ในรัฐธรรมนูญ มาทุก ๆ ฉบับ ฉะนั้นเมื่อเป็นสิทธิที่รับรองโดยรัฐธรรมนูญการปกครองราชอาณาจักรแล้ว ปัญหาที่ว่าข้อบังคับซึ่งเป็นมติของสภาให้ใช้บังคับในสภาพนั้นจะควรด่วงด้าเข้าไปศักดิ์สิทธิของของสมาชิก รับรองไว้ในรัฐธรรมนูญการปกครองหรือไม่ กระผมเห็นว่าข้อบังคับนั้นไม่ควรที่จะไปด่วงด้าับัญญัติ ข้อความสิทธิของสมาชิกได้เลย เพราะเหตุที่ว่าศักดิ์ศรีของข้อบังคับนั้นต่ำกว่าธรรมนูญการปกครอง ซึ่งเป็นกฎหมายสูงสุดของประเทศ โดยเหตุนี้กระผมจึงเห็นว่าควรที่จะตัดข้อความข้อ ๓๗ นอกระยะ ถึงแม้ว่าจะตัดออกทั้งมาตราก็ไม่ทำให้มีผลเสียประการใด เพราะการที่คงเป็นไปตามที่เป็นอยู่ปัจจุบันนี้ คือในข้อบังคับปัจจุบันก็ไม่ได้เขียนเอาไว้ รัฐธรรมนูญก็ไม่ได้เขียนเอาไว้ แต่สิทธิของรัฐมนตรีมีสิทธิเสนอร่างพระราชบัญญัติได้อย่างไรก็เป็นไปตามเช่นนั้น เหตุผลของกระผมก็มีอยู่เพราะฉะนั้นกระผมขออภัยที่ต้องขอกว่าข้อความที่ค่อนข้างจะยืดยาว แต่ที่ได้เสนอมาก็ไม่ได้เจตนาที่คิดมุ่งหมายจะไปเสนอร่างพระราชบัญญัติงบประมาณเอง หรือว่าจะสนับสนุนสมาชิกผู้ ซึ่งเป็นผู้เสนอร่างงบประมาณก็หาไม่ได้ แต่ก็มีความข้องใจ มีความเป็นห่วงอยู่ว่าการปฏิบัติของสภานั้น ในฐานะเป็นแต่เพียงการตราข้อบังคับ จะควรด่วงด้าเข้าไปศักดิ์สิทธิที่รับรองรัฐธรรมนูญการปกครองหรือไม่ และอีกประการหนึ่ง โดยที่เป็นเรื่องของสิทธิสมาชิก กระผมอยากจะขอให้บรรดาสมาชิกได้พิจารณาโดยรอบคอบ ถ้าหากว่าปล่อยไปเช่นนั้นก็เป็นการศักดิ์สิทธิก็อาจจะมีคำกล่าวได้ว่าสิทธิของสมาชิกยังไม่เอาใจใส่ไม่คุ้มครอง สิทธิของประชาชนคนอื่น ๆ คุ้มครองได้อย่างไร จะเอาใจใส่อย่างไร โดยเหตุนี้จึงอยากจะขอความกรุณาต่อสภาได้พิจารณาไปรอบคอบอีกครั้งหนึ่ง



หลวงประกอบนิติสาร (กรรมาธิการ) : ความจริงถ้าพูดถึงสิทธิของสมาชิกในการเสนอร่างพระราชบัญญัติแล้ว ถ้าหากจะไม่เขียนเอาไว้ก็เห็นจะต้องแปลความและตีความว่า สมาชิกย่อมมีสิทธิเสนอร่างพระราชบัญญัติ เพราะเหตุสถานำหน้าทันทีบัญญัติ แต่ว่าสิทธิของคณะรัฐมนตรีนั้นเป็นของแน่นอนหรือไม่ ข้าพเจ้าได้ยินคนถกเถียงกันมาแล้วว่า ตามรัฐธรรมนูญการปกครองราชอาณาจักรฉบับปัจจุบัน คณะรัฐมนตรีไม่น่าจะมีสิทธิเสนอร่างพระราชบัญญัติ เพราะว่ารูปของอำนาจได้แยกกันไว้แล้ว โดยมีนักนิติศาสตร์บางคนเห็นว่าเมื่อมีบทบัญญัติในรัฐธรรมนูญการปกครองซึ่งกีดกันห้ามไม่ให้สมาชิกไปเป็นรัฐมนตรี รัฐมนตรีไม่เป็นสมาชิกแล้วแสดงว่าอำนาจแยกกัน รัฐมนตรีก็ไม่ควรจะมาเสนอร่างพระราชบัญญัติ แต่ว่าเท่าที่เรารู้ได้เห็นกันมาแล้วและปฏิบัติกันมาแล้วก็เป็นที่ยอมรับอย่างน้อยก็ทางปฏิบัติว่าคณะรัฐมนตรีเป็นฝ่ายบริหาร เมื่อเป็นฝ่ายบริหารแล้วต้องมีเครื่องมือ ๆ ที่สำคัญคืออะไร ก็คือกฎหมาย เมื่อคณะรัฐมนตรีจำเป็นต้องมีเครื่องมือ ก็ใครเล่าจะเป็นผู้เสนอต่อสภาเพื่อให้เครื่องมืออันนั้นแก่ฝ่ายบริหาร ถ้าปล่อยให้สมาชิกเสนอฝ่ายเดียวสมาชิกจะไปหยั่งทราบได้อย่างไร ว่าฝ่ายบริหารนั้นต้องการเครื่องมือชนิดใดหรือเครื่องมืออย่างไร เพราะฉะนั้นก็เป็นที่ยอมรับกันว่าคณะรัฐมนตรีขอที่จะมีสิทธิเสนอร่างพระราชบัญญัติ แต่ว่าข้อบังคับไม่ได้เขียนไว้ก็อาจจะขัดแย้งกันในระหว่างคนทั่วไปหรือระหว่างนักนิติศาสตร์ไม่นิติศาสตร์ ไม่รู้จักจบ กรรมาธิการจึงเห็นว่าเป็นความจำเป็นที่จะต้องมีบัญญัติถึงสิทธิของคณะรัฐมนตรีที่จะเสนอร่างพระราชบัญญัตินั้นเป็นหลักใหญ่ เมื่อได้เขียนถึงสิทธิของคณะรัฐมนตรีเสนอพระราชบัญญัติแล้วก็แน่ละ จะไปทิ้งสมาชิกเสียไม่ได้ จึงจำเป็นต้องพ่วงสมาชิกเข้าไปด้วย ทั้ง ๆ ที่ความจริงสิทธิของสมาชิกนั้นเป็นสิทธิในตัว เห็นได้จากชื่อของสภานี้ในฐานะที่สภานำหน้าทันทีบัญญัติ ทั้งนี้เมื่อได้ประกาศออกไปในบรรทัดแรกว่าร่างพระราชบัญญัติ จะเสนอได้โดยคณะรัฐมนตรีหรือสมาชิกแล้ว เมื่อมีหลักสร้างหลักขึ้น ข้อยกเว้นก็ต้องตามมา ข้อยกเว้นมีอะไรบ้างนั้น ก็เป็นความจริงว่าในรัฐธรรมนูญฉบับเดิม ๆ หลายฉบับได้จำกัดสิทธิของสมาชิกในการเสนอร่างพระราชบัญญัติเกี่ยวกับการเงินไว้ว่า จะเสนอก็ต้องได้รับความยินยอมของนายกรัฐมนตรี แต่ก้หาใช้รัฐธรรมนูญทุกฉบับไม่ บางฉบับก็ไม่มีบัญญัติ ไปบัญญัติไว้ในข้อบังคับของสภา เช่น



ข้อบังคับของสภาในระยะต้น ๆ เป็นต้น แต่ถ้ามองรัฐธรรมนูญบางฉบับบัญญัติบางฉบับไม่บัญญัติ
 กรรมาธิการทั้งคณะที่ทรงร่างครั้งแรก และกรรมาธิการคณะที่ตรวจร่างข้อบังคับนั้น ในวาระที่
 เห็นว่าตราบใดที่ยังไม่มีมติของสภาตามมาตรา ๒๐ แห่งรัฐธรรมนูญการปกครองราชอาณาจักรได้
 บรรทัดฐานว่า สมาชิกมีสิทธิเสนอร่างพระราชบัญญัติเกี่ยวกับการเงินเพียงไรหรือไม่แล้ว
 เราไม่บัญญัติไว้ในข้อบังคับก็อาจจะมีปัญหาถกเถียงที่หลัง แล้วถ้าจะตั้งมาประชุมมาคึก
 ก้นอีก มาวินิจฉัยกันอีก กรรมาธิการจึงเห็นว่าการที่จะถกถ่วงถึงมติของสมาชิกในการเสนอ
 พระราชบัญญัติเกี่ยวกับการเงินว่าต้องได้รับความยินยอมจากนายกรัฐมนตรี อันเป็นข้อยกเว้น
 หลักทั่วไปที่ว่าสมาชิกมีสิทธิเสนอร่างพระราชบัญญัตินั้นเป็นการเหมาะสมและก็ไม่แตกต่างจากที่
 ปฏิบัติมา ทั้งนี้ในประการสำคัญที่ทำนสมาชิกผู้ที่มีเกียรติซึ่งใจเกี่ยวกับการร่างพระราชบัญญัติงบประมาณ
 รายจ่ายซึ่งร่างขึ้นว่า “แต่ร่างพระราชบัญญัติงบประมาณรายจ่ายจะเสนอได้ก็แต่โดยค
 รัฐมนตรี ตามกฎหมายว่าด้วยวิธีการงบประมาณ” นั่นก็เป็นจริงว่ารัฐธรรมนูญฉบับเดิม
 ไม่เคยบัญญัติถึงเรื่องนี้ว่าร่างพระราชบัญญัติงบประมาณนั้นเสนอได้แก่คณะรัฐมนตรี ก็โดย
 กรรมาธิการจึงมาเขียนได้ ห้ามไว้ ซึ่งมองคุณเณิน ๆ แล้วเป็นการคัดค้านมติสมาชิก แต่ว่าถ้าจะพูด
 การปฏิบัติที่เป็นมาตลอดเวลาที่ประเทศไทยได้เปลี่ยนระบอบการปกครองเป็นประชาธิปไตย นี้ที่
 ประธานถ้คงเห็นพ้องด้วยซ้ำพเจ้าและกรรมาธิการว่า แม้จะไม่มีบทบัญญัติโดยตรงในรัฐธรรมนูญ
 แต่ก็เป็นประเพณีการปกครองเรื่อยมาว่า รัฐบาลเป็นฝ่ายบริหาร ก็เป็นฝ่ายที่มาขอต่อสภาว่า
 บ้างหนึ่ง ๆ นี้จะอนุญาตให้ใช้จ่ายเท่าไร เพราะสภาที่มีอำนาจควบคุมฝ่ายบริหารโดยตรงหรือไ
 ปริยายอะไรก็ตามนี้ เพราะฉะนั้นการที่เป็นมาจึงเป็นว่าคณะรัฐมนตรีเท่านั้นที่เป็นฝ่ายเสนอ
 พระราชบัญญัติงบประมาณประจำปี ซึ่งภายหลังนี้เราเปลี่ยนเป็นร่างพระราชบัญญัติงบประมา
 รายจ่าย โดยเฉพาะอย่างยิ่งในเมื่อเรามีกฎหมายว่าด้วยวิธีการงบประมาณขึ้นแล้ว ยิ่งเป็นข้อ
 ให้เห็นชัดว่าโดยเจตนาของกฎหมายนี้ แม้จะไม่อยู่ในรัฐธรรมนูญก็อยู่ในกฎหมายโดยเจตนา
 ก็บ่งชัดให้เห็นว่า ผู้ที่รัฐประสงค์จะให้เป็นเจ้าของเรื่องเป็นผู้ริเริ่มเสนอร่างพระราชบัญญัติ
 หาใช้มีใครอื่นไม่ นอกจากคณะรัฐมนตรี เพราะฉะนั้น กรรมาธิการจึงเห็นว่าเมื่อรูปการ



เช่นนี้ ทางปฏิบัติเป็นเช่นนี้แล้วก็ตามแต่จะคงบัญญัติเอาไว้ในข้อบังคับนี้ ในเรื่องพระราชบัญญัติงบประมาณรายจ่าย เพื่อให้เป็นข้อยกเว้นของหลักทั่วไปที่บัญญัติในวรรคต้นว่า ร่างพระราชบัญญัติจะเสนอได้โดยคณะรัฐมนตรีหรือสมาชิกนั้นก็ยกเว้นว่า ที่ว่านี้ไม่จริงเสมอไป กล่าวคือสมาชิกนั้นเสนอไม่ได้ ถ้าเป็นร่างพระราชบัญญัติงบประมาณรายจ่าย แต่ก็เสนอได้โดยข้อจำกัดคือพระราชบัญญัติเกี่ยวกับการเงินเสนอได้โดยความยินยอมของนายกรัฐมนตรี นี่ที่เขียนไว้มุ่งเป็นข้อยกเว้นของหลักทั่วไป ซึ่งถ้าไม่เขียนกับบทฟ้อง แต่ถ้าไม่เขียนหลักทั่วไปเดียวกับบทฟ้อง เช่นนี้ กรรมการจึงจำต้องเขียนไว้ สำหรับปัญหาเรื่องคดีสิทธิสมาชิกนั้น ถ้ามองไปว่ามี การคัดสิทธิ ก็อาจจะรู้ดีไปเป็นเช่นนั้น ถ้ามองในอีกทัศนะหนึ่ง ใครเป็นผู้ร่างข้อบังคับนี้ สมาชิกใหม่ ก็สถานใหม่เป็นผู้ร่าง สถานนี้จะร่างบทบัญญัติในข้อบังคับใดเพื่อผูกมัดตัวเอง เพื่อจำกัดสิทธิของตัวเองก็อาจจะร่างได้ เพราะว่ามองดูกันง่าย ๆ ถ้าสมาชิกเสนอญัตติใดก็ตามไม่กล้าว่า อย่างนั้นบ้างเดี๋ยว รัฐธรรมนูญก็ไม่ได้บอกว่าคุณต้องมีรับรองกัน ก็อาจจะถือว่าใครเสนอได้เสนอเขาไม่ต้องมีผู้รับรอง การที่เรานับว่าญัตติว่ามีผู้รับรองนั้นเป็นการจำกัดสิทธิสมาชิกหรือ เพราะฉะนั้น กรรมการจึงเห็นว่า การที่เราจะจำกัดสิทธิสมาชิกเพียงในวิธีการดำเนินการประชุมของสภาให้เป็นไปโดยมีระเบียบเรียบร้อยและให้เป็นไปโดยเหมาะสมแล้ว ข้าพเจ้าคิดว่าสถานก็อาจจะยินยอมหรือสนใจผูกมัดตัวเองอย่างไร ใครจะเสนออะไรก็ต้องทำอย่างไร วิธีลงคะแนนเสียงทำอย่างไร ลงมติทำอย่างไร เสนอทำอย่างไร อภิปรายทำอย่างไร ไม่ใช่เราทำได้โดยปราศจากขอบเขต ใครจะอภิปรายมากมายนอกเรื่องนอกราว ประชาชนตั้งหุยกได้นั้นก็เป็นการตัดสิทธิเสรีภาพทั้งหมด เพราะฉะนั้นข้าพเจ้าคิดว่ามันก็เป็นไปในทำนองเดียวกัน เพราะฉะนั้นกรรมการจึงได้มีความเสียใจที่ไม่สามารถจะอนุโลมความท่านสมาชิกผู้มีเกียรติได้

นายสมภพ โหตระกิตย์ : กระผมได้ฟังข้อแถลงของคณะกรรมการแล้วก็ยังรู้สึกข้องใจอยู่บางประการ ฟังดูรู้สึกว่าเหตุผลของคณะกรรมการนั้นจะอดจนขัดกันเอง ในประการแรกท่านบอกว่า เรื่องหลักเกี่ยวกับการเสนอกฎหมายของคณะรัฐมนตรีนั้นไม่แน่นอน มีคนเขาเห็นว่าอาจจะไม่มีก็ได้หรือมีก็ได้ ท่านจึงรักที่จะบัญญัติเอาไว้ในข้อบังคับเสีย การที่ท่านมีความ



คิดเช่นนั้นกระผมรู้สึกว่ายังไม่ชอบด้วยหลักการของระบบรัฐธรรมนูญ โดยเฉพาะประเทศไทย ก็ถือว่ารัฐธรรมนูญเป็นกฎหมายสูงสุดของประเทศ การที่รัฐธรรมนูญบัญญัติไม่แน่นอนแต่ก็มาขยายความให้แน่นอนโดยข้อบังคับนั้น กระผมเห็นว่าไม่เป็นสิ่งที่ชอบด้วยกฎหมาย ไม่เป็นชอบด้วยหลักการของรัฐธรรมนูญ ก็โดยเฉพาะอย่างรัฐธรรมนูญการปกครองเราก็มักมีมาครบ บอกได้ว่า ถ้าหากมีข้อสงสัยใด ๆ สภาเป็นผู้วินิจฉัย และเข้าใจว่าการวินิจฉัยของสภานั้น ปัญหาเรื่องเกี่ยวกับประเพณีการปกครองเท่านั้น เคยมีประเพณีการปกครองหลายอย่างจะเอาวินิจฉัยอย่างไรก็วินิจฉัยตามมาตรา ๒๐ วรรค ๒ แต่ปัญหาที่ว่าคณะรัฐมนตรีจะมีอำนาจหรือนั้นแล้วจะมีการรับรองโดยข้อบังคับ กระผมเห็นว่าไม่ใช่เป็นวิธีการที่ถูกต้องตามบทบัญญัติรัฐธรรมนูญ เพราะถ้าหากว่าเช่นนั้น ถ้าหากว่าคนอื่นเขาเห็นว่าไม่เหมาะ ถ้ารัฐธรรมนูญมีเจตนารมณ์บอกว่าไม่มีสิทธิเสนอแล้วจะเขียนข้อบังคับให้มีสิทธิได้อย่างไร อันนี้สภาเองได้ตีความในเรื่องกฎหมาย ก็บอกว่ามีรัฐธรรมนูญเขียนไว้ว่า มีหน้าที่ทางนิติบัญญัติจะไปเขียนให้มีหน้าที่ดังกระตุกได้อย่างไร นี่ก็ฉันทัดฉันทัน ถ้าหากว่ารัฐธรรมนูญหรือธรรมนูญการปกครองบอกว่ารัฐมนตรีไม่มีอำนาจเสนอกฎหมาย จะไปเขียนข้อบังคับให้มีได้อย่างไร กระผมเห็นว่าเขียนไม่ได้นี่ประการหนึ่ง จะไปเขียนไว้ในข้อบังคับให้มีผลเพื่อไม่ให้เป็นที่โต้เถียงกัน ข้อบังคับไม่มีศักดิ์ศรีที่จะไปรัฐธรรมนูญแต่ประการใด รัฐธรรมนูญเป็นกฎหมายสูงสุดเขาบัญญัติไว้อย่างไร เจตนารมณ์อย่างไรก็ต้องเป็นไปเช่นนั้น การที่วินิจฉัยก็ต้องวินิจฉัยไปตามมติของสภาตามมาตรา ๒๐ นี้ประการหนึ่ง อีกประการหนึ่ง ท่านบอกว่าร่างพระราชบัญญัติการเงินนั้นก็ควรจะเป็นฝ่ายที่คณะรัฐมนตรีเป็นผู้เสนอ และที่ท่านเห็นว่าควรจะมีช้อยกเว้นว่าร่างพระราชบัญญัติงบประมาณรายจ่ายก็ควรให้คณะรัฐมนตรีเป็นผู้เสนอ เพราะเป็นผู้บริหารท่านถือเอาว่าประเพณีการปกครองก็เคยมีแต่ว่าคณะรัฐมนตรีหรือฝ่ายบริหารเป็นผู้เสนอเท่านั้น นอกจากนั้นก็อ้างว่ามีกฎหมาย มีพระราชบัญญัติซึ่งงบประมาณประจำปีเขียนวางหลักการเรื่องการเสนองบประมาณไว้ กระผมก็ได้อ่านพระราชบัญญัติวิธีการงบประมาณอยู่แล้ว ก็ไม่ได้มีข้อความชัดแจ้งเลยว่าผู้กมัตให้คณะรัฐมนตรีเสนอได้แต่ผู้ได้พระราชบัญญัติวิธีการงบประมาณก็เขียนไว้กว้าง ๆ เพียงแต่บอกไว้ในหมวด ๒ ก็บอกว่าวิธีเสนองบประมาณทำอย่างไร ต้องมีรายละเอียดอย่างไรบ้าง ต้องมีคำอธิบาย ต้องมีพระราชบัญญัติต้องมีอะไรต่าง ๆ ก็บอกเพียงเท่านั้น เพราะฉะนั้นก็แปลได้ว่าพระราชบัญญัติวิธีการงบประมาณ



ก็ไม่ได้เจตนาที่จะผูกมัดว่าสมาชิกเสนอไม่ได้ หรือคณะรัฐมนตรีเสนอได้แต่ผู้เดียวก็ไม่เช่นนั้น
 กระบวนการกีดกันเช่นนี้จึงเป็นการแปลความหมายของงบประมาณไปในทางที่ตัดสิทธิอีกประการ
 หนึ่ง และประการหนึ่งที่ท่านบอกว่าสมาชิกเป็นผู้ตราข้อบังคับก็ควรจะตราข้อบังคับจำกัดสิทธิตัวเอง
 ได้ กระผมได้กล่าวไว้แล้วในตอนแรกก็บอกว่าสิทธิของสมาชิกเป็นสิทธิที่รับรองโดยรัฐธรรมนูญ
 โดยรัฐธรรมนูญการปกครอง ตามมาตรา ๒๐ เขียนว่ามีสิทธิ ตัดสิทธิกับจำกัดสิทธิ มันคนละอย่าง
 กระผมไม่ได้หมายความว่าเหมือนกัน กระผมมีสิทธิเสนอเรื่องแล้วกระผมถูกตัดสิทธิ ถูกตัดสิทธิไป
 ในเรื่องบางอย่างไม่ได้หมายความว่ากระผมเห็นว่าเป็นสิ่งที่ไม่ควรจะเป็นเช่นนั้น แต่ที่ว่ากระผมมีสิทธิแล้วกระผม
 จะใช้สิทธิกระผมอย่างไรนี้เป็นของธรรมดาในหลักชุมชนของคน เมื่ออยู่กับคนหมู่มากก็ต้องปฏิบัติ
 ต้องมีระเบียบให้เป็นที่เรียบร้อย เพื่อความเรียบร้อยกระผมมีสิทธิเสนอร่างพระราชบัญญัติได้ กระผม
 ก็ควรจะถูกจำกัดว่าควรเสนอในรูปแบบรูปหนึ่งเพื่อให้สถาบันนี้พิจารณารวดเร็วขึ้น เพื่อสะดวกชน
 ุมนเป็นเรื่องจำกัดสิทธิ แต่ไม่ใช่ไปทำลายสิทธิเขาเสียเลยหรือแต่เพียงบางส่วน อันนี้ความหมายผิด
 กัน แต่การที่ท่านบอกว่าร่างพระราชบัญญัติงบประมาณประจำปีสมาชิกเสนอไม่ได้ เสนอได้แต่คณะ
 รัฐมนตรี อันนี้ไม่ใช่จำกัดสิทธิครับ เป็นเรื่องตัดสิทธิ สิทธิที่เขามีแล้วก็ไม่มี ก็เป็นเรื่องถูกตัดไป
 แต่ท่านบอกว่าสมาชิกยังมีสิทธิเสนอร่างพระราชบัญญัติการเงินอยู่ แต่ว่าต้องนายกรัฐมนตรีรับรอง
 อันนี้เป็นเรื่องเงื่อนไขไปจำกัดสิทธิเขา แต่เขายังภูมิใจว่าเขาอาจจะใช้หรือไม่ใช้ก็ได้ แต่ถ้า
 เขาจะใช้สิทธิขึ้นมาเขาก็ต้องปฏิบัติตามระเบียบข้อบังคับซึ่งเป็นประโยชน์แก่ส่วนรวม ความหมาย
 การจำกัดสิทธิกับตัดสิทธิมันผิดกัน แต่ข้อบังคับนั้นเป็นเรื่องตัดสิทธิ ห้ามมิให้เขาทำอะไรเลย
 ห้ามมิให้เขาเสนอเสียเลยความหมายมันผิดกัน กระผมเห็นว่าควรจะต้อง เมื่อตัดไปแล้วผลก็ไม่เสีย
 สมาชิกจะเสนอร่างพระราชบัญญัติงบประมาณก็ต้องให้นายกรัฐมนตรีรับรอง การที่ให้นายก
 รัฐมนตรีรับรองนั้นมันสอดคล้องกับ สตรีอง ไพร์ มินิสเตอร์ (strong prime minister) เสียอีกด้วย
 ้าไป กระผมเห็นว่าเช่นนั้น นายกรัฐมนตรีจะได้มีโอกาสพิจารณาความคิดเห็น ถ้าหากจะมีใคร
 มีความสามารถดีสามารถ เสนอร่างพระราชบัญญัติงบประมาณมาได้ ก็ควรจะให้นายกรัฐมนตรี ท่าน
 ได้รับรู้ได้รับรองเสียด้วยซ้ำไป ไม่เห็นควรจะเป็นการตัดสิทธิประการใด

นายเล็ก จุณณานนท์ : กระผมไม่ได้พูดในฐานะที่เป็นกรรมาธิการ แต่จะขอ
 พูดในฐานะที่เป็นสมาชิก ด้วยประเด็นสำคัญในประการแรกที่ท่านสมาชิกผู้มั่งเกียรติดำเนินการเมื่อตะกั



๕๕ ก็คือว่า การที่ขอบังคับฉบับนี้ไม่ยอมให้สมาชิกเสนอพระราชบัญญัติงบประมาณราย
 เป็นการตัดสินใจ ท่านสมาชิกเห็นอย่างนั้น ในฐานะที่กระผมเป็นสมาชิกในสภานี้คนหนึ่ง ก
 ก็จะพยายามค้นหาว่าสิทธิในการที่กระผมจะใช้จ่ายเงินงบประมาณมีอยู่ไหม ทั้งในรูปกฎหมาย
 ทั้งโดยข้อเท็จจริงก็ยังไม่พบว่ากระผมจะไป เหาสิทธิที่ไหนที่จะใช้จ่าย งบประมาณ ของ แผ่น
 เพราะฉะนั้นในการที่จะอ้างว่าตัดสินใจหรือจำกัดสิทธิอย่างไรหรือไม่ ก็จะต้องดูรากเงาเดียวกับ
 ผู้มีสิทธิหรือไม่ ถ้าหากว่าในครอบครัวหนึ่งผู้เมียหาเงินมาได้ ก็มอบให้ภริยาเป็นผู้ใช้จ่าย
 ก็ที่หลังผู้ไม่ผู้เมียใช้จ่ายอย่างนี้เมียอาจจะอ้างได้เป็นการตัดสินใจ แต่ว่าถูกซึ่งพ่อแม่ได้กำหนด
 ใช้นั้นหนึ่งหนึ่งบาทอย่างนี้ก็เป็นกรจำกัดสิทธิ แต่ว่าถูกจะมาอ้างบอกว่าไม่ได้ การที่จะไม่ให้
 อำนาจจ่ายเงินเป็นการตัดสินใจ อย่างนี้กระผมเห็นว่าจะอ้างเช่นนั้นไม่ได้ฉันใด ในการที่
 สมาชิกซึ่งไม่มีสิทธิอย่างไรที่จะใช้จ่ายเงินงบประมาณ สมาชิกจะมาอ้างได้อย่างไร ว่าการที่ไป
 คนเสนอเช่นนั้นเป็นการตัดสินใจของคุณ เพราะฉะนั้นในประเด็นรากเงาที่ท่านสมาชิกเสนอว่าการที่
 ขอบังคับเช่นนั้นเป็นการตัดสินใจ กระผมไม่เข้าใจว่าสิทธิของท่านนั้นเขามาจากไหนทั้งโดยกฎหมาย
 และทั้งโดยวิธีการปฏิบัติ สำหรับคณะรัฐมนตรีนั้นเป็นความจำเป็นเมื่อได้มอบให้เป็นผู้บริหารประ
 ก็จำเป็นที่จะต้องมีการใช้จ่ายเงิน ซึ่งเป็นของควบคุมกันกับการบริหาร และเมื่อจำเป็นจะต้องมี
 ใช้จ่าย ก็จำเป็นจะต้องเสนอร่างพระราชบัญญัติงบประมาณรายจ่าย อย่างนี้เห็นได้ชัดว่า
 รัฐมนตรีเป็นผู้มีสิทธิที่จะใช้อำนาจ ซึ่งต่างกับสิทธิของสมาชิกดังที่กล่าวมาข้างต้น ส่วนในข้อที่
 สมาชิกได้กล่าวออกไปเมื่อก่อนในข้อที่ว่าเรื่องรัฐธรรมนูญจะได้บัญญัติอย่างไรนั้น ก็เป็นเรื่องที่
 รัฐธรรมนูญของใครซึ่งจะต้องว่ากันเป็นเรื่อง ๆ ไป ในเรื่องนี้สำหรับประเทศไทยรัฐธรรมนูญ
 ได้จำกัดไว้ในเรื่องนี้ เพราะฉะนั้นเราจึงได้มาเขียนไว้ในข้อบังคับ และเมื่อรัฐธรรมนูญไม่ได้ให้
 กระผมจึงเข้าใจว่าแม้แต่จะเขียนไว้ในข้อบังคับ ถ้าโดยความยินยอมของสภานี้ว่าให้สมาชิกหนึ่ง
 พิมพ์เสนอร่างพระราชบัญญัติได้ก็จะเขียนได้ ทำไมจะเขียนไม่ได้ สำหรับในเรื่องที่ท่านสมาชิกถ
 ถึงพระราชบัญญัติว่าด้วยวิธีการงบประมาณนั้น ก็ท่านสมาชิกได้กล่าวแล้วว่าพระราชบัญญัติวิธี
 งบประมาณได้กล่าวเป็นกลาง ๆ ไม่ใช่กล่าวว่าเป็นเรื่องนี้อย่างไร ก็เมื่อความประสงค์โดยน
 ที่กล่าวมา เราจำเป็นที่จะต้องให้คณะรัฐมนตรีเป็นผู้บริหารประเทศ เป็นผู้ที่จะต้องใช้จ่ายเงิน



งต้องมาเขียนข้อบังคับว่า ให้เฉพาะคณะรัฐมนตรีเท่านั้นจะเสนอร่างพระราชบัญญัติในการใช้
เงินได้ เราจึงบัญญัติไว้เช่นนั้น เพราะฉะนั้นกระผมจึงเห็นชอบว่าตามที่กรรมการได้ร่างไว้
นั้นไม่มีทางที่จะแก้ไขเป็นอย่างอื่นได้

นายสมภพ โทตระกิตย์ : ผมต้องขอประทานอภัยรบกวนเวลาเล็กน้อย เพราะ
ค่าแถมของคณะกรรมการนั้นรู้สึกว่าจะไปไกลมากไป ประการแรกที่ท่านกล่าวว่ามีสิทธิของ
สมาชิกเกี่ยวกับเรื่องการเสนอร่างพระราชบัญญัติงบประมาณนั้น เข้าใจไปว่าเป็นสิทธิที่จะใช้จ่าย
เงินงบประมาณ แท้จริงหาใช่เช่นนั้น ความมุ่งหมายรัฐธรรมนุญที่บอกว่า การเสนอร่างพระราช
บัญญัติ งบประมาณนั้นเป็น เรื่องการกำหนด วงเงินเรื่องการ ใช้จ่ายของรัฐบาล โดยการตรา เป็นรูป
พระราชบัญญัติงบประมาณ บัญญัติว่าสมาชิกจะมีสิทธิเสนอร่างพระราชบัญญัติงบประมาณที่
กำหนดรายจ่ายให้แก่รัฐบาลได้หรือไม่มันเป็นเรื่องวิธีการควบคุม อีกประการหนึ่ง เพราะถ้าไม่ใช่
ควบคุมจะมาเสนอรัฐสภาทำไม นี่ปัญหาไม่ใช่ว่าจะเป็นสิทธิใช้จ่าย แต่ก็เป็นที่รู้ๆเฉพาะอำนาจ
นิติบัญญัติไม่มีเรื่องการใช้จ่ายเงินตามงบประมาณ แต่มีอำนาจกำหนดวงเงินงบประมาณได้โดย
อาศัยพระราชบัญญัตินั้นเอง เพราะฉะนั้นกระผมถึงกล่าวว่ามีสิทธิเสนอร่างพระราชบัญญัติงบประมาณ
นั้นต่างหากไม่ใช่สิทธิใช้จ่ายเงินทางงบประมาณมันคนละเรื่อง อีกประการหนึ่ง ที่ท่านบอกว่าไม่มี
บัญญัติไว้ในขรรณนุญการปกครองนั้น กระผมจึงได้ชี้ให้เห็นว่าสิทธินี้ตั้งแต่ พ.ศ. ๒๔๘๘ รัฐธรรม
นุญ ๓-๕ ฉบับบัญญัติไว้ทั้งนั้น มาถึงพระราชบัญญัติขรรณนุญการปกครองไม่ได้บัญญัติไว้ก็จริง
ข้อบังคับที่ใช้อยู่ในปัจจุบันนี้ไม่ได้บัญญัติไว้ แต่ทำไมคณะรัฐมนตรีจึงมีสิทธิเสนอร่างกฎหมาย
ได้ถ้าใช่กระผมก็ขอออกว่าต้องมีหลักฐานที่จะให้ชัดได้ มิฉะนั้นจะมีสิทธิอำนาจด้อยๆ ขึ้น
มาได้อย่างไร ข้อบังคับก็ไม่ได้เขียนขรรณนุญก็ไม่ได้เขียน ก็ต้องไปดงอยู่ที่มาตรา ๒๐ นั้นเอง
ประเพณีการปกครองก็มีอยู่ว่าอยู่ในรัฐธรรมนุญอยู่ในข้อบังคับ ในชั้นเดิมอยู่ในข้อบังคับจริงตั้ง
แต่ พ.ศ. ๒๔๘๕ มาถึง พ.ศ. ๒๔๘๘ อำนาจเกี่ยวกับเรื่องการเสนอร่างพระราชบัญญัติขรรณนุญ พระ-



ราชบัญญัติการเงินอยู่ในข้อบังคับ แต่ต่อมาเมื่อร่างรัฐธรรมนูญ พ.ศ. ๒๔๗๘ ขึ้นใหม่
 พิจารณากันว่า เอ ดิทธิของสมาชิกเป็นของสำคัญทำไมมาอยู่ในข้อบังคับคะ ก็ควรจะมี
 รัฐธรรมนูญ การอยู่ในข้อบังคับกับอยู่ในรัฐธรรมนูญก็แตกต่างกันอีก อยู่ในรัฐธรรมนูญ
 หักประกันดีกว่า เพราะการแก้ไขรัฐธรรมนูญแก้ไขได้ยาก ต้องมีจำนวนคะแนนเสียงมาก
 ดังตามในดี แก้ไขข้อบังคับแก้ไขได้ง่ายคือยกมือขึ้นเกินกว่าครึ่งที่มาประชุมก็แก้ไขกันได้แล้ว
 จะเห็นว่าหลักประกันที่อยู่ในข้อบังคับกับอยู่ในรัฐธรรมนูญต่างกัน เพราะฉะนั้นในตอนหลังจึง
 พ.ศ. ๒๔๗๘ เป็นต้นมา ดิทธิสมาชิกเสนอร่างพระราชบัญญัติไม่ว่าจะเป็นการเงินกฎหมาย
 อยู่ในรัฐธรรมนูญทั้งสิ้น เพราะฉะนั้นประเพณีการปกครองมาตรา ๒๐ จึงกล่าวได้ว่า เป็นดิ
 ทธิของสมาชิกที่มีอยู่ตามรัฐธรรมนูญ เมื่อเป็นสิทธิตามรัฐธรรมนูญแล้วก็เป็นของสำคัญ เพราะ
 คราข้อบังคับไปตัดสิทธิเขาไม่ได้

หลวงประกอบนิติสาร : กรรมการคิดว่าจะขออภิปรายอีกเพียงสั้นที่สุดเพื่อ
 รบกวนเวลาของสภามากเกินไป การอภิปรายรู้สึกว่าจะก้าวไปสู่ปัญหาการตีความรัฐธรรมนูญ
 วิจัยฉบับประเพณีการปกครองตามมาตรา ๒๐ มากขึ้นทุกที ๆ เพราะฉะนั้นกรรมการไปได้
 ท่านสมาชิกในประเด็นนี้จะสรุปประเด็นว่าสภาถาวร วิจัย ประเพณีการปกครองตามมาตรา
 ซึ่งกรรมการของคณะไม่ไปไกลถึงเพียงนั้น กรรมการขอประทานชี้แจงเพียงว่าถ้าเมื่อท่านสม
 เห็นว่ามีประเพณีเช่นนั้น แต่ยังไม่เคยมีมติของสภาว่าเป็นดังนั้น เพื่อขอชี้ข้อสงสัยทั้งปวง กรรมการ
 ธิการก็สมควรจะเขียนข้อ ๓๑๗ เอาไว้ตามที่เห็นว่าถูกต้อง ถ้าหากอันนั้นเกิดไปขัดกับ
 รัฐธรรมนูญก็เป็นเรื่องของสมาชิกสิทธิที่จะขอให้สภามีมติตามมาตรา ๒๐ ว่า ข้อ ๓๑๗
 รัฐธรรมนูญใช้ไม่ได้ แต่ถ้าไม่มีได้ กรรมการรู้สึกว่าจะบดบังมาก เพราะยังไม่เคย
 ของสภาในเรื่องนี้

ประธานสภาร่างรัฐธรรมนูญ : ว่าอย่างไรผู้ที่ประสงค์จะ
 นายสมภพ โหตระกิตย์ : ขอให้สภาลงมติ



ประธานสภาาร่างรัฐธรรมนูญ : เมื่อเช่นนั้นข้าพเจ้าขอมติที่ประชุมว่า ดมควรที่
นักใจความที่ท่านสมาชิกได้ตั้งจนไว้หรือว่าจะคงไว้ตามที่คณะกรรมการได้เสนอขึ้นมา ท่านผู้ใด
เห็นว่าสมควรที่จะคงไว้ตามที่คณะกรรมการเสนอ โปรดยกมือขึ้น

(มีสมาชิกยกมือ ๕๑ คน)

ประธานสภาาร่างรัฐธรรมนูญ : ท่านผู้ใดเห็นว่าสมควรที่จะตัดออกตามที่สมาชิก
แปรญัตติโปรดยกมือขึ้น

(มีสมาชิกยกมือ ๕ คน)

ประธานสภาาร่างรัฐธรรมนูญ : เป็นอันว่าคงไว้ตามที่คณะกรรมการเสนอ

นายประเสริฐ บัณฑิต (ผู้ทำหน้าที่เลขาธิการสภาาร่างรัฐธรรมนูญ) : ข้อ
๑๑๘ ไม่มีการแก้ไข ข้อ ๑๑๘ ไม่มีการแก้ไข ข้อ ๑๒๐ ไม่มีการแก้ไข ข้อ ๑๒๑ มีการแก้ไข
ข้อ ๑๒๒-๑๒๔ ไม่มีการแก้ไข ข้อ ๑๒๕ มีการแก้ไข ข้อ ๑๒๖ ไม่มีการแก้ไข ข้อ ๑๒๗ มี
การแก้ไข

นายสัญญา ชรรณศักดิ์ (ประธานกรรมการ) : สำหรับข้อ ๑๒๗ นี้คณะ
กรรมการได้มีการแก้ไขไว้และก็ขอประธานแก้ไขเพิ่มเติมอีกคำหนึ่งเพื่อให้รับกับข้อที่ได้ขอแก้ไข
มาตามที่ท่านสมาชิกทักท้วงเมื่อตั้งครุฑนี้ คือว่าวรรคสุดท้ายของข้อ ๑๒๗ “คำแปรญัตติ” ขอ
ประธานแก้ไขเป็น “การแปรญัตติ” เพื่อให้สอดคล้องต้องกันกับที่ได้แก้ไขมาแล้ว

นายประเสริฐ บัณฑิต (ผู้ทำหน้าที่เลขาธิการสภาาร่างรัฐธรรมนูญ) :
ข้อ ๑๒๘- ข้อ ๑๓๐ ไม่มีการแก้ไข ข้อ ๑๓๑ มีการแก้ไข ข้อ ๑๓๑ ทวิ กรรมการเพิ่ม
ขึ้นใหม่ ข้อ ๑๓๒- ข้อ ๑๓๓ ไม่มีการแก้ไข ข้อ ๑๓๓ ทวิ กรรมการเพิ่มขึ้นใหม่ หมวด ๔
บทเฉพาะกาล ไม่มีการแก้ไข ข้อ ๑๓๔ มีการแก้ไข ข้อ ๑๓๕ มีการแก้ไข

(ไม่มีสมาชิกทักท้วง)



ประธานสภาร่างรัฐธรรมนูญ : หมดการพิจารณาในวาระที่ ๒ แล้ว ต่อไป
 การพิจารณาในวาระที่ ๓ ข้าพเจ้าขอมติต่อที่ประชุมว่า สมควรจะประกาศใช้ร่างฉบับนี้
 หากในการประชุมของสภาร่างรัฐธรรมนูญต่อไปหรือไม่ ท่านผู้ใดเห็นสมควรประกาศใช้
 โปรดยกมือขึ้น

(มีสมาชิกยกมือเป็นส่วนมาก)

ประธานสภาร่างรัฐธรรมนูญ : ท่านผู้ใดไม่เห็นด้วย โปรดยกมือขึ้น

(ไม่มีสมาชิกยกมือ)

ประธานสภาร่างรัฐธรรมนูญ : เป็นอันทำให้ประกาศใช้ร่างฉบับนี้เป็นหลัก
 การประชุมของสภาร่างรัฐธรรมนูญต่อไป สำหรับการประชุมวันนี้หมดระเบียบวาระแล้ว ขอ
 ประชุม

เลิกประชุมเวลา ๑๑.๔๐ นาฬิกา.

△

การประชุม

คณะรัฐมนตรี

△

การประชุมวันที่ ๗ มีนาคม ๒๕๐๔

การประชุมคณะรัฐมนตรีวันนี้ เริ่มเวลา ๘.๓๐ น. ณ ทำเนียบรัฐบาล
จอมพล สฤษดิ์ ธนะรัชต์ นายกรัฐมนตรีเป็นประธาน คณะรัฐมนตรีได้พิจารณาเรื่อง
ต่าง ๆ ดังนี้.—

๑. กระทรวงกลาโหมรายงานว่ ได้รับหนังสือจากองค์การอนุสัญญาวิทยาโอค
แจ้งว่า คณะกรรมการว่าด้วยอนุสัญญาวิทยาจะเปิดการประชุมสมัยแรกขึ้นในวันที่ ๑๒ เมษายน
๒๕๐๔ ณ กรุงวอชิงตัน ซึ่งกระทรวงกลาโหมได้พิจารณาแล้ว เห็นว่าเป็นการประชุมที่มี
ประโยชน์มาก จึงเสนอขอตั้งผู้แทนไปร่วมประชุม คือ (๑) พงเรือตรี ดนิช เวสวัชรินทร์
รองเจ้ากรมอนุสัญญาวิทยา เป็นหัวหน้าคณะ (๒) นางวาทิ คำรง เจริญสุข เป็นผู้แทน

คณะรัฐมนตรีลงมติอนุมัติ

๒. คณะรัฐมนตรีพิจารณาและลงมติแต่งตั้งคณะกรรมการ เพื่อดำเนินการบูรณะ
พิพิธภัณฑสถานในตำบลเศรษฐิกิจ การศึกษา การสาธารณสุข การเกษตร การคมนาคม และ
อื่น ๆ ในจังหวัดภาคใต้ ประกอบด้วย รัฐมนตรีว่าการกระทรวงมหาดไทย เป็นประธานกรรมการ
ปลัดกระทรวงมหาดไทย กระทรวงการคลัง กระทรวงคมนาคม กระทรวงเกษตร กระทรวง
สาธารณสุข กระทรวงศึกษาธิการ และปลัดกระทรวงอุตสาหกรรม เป็นกรรมการ ผู้แทนสำนัก
งบประมาณ และผู้แทนสภาพัฒนาการเศรษฐกิจแห่งชาติ เป็นกรรมการ นายเวียง สาคกรดิษฐ์
เป็นกรรมการและเลขานุการ



ถ้าจำเป็นก็อนุมัติให้แต่งตั้งอนุกรรมการได้ตามที่เห็นสมควร

๓. คณะรัฐมนตรีได้พิจารณาเห็นว่า

(๑) การตรวจพิจารณาภาพยนตร์ไม่รัดกุมเพียงพอ ยังเปิดโอกาสให้นักภาพยนตร์ที่เป็นภัยแก่เยาวชนเข้ามาฉายได้

(๒) ระบายต่าง ๆ ซึ่งส่วนมากเป็นชาวต่างชาติ มีลักษณะโน้มเอียงไปในเรื่องเร้าอารมณ์ขยายตัวกว้างขวางมากขึ้นทุกที

(๓) การเข้ามาถ่ายทำภาพยนตร์ในประเทศไทย บริษัทผู้ถ่ายทำได้สมมติที่เป็นการเสื่อมเสียเกียรติของชาติไทย หรือบางทีก็เป็นเรื่องที่ทำให้เข้าใจผิดในชนบทประชนแท้จริงของไทยด้วย

เรื่องเหล่านี้ จะต้องรีบแก้ไขโดยด่วน จึงมอบให้กระทรวงมหาดไทยรีบไปพิจารณาหาทางป้องกันแก้ไขต่อไป

นอกจากนั้น คณะรัฐมนตรีได้พิจารณาระเบียบวาระการประชุมสภา และเรื่องอื่นๆ จนถึงเวลา ๑๓.๐๐ น. จึงยุติการประชุม

การประชุมวันที่ ๑๔ มีนาคม ๒๕๐๔

การประชุมคณะรัฐมนตรีวันนี้ เริ่มเวลา ๘.๓๐ น. ณ ทำเนียบรัฐบาล จอมพล สฤษดิ์ ธนะรัชต์ นายกรัฐมนตรีเป็นประธาน คณะรัฐมนตรีได้พิจารณาเรื่องต่าง ๆ ดังนี้.—

๑. กระทรวงเกษตรรายงานว่า คณะกรรมการคัดเลือกที่ดินดงจังหวัดศรีสะเกษได้พิจารณาเห็นว่า ที่ดินในเขตป่าคุ้มครองสงวนชาติบางส่วนของบริเวณฟากตะวันออกของถนนชนบทแหลมมออบ—วัดบางบึง และบางส่วนของฟากตะวันตก ทางหลวงตั้งถ้ำว่ามีลักษณะเหมาะในการทำเป็นที่อยู่อาศัยและประกอบกิจการเกษตรกรรมของราษฎร จึงได้ลงมติให้จัดที่ดินบริเวณป่าคุ้มครองสงวนชาติบางดงดังกล่าวเป็นที่ดินจัดสรรเพื่อประชาชน เนื้อที่ประมาณ ๒,๘๘๒ ไร่ หรือ ๔.๔๕ กม.^๒ ซึ่งกระทรวงเกษตรได้พิจารณาแล้วเห็นว่า ภาพถ่ายป่าดงที่จัด



ควรขอเพิกถอนนามสภาพไม่สมควรที่จะคุ้มครองไว้ และเพื่อเปิดโอกาสให้ราษฎรที่ไม่มั่งคั่งอยู่ใน
ภาคนี้และทำกินได้มีที่ดินอยู่อาศัยทำกินต่อไป สมควรเพิกถอนสภาพป่าคุ้มครองบางส่วนของ และ
ได้เสนอร่างกฎกระทรวงออกความความในพระราชบัญญัติคุ้มครองและสงวนป่า พุทธศักราช ๒๔๗๑
(เพื่อเพิกถอนสภาพป่าคุ้มครองของทรงธรรมชาติ จังหวัดตราด ออกบางส่วน) พร้อมด้วยบันทึกถักถัก
การและเหตุผล มาเพื่อดำเนินการต่อไป

คณะรัฐมนตรีลงมติรับหลักการ

๒. เดิมคณะรัฐมนตรีได้ลงมติ (๔ สิงหาคม ๒๔๗๒) อนุมัติให้กระทรวง
มหาดไทยอนุญาตให้นายทองคำ ทรัพย์บุญรอด เป็นผู้รับโอนสิทธิและหน้าที่สัมปทานการไฟฟ้า
อำเภอตากถ้ำ จังหวัดนครสวรรค์ จากนายโกศลุมภ์ ทรัพย์สิน ไปดำเนินการ

บัดนี้ กระทรวงมหาดไทยแจ้งความรายงานของกรมโยธาเทศบาลว่า นายทองคำ
ทรัพย์บุญรอด ดำเนินกิจการไฟฟ้าแห่งนั้นบกพร่องหลายประการ กรมโยธาเทศบาลได้ตั้งให้แก้ไข
ก็ไม่พยายามปฏิบัติและได้ละเลยไม่ทำการจำหน่ายกระแสไฟฟ้าเป็นเวลา ๒ เดือนเศษ ทำให้
ประชาชนได้รับความเดือดร้อน สมควรที่จะทำการเพิกถอนสัมปทานเสีย และให้การไฟฟ้าส่วน
ภูมิภาคเข้าดำเนินการจ่ายกระแสไฟฟ้าแทนต่อไป กระทรวงมหาดไทย ได้พิจารณาแล้วเห็นว่า
ผู้รับสัมปทานตั้งโรงทำการไฟฟ้าแห่งนั้นมีความผิดตามข้อ ๖ ของ (๒) และ (๓)
คือละเลยไม่จำหน่ายกระแสไฟฟ้าเกินกว่า ๓ เดือน และละเลยไม่ปฏิบัติตามข้อบังคับที่ได้ตั้งไป
ทำให้ประชาชนได้รับความเดือดร้อน สมควรที่จะทำการเพิกถอนสัมปทานไฟฟ้าแห่งนั้น และให้
การไฟฟ้าส่วนภูมิภาคดำเนินการแทนต่อไป จึงขอให้นำเสนอคณะรัฐมนตรีพิจารณา

คณะรัฐมนตรีลงมติอนุมัติ

๓. ด้วยกระทรวงเกษตรแจ้งความรายงานกรมป่าไม้ว่า ในท้องที่จังหวัดสุพรรณบุรี
ที่ราบที่เหมาะสมแก่การถักรรรมไม้เนื้ออ่อน ไม่พอเพียงแก่การทำกินของประชาชน สมควรเพิกถอน
ป่าคุ้มครองหนองหญ้าไทร ในท้องที่ตำบลหนองหญ้าไทร อำเภอสามชุก จังหวัดสุพรรณบุรี
ออกเพียงบางส่วน เพื่อประโยชน์ของประชาชนที่จะประกอบอาชีพถักรรรมต่อไป กระทรวงเกษตร



จึงได้เสนอร่างกฎกระทรวง ออกตามความในพระราชบัญญัติคุ้มครองและสงวนป่า พุทธศักราช ๒๔๘๓ (เพื่อเพิกถอนสภาพป่าคุ้มครองหนองหญ้าไทร จังหวัดสุพรรณบุรีออกบางส่วน) พร้อมด้วยบทคัดย่อและเหตุผล มาเพื่อดำเนินการต่อไป

คณะรัฐมนตรีลงมติรับหลักการ

๕. กระทรวงมหาดไทยรายงาน ว่า ตามที่คณะรัฐมนตรีได้ลงมติเมื่อวันที่ ๒๕ ตุลาคม ๒๕๐๓ อนุมัติให้ นายอังกูร จันทรprung ทำการไฟฟ้าที่ตลาดประโคนฯ ประชานิคม ตำบลเชียงรากน้อย อำเภอบางปะอิน จังหวัดพระนครศรีอยุธยา มีกำหนด ๕ ปี นั้น มีมติอนุมัติแจ้งว่า มีภารกิจมากไม่สามารจะทำกิจการให้ได้ดี แต่มีความประสงค์จะให้ออกปฏิบัติการไฟฟ้าให้แก่ราษฎร เติมรวดเร็ว และราษฎร เติมรวดเร็ว ก็ยินดีจะรับโอนกิจการมาดำเนินการแทนต่อไป ซึ่งกระทรวงมหาดไทยได้พิจารณาแล้ว เห็นควรอนุญาตให้นายอังกูร จันทรprung เป็นผู้รับโอนกิจการไฟฟ้าตลอดจนสิทธิและหน้าที่จากนายอังกูร จันทรprung มาดำเนินการแทนต่อไป ตามความประสงค์ จึงขอให้นำเสนอคณะรัฐมนตรีพิจารณา

คณะรัฐมนตรีลงมติอนุมัติ

๕. คณะรัฐมนตรีลงมติ การแต่งตั้งข้าราชการชั้นพิเศษ ซึ่ง ก.พ. ได้พิจารณาปริมาณและคุณภาพของงานแล้ว ดังต่อไปนี้

- (๑) นายทิม โชตนา เดือนขึ้นเป็นข้าราชการชั้นพิเศษ เพื่อแต่งตั้งให้ดำรงตำแหน่ง นายช่างพิเศษการทางคานเหนือ
- (๒) นายเริ่ม บุรณฤกษ์ นักสถิติกรมพิเศษ กรมสถิติกรม ดำรงตำแหน่งรองอธิบดีกรมสถิติกรม (ฝ่ายวิชาการ)
- (๓) นายกาน ชลวิจารณ์ เดือนขึ้นเป็นข้าราชการชั้นพิเศษ เพื่อแต่งตั้งให้ดำรงตำแหน่งผู้เชี่ยวชาญทางโรคและศัตรูพืช

๖. เดิมคณะรัฐมนตรี ได้ลงมติเห็นชอบ ด้วยกับระเบียบของ กระทรวงการคลังกำหนดให้ข้าราชการวิสามัญตำแหน่งนักการ ภารโรง คนสวน หรือตำแหน่งอื่น ซึ่งการปฏิบัติหน้าที่ราชการไม่ต้องใช้ความรู้พิเศษ หรือมีลักษณะงานคล้ายคลึงกับตำแหน่งดังกล่าว ได้รับเงินเดือน



ผู้ลงก่าที่ ก.พ. กำหนด และหากข้าราชการวิสามัญตำแหน่งดังกล่าวว่างลง ในระหว่างปีใด ให้
เป็นการขอตัดอัตราไปตั้งจ่ายจากงบประมาณค่าใช้จ่ายของส่วนราชการหรือกรมชั้น ๆ ในปีถัด
ปี แต่ถ้าจะกระทำมิทันก็ให้กระทำในงบประมาณปีถัดไปอีกหนึ่ง

มติ คณะกรรมการคลังได้พิจารณาเห็นว่า สำหรับผู้ที่ควรจะได้รับบรรจุเป็นลูกจ้าง
ปกติได้อาศัยเบิกจากอัตราข้าราชการวิสามัญไปก่อนเช่นนี้ ถ้าจะไม่นับเวลาราชการในตอนเป็นข้าราชการ
วิสามัญให้ ก็ย่อมจะเสียสิทธิในการรับเงินบำเหน็จลูกจ้าง ซึ่งไม่เป็นธรรมเนียมกัน
กัน แต่โดยที่ระเบียบการจ่ายเงินบำเหน็จและเงินทำขวัญลูกจ้าง พ.ศ. ๒๕๐๒ ไม่ได้กำหนดหลัก
เกณฑ์ให้คิดคำนวณเวลาตอนที่เริ่มข้าราชการวิสามัญว่าให้รวมกับเวลาที่เริ่มลูกจ้างได้ กรรมการ
คลังจึงเห็นควรวางหลักเกณฑ์เสียใหม่เพื่อให้เป็นธรรมเนียมดังต่อไปนี้.—

(๑) เมื่อมีอัตราข้าราชการวิสามัญตำแหน่งนักการ ภารโรง คนสวน ฯลฯ ว่างลงเมื่อ
ใด ให้กระทรวงทบวงกรมชั้น ๆ ขอทำความตกลงกับสำนักงบประมาณตัดโอนอัตราเงินเดือนที่
ว่าง จากหมวดเงินเดือนไปตั้งจ่ายทางหมวดค่าจ้างประจำให้เป็นการเสร็จสิ้นไปเสียก่อน แล้วจึง
ทำการบรรจุบุคคลเข้าเป็นลูกจ้างต่อไป ส่วนรายที่บรรจุไว้ก่อนโดยมีเงื่อนไขว่าจะตัดอัตราไปตั้ง
จ่ายทางหมวดค่าจ้าง แต่ยังไม่ได้ตัดไปในขณะนี้ ก็ให้ดำเนินการตัดอัตราไปตั้งจ่ายทางหมวดค่า
จ้างให้หมดสิ้นไป

(๒) ให้นับเวลาตอนที่เริ่มข้าราชการ วิสามัญ ในระหว่าง ที่ขอการตัดอัตราไปตั้งจ่าย
ทางหมวดค่าจ้างเป็นเวลาปฏิบัติงานในฐานะลูกจ้างประจำของรัฐบาล รวมคิดต่อกับเวลาที่ตัดมา
เป็นลูกจ้างประจำ เพื่อประโยชน์ในการคำนวณเงินบำเหน็จให้แก่ลูกจ้างตามระเบียบการจ่ายเงิน
บำเหน็จและเงินทำขวัญลูกจ้าง พ.ศ. ๒๕๐๒ ด้วย

คณะรัฐมนตรีลงมติเห็นชอบด้วย

๑. ราชบัณฑิตยสถานรายงานว่า ปัจจุบันนี้ความก้าวหน้าทางวิชาการได้เป็นไป
อย่างกว้างขวางและรวดเร็ว การถ่ายทอดวิชาการจากภาษาอื่นมาสู่ภาษาไทยย่อมเป็นเรื่องจำเป็น
อย่างรีบด่วน ทั้งนี้ เพื่อความเจริญรุ่งเรืองทางวิชาการของประเทศชาติและประชาชน ในการถ่าย
ทอดวิชาการนี้ จำเป็นต้องมีการบัญญัติศัพท์ขึ้นในภาษาไทยสำหรับใช้เฉพาะในสาขาวิชาการ



นั้น ๆ และศัพท์บัญญัติชนนเมื่อเป็นคำศัพท์คำเดียวกัน ก็ควรจะได้บัญญัติให้เป็นรูปคำ
 ไม่ใช่ต่างคนต่างบัญญัติ เป็นเหตุให้ศัพท์ ๆ เดียวกัน บัญญัติชนเป็นคำไทยหลายรูป
 ถ้าหากแก่ผู้ศึกษาได้เรียน เพื่อจัดระเบียบซึ่งอุปสรรคดังกล่าว ควรจะรอฟังงานบัญญัติศัพท์ภาษา
 ชนมาดำเนินการต่อไป โดยตั้งกรรมการคณะหนึ่งขึ้นในราชบัณฑิตยสถานเรียกว่า กรรมการ
 บัญญัติศัพท์ภาษาไทย ให้มีหน้าที่บัญญัติศัพท์ชนใช้ในภาษาไทย และพิจารณาให้ความเห็น
 ศัพท์ที่กระทรวงทบวงกรมต่าง ๆ ได้บัญญัติขึ้น แล้วรวบรวมเสนอคณะรัฐมนตรีเพื่อออกประกาศ
 ให้ใช้ โดยทำเป็นประกาศสำนักนายกรัฐมนตรี

อนึ่ง โดยที่เรื่องนี้เป็นเรื่องเกี่ยวกับกระทรวงทบวงกรมต่าง ๆ และเป็นเรื่องที่ไม่
 จะปฏิบัติให้ลุล่วงไปได้ในระยะเวลาอันสั้น จำเป็นจะต้องทำติดต่อกันไปเป็นระยะเวลานาน
 เสนอคณะรัฐมนตรีพิจารณาอนุมัติดังต่อไปนี้.—

(๑) ตั้งกรรมการบัญญัติศัพท์ภาษาไทยขึ้นคณะหนึ่ง ดังบัญชีรายพระนามและ
 ดังต่อไปนี้ ๑. พลตรี พระเจ้าวรวงศ์เธอ กรมหมื่นนครสวรรค์ประพินธ์ ที่ปรึกษา ๒. พระ
 ชูมานราชชน ประชาน ๓. พ.อ. หลวงวิจิตรวาทการ กรรมการ ๔. นายเกษม บุญ
 กรรมการ ๕. นายเจริญ อินทรเกษตร กรรมการ ๖. นางธำมบรรจบ พันธุเมธา กรรมการ
 ๗. ประธานกรรมการจัดทำพจนานุกรมศัพท์ทหาร หรือผู้แทน กรรมการ ๘. ประธานกรม
 บัญญัติศัพท์วิชาการศึกษา หรือผู้แทน กรรมการ ๙. นายถนอมวิทย์ศาสตร์ หรือผู้
 กรรมการ ๑๐. ผู้แทนกระทรวงทบวงกรมที่เกี่ยวข้อง (เฉพาะคราวที่มาประชุม) กรรมการ

(๒) ตั้งให้กระทรวงทบวงกรมต่าง ๆ ตลอดจนองค์การของรัฐบาลได้โปรดให้
 ร่วมมือแก่คณะกรรมการบัญญัติศัพท์ภาษาไทย ตลอดจนให้มีอำนาจเชิญมาร่วมประชุมปรึก
 หารหัสด้วย และ

(๓) จ่ายเบี้ยประชุมให้แก่คณะกรรมการบัญญัติศัพท์ภาษาไทย ตามพระราชกฤษฎ
 กว่าด้วยเบี้ยประชุมกรรมการ เป็นการเหมาจ่ายให้เป็นรายเดือน คนหนึ่งไม่เกินเดือนละ ๒๐๐

คณะรัฐมนตรีลงมติอนุมัติ

นอกจากนี้ คณะรัฐมนตรีได้พิจารณาเรื่องอื่น ๆ อีก จนถึงเวลา ๑๗.๐๐ น.

เลิกประชุม



การประชุมวันที่ ๒๑ มีนาคม ๒๕๐๔

การประชุมคณะรัฐมนตรีวันนี้ เริ่มเวลา ๘.๐๐ น. ณ ทำเนียบรัฐบาล
จอมพล สฤษดิ์ ธนะรัชต์ นายกรัฐมนตรี เป็นประธาน คณะรัฐมนตรีได้พิจารณา
เรื่องต่าง ๆ ดังนี้.—

๑. เนื่องจากกฎหมายว่าด้วยโบราณสถาน โบราณวัตถุ ศิลปวัตถุ และพิพิธภัณฑ-
สถานแห่งชาติ ที่ใช้อยู่ในปัจจุบันนี้ นอกจากมีบทกำหนดโทษผู้กระทำความผิดว่าทำผิดอยู่มาก เป็น
เหตุให้มีการลักลอบนำโบราณวัตถุและศิลปวัตถุออกนอกประเทศ ซึ่งเป็นภัยต่อการสงวนวัตถุเช่น
ว่านั้นแล้ว ยังมีบทบัญญัติที่ไม่เหมาะสมแก่การปฏิบัติจัดการเกี่ยวแก่พิพิธภัณฑสถานแห่งชาติและ
การโบราณคดีให้เป็นไปด้วยดีด้วยประการ จึงสมควรแก้ไขเพิ่มเติมกฎหมายที่เกี่ยวข้องแก่การ
เสียใหม่ให้เหมาะสมยิ่งขึ้น

คณะรัฐมนตรีจึงลงมติให้เสนอร่างพระราชบัญญัติโบราณสถาน โบราณวัตถุ ศิลป-
วัตถุและพิพิธภัณฑสถานแห่งชาติ ไปให้สภาวาระรัฐมนตรีพิจารณาต่อไป

๒. กระทรวงการคลัง เสนอตามรายงานของธนาคารออมสินว่า ในปัจจุบันธนาคาร
ออมสินได้เปิดการรับฝากเงินประเภทตั้งแควะที่ชีวิตและครอบครัวอยู่แต่เพียงประเภทหนึ่ง ซึ่งยังไม่
เพียงพอกับความต้องการของประชาชน จึงใคร่ขยายการรับฝากเงินทำนองนี้ออกไปให้กว้างขวาง
ยิ่งขึ้น โดยเปิดการรับฝากเงินเพิ่มขึ้นอีกประเภทหนึ่ง เรียกว่าการรับฝากเงินประเภท “ตั้งแควะที่
ชีวิตและการศึกษา” อันเป็นวิธีการให้ผู้ฝากได้ออมทรัพย์รายย่อยสะสมไว้เป็นเงินก้อน เพื่อทุนการ
ศึกษาแก่ผู้เยาว์ในอนาคตและเป็นประโยชน์ต่อประเทศชาติในอันรวม

กระทรวงการคลังจึงได้เสนอร่าง พระราชกฤษฎีกากำหนด ข้าราชการธนาคารออมสิน และร่าง
กฎกระทรวงว่าด้วยการรับฝากเงินประเภทตั้งแควะที่ชีวิต และการศึกษาพร้อมทั้งเงื่อนไขรายละเอียด
การเปิดรับฝากเงินประเภทนี้ มาเพื่อคณะรัฐมนตรีพิจารณาอนุมัติ

คณะรัฐมนตรีลงมติรับหลักการ และให้ตั้งคณะกรรมการกฤษฎีกาตรวจสอบพิจารณา ก่อน
ดำเนินการต่อไป



๓. คณะรัฐมนตรีลงมติแต่งตั้ง ให้นายแพทย์ ประภัสร์ พิศาลพงศ์ นายกรมนามัย เป็นผู้แทนไปร่วมในการประชุมอนามัยประจำปี ค.ศ. ๑๙๖๓ ซึ่งจะจัดที่เมืองแบดคัพ ประเทศอังกฤษ และแต่งตั้งให้นายจิติ สุจริตกุล เอกอัครราชทูตไทยประจำสวีเดนเป็นผู้ว่าการ และ ดร. ประพฤติ วัฒนกร เป็นตัวแทนผู้ว่าการ ไปในการประชุมผู้ว่าการพลังงานปรมาณูระหว่างประเทศ ชุดที่ ๕ ครั้งที่ ๓ ณ กรุงเวียนนา ประเทศออสเตรีย ตั้งแต่วันที่ ๕ เมษายน ๒๕๐๕ เป็นต้นไป

๔. เพื่อสะดวกในการสัญจรไปมา และรื้อฟื้นดินค้ารวมทั้งเพื่อบรรเทาภัยที่เกิดเพลิงไหม้ คณะรัฐมนตรีได้ลงมติที่จะให้มณฑลจากวงเวียนใหญ่ไปยังสมุทรสาคร เป็นสายตรง โดยมอบให้กระทรวงมหาดไทยกับกระทรวงคมนาคมร่วมกันพิจารณาวางแผนและคณะรัฐมนตรีพิจารณาคือ

๕. กระทรวงมหาดไทยรายงานว่า ผู้ว่าราชการจังหวัดสงขลา ได้ตั้งเรื่องขออนุญาตทำการไฟฟ้าชั่วคราวที่ตำบลทุ่งขมิ้น อำเภอหาดใหญ่ จังหวัดสงขลา (ใช้เครื่องกำเนิด ๑ เครื่อง ขนาด ๑.๕ กิโลวัตต์) มีกำหนด ๕ ปี ของนายพร้อม สุระไชย ให้กระทรวงมหาดพิจารณา ซึ่งเรื่องนี้จังหวัดและการไฟฟ้าส่วนภูมิภาคได้พิจารณาแล้วเห็นสมควรอนุญาตให้ทำการไฟฟ้าแห่งนี้ได้ตามขอ กระทรวงมหาดไทยได้พิจารณาแล้วเห็นว่า เพื่อส่งเสริมความของท้องถิ่น เห็นสมควรอนุญาตให้ผู้ร้องทำการไฟฟ้าแห่งนี้ได้ตามขอเป็นการชั่วคราวมีกำหนดและขอให้นำเสนอรัฐมนตรีพิจารณา

คณะรัฐมนตรีลงมติอนุมัติ นอกจากนั้นได้อนุมัติให้ตั้งอายุทำการไฟฟ้าชั่วคราวที่คอนหวาย ตำบลบางกระทีก อำเภอท่าพรวน จังหวัดนครปฐม ให้แก่นายบุญนาค วรรณค่อไปอีก ๕ ปี

๖. คณะรัฐมนตรีลงมติแต่งตั้ง กรรมการร่างมหาวิทยาลัยผู้ทรงคุณวุฒิตามกในมาตรา ๑๓ และมาตรา ๘ (๑) แห่งพระราชบัญญัติจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย พ.ศ. ๒๕๐๒ แก้ไขเพิ่มเติม (ฉบับที่ ๔) พ.ศ. ๒๕๑๒ ตั้งแต่วันที่ ๒๖ มกราคม ๒๕๐๕ เป็นต้นไป คือ (๑) หลวง ปิ่น มาตาทกุล (๒) นายชำนาญ ยุวบูรณ์ (๓) หลวงยุกตเดวีวิวัฒน์



LIIRT

๑. ตามที่คณะรัฐมนตรี ได้พิจารณา ลงมติเห็นชอบ ด้วยตาม โครงการ การจัดตั้ง กองเคราะห์กักขังสถานควบคุมอบรม และฝึก อาชีพบุคคล ที่ประพฤติ เป็น อัมชพาดตาม ที่กระทรวง ไทยเสนอ โดยเฉพาะอย่างยิ่ง เรื่องเกาะพังและเกาะตะรุเตา ส่วนเรื่องการเงินให้ทำ ความ กับสำนักงบประมาณ นั้น

บันทึก กระทรวงมหาดไทยแจ้งว่า กรมราชทัณฑ์ได้พิจารณาเห็นว่า การที่จะไปสร้าง ก่อขุดอบรมที่เกาะตะรุเตานั้น จะสิ้นเปลืองเงินมาก ผลที่ได้จะไม่เท่าเสีย และในด้านจิตใจก็จะ กระทบคนเหล่านั้นกระทบกระเทือน เพราะมีความดำใจว่า ตนถูกปล่อยเกาะ อาจก่อความ อดร้อนต่อไปอีกได้ ดังที่เคยมีตัวอย่างมาแล้ว

อาศัยเหตุผลดังกล่าว กรมราชทัณฑ์จึงได้สำรวจหาสถานที่ใหม่และพิจารณาเห็นว่า บริเวณค่ายตรอกทอง อำเภอบางสะพานใหญ่ จังหวัดประจวบคีรีขันธ์ เหมาะสมดี และจะ ประหยัดงบประมาณลงได้มาก ประมาณว่าจะใช้จ่ายเท่ากับการเปิดนิคมสร้างตนเองขึ้นใหม่ (ประ มาณ ๓,๕๐๐,๐๐๐ บาทในปีแรก) ลักษณะของที่ดินที่ตำบลดังกล่าวเป็นป่า มีดินค้ำน้ำตลอดปี เหมาะสมที่จะปลูกพืชไร่ การคมนาคมก็สะดวก คงจะทำให้บุคคลดังกล่าวสามารถประกอบอาชีพ ไร่ มีเนื้อที่ประมาณ ๒๐,๐๐๐ ไร่ ชั้นแรกจะเตรียมไว้ ๓๐,๐๐๐ ไร่ สำหรับผู้รับการอบรม ๕,๐๐๐ คนเท่านั้น เมื่อย้ายไปอยู่ที่ตำบลนั้นแล้ว ปล่อยให้พิจารณาวางโครงการขยายย้ายผู้รับ การอบรมที่ตาชวดทั้งหมด ๕,๐๐๐ คน ไปรวมไว้ที่แห่งเดียวกันนั้นจึงขอให้พิจารณาอนุมัติเพื่อจะได้ ขอเปลี่ยนแปลงไปยังสำนักงบประมาณ

สำนักบริหารของนายกรัฐมนตรีได้พิจารณาแล้วเห็นว่า บริเวณที่กระทรวงมหาดไทย เสนอมาใหม่นี้เป็นที่ดินที่มีอาณาบริเวณกว้างขวางคือติดกับอำเภอ จังหวัด การคมนาคมสะดวก ง่ายกว่าผู้ที่รับการอบรมอาจหลบหนีได้ง่าย และยากแก่การควบคุมไม่เหมือนอยู่เกาะซึ่งหลบหนียาก ถ้าจะใช้สถานที่ใหม่นี้ เห็นควรให้กระทรวงมหาดไทยพิจารณาจัดระเบียบควบคุมไว้ให้รัดกุม ทั่วถึงไว้ก็ดี โดยที่เรื่องนี้ได้เคยผ่านการพิจารณาของคณะรัฐมนตรีมาแล้ว จึงเห็นควรเสนอคณะ รัฐมนตรีพิจารณาขอเปลี่ยนแปลงในเรื่องนี้ต่อไป และให้เสนอโครงการละเอียดต่าง ๆ ไปขอทำ ความตกลงกับสำนักงบประมาณต่อไป



คณะรัฐมนตรีลงมติเห็นชอบกับข้อเสนองของกระทรวงมหาดไทย
นอกจากนี้ คณะรัฐมนตรีได้พิจารณาเรื่องอื่น ๆ อีก จนถึงเวลา ๑๗.๓๐ น.

ประชุม

การประชุมวันที่ ๒๔ มีนาคม ๒๕๐๔

การประชุมคณะรัฐมนตรีวันนี้ เริ่มเวลา ๑๐.๐๐ น. ณ ทำเนียบรัฐบาล
จอมพล สฤษดิ์ ธนะรัชต์ นายกรัฐมนตรี เป็นประธาน คณะรัฐมนตรีได้พิจารณา
เรื่องต่าง ๆ ดังนี้.—

๑. กระทรวงมหาดไทยรายงานว่ เห็นสมควรเลื่อนข้าราชการพลเรือน
ตำแหน่งผู้ว่าราชการจังหวัด ขึ้นเป็นข้าราชการพลเรือนชั้นพิเศษ ดังต่อไปนี้ ๑. นาย
เฉลิมธวัช ผู้ว่าราชการจังหวัดอุดรนคร ๒. นายพัฒน์ พินทุโยธิน ผู้ว่าราชการจังหวัด
กำแพงเพชร

คณะรัฐมนตรีอนุมัติ

๒. กระทรวงเกษตรรายงานว่ ตำแหน่งนายสัตวแพทย์ใหญ่ กรมปศุสัตว์ ว่า
และได้พิจารณาเห็นว่า ร.ต. ศิริ สุภางค์เสน ข้าราชการพลเรือนชั้นเอก ตำแหน่งหัวหน้า
วิชาการ กรมปศุสัตว์ มีความเหมาะสมที่จะเลื่อนขึ้นเป็นข้าราชการพลเรือนชั้นพิเศษ เพื่อ
ให้ดำรงตำแหน่งนายสัตวแพทย์ใหญ่ กรมปศุสัตว์ ที่ว่างอยู่ต่อไป

คณะรัฐมนตรีอนุมัติ

๓. กระทรวงเกษตรรายงานว่ ความที่คณะรัฐมนตรีเห็นชอบด้วยให้แต่งตั้ง
คณะกรรมการองค์การสะพานปลาตามที่กระทรวงเกษตรเสนอ ประกอบด้วยรัฐมนตรีว่าการ
กระทรวงเกษตร เป็นประธานกรรมการ ปลัดกระทรวงเกษตร อธิบดีกรมประมง อธิบดีกรม
เจ้าท่า อธิบดีกรมศุลกากร ผู้แทนกระทรวงการคลัง และนายพันตำรวจเอก ดำรง
กรัตศิริ เป็นกรรมการ นั้น บัดนี้ ประธานกรรมการและกรรมการองค์การสะพานปลา ได้
ตำแหน่งมาครบตั้งแต่วันที่ ๘ มีนาคม ๒๕๐๔ แล้ว คณะกรรมการดังกล่าวจึงพ้นจากตำแหน่ง
ตามความในมาตรา ๑๕ แห่งพระราชบัญญัติจัดระเบียบกิจการแพปลา พ.ศ. ๒๕๐๒ ในการ



คณะรัฐมนตรี

กรรมการองค์การสะพานปลาชุดต่อไป กระทรวงเกษตรได้พิจารณาเห็นสมควรแต่งตั้งประธาน
คณะกรรมการองค์การสะพานปลาชุดเดิมให้ดำรงตำแหน่งดังต่อไปนี้
คณะรัฐมนตรีลงมติอนุมัติ

๔. กระทรวงศึกษาธิการรายงาน ว่า ได้รับรายงานจากสภากรรมการกลางจัดการ
เลือกตั้งแห่งชาติว่า เพื่อเป็นเกียรติอย่างสูงแก่คณะผู้เลือกตั้งแห่งชาติ และจะทำให้กิจการเลือกตั้งเป็น
ไปด้วยดีมั่นคง ตลอดจนได้รับความร่วมมือจากทางราชการและประชาชนยิ่งขึ้น เห็นสมควรนำ
ความกราบบังคมทูลเพื่อทรงพระกรุณาโปรดเกล้าฯ แต่งตั้งให้ พลเอก ประภาส จารุเสถียร
ดำรงตำแหน่งอุปนายกกิตติมศักดิ์ในคณะผู้เลือกตั้งแห่งชาติ ตามความในมาตรา ๑๕ แห่งพระราช
บัญญัติเลือกตั้ง พ.ศ. ๒๔๘๐

คณะรัฐมนตรีลงมติเห็นชอบด้วย

๕. รัฐมนตรีว่าการกระทรวงกลาโหม ประธานคณะกรรมการพิจารณาเรื่อง
การประมงน้ำจืด รายงานว่า ได้รับรายงานผลการสำรวจสมุทรศาสตร์อเมริกัน ตามโครงการ
ศึกษาภาคโดยเรือตะเกราเซอร์ เห็นว่าข้อมูลและข้อสนเทศทั่วไปเกี่ยวกับลักษณะสมุทรศาสตร์ใน
อ่าวไทย ย่อมมีความสำคัญและมีความจำเป็นยิ่งในการส่งเสริมกิจการประมงทั้งน้ำจืดและน้ำเค็ม
ตลอดจนการพัฒนาการเศรษฐกิจของประเทศ ประกอบทั้งทางกองทัพเรือก็มีพาหนะและเจ้าหน้าที่
ตลอดจนเครื่องมือพอที่จะดำเนินการได้ งานนี้เป็นงานที่จะต้องดำเนินการต่อเนื่องกันเป็นระยะเวลา
นานปีจึงจะได้ผล จึงได้ตั้งให้เจ้าหน้าที่กรมประมงและกรมอุทกศาสตร์ทหารเรือร่วมกันพิจารณา
จัดทำโครงการสำรวจสมุทรศาสตร์ต่อจากที่เรือสำรวจอเมริกันได้ปฏิบัติไปแล้ว และได้เชิญ
คณะกรรมการประมงน้ำจืดพร้อมด้วยคณะเจ้าหน้าที่ต่าง ๆ มาประชุมหารือพิจารณาโครงการ
สำรวจสมุทรศาสตร์ดังกล่าว คณะกรรมการฯ มีความเห็นร่วมกันว่า สมควรได้มีการสำรวจ
ต่อไปตามโครงการที่กรมประมงและกรมอุทกศาสตร์ได้ร่วมกันจัดทำขึ้น

คณะรัฐมนตรีลงมติเห็นชอบด้วย และอนุมัติให้ดำเนินการต่อไปได้

๖. กระทรวงสาธารณสุขรายงาน ว่า เนื่องจากพระราชบัญญัติควบคุมคุณภาพ
อาหาร พุทธศักราช ๒๔๘๔ และพระราชบัญญัติควบคุมคุณภาพอาหาร (ฉบับที่ ๒) พุทธศักราช
๒๕๐๒ ที่ไว้บังคับอยู่ในขณะนี้ มีบทบัญญัติไม่รัดกุมและเหมาะสมกับภาวะการณ์ในปัจจุบัน เพื่อ



ควบคุมการผลิตและจำหน่ายอาหารประเภทต่าง ๆ ให้รัดกุมยิ่งขึ้น ตลอดจนปรับปรุงบทกฏให้สอดคล้องกับประมวลกฎหมายอาญา จึงเป็นการสมควรปรับปรุงกฎหมายว่าด้วยคุณภาพอาหารเดี่ยใหม่ เพื่อความปลอดภัยและสวัสดิภาพของประชาชน จึงเสนอว่า บัญญัติควบคุมคุณภาพอาหารพร้อมด้วยบันทึกหลักการและเหตุผลเพื่อคณะรัฐมนตรีพิจารณา คณะรัฐมนตรีจึงมีมติรับหลักการ

๗. กระทรวงเกษตรรายงานว่า งานแสดงการเกษตรที่เคยจัดขึ้น ณ บริเวณกลางบางเขน เป็นประโยชน์ในการส่งเสริมการเกษตร และในปัจจุบันนี้ทางราชการกำลังพัฒนาการเกษตรทุกสาขา เพื่อเพิ่มปริมาณการผลิตในค้ำนเกษตรกรรมตามแผนเศรษฐกิจแห่งชาติ จึงเห็นเป็นการสมควรที่จะฟื้นฟูงานแสดงการเกษตรขึ้น โดยจัดให้ประจำปีในต้นเดือนมกราคม ปีละ ๓ วันทุกปี มีการแสดงกิจการของกรมต่าง ๆ ในสังกัดกระทรวงเกษตร การประกวดพืชและสัตว์ ส่วนสถานที่จัดงานคงไว้ที่บริเวณเกษตรกลางบางเขน จะได้ขอความร่วมมือจากมหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์ และบริษัทห้างร้านต่าง ๆ นำเครื่องมือใช้และอุปกรณ์ต่าง ๆ ที่เกี่ยวกับการเกษตรมาแสดงด้วย กระทรวงเกษตรจึงเสนอมาเพื่อ รัฐมนตรีพิจารณาอนุมัติในหลักการ

คณะรัฐมนตรีจึงมีมติรับหลักการ

๘. กระทรวงคมนาคมรายงานว่า เนื่องจากตำแหน่งผู้อำนวยการกองวิทยุไปรษณีย์โทรเลขว่างลง และได้พิจารณาเห็นว่า ร.ต. มงคล บุตตะเกศ ข้าราชการพลเรือนชั้นเอก ตำแหน่งนายสถานีวิทยุเอก เป็นผู้เหมาะสมที่จะเลื่อนขึ้นเป็นชั้นพิเศษ แต่งตั้งให้ดำรงตำแหน่งผู้อำนวยการกองวิทยุต่อไป

คณะรัฐมนตรีอนุมัติ

นอกจากนี้ คณะรัฐมนตรีได้พิจารณาเรื่องอื่น ๆ อีก จนถึงเวลา ๑๕.๑๕ น. จึงประชุม.



ให้สัมภาษณ์หนังสือพิมพ์

△

เมื่อวันที่ ๑๖ มีนาคม ๒๕๐๔ เวลา ๑๐.๓๕ น. ภายหลังการประชุม
การร่างรัฐธรรมนูญ จอมพล สฤษดิ์ ธนะรัชต์ นายกรัฐมนตรี ได้ให้สัมภาษณ์แก่
ผู้แทนหนังสือพิมพ์ ณ พระที่นั่งอนันตสมาคม โดยมีนายพลตำรวจเอกประเสริฐ
รุ่งวงศ์ รองอธิบดีกรมตำรวจฝ่ายปราบปราม และพลตรีอัมพร จินตกานนท์ ปลัด
กระทรวงเศรษฐการร่วมให้คำชี้แจงด้วย

การอพยพทหารจีนคณะชาติ

ต่อคำถามเกี่ยวกับการอพยพทหารจีนคณะชาติ นายกรัฐมนตรีชี้แจงว่า การอพยพ
ทหารจีนคณะชาตินี้จะกระทำในวันที่ ๓๑ เดือนนี้ (มี.ค.) โดยใช้จังหวัดเชียงใหม่เป็นศูนย์กลาง
ใหญ่ ก่อนที่ทหารจีนคณะชาติจะเข้ามาในประเทศไทยจะต้องมีการปลดอาวุธก่อน สำหรับ
จำนวนทหารที่อพยพคราวนี้ยังไม่ทราบจำนวนแน่นอน แต่อย่างไรก็ดี การอพยพทหารจีนคณะชาติ
ดังกล่าว จะมีการอพยพออกไปให้มากที่สุด สำหรับค่าใช้จ่ายนั้นทางจีนคณะชาติเป็นผู้ออกเอง

ผู้แทนหนังสือพิมพ์เรียนถามถึงการปรับปรุง ตำรวจ ตระเวน ชายแดนว่าได้ดำเนินการ
อย่างไรบ้าง นายกรัฐมนตรีตอบชี้แจงว่าตำรวจตระเวนชายแดนนี้ ควรจะมีฝ่ายการบังคับบัญชา
อยู่กับศูนย์กลางอันเดียวกัน เพราะที่แถว ๆ นาคำวจตระเวนชายแดนมีอิสระและมีผู้คิดนินทาว่า
เป็นตำรวจการเมืองขึ้นอยู่กับคน ๆ หนึ่ง ซึ่งเป็นการณ์ไม่ชอบ นายกรัฐมนตรีกล่าวว่ ตำรวจ



กระแวงชายแดนนั้นควรจะเดินตามสายการบังคับบัญชาตามลำดับ ซึ่งเจตนาอันดีของบัญชาการ
 ใกล้เคียงกับมาคมปราบวัณโรค มีการติดต่อและตั้งงานกันโดยทางวิทยุ ถ้ามีเหตุการณ์อะไร
 มีเรื่องเร่งด่วนที่รายงานเข้ามายังกรมตำรวจโดยไม่ล่าช้า แต่อย่างไรก็ดี การปรับปรุงคำ
 กระแวงชายแดนนั้นไม่มีอะไรแตกต่างไปจากเดิมเท่าใดนัก

การวิจัยความประพฤติเยาวชน

ผู้แทนหนังสือพิมพ์หรือทราบถึงรายงานผลการวิจัยความประพฤติเยาวชนที่นายกรัฐมน
 ตรีได้รับจากคณะกรรมการวิจัยว่า ได้รับเกี่ยวกับเรื่องอะไรบ้าง นายกรัฐมนตรีตอบว่า ราย
 การวิจัยนั้นมากมายหลายเรื่อง ทั้งที่เป็นของกรมตำรวจและของกระทรวงศึกษาธิการ ซึ่ง
 พิจารณาถึงสาเหตุต่าง ๆ กัน เช่นออกความเห็นว่าเป็นความประพฤติของเยาวชนนั้นเกี่ยว
 ไปถึงผู้ปกครองนักเรียนบ้างและขึ้นอยู่กับตัวของหญิงส่วนหนึ่งบ้าง นายกรัฐมนตรีกล่าวถึงมี
 เรื่องในที่คดีซึ่งผู้แทนหนังสือพิมพ์มีความสนใจอยู่ว่า เรื่องในที่คดีนั้นก็ได้มอบให้ของ
 กรมตำรวจนำไปพิจารณาตามที่เหมาะสมแล้ว

นายกรัฐมนตรีมีความเห็นว่า ความปกติแล้วในที่คดีนั้นเยาวชนจะเข้าไปไม่ได้
 จะเป็นเรื่องของผู้มีเงิน และนักธุรกิจหรือการท่องเที่ยวที่ดำเนินอันหมายถึงอุตสาหกรรมที่
 นั้นเอง เพราะการเข้าไปในที่คดีนั้นอย่างน้อยเข้าไปก็ต้องเสียเงินและยังจะต้องเสียค่าอะไรต่อ
 มากมาย นายกรัฐมนตรีเสริมว่าถ้ากระทำการอะไรที่เป็นอนาจาร ในในที่คดีและเป็นการผิดกฎหมาย
 แล้ว ก็จะต้องพิจารณาคำเนิการในทางที่เหมาะสมเช่นเดียวกัน นายกรัฐมนตรีมีความเห็น
 ปัญหาในที่คดีนั้น ถ้าจะพูดในแง่วิชาการแล้ว คนอายุมากอายุน้อยที่เข้าไปในในที่คดีนั้น
 ความรู้ก็แตกต่างกัน ถ้าเป็นเด็กวัยรุ่นอายุ ๑๖-๑๗ ปีย่อมมีความรู้ดีและอารมณ์ขันมี
 วิทยุพิเศษแตกต่างกับวัย ๔๐-๕๐ ปี เพราะธรรมชาตินั้นเป็นดังที่บอกแก่ตัวเราเอง ความ
 ของเด็กวัยรุ่นนั้นย่อมมองอะไรหนักไปในทางพิเศษมากกว่าผู้มีอายุ นายกรัฐมนตรีกล่าวว่
 หมดถึงวิชาการแล้ว ความประพฤติ ของเยาวชนนั้นทางที่ดี ที่สุดขึ้นอยู่กับทำให้ การอบรมดังสอน
 ปกครอง โดยเฉพาะถ้าเป็นบุตรหญิงก็ควรเป็นหน้าที่ของมารดาที่จะให้การอบรมดังสอนให้
 เข้าใจในสิ่งต่าง ๆ อย่างถ่องแท้



กรรมสิทธิ์ที่ดินของคนต่างด้าว

ผู้แทนหนังสือพิมพ์ เรียงถามถึงกรณี ที่มีข่าวว่าจะให้ คนต่างด้าวมักรรมสิทธิ์ในที่ดินเป็น ความจริงหรือไม่

นายกรัฐมนตรีได้มอบให้พลตรีอัมพร จินตกาณนท์ ตอบชี้แจงว่า การที่คนต่างด้าว มักรรมสิทธิ์ในที่ดินได้นั้น จะต้องได้รับอนุญาตจากรัฐมนตรีเสียก่อน เช่นอย่างบริษัทต่าง ประเทศที่จะมาตั้งกิจการอุตสาหกรรมในประเทศไทย จะต้องมิเงื่อนไข่ว่าต้องได้รับอนุญาตจาก รัฐมนตรีก่อน อย่างไรก็ดี ในการประกอบธุรกิจการค้าที่ได้จัดให้มีการกวดขันอย่างรอบคอบ อย่แล้ว พลตรีอัมพร จินตกาณนท์ ได้ชี้แจงเพิ่มเติมว่า ในการมักรรมสิทธิ์ในที่ดินของคน ต่างด้าวดังกล่าว ถ้าไม่เปิดโอกาสเช่นนี้แล้ว คนต่างด้าวที่มาลงทุนในประเทศไทยก็จะไม่มีที่ดิน ประกอบกิจการอุตสาหกรรมเลย อย่างไรก็ตาม ในการให้สิทธิในที่ดินดังกล่าว เราได้มีการ ศึกษารณาแก่ประเทศที่มีการปฏิบัติคอบแทนกันเท่านั้น คือหมายความว่าให้โอกาส เฉพาะประเทศ ที่ได้ให้กรรมสิทธิ์ในที่ดินแก่คนของประเทศไทยนั่นเอง

ผู้แทนหนังสือพิมพ์เรียงถามถึงไชน่าทาวน์ว่ามีความจริงหรือไม่

นายกรัฐมนตรีตอบชี้แจงว่า เรื่องนี้เป็นเรื่องที่เทศบาลมีความเห็นแต่เพียงว่า ใน กองที่บางแห่งมีคนอยู่แออัด เช่นดำเพ็ง และดัมพน์วงศ์ ซึ่งมีคนอยู่หนาแน่นประมาณ ๓ หมื่น คน การอยู่ในสภาพเช่นนี้ทำให้เกิดความสกปรกรุงรังและเกิดโรคระบาดได้ด้วย จากสาเหตุ อื่น ทางเทศบาลจึงมีความเห็นว่าควรจะจัดไชน่าทาวน์ ซึ่งเรื่องนี้ นายกรัฐมนตรียังไม่เห็น ชอบด้วย เพราะการจัดตั้งไชน่าทาวน์ ซึ่งต่างหากนั้นก็เท่ากับการจัดตั้งเมืองจีนใหม่ ซึ่งไม่ควร ให้อ้างอิงในปัญหาคนต่างด้าวเท่าใดนัก นายกรัฐมนตรีมีความเห็นว่า การจัดในเรื่องที่อยู่ควร จัดให้คนไทยและคนจีนไปอยู่รวม ๆ กันจะเป็นการเหมาะสมกว่า

การขุดคลองคอดกระ

ต่อข้อถามถึงโครงการขุดคลองคอดกระ นายกรัฐมนตรีตอบว่า เรื่องโครงการขุด คลองคอดกระนี้ ได้ตั้งให้คณะกรรมการส่งเสริมการลงทุนไปแล้ว ระหว่างนี้เป็นเรื่องเกี่ยวกับ



การพิจารณาถึงรายละเอียดต่าง ๆ อยู่ อย่างไรก็ดี การชดเชยคอกคอกกระนั้นเป็นโครงการ
ว่าผู้ลงทุนที่คำนึงถึงประโยชน์ของเขาอยู่เหมือนกัน ซึ่งเรื่องทั้งหมดนั้นก็ได้อบรมให้คณะ
ตั้งเตรียมการลงทุนพิจารณาตามระเบียบ

นายกรัฐมนตรได้ชี้แจงถึงการสร้างอาคารสงเคราะห์ที่คิดของจีนว่า ขณะ
กรมโยธาเทศบาลพิจารณาปรับปรุงแบบแผนกับเจรจาเรื่องที่ดินกับสำนักงานทรัพย์สินฯ อยู่
เรียบร้อยแล้วก็จะได้นำแผนการสร้างอาคารต่อไปในไม่ช้า

อุทยานแห่งชาติเขาใหญ่

อนึ่ง ในวันที่ ๑๘ มี.ค. ๖๕ เวลาประมาณ ๑๕.๐๐ น. ผู้แทนหนังสือพิมพ์
อุทยานแห่งชาติเขาใหญ่ได้เข้าสัมภาษณ์ จอมพล ถนอมศักดิ์ รมว.มหาดไทย นายกรัฐมนตรี ซึ่งได้
และพิจารณาปรับปรุงอุทยานแห่งชาติเขาใหญ่ ณ บริเวณหนองจิ่ง บนอุทยานแห่งชาติ

ผู้แทนหนังสือพิมพ์เรียนถามถึงการปรับปรุงอุทยานแห่งชาติเขาใหญ่ นายกรัฐ
มนตรีตอบว่า โครงการปรับปรุงนี้ก็จะได้สร้างบังกะโด สถานที่สำหรับรับประทานอาหาร
สนามบินซึ่งจะได้เริ่มดำเนินการในเร็ว ๆ นี้ โดยจะให้เสร็จภายในปีนี้ นอกจากนี้ ยังจะได้มี
แบ่งพื้นที่ว่าตรงไหนควรทำอะไร นายกรัฐมนตรีกล่าวว่า การปรับปรุงอุทยานแห่งชาติเขาใหญ่
นี้จะใช้เงินของสำนักงานสลากกินแบ่งรัฐบาล สำหรับโครงการสร้างถนนตามไหล่เขาซึ่งได้
สร้างถนนในระยะ ๕-๖ เดือนที่แล้ว ก็เสร็จแล้วเป็นส่วนใหญ่ เวลานี้รถสามารถวิ่งชม
บนยอดอุทยานแห่งชาติได้แล้ว

นายกรัฐมนตรีชี้แจงเพิ่มเติมว่าในการปรับปรุงอุทยานแห่งชาติเขาใหญ่นั้นได้
ป่าไม้ก็ได้เป็นผู้วางแผนแบ่งส่วนอุทยานว่าตรงไหนควรเป็นธรรมชาติ และป่าสงวน นอก
ยังมีภารกิจทำถนนสำหรับทางเดินรถยนต์ ทางเท้า และสร้างทางไปน้ำตกอีกด้วย

กรณี ๕ จังหวัดภาคใต้

ต่อข้อถามถึงกรณี ๕ จังหวัดภาคใต้ นายกรัฐมนตรีชี้แจงว่า เวลานี้ รัฐบาล
เตรียมพร้อมแล้วทุกอย่าง ต่อข้อถามของผู้แทนหนังสือพิมพ์ว่า มีอดีต ผ.ต. เข้ามาร่วม



กรณี ๕ จังหวัดภาคใต้ด้วยหรือไม่ นายกรัฐมนตรีชี้แจงว่า ตามรายงานนี้มีข้อเท็จจริง
ที่ถูกต้อง ซึ่งก็เป็นเช่นเดียวกับกรณีสงฆ์เมื่อคราวก่อน นายกรัฐมนตรีกล่าวว่า การกระทำ
เช่นนี้เป็นเรื่องคนหมิ่นเหยียดในภาคใต้ ซึ่งประชาชนส่วนใหญ่ไม่เห็นด้วย

นายกรัฐมนตรีได้กล่าวถึงโครงการพัฒนาการภาคใต้ว่า รัฐบาลจะได้วางแผนการ
พัฒนาการ โดยจะจัดตั้งคณะกรรมการพัฒนาการภาคใต้ขึ้น เช่นเดียวกับการจัดตั้งคณะกรรมการ
พัฒนาภาคตะวันออกเฉียงเหนือขึ้นเอง และในขั้นต่อไปก็จะจัดตั้งคณะกรรมการพัฒนาการภาค
เหนือเพื่อให้มีครบหมดทุกภาค

ผู้แทนหนังสือพิมพ์เรียนถามว่า กรณี ๕ จังหวัดภาคใต้จะมีการจับกุมหรือไม่

นายกรัฐมนตรีตอบว่า ถ้ามีหลักฐานก็จะทำการจับกุมหมด แต่ถ้าได้หลักฐานแน่ชัด
ก็ควรจับบ้าง

ข้อซักถามถึงการขูดคอกคอดกระ นายกรัฐมนตรีชี้แจงว่า การขูดคอกคอดกระนี้เป็น
เรื่องพิเศษที่ได้กะจำนวนเรือที่จะเข้ามาได้ประมาณ ๓๐,๐๐๐ ลำ แต่ทั้งนี้อาจจะไม่เข้ามาหรือเข้า
มามากกว่านี้ก็ได้ การขูดคอกคอดกระนี้ได้มีเงื่อนไขว่าจะต้องเป็นของรัฐในเมื่อเราเก็บเงินได้ครบ
ตามที่ลงทุนแล้ว

กรณีฆาตกรรม น.ส. เตือนใจ

ข้อซักถามถึงกรณีฆาตกรรม น.ส. เตือนใจ ที่ซอยปูลณวิถี นายกรัฐมนตรีตอบว่า
คดีฆาตกรรมนี้ผู้ต้องหาครบตัวแล้ว เว้นแต่ นายอุคม ซึ่งเป็นผู้ลงมือฆาตกรรมคนเดียวที่
ยังไม่ยอมรับสารภาพ อย่างไรก็ตาม คดีฆาตกรรมนี้ ตั้งแต่คดีจะตัดสินลงโทษ นาย
กรัฐมนตรีกล่าวว่า เป็นที่น่าสังเกตว่าผู้กระทำฆาตกรรมรายนี้ ตั้งแต่เป็นเด็กจวบจนกระทั่ง
อายุ ๑๖-๑๗ ปี บางคน ๒๐-๒๑ ปี ซึ่งไม่อยู่ในข่ายของศาลเด็ก เพราะศาลเด็กนั้นต้องอายุ
๑๕ ปีเท่านั้น



ผลการประชุมคณะมนตรี สปอ.

เมื่อวันที่ ๓๐ มี.ค. ๖๔ เวลา ๑๒.๓๐ น. ภายหลังจากการประชุมสภาาร่างรัฐธรรม
 ชาติ สมัชชา นายกรัฐมนตรี ได้ให้สัมภาษณ์แก่ผู้แทนหนังสือพิมพ์ ณ พ
 อนันต์สมาคม

ต่อคำถามถึงผลการประชุมคณะมนตรี สปอ. ครั้งที่ ๖ นายกรัฐมนตรีตอบช
 การประชุมครั้งนี้เป็นการตกลงในหลักการใหญ่ ๆ และได้ออกแถลงการณ์ไปแล้ว สิ่งที่นำ
 เกี่ยวกับแถลงการณ์ก็มีอยู่เรื่องเดียว คือถ้าหากฝ่ายคอมมิวนิสต์ไม่ยอมรับข้อเสนอของฝ่ายระ
 ประเทศภาคี สปอ. ก็จะปฏิบัติการตามมติของ สปอ. ที่ได้กำหนดไว้เพื่อยุติการสู้รบในประเทศ

นายกรัฐมนตรีกล่าวต่อไปว่า เท่าที่ได้มีโอกาสพบปะกับรัฐมนตรีว่าการต่างประเทศ
 ของประเทศภาคี สปอ. ก็ปรากฏว่าทุกคนต่างเข้าใจดี และได้ชี้ให้เห็นว่า ถ้าหากเหตุการณ์
 ประเทศดาวไม่เรียบร้อย ก็คงจะยืดเยื้อต่อไปอีกนาน เวลานี้ประเทศดาวไม่ได้ขอความช่วยเหลือ
 มาয়งศ์การ สปอ. ฝ่ายคอมมิวนิสต์จึงยังคงรุกเข้ามาอยู่เรื่อย ๆ

ผู้แทนหนังสือพิมพ์ถามว่า รัฐมนตรีต่างประเทศของประเทศภาคี สปอ. ได้แสดงค
 คิดเห็นอย่างไรบ้างเกี่ยวกับประเทศดาว

นายกรัฐมนตรีตอบชี้แจงว่า บางคนได้แสดงความคิดเห็นว่า ประเทศดาวจะต้องมี
 ประสิทธิภาพภายในให้มั่นคง โดยเฉพาะอย่างยิ่งในเรื่องการศึกษา คือต้องการให้ประเทศ
 มีการศึกษาดูเช่นเดียวกับประเทศไทย และมีความสามารถในการบริหารงานด้วยตนเอง

ผู้แทนหนังสือพิมพ์ถามว่า เห็นด้วยหรือไม่ในการที่ประเทศดาวจะถูกแบ่งแยกออกเป็น
 ๒ ประเทศ

นายกรัฐมนตรีตอบว่า ไม่เห็นด้วย เพราะเมื่อประเทศดาวถูกแบ่งแยกออกเป็น ๒ ประเทศ
 แล้ว ประเทศไทยก็พลอยจะได้รับความเดือดร้อนไปด้วย นายกรัฐมนตรีได้ให้ข้อคิดเห็นว่า ไม่
 คณะกรรมการอะไรก็ตามที่จะเข้ามาแก้ไขวิกฤติการณ์ในประเทศดาว จะต้องยึดหลักตามข้อก
 เสนอว่า



ผู้แทนหนังสือพิมพ์ถามว่า ตามที่ประธานาธิบดีเคนเนดีประกาศว่า จะให้ประเทศลาว
กวางนั้น ยังสงสัยอยู่ว่าจะเป็นกลางได้เพียงใดหรือไม่ในเมื่อประเทศลาวยังพึ่งตนเองไม่ได้
นายกรัฐมนตรีตอบว่า คำว่าเป็นกลางนี้ ยังมีคนเข้าใจผิดอยู่ ประเทศที่จะเป็นกลางอยู่ได้จะต้อง
ประเทศที่พึ่งตนเองได้

ผู้แทนหนังสือพิมพ์ถามว่า คณะกรรมการ ๓๔ ประเทศนี้ มีไทยรวมอยู่ด้วยหรือไม่
นายกรัฐมนตรีตอบว่า เขาเชิญมาเหมือนกันแต่ได้ตอบปฏิเสธไปแล้ว เพราะไม่อยากจะเข้าไปยุ่ง

ความรู้สึกของนายกรัฐมนตรีในการประชุมคณะมนตรี สปอ.

อนึ่ง วันที่ ๓๓ มี.ค. ๖๔ เวลา ๘.๐๐ น. จอมพล ถนอมศักดิ์ ชนวรวิทย์ นายกรัฐมนตรี
ได้ให้สัมภาษณ์แก่ผู้สื่อข่าวสถานีวิทยุกระจายเสียง เอ.บี.ซี. และผู้สื่อข่าวโทรทัศน์ ดับเบิลยู.บี.ซี.
ที่เมืองวอชิงตัน เกี่ยวกับความรู้สึกของนายกรัฐมนตรีในการประชุมคณะมนตรี สปอ. ครั้งที่ ๘ ที่
กรุงเทพฯ ซึ่งผ่านพ้นไปแล้ว ในกรณี นายถนอม คอมนันท์ รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศ
ได้ร่วมในการให้สัมภาษณ์ด้วย

ผู้สื่อข่าวได้เวียนถามถึง ความรู้สึกของ นายกรัฐมนตรีว่า มีความพึงพอใจในปฏิบัติการ
และมติของ สปอ. เพียงใด

นายกรัฐมนตรีตอบว่า โดยหลักการแล้วปฏิบัติการและมติของคณะมนตรี สปอ. ใน
ปัจจุบันนี้รู้สึกว่าเป็นที่น่าพอใจ แต่สำหรับเหตุการณ์ในอนาคตนั้นไม่ขอวิจารณ์ เพราะการดำเนิน
การในอนาคตย่อมขึ้นอยู่กับรายละเอียด ซึ่งยังมีได้มีการจัดวางให้เป็นที่ยอมรับหรือแม้แต่จะได้
ตกลงแต่อย่างไร

ต่อข้อถามที่ว่า ฝ่ายคอมมิวนิสต์จะมีความเชื่อมั่นหรือเบ่งว่า การกระทำของ สปอ.
คราวนี้มีได้เป็นการแท้จริงทำ ซึ่งนายกรัฐมนตรีได้ตอบว่าเป็นการยากยิ่งที่จะอ่านจิตใจของคอม-
มิวนิสต์ แต่ตามหลักการนั้น หากได้แสดงความอ่อนแออะไรลงไปไม่จริงจริง คอมมิวนิสต์อาจจะ
คิดว่ากำลังทำอะไรอยู่ก็ได้



ผู้สื่อข่าวถามต่อไปอีกว่า ในเรื่องความเป็นกลางของประเทศดาวนั้น นายกรัฐมนตรี
เชื่อว่าจะสามารถเป็นกลางได้อย่างแท้จริงหรือไม่ นายกรัฐมนตรีตอบว่า เป็นเรื่องที่น่าตั้ง
ข้อซักถามที่ว่าจะ ดำเนินการ อย่างไรจึงจะทำให้การ หยุดยิงใน ประเทศดาวได้ปฏิบัติ อย่าง เสร็จ
นายกรัฐมนตรีตอบว่าการที่จะดำเนินปฏิบัติไปอย่างเคร่งครัดได้นั้น ก็ต้องมีประเทศอื่นหรือปร
ที่ได้ตกลงใจให้เป็นกรรมการเป็นผู้ควบคุมอยู่ สำหรับคำถามที่ว่า ประเทศดาวจะมีโอกาสหรือ
ที่จะถูกแบ่งแยกออกเป็นสองประเทศในลักษณะดาว นายกรัฐมนตรีชี้แจงว่า อาจจะมีโอกาส
ถ้าประเทศอื่น ๆ ที่ไม่เห็นด้วยได้ร่วมกันคัดค้านการแบ่งแยกดาวออกเป็นสองประเทศในลักษณะ
สถานการณ์ไม่พึงปรารถนานั้นก็คงเกิดไม่ได้

ผู้สื่อข่าวได้เรียนถามต่อไปอีกว่า นายกรัฐมนตรีมีความเห็นอย่างไรในเรื่องการปร
ระหว่างชาติเกี่ยวกับดาว นายกรัฐมนตรีตอบว่ารู้สึกว่าเป็น ในเมื่อการประชุมระหว่างชาติเป็นไป
แสดงหาต้นคิดผู้ให้แก่ดาว อันเป็นการค้ำอย่างยิ่งแก่ประเทศดาว สำหรับเรื่องประเทศไทยจะ
ในการประชุมระหว่างชาติหรือไม่ นายกรัฐมนตรีชี้แจงว่า ต้องพิจารณาดูก่อนว่าเป็นการปร
กันใดลักษณะไหน ถ้าแน่ใจว่าการประชุมนี้นำมาซึ่งประโยชน์สู่ประเทศดาวรัฐบาลไทยก็ยินดี

ต่อข้อถามที่ว่านายกรัฐมนตรีเห็นว่าความยุ่งยากในเอเชียตะวันออกเฉียงใต้จะยืดเยื้อ
ไปหรือไม่ นายกรัฐมนตรีตอบว่าโดยส่วนตัวคิดว่าความยุ่งยากนี้จะยืดเยื้อต่อไป ไม่เพียงแต่
ประเทศดาวและเอเชียตะวันออกเฉียงใต้เท่านั้น อาจจะแผ่ขยายไปยังอาณาบริเวณอื่นอีกด้วย
เฉพาะความยุ่งยากในประเทศดาวนั้น ถ้าไม่สามารรถจะขบปัญหาในเรื่องนี้ได้แล้ว ความยุ่งยาก
จะมีต่อไปอย่างไม่สิ้นสุด

ผู้สื่อข่าวได้เรียนถามอีกว่า ในด้านความสัมพันธ์ระหว่างประเทศไทยกับจีนคอมมิวนิสต์
นั้นจะเป็นไปอย่างไร และเห็นชอบด้วยหรือไม่ในการที่จะรับจีนคอมมิวนิสต์เข้าเป็นภาคีสหประชา
ชาติ นายกรัฐมนตรีตอบว่า เวลานี้ไทยกับจีนคอมมิวนิสต์ไม่มีความสัมพันธ์ใด ๆ ส่วนอนาคต
ย่อมขึ้นอยู่กับการปฏิบัติในกาต่อไปของจีนคอมมิวนิสต์เอง ในเรื่องเห็นด้วยหรือไม่ในการรับ
จีนคอมมิวนิสต์เข้าเป็นภาคีสหประชาชาตินั้น นายกรัฐมนตรีชี้แจงว่า ฐานะของไทยในเรื่องนี้เป็น



LIART

กันก็อยู่แล้ว และการรับชาติใด ๆ ก็ตามเข้าไปเป็นภาคีของสหประชาชาติยอมแล้วแต่ว่าชาติ
ไหนจะยอมรับหรือไม่ และแล้วแต่ความจำเป็นและเหตุการณ์ต่าง ๆ ด้วย

ผู้สื่อข่าวได้เวียนถามต่อไปอีกว่า มีข้อวิจารณ์ว่าประเทศไทยได้ใช้กฎอัยการศึกมาเป็น
เวลานานแล้ว เมื่อใดจึงจะมีรัฐบาลตามระบอบรัฐธรรมนูญกันอีก นายกรรมาธิการตอบว่า เวลานี้
ได้มีรัฐธรรมนูญการปกครองอยู่แล้ว อย่างไรก็ตามก็ งดร่างรัฐธรรมนูญก็ได้เริ่มร่างรัฐธรรมนูญฉบับ
ใหม่แล้ว เมื่อดำเนินการเสร็จก็จะได้ใช้รัฐธรรมนูญการครั้งนี้ต่อไป การประกาศกฎอัยการศึกไม่
เป็นที่พอใจของผู้ทุจริต แต่ทำให้บ้านเมืองอยู่ในความปลอดภัย ราษฎรก็นอนตาหลับ.

△

องค์การอุตสาหกรรมป่าไม้

กระทรวงเกษตร

- สำนักงานกลาง ถนนราชดำเนินนอก จังหวัดพระนคร โทร. ๒๖๖๗๑, ๒๖๖๗๒, ๒๖๖๗๓
- โรงเลื่อยไม้ไทย ถนนทหาร บางซื่อ จังหวัดพระนคร โทร. ๔๖๕๒๒
- โรงเลื่อยเกษตร ๑ ถนนเจริญนคร บางลำภูล่าง จังหวัดธนบุรี โทร. ๖๐๓๖๕
- โรงเลื่อยเกษตร ๒ ปากคลองสวนพลู จังหวัดพระนครศรีอยุธยา
- โรงงานอบไม้และประดิษฐ์ประคูล้ำต่าง บางโพ จังหวัดพระนคร โทร. ๔๗๑๖

องค์การอุตสาหกรรมป่าไม้ มีโรงเลื่อยผลิตไม้จากป่าที่องค์การ ฯ ทำเข้าราชการ หน่วยราชการ ประชาชน และต่างประเทศ นิยมซื้อไม้สัก ไม้ขี้ และไม้อื่น ๆ และทำการอบไม้ ไล่ไม้ จากโรงเลื่อยและโรงงานขององค์การ เพราะเชื่อมั่นได้ว่า ซื้อได้ถูกต้องตามคุณภาพ ขนาดและราคา.

สหธนาคารกรุงเทพ ฯ จำกัด

สำนักงานใหญ่ ๖๒๔ สามแยก ถนนเขาวราช พระนคร
โทรศัพท์ ๒๗๖๕๑-๓ โทรเลขย่อ "UNION-BANK"

สาขา ราชวงศ์ ประคูล้ำ (ปทุมวัน) ธนบุรี (วงเวียนใหญ่) ท่าเตียน
บางรัก มหานคร บางกะปิ

ทำกิจการธนาคารทุกประเภท

รับฝากเงินบัญชีกระแสรายวันธรรมดา และ พิเศษ
มีตู้รับฝากได้คืน มั่นคง แข็งแรง และปลอดภัยให้เข้า
อำนวยความสะดวกแก่บริษัท ห้าง ร้าน และประชาชนทั่วไป

นายบรรเจ็ด ชลวิจารณ์ กรรมการผู้จัดการ



LI RT

คณะกรรมการ สปอ.



คณะกรรมการบริหารการประชุม สปอ. ให้สัมภาษณ์ผู้แทนหนังสือพิมพ์และ
สื่อชาวต่างประเทศ

เมื่อวันที่ ๑๕ มีนาคม ๒๕๐๔ เวลา ๑๐.๐๐ น. พลตรี เนตร เชมะโยชิน เลขาธิการ
บริหารการประชุม สปอ. และนายอนันต์ บัญญัติ รองเลขาธิการบริหารการประชุมพร้อม
โดยเจ้าหน้าที่ฝ่ายประชาสัมพันธ์ของทหารและพลเรือน ได้ร่วมกันให้สัมภาษณ์แก่ผู้แทนหนังสือ
พิมพ์และผู้สื่อข่าวต่างประเทศ ณ ตึกดำรงงบประมาณ ทำเนียบรัฐบาล การให้สัมภาษณ์ในวันนี้
มีความมุ่งหมายที่จะชี้แจง ให้ผู้แทนหนังสือพิมพ์และผู้สื่อข่าว ต่างประเทศ ได้ทราบถึงการ เตรียมงาน
การประชุมคณะกรรมการ สปอ. ครั้งที่ ๗ และการประชุมคณะที่ปรึกษาการทหารครั้งที่ ๑๔ ซึ่งประเทศ
ไทยเป็นเจ้าภาพจัดขึ้น ทั้งนี้เป็นการหมุนเวียนผลัดเปลี่ยนกันไประหว่างประเทศภาคีสันติสัญญาการ
ป้องกันร่วมกันแห่งเอเชียอาคเนย์ การประชุมของคณะที่ปรึกษาการทหารจะมีขึ้นในวันที่ ๒๒ ถึง
๒๔ มี.ค. ๕๔ ส่วนการประชุมคณะกรรมการจะมีขึ้นในวันที่ ๒๗ ถึง ๓๐ มี.ค. ๕๔

พลตรี เนตร เชมะโยชิน ได้ชี้แจงว่า การที่ประเทศไทยเป็นเจ้าภาพจัดการประชุมนี้
เป็นเรื่องที่ควรจะได้ทราบไว้ว่ามีใช้เป็นแต่เพียงเรื่องของรัฐเท่านั้น แต่ประชาชนคนไทยทั้งชาติ
ย่อมมีส่วนเป็นเจ้าภาพอยู่ด้วย จึงได้มีการชี้แจงให้ผู้แทนหนังสือพิมพ์และผู้สื่อข่าว ได้ทราบ
ถ้าได้ดำเนินการไปแล้วเพียงใดบ้าง โดยเฉพาะอย่างยิ่งในเรื่องเกี่ยวกับการอำนวยความสะดวกให้
แก่ผู้ซึ่งมีหน้าที่บริการชาวต่างประเทศ ในฐานะที่เป็นเลขาธิการบริหารการประชุม สปอ. คราวนี้ ได้



พยายามอย่างเต็มที่ในการอำนวยความสะดวกให้ดีที่สุด เพราะเห็นว่าผู้ที่ได้รับความ
 ผู้แทนหนึ่งต่อพิมพ์และผู้สื่อข่าวยินยอมเป็นสิ่งที่ดียิ่งในการปฏิบัติหน้าที่ในด้านการ
 ด้วรเกี่ยวกับการประชุม ในเรื่องนี้ได้มีการจัดเจ้าหน้าที่ฝ่ายประชาสัมพันธ์พร้อมที่จะใ
 มือและชี้แจงรายละเอียดต่าง ๆ ในการติดต่อในเรื่องต่างๆ ไป และนอกจากนี้ยังมีบาง
 ซึ่งจำเป็นจะต้องชี้แจงให้ทราบเกี่ยวกับการงดเว้นบางประการในการเข้าดูที่ประชุม เพ
 ประชุมคราวนี้จำเป็นจะต้องจำกัดเขตบางสถานที่ ซึ่งจะใช้ในการประชุม ไม่ให้บุคคล
 ผ่านเข้าไป หวังว่าผู้แทนหนึ่งต่อพิมพ์และผู้สื่อข่าวคงจะได้ทราบถึงความสำคัญอันเกี่ยวกับ
 อยู่และความปลอดภัยของประเทศชาติในการประชุมคราวนี้

ต่อจากนั้น ได้มีการแจกแผนผังบริเวณที่จะใช้เกี่ยวกับการประชุม สปอ. ให้
 หนึ่งต่อพิมพ์และผู้สื่อข่าวต่างประเทศ รวมทั้งได้มีการอธิบายประกอบแผนผังต่าง ๆ ให้ผู้
 หนึ่งต่อพิมพ์ได้เข้าใจ ในการนี้ เจ้าหน้าที่ฝ่ายประชาสัมพันธ์ของทหารและพลเรือนได้ชี้แจงระเบียบ
 ต่าง ๆ เกี่ยวกับการเข้าออก การถ่ายภาพ การติดต่อเพื่อรับข่าวจากเจ้าหน้าที่ผู้แถลงข่าว
 คำปราศรัยของหัวหน้าคณะผู้แทนประเทศภาคีจะมีการแปลเป็นภาษาไทยเพื่อเผยแพร่ด้วย

พลตรี เนตร เชมะโยธิน เสด็จจัดการบริหารการประชุม สปอ. ชี้แจงต่อไปอีกว่า
 การเตรียมการเกี่ยวกับการประชุมสำหรับผู้แทนภาคีประเทศต่าง ๆ ได้รับการยืนยันมาแต่จว่า
 มন্ত্রীว่าการกระทรวงการต่างประเทศของประเทศไทย จะเป็นหัวหน้าคณะผู้แทนการประชุม
 การจะ ได้เตรียมสถานที่พัก รวมทั้งการรักษาความปลอดภัยเป็นที่เรียบร้อยและหวังอยู่
 ประชุมครั้งนี้นคงจะดำเนิน ไปด้วยความ เรียบร้อยพอเหมาะสม กับเกียรติประเทศไทย ในฐานะเจ้า
 ซึ่งได้พยายามจัดทำทุกสิ่งทุกอย่างโดยประหยัดที่สุด แต่จะได้รับประโยชน์อย่างคุ้มค่าที่สุดเหมือน

ในส่วนที่เกี่ยวกับการแถลงข่าวการประชุมคณะมนตรี สปอ. นั้น เสด็จจัดการบริหาร
 การประชุม สปอ. ได้ชี้แจงว่า นายพจน์ สารสิน เสด็จจัดการ สปอ. จะเป็นผู้แถลงแก่ผู้แทนหนึ่ง
 หนึ่งต่อพิมพ์และผู้สื่อข่าวต่างประเทศเป็นประจำทุกวัน การให้สัมภาษณ์โดยผู้แถลงเมื่อเวลา ๑๓.๐๐ น.



มติการ สปอ. ให้สัมภาษณ์ผู้แทนหนังสือพิมพ์

เมื่อวันที่ ๒๐ มีนาคม ๒๕๐๕ เวลา ๑๐.๐๐ น. นายพจน์ สารสิน เลขาธิการองค์การ ได้ให้สัมภาษณ์แก่ผู้แทนหนังสือพิมพ์ ณ ศาลาต้นศิขรรม

เลขาธิการ สปอ. แสดงให้ผู้แทนหนังสือพิมพ์ทราบว่า ได้จัดทำรายงานผลงานรอบปีที่ ๑ ขององค์การ สปอ. และจะได้เสนอรายงาน^{๕๕} ขันต่อผู้พิจารณาของคณะมนตรี สปอ. ที่ประชุมกันในวันที่ ๒๗ ถึง ๓๐ มีนาคม ในกรุงเทพฯ ในรายงานนั้นมีใจความสำคัญตอนหนึ่งกล่าว ว่า บรรดาชาติเสรีทั้งหลายจำเป็นต้องตื่นตัวอยู่เนืองนิจ เพื่อเผชิญกับภัยคุกคามที่คอมมิวนิสต์จะ คุกคามในรูปแบบต่าง ๆ

เลขาธิการ สปอ. กล่าวได้อีกตอนหนึ่งในรายงานนั้นว่า ในระหว่างปีที่ผ่านมาไปสหภาพ โซเวียตและจีน คอมมิวนิสต์ยังคง ใช้ความพยายามที่จะ ก่อความปั่นป่วน และขยายอิทธิ พดเข้าไป ใน บรรดาประเทศเอกราชต่าง ๆ โดยเฉพาะในประเทศที่เพิ่งได้เอกราชใหม่ ๆ และได้กล่าวต่อไปว่า การที่พวกคอมมิวนิสต์แสดงท่าทีแห่งความปรองดองเป็นครั้งเป็นคราวในบางกรณี ก็มีใช้ว่าจะ เปลี่ยนแปลงนโยบายทั่วไปของตน อันมุ่งไปในทางแทรกซึมและก่อความปั่นป่วนทำลายต่อประเทศนั้น ๆ เพื่อให้เกิดการ ใช้กำลังปฏิวัติขึ้นในเมื่อกองเวตาอันพึงประสงค์อยู่เสมอ

สำหรับทางด้านกาารทหารในกิจกรรมขององค์การ สปอ. เลขาธิการแจ้งไว้ในรายงานว่า บรรดาประเทศภาคี สปอ. ต่างก็ได้ติดต่อบริหารงานทางด้านกาารทหารให้เป็นผลก้าวหน้ายิ่งขึ้น ต่าง ชาติต่างก็ยังคงดำรงรักษากำลังกองทัพของตนให้มีประสิทธิภาพสูงการวางแผนทางทหารและการร่วม กันก็เป็นหลักประกันให้มีการร่วมมือกันและเตรียมพร้อมอยู่เสมอ

เลขาธิการ สปอ. ได้ชี้ให้เห็นว่า การร่วมมือกันในระหว่างชาติภาคี สปอ. ไม่ได้ทำแต่ เฉพาะในกาารทหารอย่างเดียวเท่านั้น แต่ในด้านเศรษฐกิจ การปกครองและวัฒนธรรม ก็ได้ ร่วมมือกันโดยตรง โดยองค์การ สปอ. เองหรือในลักษณะระหว่างสองประเทศที่องค์การ สปอ. สนับสนุน



สำหรับผลงานที่ดำเนินไปในรอบปีที่แล้วมากคือ บันทึกวิทยาดัชวิศวกรรม
องค์การ สปอ. ได้รับนิเทศเพิ่มมากขึ้น พร้อมทั้งได้รับอุปกรณ์อำนวยความสะดวกในการ
เพิ่มขึ้นในปีการศึกษาเป็นปีที่สองแล้ว

ส่วนโครงการฝึกช่างฝีมือขององค์การ สปอ. ในปีนี้จะได้ทำการฝึก
ฝีมือและช่างเทคนิคเป็นจำนวนหลายพันคนในสามประเทศภาคเอเชีย คือ ไทย ปากีสถาน
ฟิลิปปินส์

ในขณะนี้มีสถานทดลองวิจัยหลายแห่งตาม โครงการวิจัยการแพทย์ทั่วไปของ
สปอ. กำลังดำเนินอยู่ทั้งในประเทศไทยและปากีสถาน

องค์การ สปอ. ได้วางแผนดำเนินโครงการโทรคมนาคมการมีศูนย์กลางข้อมูล
มุ่งหมายจะเชื่อมระบบสื่อสารระหว่างไทย ปากีสถานและฟิลิปปินส์เข้าด้วยกันเพื่อความสะดวก
ด้านรายงานลักษณะดินฟ้าอากาศ

เดชาธิกร สปอ. แจกแจงต่อไปว่า ในระหว่างปีที่แล้วขององค์การ สปอ. ได้จัดให้มีการ
ประชุมพิเศษครั้งสำคัญ ๆ ขึ้นตามครั้ง ซึ่งอำนวยความสะดวกเป็นอย่างดีคือ การประชุมเกี่ยวกับ
การวิจัยอหิวาตกโรคที่นครคัททวาในปากีสถานตะวันออก การประชุมว่าด้วยการพัฒนาที่
บาเกียว ประเทศฟิลิปปินส์ และการประชุมประชุมของมหาวิทยาลัยนครการาจี ในปากีสถาน
ตะวันตก

ส่วนกิจกรรมทางด้านโครงการวัฒนธรรมสัมพันธ์ขององค์การ สปอ. ที่ดำเนินไป
ระหว่างปีที่ผ่านมาก็มีการให้ทุนศึกษาชั้นปริญญาสูง ทุนศึกษาชั้นปริญญา ทุนวิจัย ทุนค่า
อาจารย์และทุนเดินทางปาฐกถา ซึ่งได้ให้ไปแล้วเป็นจำนวนมากในแต่ละประเทศ

เดชาธิกร สปอ. ยังได้แจ้งอีกว่า เพียงเวลาที่ผ่านไปเมื่อปีกลาย ประเทศภาค
เอเชียของ สปอ. และรัฐทั้งสามในพิธีสารต่อต้านภัยอันตราย คือ ดาว กัมพูชา และเวียดนาม
ก็ได้รับการช่วยเหลือทางด้านเศรษฐกิจรวมแล้วคิดเป็นมูลค่าถึง ๖๒๓ ล้านดอลลาร์อเมริกัน



LI RT

รัฐมนตรี สปอ.

แต่พัฒนาการทางเศรษฐกิจนั้นจำเป็นต้องอาศัยด้านคุณภาพและเสถียรภาพ เดชาธิการ สปอ. องค์การ สปอ. มีปริมาณแน่นอนที่จะชำระรักษาด้านคุณภาพได้ และประเทศภาคีขององค์การของค... ก็มีปริมาณอันแน่นอนเช่นกันที่จะตั้งหน้าพัฒนาทรัพยากรที่ตนมีให้เป็นประโยชน์แก่ปวง

การของตนเองในบรรยากาศแห่งด้านคุณภาพและเสถียรภาพ เดชาธิการ สปอ. แถลงให้ผู้แทนหนึ่งร้อยพิมพ์ทราบต่อไปว่า ระหว่างวันที่ ๒๒ ถึง ๓๐ ... จะมีการประชุมคณะที่ปรึกษาการทหารและคณะมนตรี สปอ. ที่กรุงเทพฯ คณะที่ปรึกษาการทหารจะประชุมระหว่างวันที่ ๒๒ ถึง ๒๔ เดือนนี้ ส่วนคณะมนตรีจะประชุมระหว่างวันที่ ๒๗ ถึง

เดือนนี้ ผู้แทนหนึ่งร้อยพิมพ์ถามว่า ในการประชุมคณะมนตรี สปอ. ครังนี้จะมีรัฐมนตรีต่างประเทศของประเทศภาคีเข้าร่วมทุกประเทศหรือไม่

เดชาธิการ สปอ. ตอบว่า ขณะนี้ได้รับคำตอบแล้วว่า รัฐมนตรีว่าการต่างประเทศของประเทศภาคีทุกประเทศ จะเข้าร่วมในการประชุมครั้งนี้ด้วย

ผู้แทนหนึ่งร้อยพิมพ์ถามว่า กรณีที่เกิดขึ้นในประเทศลาวได้ยังผลกระทบกระเทือนต่อความมั่นคงของ สปอ. ในการประชุมครั้งนี้จะมีการพิจารณาเรื่องนี้หรือไม่

เดชาธิการ สปอ. ตอบว่า ปัญหาเรื่องลาวเป็นปัญหาที่สำคัญ จึงเชื่อมั่นว่า ในการประชุมครั้งนี้ จะต้องหยิบยกปัญหาเรื่องนี้มาพิจารณาอย่างแน่นอน

ผู้แทนหนึ่งร้อยพิมพ์ถามว่า นอกจากปัญหาเรื่องลาวแล้ว จะมีการพิจารณาเรื่องอื่น ๆ อีกหรือไม่

เดชาธิการ สปอ. ตอบว่า นอกจากปัญหาเรื่องลาวแล้ว ก็จะได้พิจารณาปัญหาอื่น ๆ โดยทั่วไปในเขตของสันนิษฐาน นอกจากนั้นถ้ามีปัญหาค่าอื่นใดที่ควรพิจารณาที่จะได้นำมาพิจารณาด้วย

ผู้แทนหนึ่งร้อยพิมพ์ถามว่า จะมีการตัดสินใจอย่างใดอย่างหนึ่ง กรณีลาวหรือไม่

เดชาธิการ สปอ. ตอบว่า กรณีเรื่องลาวเป็นปัญหาที่จะต้องแก้ไขในทางการเมืองไม่ใช่ในด้านทหาร การแก้ไขในทางการเมืองนั้นทุกประเทศมีความเห็นสอดคล้องกันโดยปรารถนา



ที่จะให้ประเทศดาวมีความสงบและสันติ และเมื่อคืนวานนี้ ทราบว่ามีการประชุมระหว่าง
ต่างประเทศสหรัฐกับรัฐมนตรีต่างประเทศโซเวียต ที่กรุงวอชิงตัน เป็นเวลาถึง ๕ ชั่วโมง
พิจารณาปัญหาเกี่ยวกับประเทศดาว

ผู้แทนหนังสือพิมพ์ขอให้เดชาธิการ สปอ. ชี้แจงถึงความขัดแย้งระหว่าง
จีนคอมมิวนิสต์ ในถาวรเผยแพร่ลัทธิคอมมิวนิสต์ไปทั่วโลก

เดชาธิการ สปอ. ชี้แจงว่า ในการประชุมพรรคคอมมิวนิสต์สากลที่มอสโก
กับจีนคอมมิวนิสต์มีความเห็นขัดแย้งกันในการเผยแพร่ลัทธิคอมมิวนิสต์ในข้อที่ว่า ในการ
ลัทธิคอมมิวนิสต์ไปทั่วโลกนั้นรัสเซียมีความเห็นว่า ไม่จำเป็นจะต้องเกิดสงคราม ส่วนจีน
นิสต์นั้นมีความเห็นว่า สงครามเป็นสิ่งที่จะหลีกเลี่ยงไม่ได้ อย่างไรก็ตามเดชาธิการ สปอ.
ว่า แม้ว่าสหภาพโซเวียตและจีนคอมมิวนิสต์จะได้แสดงให้เป็นที่ประจักษ์ว่า ได้มีการขัดแย้ง
บ้างในถาวรระหว่างที่ล่วงมาแต่ก็ความ ถึงกระนั้นก็ไม่เห็นเหตุผลที่ควรเชื่อได้ว่า การขัดแย้ง
นี้จะกระทบกระเทือนต่อหลักการของการเป็น อันหนึ่งอันเดียวกันในกลุ่มคอมมิวนิสต์และ มหา
คอมมิวนิสต์ทั้งสองที่ยังคงมุ่งจะไปสู่เป้าหมายของตนในการจะเข้าครองโลกอยู่ตลอดเวลา

ต่อคำถามเกี่ยวกับการตั้งผู้สังเกตการณ์ของ สปอ. ไปยังประเทศดาว

เดชาธิการ สปอ. ตอบชี้แจงว่า เรื่องนี้เอกอัครราชทูตดาวประจำประเทศไทย
หนังสือมายังเดชาธิการ สปอ. ขอให้ตั้งผู้สังเกตการณ์ไปยังประเทศดาว และเดชาธิการ สปอ.
มีหนังสือตอบไปแล้วแต่ยังไม่ได้รับคำตอบ ประจวบกับเวลาที่รัฐบาลดาวตั้งผู้แทนไปขอความ
เห็นจากเดชาธิการสหประชาชาติ และพระมหากษัตริย์ดาวก็ได้ออกแถลงการณ์เกี่ยวกับนโยบาย
ของประเทศดาวด้วย นอกจากนี้ดาวไม่ต้องการที่จะให้องค์การ สปอ. และสหประชาชาติเข้า
เกี่ยวข้องกับกิจการภายในของประเทศดาว อย่างไรก็ตามการที่ สปอ. จะตั้งผู้สังเกตการณ์เข้า
ในประเทศดาว ก็คงจะดูแลไม่ทั่วถึง

ผู้แทนหนังสือพิมพ์ถามว่า ตามหลักการนั้น องค์การ สปอ. คงชนเพื่อป้องกันกา
รฉ้อโกงนั้น สปอ. จะป้องกันไว้ก่อน ก่อนที่จะมีการรุกรานหรือว่ารุกรานแล้วจึงจะป้องกัน



เดชาธิการ สปอ. ชี้แจงว่า ความมุ่งหมายสำคัญในการจัดตั้งองค์การ สปอ. ก็คือ เพื่อ
 ในการรุกราน เมื่อมีการรุกรานเกิดขึ้นก็จะต้องต่อสู้ สปอ. มีกำลังมหาศาลที่สุดในโลก ทุก
 ชาติที่เข้ามาร่วมภาคีมีความผูกพันที่จะต้องช่วยเหลือซึ่งกันและกัน และการจัดตั้งองค์การรชช
 เป็นการป้องกันอย่างหนึ่ง มิฉะนั้นแล้ว สถานการณ์ทางย่านนี้ก็จะไม่เป็นอย่างทุกวันนี้ ฉะนั้น
 วัตถุประสงค์ขององค์การรชชจึงนับว่าได้ผลอย่างหนึ่งในการป้องกัน สำหรับกรณีที่เกิดขึ้นในประเทศลาว
 ชาติการ สปอ. ชี้แจงว่ายังไม่เข้าข่ายของสนธิสัญญาโดยตรง

คณะมนตรี สปอ. จากประเทศภาคีเดินทางถึงประเทศไทย

ในการประชุมคณะมนตรี สปอ. ครั้งที่ ๘ ที่กรุงเทพฯ ซึ่งเริ่มในวันที่ ๒๗ มีนาคม
 คณะมนตรี สปอ. จากประเทศภาคีต่าง ๆ ได้เดินทางมาถึงประเทศไทยตามกำหนดเวลา

รัฐมนตรีว่าการต่างประเทศสหรัฐ ฯ

วันที่ ๒๖ มีนาคม ๒๕๐๔ เวลา ๓๐.๐๐ น. นายคีน รัลด์ รัฐมนตรีว่าการต่างประเทศ
 สหรัฐ ฯ เดินทางมาถึงท่าอากาศยานดอนเมือง โดยเครื่องบินพิเศษของสหรัฐ ฯ ที่ตั้งนามบิน
 ดอนเมือง รัฐมนตรีว่าการต่างประเทศสหรัฐ ฯ ได้แถลงแก่ผู้สื่อข่าวต่างประเทศ และผู้แทน
 หนังสือพิมพ์ว่า มีความยินดีมากที่ได้มากรุงเทพฯ อีกครั้งหนึ่ง เพื่อร่วมประชุมคณะมนตรี สปอ.
 ครั้งที่ ๘ และหวังว่าจะได้มีโอกาสปรึกษาหารือกับรัฐมนตรีต่างประเทศภาคี สปอ. และร่วมกัน
 พิจารณาว่า ประเทศภาคี สปอ. จะร่วมมือปฏิบัติกันอย่างไรบ้าง เพื่อนำสันติสุขและความมั่นคง
 มาสู่อาณาบริเวณขององค์การสนธิสัญญา

รัฐมนตรีต่างประเทศสหรัฐ ฯ กล่าวต่อไปว่า องค์การ สปอ. ได้ปฏิบัติงานบรรลุ
 ความสำเร็จไปแต่ดั่งเป็นอันมาก แต่ยังมีได้ตั้งไปตามวัตถุประสงค์อย่างเต็มที่ ในระหว่างระยะ
 เวลาอันเคร่งเครียดนี้ เราจำเป็นต้องได้รับการสนับสนุนอย่างแน่นหนาร่วมเป็นอันหนึ่งอันเดียวกัน



ทั้งในด้านความมั่นคงของอาณาบริเวณในเขตของสนธิสัญญา และความพยายามของประ
เทศน์ ที่จะบรรลุถึงความเจริญทางเศรษฐกิจและสังคมโดยสันติและเสรีธรรม

รัฐมนตรีว่าการต่างประเทศสหรัฐ ฯ มั่นใจว่า องค์การ สปอ. จะได้ปฏิบัติ
ความผูกพันที่มีอยู่โดยเคร่งครัดตามความจำเป็น และช่วยเสริมสร้างอนาคตอันแจ่มใ
ทั้งมวลปรารถนา

เกี่ยวกับความรู้สึกที่มีต่อประเทศไทย รัฐมนตรีต่างประเทศสหรัฐ ฯ แสดงว่า
ความตุงตวยเติบโตพัฒนาในการที่จะได้มาเชื่อมประเทศอันสวยงามนี้โดยตลอด และได้เฝ้า
เจริญก้าวหน้าของมหาวิทยาลัยสถาบันวิจัยต่าง ๆ ของประเทศไทยด้วยความภาคภูมิใจ แล
ความชื่นชมยินดี ตลอดจนความเจริญก้าวหน้าที่กำลังดำเนินอยู่ในทางวิชาการ ทางเทคโนโลยี
อักษรศาสตร์ รวมทั้งบทบาทที่ประเทศไทยกำลังมีอยู่ในชุมชนระหว่างประเทศในด้านวิชาการ
และการศึกษา รัฐมนตรีต่างประเทศสหรัฐ ฯ กล่าวอีกว่า ในฐานะที่เป็นเจ้าหน้าที่ผู้
รัฐบาลจึงมีความปรารถนาโดยเฉพาะอย่างยิ่งที่จะได้พบปะกับผู้ที่ได้ร่วมงานโดยใกล้ชิด ทั้งเจ้า
ของรัฐบาลไทยและรัฐบาลอื่น ๆ แห่งองค์การ สปอ.

คือข้อความของผู้แทนหนึ่งตีพิมพ์เกี่ยวกับสถานการณ์ในประเทศลาว รัฐมนตรี
ต่างประเทศสหรัฐ ฯ ตอบว่า เกี่ยวกับเรื่องนัยังตอบไม่ได้ เนื่องจากเพิ่งเดินทางมาถึง แต่
ควรจะได้พิจารณาข่าวคราวเสียก่อน ก่อนที่จะได้ให้วิจารณ์ในเรื่องนี้

ผู้แทนหนึ่งตีพิมพ์ถามว่า มีเหตุผลอย่างไรหรือไม่ที่จะเชื่อมั่นได้ว่า โซเวียตจะยอม
ข้อเสนอรองอังกฤษที่จะให้หยุดยิง

รัฐมนตรีต่างประเทศสหรัฐ ฯ ตอบว่า ไม่อยากที่จะทายว่า โซเวียตจะสนอง
เสนอดังกล่าวอย่างไร แต่คาดว่าคงจะได้รับคำตอบจากโซเวียตในไม่ช้า

ผู้แทนหนึ่งตีพิมพ์ถามว่า สันนิษฐานอย่างเต็มที่หรือไม่ต่อข้อเสนอของอังกฤษ เรื่อง
คณะกรรมการควบคุมระหว่างประเทศกดับมาปฏิบัติงานใหม่อีก

รัฐมนตรีต่างประเทศสหรัฐ ฯ ตอบว่า สหรัฐ ฯ สันนิษฐานข้อเสนอขององ
ทุกประการ



รัฐมนตรีว่าการต่างประเทศฝรั่งเศส

ต่อมาเวลา ๓๒.๐๐ น. นายคูฟ เดอญูว์วิตต์ รัฐมนตรีว่าการต่างประเทศฝรั่งเศส เดินทางมาถึงสนามบินดอนเมือง และได้แถลงแก่ผู้สื่อข่าวต่างประเทศว่า ทุกคนย่อมทราบดีว่า สถานการณ์ในประเศดาวเป็นอย่างไร ปัญหาสำคัญอยู่ที่ว่า จะทำอย่างไรจึงจะหาทางคลี่คลายใน สถานการณ์นั้นได้ รัฐมนตรีว่าการต่างประเทศฝรั่งเศสยืนยันว่า สิ่งสำคัญก็คือ การตกลงทาง ปรกติ และรัฐบาลฝรั่งเศสสนับสนุนข้อเสนองานของอังกฤษในอันที่จะให้มีการเจรจากันอย่างยิ่ง เมื่อ ผู้สื่อข่าวถามว่า มีความเห็นอย่างไรในสถานการณ์ดาว รัฐมนตรีว่าการต่างประเทศฝรั่งเศสตอบว่า เราเองมีความเห็นว่า สถานการณ์ในดาวอยู่ในขั้นร้ายแรงมาก แต่ไม่ถึงกับหมดหวัง รัฐมนตรี การต่างประเทศฝรั่งเศสกล่าวต่อไปว่า ได้พบเจ้าสุวัชรวิบูลย์ และได้พูดถึงสถานการณ์ทั่วไป ในดาวไม่มีหัวข้อใดหัวข้อหนึ่งโดยเฉพาะ

รัฐมนตรีว่าการต่างประเทศออสเตรเลีย ปากีสถาน และสหราชอาณาจักร

เวลา ๓๖.๒๐ น. นายโรเบิร์ต เมนซีส นายกรัฐมนตรีและรัฐมนตรีว่าการต่างประเทศ ออสเตรเลีย นายมันซูร์ กาคีร์ รัฐมนตรีว่าการต่างประเทศปากีสถาน และเอ็ดดอฟฮูม รัฐมนตรี การต่างประเทศสหราชอาณาจักร ได้เดินทางมาถึงท่าอากาศยานดอนเมือง เอ็ดดอฟฮูม รัฐมนตรี การต่างประเทศสหราชอาณาจักร ได้ให้สัมภาษณ์แก่ผู้สื่อข่าวต่างประเทศและผู้แทนหนังสือพิมพ์ โดยได้แถลงว่าข้อเสนองานของอังกฤษที่มีต่อไซเวียคนั้น ได้มีการวิพากษ์วิจารณ์ในประเทศไทยอย่าง กว้างขวาง และดูเหมือนว่าบางคนอาจจะคิดไปว่า เป็นข้อเสนอที่อ่อนข้อให้แก่คอมมิวนิสต์ เพราะ คอมมิวนิสต์ได้ทุกอย่างที่ต้องการนั้น ความจริงแล้วข้อเสนองานของอังกฤษไม่มีการอ่อนข้อใด ๆ ทั้งสิ้น รัฐมนตรีว่าการต่างประเทศสหราชอาณาจักรกล่าวต่อไปว่า การตกลงทางการเมืองใน ประเทศดาวนั้นอาจกระทำได้ ถ้าหากการกระทำนั้นเป็นดังที่ถูกต้อง และไม่ต้องการให้ประเทศดาว ถูกแบ่งแยก แต่อยากให้ประเทศดาวมีเอกราชสมบูรณ์ไม่ให้มีการแทรกแซงจากภายนอกใด ๆ



สปอ. ขึ้น เพื่อหาวิธีป้องกันมิให้ต้องสูญเสียต่อไปอีกและมีให้ประเทศอื่น ๆ ในแคว้น
ถูกแบ่งแยกไปอีก

เพราะฉะนั้นจึงถือว่าการประชุมคณะมนตรีของ สปอ. ครังนี้เป็นครั้งสำคัญอย่างยิ่งยวด
เป็นเครื่องช่วยประกันให้ประชาชนทั้งหลายในแคว้นนั้น ได้ประสมผลดีแห่งสันติภาพโดยทั่วกัน
ประชาชนเหล่านั้นกำลังหวังอย่างเต็มที่ว่าการประชุมคณะมนตรี สปอ. ครังนี้จะช่วยให้สถานการณ์
ก่อกำร้างกันแจ่มใสรวม และประชาชนจะได้รับความมั่นใจในสมรรถภาพของ สปอ. ที่จะรักษา
สันติภาพและเสรีภาพไว้ได้ จึงเป็นความจำเป็นอย่างที่สุดที่จะมิให้ประชาชนทั้งหลายต้องประสบ
ความผิดหวัง

นายกรัฐมนตรีกล่าวในที่ประชุมครั้งปฐมฤกษ์ให้การประชุมคณะมนตรี สปอ. ครังนี้ประสบ
ความสำเร็จยิ่งใหญ่

รัฐมนตรีว่าการต่างประเทศของไทยได้รับเลือกเป็นประธาน

เมื่อนายกรัฐมนตรีกล่าวคำปราศรัยเปิดการประชุมจบแล้ว ได้มีการเลือกประธานของ
ที่ประชุม ซึ่งในที่ลี้ลับที่ประชุมได้มีมติเลือกนายถนิต คอมันตร์ มন্ত্রী สปอ. ฝ่ายไทย เป็น
ประธานของการประชุมครังนี้

ต่อจากนั้น ประธานได้เชิญมนตรีของประเทศภาคี สปอ. กล่าวคำปราศรัยต่อที่ประชุม
ตามลำดับดังนี้

รัฐมนตรีว่าการต่างประเทศออสเตรเลีย กล่าวคำปราศรัย

นายโรเบิร์ต กอร์ดอน เมนซ์ดี นายกรัฐมนตรีและรัฐมนตรีว่าการกระทรวงการ
ต่างประเทศออสเตรเลีย ได้เป็นผู้กล่าวปราศรัยในอันดับแรก โดยได้กล่าวถึงสงครามนั้นเป็นสิ่งที่
เกิดขึ้นได้ยากมาก นอกจากจะเกิดจากความโง่เขลาและการกระทำที่ผิดพลาด แต่อย่างไรก็ตาม
เหตุการณ์ที่เกิดขึ้นในประเทศดาวก่อดที่ระหวั่นใจไม่ได้ เพราะคอมมิวนิสต์ยังไม่เด็กถึงความตั้งใจ
ที่จะเข้าบ่อนทำลายในประเทศดาว โดยเฉพาะอย่างยิ่งเพื่อจะล้มล้างรัฐบาล อันตรายดังกล่าวนี้เห็นว่า
ร้ายแรงมาก และมีความสำคัญอย่างยิ่ง



ในส่วนที่เกี่ยวกับเอเชียตะวันออกเฉียงใต้ในการที่จะต่อต้านคอมมิวนิสต์นั้น ต้องใช้กำลังทหารแต่เพียงอย่างเดียว เรามีความจำเป็นอย่างยิ่งที่จะต้องสร้างบุคลิกของประชากรในเขตนี้ โดยการแก้ไขในทางเศรษฐกิจและเสริมสร้างมิตรภาพของประเทศภาคี สปอ. รวมทั้งประเทศอื่น ๆ ในโลกเสรี

รัฐมนตรีว่าการต่างประเทศฝรั่งเศสกล่าวคำปราศรัย

ผู้ที่กล่าวคำปราศรัยในอันคัมต่อมา คือ นายมอริซ คูฟ เดอ มูร์วิดต์ รัฐมนตรีกระทรวงการต่างประเทศฝรั่งเศส โดยได้กล่าวถึง ครึ่งนับเป็นครั้งที่ ๒ ที่ได้เข้าร่วมบรรดาประเทศภาคี สปอ. การร่วมกันครั้งนี้มีลักษณะเช่นเดียวกับที่เคยประชุมกันมาแต่อย่างจริงจัง และที่อื่น ๆ และได้ฝ่าฟันกับอุปสรรคมาแต่หลายครั้ง แต่วิกฤติการณ์ที่เกิดขึ้นนั้นมีความร้ายแรงยิ่งกว่า

รัฐมนตรีว่าการต่างประเทศฝรั่งเศส ได้กล่าวถึงความรู้สึก ที่มีต่อสถานการณ์ด้านเราควรจะพร้อมใจกันยุติสงครามกลางเมือง และช่วยกันรักษาเอกราชของประเทศต่างโดยเป็นวิกฤติการณ์ที่เกิดขึ้นให้หมดไป ฝรั่งเศสพร้อมเสมอที่จะทำตามจุดหมายทุกวิถีทาง เพื่อที่รัฐบอดาวให้เป็นผลสำเร็จ

รัฐมนตรีว่าการต่างประเทศนิวซีแลนด์กล่าวคำปราศรัย

นาย เค. เจ. ไฮต์โฮค นายกรัฐมนตรีและรัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศนิวซีแลนด์ เป็นผู้กล่าวคำปราศรัยในอันคัมต่อมา เขาได้กล่าวถึง นับแต่ที่คณะมนตรี สปอ. ประชุมกันครั้งแรกเมื่อ ๓๐ เดือนที่แล้ว ทางองค์การ สปอ. เองและแต่ละภาคีต้องประสบกับปัญหาอันยาวนานประการ โดยเฉพาะอย่างยิ่งสำหรับประเทศไทย ซึ่งมีดาวเป็นเพื่อนบ้าน ตั้งแต่นั้นเหตุการณ์ที่ผ่านมาเป็นเรื่องที่น่าวิตกกังวลอย่างยิ่ง มหาอำนาจกำลังเผชิญหน้ากันอยู่ในบริเวณติดกับพรมแดนของประเทศไทย สถานการณ์เช่นนี้ทำให้เป็นเหตุตอสนัดสมควรแล้วที่ประเทศใกล้เคียงประเทศที่จะตระเตรียมการป้องกันตนเองและพึ่งพาองค์การป้องกันร่วมกัน ซึ่งคนเป็นภาคีอยู่



LIART

นาย เก. เก. โฮล์มส์ เชื่อว่าภาคี สปอ. ได้ที่ถูกคุกคามจากการรุกรานอาจจะทำเช่นนี้
 ความเชื่อมั่นอย่างเต็มที่ สำหรับนิวซีแลนด์นั้นจะปฏิบัติตามพันธะของสนธิสัญญาไมตรี
 นอน กล่าวคือจะเข้าร่วมป้องกันพันธมิตรในเอเชียถ้าหากเกิดความจำเป็นเช่นนั้นขึ้น รัฐบาล
 นิวซีแลนด์เชื่อมั่นว่า ทางที่ดีที่สุดในการนำสันติภาพและเสถียรภาพมาสู่ดาวก็คือการเจรจาทาง
 ภูมิภาคและการเมืองเท่านั้น การแก้ไขปัญหาที่เป็นธรรมที่สุดคือให้อาวได้เป็นประเทศที่เป็นกลาง
 แท้จริง

นิวซีแลนด์ ขอสนับสนุนความริเริ่มของอังกฤษ และสหรัฐ ฯ อย่างเต็มที่ ในข้อเสนอดัง
 กล่าวไว้ข้างต้น อย่างไรก็ตาม ถ้าข้อเรียกร้องนี้ได้รับการปฏิเสธ สถานการณ์ก็จะทรุดหนักลง
 เราสนใจเกิดว่าเรามีความเป็นอันหนึ่งอันเดียวกัน และมีความตั้งใจมั่นที่จะกระทำทุกอย่าง
 เพื่อประโยชน์กับสถานการณ์ดังกล่าวนี้

รัฐมนตรีว่าการต่างประเทศปากีสถานกล่าวคำปราศรัย

นายมันซูร์ ควาจี รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศปากีสถาน เป็นผู้กล่าว
 คำปราศรัยในอันที่นี้ว่า เราถ่วงด้วยความมั่นใจว่า การประชุมคราวนี้จะบังเกิดผลอย่างงดงาม
 การประชุมครั้งนี้มีความสำคัญเป็นพิเศษ เช่นเดียวกับการพัฒนาการและในการจัดตั้งองค์การ สปอ.
 อันมีไว้เพื่อป้องกันเสรีภาพแต่เพียงอย่างเดียว แต่หากเพื่อเป็นการส่งเสริมเสรีภาพด้วย ทั้งนี้
 เพื่อต่อต้านการรุกรานจากภายนอก

นายมันซูร์ ควาจี กล่าวต่อไปว่า การร่วมมือกันเพื่อต่อต้านการรุกรานระหว่าง
 ประเทศภาคีนั้นมิใช่ทางทวารอย่างเดียว และเมื่อประเทศภาคีใดภาคีหนึ่งได้รับประโยชน์แล้วก็มี
 หน้าที่ที่จะต้องช่วยเหลือกันด้วย แต่ต้องร่วมมือกันอย่างเต็มที่เพื่อต่อต้านการรุกราน และต้องเริ่มทำดัง
 ในการป้องกันจนสุดความสามารถ ปากีสถานพร้อมเสมอที่จะร่วมมือกับประเทศภาคีในอันที่จะ
 ป้องกันการรุกรานจากฝ่ายคอมมิวนิสต์

เหตุการณ์ในประเทศดาวได้เป็นเครื่องเตือนใจเราอยู่เสมอ และหวังว่าสันติภาพจะกลับ
 คืนมาสู่ประเทศดาว เพื่อให้ประชาชนดาวได้ มีโอกาสได้สร้างความสำเร็จให้แก่ ชาตินบ้านเมืองและอยู่
 กันด้วยความสงบสุข



รัฐมนตรีว่าการต่างประเทศฟิลิปปินส์กล่าวคำปราศรัย

นายเฟลิกซ์ แบร์โต เอ็ม. ซาราโน รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศ
กล่าวคำปราศรัยในอันดับต่อมาว่า การประชุมคณะมนตรี สปอ. ครั้งที่ ๘ ซึ่งอาจ
สำคัญที่สุดก็เป็นได้ ของการนับตั้งแต่ได้ก่อตั้งขึ้นได้ปฏิบัติหน้าที่มาโดยราบรื่นตลอด
ซึ่งนับได้ว่ามีสันติภาพพอสมควร ฉะนั้น จึงเห็นว่า สปอ. เป็นสิ่งที่ควรคู่ไปกับความ
ศรัทธาของประชาชน

ครั้นต่อมาในระยะหลัง ๆ นี้ วิกฤติการณ์ได้อุบัติขึ้น มีผลให้องค์การ สปอ. ตี
หน้ากับปัญหาอันหนักหน่วงยิ่ง ความหวังใจของเราประกอบด้วยความจำเป็นที่ควรระมัด
ระวังให้เรารักษาตรวจสอบตนเองกันอีกครั้งหนึ่ง เราคิดว่าต่อไปว่าองค์การ สปอ. ได้รับ
ขึ้นในระหว่างที่มีเหตุการณ์คับขัน บัดนี้ได้มีภาวะคับขันเกิดขึ้นใหม่ เป็นการท้าทายความ
ขององค์การ องค์การจะต้องพิสูจน์ให้เห็นว่ามีค่าคู่ควรกับความมุ่งหมายในการที่ได้จัดตั้ง
ขึ้น

คณะผู้แทนฟิลิปปินส์พร้อมที่จะช่วยกันค้นหาสาเหตุของความเข้มแข็งและความ
ขององค์การ สปอ. พร้อมที่จะช่วยให้ได้ทราบเป็นที่แน่นอนว่าสิ่งที่เราควรจะมีศรัทธาใน สปอ.
ที่ตรงไหน และสิ่งที่เราควรระวังเกี่ยวกับ สปอ. นั้นอยู่ ณ จุดใด

เราตระหนักดีในการท้าทายซึ่งเผชิญหน้าเราอยู่ และเรามีความรู้ดีในหน้าที่
ประชาโลกเดรัจฉานด้านคน ซึ่งมีระคากรรมผูกพันอยู่กับเรา ฉะนั้น เราจึงจะพยายามอย่าง
เท่าที่จะทำได้ เพื่อที่จะให้องค์การของเราเป็นเครื่องมืออันมีประสิทธิภาพยิ่งในการอำนวย
ปลดปล่อยร่วมกัน

รัฐมนตรีว่าการต่างประเทศสหราชอาณาจักรกล่าวคำปราศรัย

ต่อมา เอิร์ลแห่งฮูม รัฐมนตรีว่าการต่างประเทศสหราชอาณาจักร ได้กล่าวปราศ
รัยที่ประชุมในอันดับต่อมาว่า จุดประสงค์ในการที่จัดให้มีการประชุมครั้งนี้ ก็เช่นเดียวกับ
นายกรัฐมนตรีแห่งประเทศไทยได้กล่าวไปแล้ว คือเพื่อป้องกันดิถีและเสรีภาพของประชาชน



สัญญา โดยเฉพาะอย่างยิ่งในรอบปีที่ผ่านมาก็ได้พิจารณาวิกฤติการณ์ที่เกิดขึ้นในประเทศ
ซึ่งนับว่าเป็นภัยร้ายแรง ประเทศภาคี สปอ. คือประเทศไทยต้องประสบกับสถานการณ์
เช่น ประเทศดาวได้มีการแทรกซึมของพวกคอมมิวนิสต์ ฉะนั้นประเทศไทยก็อาจจะมีโอกาส
รุกรานและบ่อนทำลายได้เช่นเดียวกัน

การที่ฝ่ายคอมมิวนิสต์ได้กล่าวโจมตีองค์การ สปอ. ว่า เป็นฝ่ายรุกรานนั้น ซึ่งความ
ผิดมิได้เป็นเช่นนั้น เราต้องหันเพื่อแก้ปัญหาโดยสันติ โดยไม่ต้องใช้กำลัง แต่ถ้าหากจำเป็น
จริง และจะต้องร่วมมือร่วมใจกัน สหราชอาณาจักรได้ร่วมมือในการแก้ปัญหาในประเทศดาว
การให้ดาวเป็นกลางอย่างแท้จริง เพื่อประชาชนดาวจะได้อยู่เป็นสุข แต่ถ้าคอมมิวนิสต์ครอบ
ครองดาวทั้งหมด พันมิตรของ สปอ. ก็จะต้องปฏิบัติตามข้อผูกพันที่มีอยู่ สหราชอาณาจักรได้
สงครามมากแล้ว เราเกลียดสงคราม แต่เราก็จะพยายามจนสุดความสามารถเพื่อให้ได้มา
สันติภาพ อย่างไรก็ตาม เอิร์ด แห่งฮูม กล่าวไว้ว่า ถ้าหากฝ่ายคอมมิวนิสต์รับข้อเสนอนี้ของฝ่าย
ตะวันตก ก็หวังว่าทั้งสองฝ่ายจะตกลงกันได้ด้วยดี

รัฐมนตรีว่าการต่างประเทศสหรัฐ ฯ กล่าวคำปราศรัย

นายคิน รัดด์ รัฐมนตรีว่าการต่างประเทศสหรัฐอเมริกา เป็นผู้กล่าวคำปราศรัยใน
อันคัมป้อมา เขากล่าวว่า ข้อเท็จจริงที่สุดก็คือ การประชุมในครั้ง^{นี้} โดยเฉพาะ ได้ประสบว่า
อาณาบริเวณในเขตองค์การสันติสัญญา กำลังอยู่ในสถานการณ์ที่เต็มไปด้วยภัยอันตราย
กของประทศต่าง ๆ รวมทั้งประชาชนที่อยู่ในอาณาบริเวณนี้ ซึ่งเป็นที่มองเห็นกันดั่งหน้าอย่าง
แจ่มแจ้งแล้ว นับตั้งแต่ได้เริ่มก่อตั้งองค์การสันติสัญญานั้นมา มีทางที่จะเกิดขึ้นได้ สหรัฐ ฯ
เห็นว่าสถานการณ์เช่นนั้นไม่อาจจะเพิกเฉยเสียได้ เขากล่าวต่อไปว่า หลักการของความมั่นคงร่วม
กันเป็นหลักการอันเก่าแก่เท่า ๆ กับประวัติศาสตร์ของประเทศต่าง ๆ แม้ว่า เราอาจจะได้รับการ
นับถือว่าเป็นประเทศมหาอำนาจของโลกที่สำคัญประเทศหนึ่งก็ตาม แต่เราจะเชื่อมั่นในอำนาจของ
เราว่า จะช่วยป้องกันตัวเราเองได้เช่นนี้ได้ เราต้องแสวงหาองค์การป้องกันที่รวมกำลังกัน ซึ่งเรา
ได้ร่วมด้วยทั่วโลก ทั้งจากและถาวรกระทำของประเทศผู้นิยมการรุกราน ได้แต่คงทนให้ประจักษ์



อย่างชัดเจนแล้ว ทั้งต่อเราและต่อพันธมิตร ซึ่งเรามีความผูกพันอยู่ด้วยว่า การรวมกัน
เป็นความจำเป็นอย่างยิ่ง ถ้าหากเราจะดำรงอยู่ในฐานะประเทศเสรีต่อไปโดยแน่นอน

นายคิม รัชท์ กล่าวต่อไปว่า เรามีความเสียใจอย่างแท้จริงที่การประชุมนี้จะ
ไปด้วยเรื่อง ความปลอดภัย ที่เกี่ยวกับการคุกคาม ซึ่งเผชิญหน้า ราชอาณาจักรลาว และสาธารณ
เวียคนามอยู่ ประเทศทั้งสองอยู่ในเขตคุ้มครองขององค์การสนธิสัญญาฯ จุดประสงค์ของ
ของเราคือ เพื่อช่วยประชาชนในภาคนี้ให้ตระหนักในชีวิตที่มั่งคั่งและศักดิ์ศรี ซึ่งได้มีมาเป็
ช้านาน

เขากล่าวต่อไปอีกว่า เราเข้าใจและเชื่อมั่นว่าสมาชิกอื่น ๆ ขององค์การนี้มี
เหมือนกัน และเป็นการผูกพันของเราที่จะให้ความช่วยเหลือต่อประชาชนของเอเชียอาคเนย์
ที่จะสู้รบเพื่อเสรีภาพของตน ทั้งนี้เพราะความรับผิดชอบของเราเกี่ยวกับสถาปนารัฐและ
ต่าง ๆ ที่ได้ปฏิบัติสร้างสรรค์องค์การ สปอ. ขึ้นมาด้วย อย่างไรก็ตามความมุ่งหมายสำคัญอย่าง
ของการประชุมนี้เพื่อจะกำหนดว่าจะดำเนินเรื่องนี้ให้ดีที่สุดเท่าที่จะกระทำได้

เลขาธิการองค์การ สปอ. กล่าวคำปราศรัย

นายพจน์ สารสิน เลขาธิการองค์การ สปอ. ได้กล่าวปราศรัยต่อที่ประชุมต่อม
ความจำเป็นที่จะต้องมี การบ่งกันร่วมกันได้ทั่วคุณชนอีกเป็นจำนวนมาก นับแต่เมื่อครั้งต้นฤดู
แรกมีผลบังคับใช้ กล่าวคือ เมื่อ ๖ ปีที่แล้วมาในครั้งนั้นมีผู้ที่ไม่เห็นด้วยกับการบ่งกันร่วม
มักจะอ้างว่า สหประชาชาติอันเป็นองค์การซึ่งประชาโลกเชื่อถือยึดศรัทธาอันมีความดำ
เพียงพอแล้ว ในการที่จะพิทักษ์รักษาด้านนิติภาพ และที่จะลงมือปฏิบัติการในยามฉุกเฉิน เลขาธิการ
สปอ. ย้ำว่า ภาค สปอ. ยึดมั่นในหลักการของสหประชาชาติ และองค์การ สปอ. ก็ได้ดำเนิน
จัดตั้งขนตามบทบัญญัติที่ได้บ่งไว้ในกฎบัตรของสหประชาชาติ เราก็คงเชิดชูสิทธิและอำนาจ
สหประชาชาติต่อไปไม่มีเสื่อมคลาย แต่อย่างไรก็ตามเมื่อ ๘ เดือนที่แล้วมานี้ ประชาชาติที่
ต้องพิศวงในการที่องค์การโลก คือสหประชาชาติถูกโจมตีอย่างรุนแรง และไร้เหตุผล ซึ่งในระ



องค์การ โลกอันเป็นที่หวังของประชาชนเป็นอันมาก กำลังอยู่ในภาวะที่ต้องฝ่าฟันอุปสรรค
ประการอันเป็นที่น่าวิตกเป็นอย่างยิ่ง

โดยเหตุนี้จึงเป็นที่เห็นได้อย่างชัดแจ้งยิ่งยวดว่า การบ็องกันร่วมกันเป็นสิ่งที่ระชาชาติ
หากประเทศเล็ก ๆ จะรักษาเอกราชและอธิปไตยของตนให้ดำรงอยู่ต่อไป ก็จำเป็นอย่างยิ่ง
ที่จะต้องหันกลับไปปรึกษาหารือกันเสียใหม่ เพื่อว่าจะได้มีโอกาสพิจารณาความเจริญก้าวหน้าทางเศรษฐกิจ
ของตนต่อไป

เดชาธิการ สปอ. กล่าวอีกว่า ความเป็นที่ปรึกษาหารือกันระหว่างประเทศยังคงร่วมมืออย่าง
เข้มแข็งกับประเทศเสรีอื่น ๆ ความเป็นที่ปรึกษาหารือกันทางด้าน ความมั่นคง กศศัน ทางการเมือง
เศรษฐกิจ และการทหารอยู่ได้ องค์การ สปอ. ได้ยืนยันอยู่เสมอถึงหน้าที่ความรับผิดชอบในการ
ที่จะดำรงรักษาสันติภาพและความมั่นคงตามต้นขังสัญญา เดชาธิการ สปอ. เชื่อว่า หน้าที่และความ
รับผิดชอบเหล่านี้เป็นสิ่งที่เราจะต้องเทิดทูนไว้สืบไป

รัฐมนตรีว่าการต่างประเทศไทยกล่าวคำปราศรัย

นายถนัด คอมันตร์ รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศไทย เป็นผู้กล่าวคำ
ปราศรัยในอันดับสุดท้าย โดยได้กล่าวว่าการประชุมคณะมนตรีครั้งนี้ได้มีขึ้นในยามที่น่าวิตก
ในขณะที่สันติภาพและความสงบในภูมิภาคนี้กำลังตกอยู่ในภาวะไม่แน่นอน ความร้ายแรงของการ
คุกคามและความรุนแรงของอันตรายเป็นที่รู้สึกรู้กันอยู่มาก ดังจะเห็นได้จากความวิตกกังวลของผู้นำ
ทั้งหลายทั่วโลก ฉะนั้น จึงเป็นการเหมาะสมแล้ว ที่เรามาประชุมกันในกรุงเทพ ฯ ซึ่งอยู่ใกล้ชิด
กับใจกลางมรดุม ซึ่งพืดกระหน่ำประหนึ่งว่า จะกวาดอาณาบริเวณแถบนี้ให้ราบไป และแผ่
กระจายไปถึงภาคอื่น ๆ ของโลกด้วย

องค์การ สปอ. ก็ได้อยู่ใกล้กับใจกลางของมรดุมด้วยเหมือนกัน องค์การนี้จะ
อย่างไร ถ้าหากมรดุมจะโหมแรงยิ่งขึ้น เป็นปัญหาซึ่งเราไม่สามารถที่จะหลีกเลี่ยงได้ เมื่อเป็น
เช่นนี้ ปณิธานข้อแรกของเราที่น่าจะเป็นว่าจะต้องเผชิญกับมรดุมนี้ด้วยกำลังสติปัญญาทั้งหมดของ



เราด้วยกัน สำหรับคณะผู้แทนไทยนั้นจะไม่ยอมหดเบียดปัญหา* แต่จะเผชิญกับมันอย่าง
และด้วยความเข้าใจ เพื่อที่เราจะได้หาทางแก้ปัญหาค่าง ๆ ได้อย่างเหมาะสมและเป็น
และจะเป็นผลในการที่เพิ่มความเข้มแข็งขององค์การ และเพิ่มพูนความเหมาะสมและ
ประสิทธิภาพให้มากยิ่งขึ้น

รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศไทย กล่าวต่อไปว่า ทั้ง ๆ ที่ปัญหา
นำวิกฤต แต่เราในประเทศนี้ไม่ยอมละทิ้งความหวังที่ว่า ความพยายามร่วมกันของเรา ซึ่งต้อง
ขึ้นอยู่กับผลประโยชน์ อุดมคติและความปรารถนาร่วมกันเพื่อสร้างไว้ซึ่งสันติภาพและเสรี
ภูมิภาคนี้ คงจะเผชิญกับการท้าทาย* ได้สำเร็จเป็นผลดี

รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศไทยกล่าวต่อไปว่า สิ่งที่เราต้องการในการป
ครั้งนถกคือ พินความรู้อีกในเรื่องวัตถุประสงค์ของเราเสียใหม่เพื่อการนี้อาจเป็นการจำเป็นที่
มีความสอดคล้องกันในเรื่องความคิดเห็นและการเข้าสู่ปัญหาต่าง ๆ และจะต้องยืนยันความเค
และความตั้งใจแน่วแน่ของเราที่จะให้มีความเข้าใจกันระหว่างเราอย่างเต็มที่ ถ้าหากเราป
ภารกิจที่จำเป็นผลสำเร็จ ทั้งนี้ว่าเราได้อำนวยความสะดวกให้แก่แต่ละฝ่ายรวมทั้งแก่ความปรารถ
ในสันติภาพ เสรีภาพและความยุติธรรม โดยทั่วไปด้วย และประชาชนของเรานับล้าน ๆ
บุคคลอื่น ๆ ที่ไม่มีความริบชอบเช่นเดียวกับเราก็คงจะมีความพอใจในความพยายามของเราด้วย

เมื่อคณะมนตรี ส.ป.อ. และเลขาธิการองค์การ ส.ป.อ. กล่าวปราศรัยจบแล้ว ได้ย
การประชุมไปประชุมที่ตึกสันติไมตรี ในทำเนียบรัฐบาล เพื่อพิจารณาเรื่องต่าง ๆ ตามระเบียบ
วาระต่อไป การประชุมคณะมนตรี ส.ป.อ. ดำเนินต่อไปจนถึงวันที่ ๓๐ มีนาคม ศกนี้

เลขาธิการ ส.ป.อ. ให้สัมภาษณ์ผู้แทนหนังสือพิมพ์และผู้สื่อข่าวต่างประเทศ

เมื่อวันที่ ๒๘ มี.ค.๖๕ เวลา ๑๘.๓๐ น. นายพจน์ สารสิน เลขาธิการ ส.ป.อ. ได้
ให้สัมภาษณ์แก่ผู้แทนหนังสือพิมพ์และผู้สื่อข่าวต่างประเทศ ที่ทำเนียบรัฐบาล เลขาธิการ ส.ป.อ.
ได้แถลงให้ทราบถึงการประชุม เมื่อวานนี้ว่า ได้มีการแลกเปลี่ยนความเห็นโดยทั่วไป และ
พิจารณาถึงสถานการณ์ในเขตของสันนิบาต* สิ่งที่สำคัญที่สุดในการประชุมครั้งนี้ คือรัฐมนตรี



ที่ของประเทศไทยกับทุกประเทศได้เข้ามาร่วมประชุมด้วย สำหรับความคิดเห็นต่าง ๆ ใน
เรื่องนี้ มีจุดสำคัญอยู่ที่ดาว ซึ่งเป็นเรื่องที่น่าวิตกอย่างยิ่งในขณะนี้

เดชาธิการ สปอ. กล่าวต่อไปว่า ในการประชุมครั้งนี้ มนตรีทุกประเทศมีความ
สอดคล้องกันในด้านที่จะแก้ไขวิกฤติการณ์ในประเทศดาว ต้องการให้ดาวมีเอกราชและมีเสรีภาพ
ในการป้องกันตัวเองมิให้มีการแทรกแซงจากภายนอก

ผู้สื่อข่าวถามว่า สปอ. พร้อมที่จะดำเนินการทางทหารหรือไม่ ถ้าหากรัสเซียไม่ตอบ
สนองของฝ่ายตะวันตก

เดชาธิการ สปอ. ตอบว่า เป็นที่คาดกันว่าสหภาพโซเวียตคงจะตอบข้อเสนอนี้ของฝ่าย
ตะวันตกในไม่ช้า และการประชุมคณะมนตรี สปอ. ครั้งนี้ก็พิจารณาารอบคอบ เพื่อมิให้
การกระทบกระเทือนต่อคำตอบของโซเวียต

ข้อซักถามถึงการส่งผู้สังเกตการณ์ไปในประเทศดาว เดชาธิการ สปอ. ตอบข้แจ้งว่า
ของเดชาธิการ สปอ. ได้ตอบไปตามที่ดาวร้องมาแล้ว แต่ไม่อาจเปิดเผยได้ เพราะวิกฤติการณ์
ของประเทศดาวได้เปลี่ยนแปลงไปรวดเร็ว

ผู้สื่อข่าวถามว่า ถ้าโซเวียตไม่ตอบข้อเสนอนี้ของอังกฤษจะทำให้ท่าทีของ สปอ. เริ่ม
ลังเลหรือไม่

เดชาธิการ สปอ. ตอบว่า ในวันเปิดการประชุมคณะมนตรี สปอ. ถ้อยแถลงของ
รัฐมนตรีต่างประเทศของแต่ละประเทศก็ได้แสดงให้เห็นชัดอยู่แล้ว

ผู้สื่อข่าวถามว่า ภาควิชา สปอ. จะให้ความร่วมมือใกล้ชิดหรือไม่

เดชาธิการ สปอ. ตอบว่า ภาควิชา สปอ. ให้ความร่วมมือใกล้ชิดอยู่เสมอ อย่างไรก็ตาม
ในการประชุมคณะมนตรี สปอ. ความเห็นของภาคีทั้งแปดประเทศอาจมีบางสิ่งบางอย่าง
ไม่ตรงกันซึ่งก็เป็นส่วนน้อย แต่ทุกประเทศก็มีจุดมุ่งหมายร่วมกัน

ข้อซักถามถึงความรู้ ึ้งของประเทศฝรั่งเศสที่มีต่อสถานการณ์ประเทศดาว

เดชาธิการ สปอ. ตอบว่า ฝรั่งเศสนี้มีความต้องการให้ประเทศดาวมีอิสระและ
เสรีภาพ โดยไม่ต้องใช้อำนาจทางการทหารแต่อย่างใด



ผู้สื่อข่าวถามว่า การประชุมคณะมนตรี สปอ. นี้จะมีการลงมติในเรื่องดาวเทียม
เดชาธิการ สปอ. ตอบว่า การประชุมครั้งนี้ จะมีการลงมติในเรื่องนี้ด้วย
กำลังร่างคำแถลงการณ์อยู่

ผู้สื่อข่าวถามว่า สปอ. จะดำเนินการทางทหารได้หรือไม่ในเมื่อประเทศลาวไม่ขอ
เดชาธิการ สปอ. ตอบว่า จะดำเนินการหรือแทรกแซงได้อย่างไร ในเมื่อ
รอรองมา

ข้อคิดของคณะมนตรี สปอ.

ในการปรึกษาหารือกันตามบทบัญญัติที่ได้ระบุไว้ในกติกาดัญญามนิดา คณะ
สปอ. แสดงความห่วงใยอย่างยิ่งต่อการรุกรานซึ่งยังคงดำเนินอยู่ของฝ่ายกบฏ ในประเทศลาวที่ยัง
รับความช่วยเหลือจากมหาอำนาจคอมมิวนิสต์ อันนับว่าเป็นการละเมิดข้อตกลงเจนีวาอย่างโจ

คณะมนตรีขอแถลงอย่างชัดแจ้งอีกครั้งหนึ่งว่า สปอ. เป็นองค์การบ้องก้นไม่มี
ในทางรุกราน และขอย้ำถึงข้อความในมติบัญญัติที่กล่าวไว้ว่า "มีความปรารถนาที่จะดำรงอยู่
สันติกับประชาชนและรัฐบาลทั้งปวง"

คณะมนตรีมีความปรารถนาที่จะให้ลาวได้เป็นประเทศที่มีเอกภาพ เอกราช
อธิปไตย และมีเสรีที่จะดำเนินการเพื่อความเจริญก้าวหน้าตามวิถีทางซึ่งตนได้เลือกเอง ไม่
ได้บังคับชาติใดหรือกลุ่มชาติใด

คณะมนตรีเชื่อว่ามติที่เห็นด้วยจะบรรลุเป็นผลสำเร็จได้โดย การเจรจาและจะ
ให้เป็นเช่นนั้นไม่ได้ ถ้าหากว่าการสู้รบในปัจจุบันยังคงดำเนินอยู่

คณะมนตรีเห็นชอบกับความเพียรพยายามในปัจจุบัน ที่จะให้มีการยุติการสู้รบ
ให้มีการเจรจาอย่างสันติเพื่อให้ประเทศลาวได้บรรลุถึงซึ่งความเป็นกลางและเอกราช

อย่างไรก็ดี หากความเพียรพยายามเหล่านั้นต้องล้มเหลวลง และยังคงมีการคำ
การทางทหารที่จะครอบครองลาวอยู่ ภายใต้อาณัติ สปอ. ก็พร้อมที่จะลงมือปฏิบัติภารกิจ
เหมาะสมกับสถานการณ์ตามบทบัญญัติของมติบัญญัติ



อนึ่ง คณะมนตรีแสดงความห่วงใยในความเพียรพยายามของกลุ่มชนส่วนน้อยที่มีอาชญากรรม ซึ่งได้รับการสนับสนุนจากภายนอกอันเป็นการฝ่าฝืนข้อตกลงเงินว่าเช่นเดียวกัน เพื่อ
ดำรงรัฐบาลเวียดนาม และขอประกาศความตั้งใจอันแน่วแน่ที่จะไม่ยอมให้มีการยึดครอง
ที่นั่นเป็นอันขาด

ในที่สุด คณะมนตรีได้แสดงความเห็นว่า องค์การ ฯ ควรจะเฝ้าดูความคลั่งคลาย
ต่าง และเวียดนามอย่างใกล้ชิด ตามความหมายของข้อมตินี้

รัฐมนตรีว่าการต่างประเทศสหราชอาณาจักรให้สัมภาษณ์ แทนหนังสือพิมพ์

เมื่อวันที่ ๒๘ มี.ค. ๖๕ เวลา ๘.๔๕ น. เอิร์ล ฮอฟ ฮูม รัฐมนตรีว่าการต่างประเทศ
สหราชอาณาจักร ซึ่งเดินทางมาร่วมประชุมคณะมนตรี สปอ. ครั้งที่ ๘ ที่กรุงเทพฯ ฯ ได้
ให้สัมภาษณ์แก่ผู้แทนหนังสือพิมพ์และผู้สื่อข่าวต่างประเทศ ณ ทำเนียบรัฐบาล

ผู้สื่อข่าวถามว่า จะให้ความเชื่อมั่นได้หรือไม่ว่าในการประชุมคณะกรรมการ ๑๔
ประเทศ อังกฤษจะไม่ให้มีการแบ่งแยกประเทศดาวออกเป็น ๒ ประเทศ

รัฐมนตรีว่าการต่างประเทศสหราชอาณาจักรตอบว่า ในการประชุมคณะกรรมการ
๑๔ ประเทศนี้จะให้อยู่ภายในขอบเขตโครงร่างเดิมตามข้อตกลงเงินว่า เมื่อเป็นเช่นนั้นก็ไม่ควร
จะมีปัญหาเกี่ยวกับการแบ่งแยกประเทศดาวออกเป็น ๒ ประเทศ

ผู้สื่อข่าวถามว่า การเจรจาตกลงเพื่อแก้ไขปัญหที่เกิดขึ้นในประเทศดาวโดยสันติใน
ทางการเมืองจะเป็นผลให้ประเทศดาวมีสันติภาพถาวรและมั่นคงหรืออย่างไร

รัฐมนตรีว่าการต่างประเทศสหราชอาณาจักรตอบว่า เรื่องสันติภาพถาวรและมั่นคง
ในประเทศดาวนี้ จะต้องขึ้นอยู่กับประเทศดาวเองว่าจะทำอย่างไรเกี่ยวกับกิจการภายในของตน
เป็นเรื่องภายในของดาว ประเทศอื่นจะเข้าไปเกี่ยวข้องอย่างไรได้ไม่

ผู้สื่อข่าวถามว่า สหภาพโซเวียตจะเจรจาด้วยความจริงจังหรือไม่



รัฐมนตรีว่าการต่างประเทศสหราชอาณาจักรตอบว่า เกี่ยวกับเรื่องนี้ไม่
ได้ อย่างไรก็ตาม ถ้าหากสหภาพโซเวียตยอมรับข้อเสนอดังกล่าวแล้ว ก็จะเป็นประโยชน์
โซเวียตเอง เพราะจะทำให้ดาวมีอิสรภาพและเป็นกลางอย่างแท้จริง ซึ่งสหภาพโซ
จะรับข้อเสนองานของฝ่ายตะวันตก

ผู้สื่อข่าวขอให้ รัฐมนตรีว่าการ ประเทศ สหราชอาณาจักรอธิบาย ความ
จริงของคำว่า หยุดยิง

รัฐมนตรีว่าการต่างประเทศสหราชอาณาจักรอธิบายว่า คือให้ทั้งสองฝ่าย
ซึ่งการหยุดยิงนี้ทุกคนก็คงทราบดี เพราะเคยมีมาแล้วในสงครามครั้งก่อน ๆ

ผู้สื่อข่าวซักต่อไปว่า หมายความว่าถึงสหภาพโซเวียตจะต้องหยุดตั้งอาวุธยุท
ให้แก่คอมมิวนิสต์ด้วยหรือไม่

รัฐมนตรีว่าการต่างประเทศสหราชอาณาจักรตอบว่า แน่นอน และรวมความ
ทั้งสองฝ่ายคือ สหภาพโซเวียตและสหรัฐอเมริกา จะต้องหยุดให้ความช่วยเหลือทางทหาร
ประเทศต่างด้วย

ผู้สื่อข่าวถามว่า ทราบว่าได้มีการพบปะกันเป็นส่วนตัวระหว่างรัฐมนตรีต่างประเทศ
สหราชอาณาจักรกับนายคิน รัตซ์ รัฐมนตรีว่าการต่างประเทศสหรัฐ ฯ เป็นความจริงหรือไม่

รัฐมนตรีว่าการต่างประเทศสหราชอาณาจักรตอบยอมรับว่าเป็นความจริง

ผู้สื่อข่าวถามว่า ท่านคิดหรือไม่ว่าระบอบการปกครองของประเทศต่างจะยอมถอนตัวออกจากดิน
ที่ถนัดยึดครองอยู่ในขณะนี้

รัฐมนตรีว่าการต่างประเทศสหราชอาณาจักรตอบว่า เมื่อมีการหยุดยิงแล้ว ทุก
ก็จะต้องพยายามแสวงหาวิถีทาง เพื่ออำนวยความสะดวกให้ดาวจัดตั้งรัฐบาลของตนเอง

เอิร์ด ฮอฟ ฟูม ได้ออกเดินทางจากประเทศไทยกลับไปยังประเทศอังกฤษแล้ว
ตอนเย็นวันนี้ ซึ่งโฆษกของรัฐมนตรีต่างประเทศเปิดเผยกับผู้สื่อข่าวว่า จะรีบไปพบกับ
ผู้บรรณาธิการที่ลอนดอน



มติว่าการต่างประเทศสหรัฐอเมริกาให้สัมภาษณ์หนังสือพิมพ์ สื่อชาวต่างประเทศ

วันที่ ๒๘ มี.ค. ๖๕ เวลา ๓๒.๓๐ น. นายคีน รัตซ์ รัฐมนตรีว่าการกระทรวง
ประเทศสหรัฐอเมริกา ได้ให้สัมภาษณ์หนังสือพิมพ์และผู้สื่อข่าวต่างประเทศ ณ ทำเนียบ
โดยแถลงว่าในการมาประชุมครั้งนี้ได้มีโอกาสดพบปะกับคณะมนตรีของประเทศภาคีของ
สปอ. ทุกคนมีความปรารถนาให้ดาวมีสันติภาพ และสำหรับข้อมติที่แถลงออกไปนั้นมี
สำคัญอยู่ ๒ ประการคือ

๑. องค์การ สปอ. และรัฐบาลของประเทศภาคีทั้ง ๘ มีความมุ่งหมายที่จะระงับกรณี
ต่าง ๆ โดยสันติ ถ้าเป็นไปได้

๒. ถ้าเป็นไปได้ประเทศภาคีก็เตรียมพร้อมที่จะดำเนินการ
ผู้สื่อข่าวถามว่า วิถีดำเนินการนี้ประเทศภาคีจะดำเนินการอย่างไร นายคีน รัตซ์
ตอบว่า สำหรับปัญหาอื่นเมื่อถึงเวลาแล้วจึงจะตอบได้ ผู้สื่อข่าวถามต่อไปอีกว่า ในการ
ประชุมคณะมนตรี สปอ. ครั้งที่ ๘ นี้ คณะมนตรีลงมติอะไรได้หรือไม่ รัฐมนตรีต่างประเทศ
สหรัฐตอบว่า ไม่มีปัญหาอะไรในเรื่องนี้ เพราะมนตรีทุกประเทศที่เข้าร่วมประชุมเป็นผู้แทน
ของรัฐบาลของประเทศของตนโดยตรง

ผู้สื่อข่าวได้ถามว่า ได้ทราบความข้อเสนองของรัฐบาลอังกฤษไม่ให้มีการแบ่งแยก
ประเทศดาวนั้น ในกรณีข้อเสนอนี้รวมไปถึงสาธารณรัฐเวียดนามด้วยหรือไม่ รัฐมนตรี
ต่างประเทศสหรัฐชี้แจงว่า ในมติของคณะมนตรีที่ออกไปนั้น ได้คำนึงถึงเฉพาะประเทศดาว
เท่านั้น ไม่ได้รวมถึงสาธารณรัฐเวียดนามด้วย ต่อข้อถามที่ว่าในเรื่องจะให้มีการหยุดยิงอย่าง
เดียวหรือจะให้ยุติการสู้รบในประเทศดาวด้วย นายคีน รัตซ์ ตอบว่า ในกรณีนี้จะไม่ให้มีการ
สู้รบใด ๆ ทั้งสิ้นในราชอาณาจักรดาว

ข้อข้อถาม เกี่ยวกับ มาตรการข้อ ๕ วรรค ๒ ของ สนธิสัญญา นั้นจะนำมาใช้ได้หรือไม่
นายคีน รัตซ์ ตอบว่า เรื่องนี้ขอได้ไปพิจารณาดูก่อน และได้แถลงต่อไปถึงการช่วยเหลือ



ประเทศต่าง ๆ ในเอเชียตะวันออกเฉียงใต้ว่า ขณะนี้สหรัฐอเมริกา กำลังพิจารณาตามโครงการ
แล้วจึงจะขออำนาจจากสภาองเกรตต์ ในการช่วยเหลือตามโครงการใหม่นี้ จะต้องมี
วิธีการต่าง ๆ ตลอดจนวิธีดำเนินงานให้รัดกุมและรวดเร็วยิ่งขึ้น

รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศให้สัมภาษณ์ผู้สื่อข่าว

วันที่ ๒๗ มี.ค. ๖๔ เวลา ๑๔.๑๕ น. นายถนัด คอมันตร์ รัฐมนตรีว่าการ
การต่างประเทศ ได้ให้สัมภาษณ์แก่ผู้สื่อข่าวหนังสือพิมพ์และผู้สื่อข่าวต่างประเทศ ณ
รัฐบาลถึงผลการประชุมคณะมนตรี สปอ. ครั้งที่ ๗ ณ กรุงเพท ฯ รัฐมนตรีว่าการ
การต่างประเทศมีความพอใจในข้อมติซึ่งได้ออกแถลงไปแล้วว่า เป็นข้อมติที่ค้ำพอดสมควร
เมื่อผู้สื่อข่าวถามว่า มีความต้องการอะไรมากกว่าข้อมตินี้หรือเปล่า นายถนัด คอมันตร์
ว่า ถ้าจะพูดกันถึงความต้องการก็จะคงพูดเป็นเวลานาน แต่ในข้อสำคัญที่สุดก็คือประ
ทัง ๘ ประเทศ มีความเห็นสอดคล้องกันคือ

ข้อข้อถามที่ว่า ในระหว่างที่มีการแถลงข้อมติ นี้ได้มีการยุติการรุกรานในประเทศ
แล้วหรือยัง รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศชี้แจงว่า ยังไม่ได้รับทราบในเรื่อง
ทางการ แต่ตามรายงานข่าวที่ได้รับปรากฏว่า การรุกรานได้บรรเทาเบาบางลงกว่าเดิม
ยังไม่มีการหยุดสู้รบโดยเด็ดขาด ในเรื่องเกี่ยวกับความเห็นของประเทศไทยว่า มีความเห็น
ในการที่จะให้ดาวจัดตั้งรัฐบาลโดยมีมูลนิธิกว้างขวาง รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประ
ตอบว่า ในเรื่องนี้เป็นเรื่องของประชาชนดาวโดยเฉพาะที่จะตัดสินใจด้วยตนเองไม่มีใครใช้
หรืออำนาจที่จะตัดสินใจได้

ผู้สื่อข่าวได้ถามถึงว่า มีความเห็นเช่นไรบ้างในการที่จะมีการแบ่งแยกประเทศ
ออกเป็น ๒ ประเทศ นายถนัด คอมันตร์ตอบว่า การแบ่งแยกประเทศดาวออกเป็นสองป
นั้น เป็นเรื่องของการประชุมซึ่งจะมีขึ้นในอนาคต จะต้องมีการพิจารณากันต่อไป และ
ประเทศไทยนั้น ไม่เห็นด้วยกับการที่ประเทศดาวจะถูกแบ่งแยกออกเป็นสองประเทศ ข้อ
เกี่ยวกับข่าวที่ว่าไซเวียตยอมรับข้อเสนอของฝ่ายตะวันตกที่จะให้ดาวเป็นกลางนั้น มีค

บ้าง รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศชี้แจงว่า เพียงแต่ทราบข่าวจากหนังสือ
ไม่ได้รับรายงานเป็นทางการแต่อย่างไร แต่ถ้าหากไซ้เวียตยอมรับข้อเสนอกับปรารถนาจะ
กระทำอย่างแท้จริงมิใช่เป็นแค่เพียงการเจรจาเท่านั้น

ผู้สื่อข่าวได้ถามต่อไปอีกว่า ตามข้อมติซึ่งประเทศภาคีทั้ง ๘ มีความเห็นสอดคล้อง
หมายถึงว่า สปอ. พร้อมทั้งจะปฏิบัติการเกี่ยวกับสถานการณ์ในลาวได้โดยรวดเร็วขึ้นไซ้ใหม่
รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศตอบว่า ในกรณีนี้ไม่จำเป็นที่จะต้องเร็วหรือช้า เพราะ
ไม่ว่าอย่างไรก็ตาม องค์การ สปอ. คงจะดำเนินการอย่างมีประสิทธิภาพดีกว่าแต่ก่อน คือ
รวมทั้งเกี่ยวกับข้อมติที่แสดงนั้น ประเทศไทยพร้อมที่จะเดินทางไปช่วยเหลือลาวหรือไม่ ใน
นี้ได้ชี้แจงว่า ยังตอบไม่ได้ แต่ตามข้อมติแล้ว ไทยก็พร้อมที่จะปฏิบัติตามพันธกรณีที่มี
จำหรับในเรื่องการประชุมคณะกรรมการ ๓๔ ประเทศตามข้อเสนอนั้น เป็นเรื่องที่ไม่สามารถ
ตกลงในขณะนี้ได้ เป็นเรื่องของอนาคต ไม่ทราบว่าจะแน่นอนหรือบรรลุผลอย่างไร

ผู้สื่อข่าวได้เรียนถามอีกว่า ตามข้อมติของ สปอ. ซึ่งแถลงไปนั้นหมายความว่า การ
จะส่งกำลังทหารไปช่วยเหลือประเทศลาวจำเป็นจะต้องมีการปรึกษาหารือกันก่อนหรือไม่ ในเรื่อง
รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศได้ขอให้หนังสือพิมพ์อ่านข้อมติให้ชัดแจ้งแล้วจะทราบ
ความหมายได้อย่างดี แต่อย่างไรก็ตาม ในการปฏิบัติขั้น ย่อมขึ้นอยู่กับสถานการณ์ซึ่งจะเกิด
ขึ้นต่อไป ว่ารูปการปฏิบัติควรจะไปเช่นไรจึงยังไม่อาจตอบได้ว่า จะมีการปรึกษาหารือ
กันก่อนหรือไม่ แต่ตามข้อตกลงนี้ประเทศภาคีทั้ง ๘ ก็จะได้มีการประชุมปรึกษาหารือโดยใกล้ชิด
ต่อไป

รัฐมนตรีว่าการต่างประเทศฝรั่งเศสให้สัมภาษณ์แก่ผู้สื่อข่าวหนังสือพิมพ์ และผู้สื่อข่าวต่างประเทศ

วันที่ ๒๘ มี.ค. ๖๕ เวลา ๓๔.๔๕ น. นายกุฟ เดอ มูวิดต์ รัฐมนตรีว่าการต่าง
ประเทศฝรั่งเศส ได้ให้สัมภาษณ์แก่ผู้แทนหนังสือพิมพ์และผู้สื่อข่าวต่างประเทศเกี่ยวกับผลของการ
ประชุมคณะมนตรี สปอ. ครั้งที่ ๘ ใน ทำเนียบรัฐบาล ต่อข้อถามที่ว่า รัฐมนตรีต่างประเทศ



ฝรั่งเศสมีความเห็นอย่างไรบ้างเกี่ยวกับข้อมติที่แถลงออกไป ทั้งนัยความถึงว่า
สปอ. จะปฏิบัติการใด ๆ ร่วมกันหรือเป็นเอกเทศแต่ละประเทศไป ในเรื่องนี้ นายคูฟ
บอกว่าการวินิจฉัยปัญหาเรื่องนั้นง่ายมาก เพราะตามข้อมติได้เขียนไว้โดยชัดแจ้ง
ประเทศภาคีทุกประเทศจะต้องปฏิบัติตามบทบัญญัติของสนธิสัญญา แต่อย่างไรก็ตามต
กักต้าวนั้น ยังไม่เกิดขึ้น จึงยังไม่สามารถจะทราบได้ว่าจะดำเนินการอย่างไร เพราะว่า
การจะต้องพิจารณาร่วมกันก่อน

ผู้แทนหนึ่งต่อพิมพ์ถามว่า ฝรั่งเศสสนับสนุนในข้อเสนองานของอังกฤษหรือไม่
ต่างประเทศฝรั่งเศสตอบว่า ฝรั่งเศสสนับสนุนข้อเสนองานของอังกฤษทุกทาง ต่อข้อถามที่
สถานการณ์ที่เกิดขึ้นฝรั่งเศสหวังไปประเทศเวียดนามหรือไม่ รัฐมนตรีต่างประเทศฝรั่งเศส
ในเรื่องของเวียดนามนี้ มีใช้เพียงแต่ฝรั่งเศสประเทศเดียวที่เป็นห่วง ทุกประเทศภาคีก็เป็น
แต่อย่างไรก็ตามสถานการณ์ที่เกิดขึ้นในเวียดนามใต้นั้น แตกต่างกับสถานการณ์ในราชอาณาจักร
ลาว ซึ่งจะนำมาเปรียบเทียบกันมิได้ การพิจารณาปัญหาระหว่างสองประเทศจึงไม่เหมือนกัน
ควรที่จะได้นำมาพิจารณาเป็นเรื่อง ๆ ไป

ผู้สื่อข่าวถามต่อไปอีกว่า รัฐมนตรีว่าการต่างประเทศฝรั่งเศสมีความพอใจใน
ของคณะมนตรี สปอ. หรือไม่ ซึ่งได้รับคำตอบว่ามีความพอใจ เพราะเป็นจุดหมายของการป
ในการแก้ไขปัญหาที่เกิดขึ้นในประเทศลาวนั้น มีความเชื่อมั่นว่า วิชแก้ไขควรจะเป็นโดยวิธ
เมือง ซึ่งเชื่อมั่นว่าเป็นวิธเดียวเท่านั้นเป็นไปได้

ต่อข้อถามที่ว่า สมมติว่าถ้าเกิดความจำเป็นที่องค์การ สปอ. จะต้องยื่นมือเข้าไป
ข้อจำเป็นหรือไม่ที่ประเทศภาคีจะต้องมีการปรึกษาหารือกันอีก นายคูฟ เดอ มูวิตต์ ได้ชี้แ
ในเรื่องนี้ไม่มีใครสามารถจะให้รายละเอียดได้ในขณะนี้ว่า จะมีการปรึกษาหารือกันอย่างไร ที่
และเมื่อไร จำจะต้องรอดูเหตุการณ์ที่เกิดขึ้นเสียก่อน.

**รัฐมนตรีว่าการ ต่างประเทศฟิลิปปินส์ ให้สัมภาษณ์ ผู้แทน หนังสือพิมพ์
และผู้สื่อข่าวต่างประเทศ**

วันที่ ๒๘ มี.ค. ๖๕ เวลา ๑๖.๓๕ น. นายเฟลิกซ์แบร์โต เอ็ม แซรานอ รัฐมนตรี
ว่าการต่างประเทศฟิลิปปินส์ ได้ให้สัมภาษณ์แก่ผู้แทนหนังสือพิมพ์และผู้สื่อข่าวต่างประเทศ



คณะมนตรี สปอ. ทำเนียบรัฐบาล โดยแถลงว่าในการมาประชุมคณะมนตรี สปอ. นั้น มา
 มติดอกห้องใยเป็นอย่างยิ่ง และภายหลังเสร็จการประชุมก็จะกลับไปด้วยความเชื่อมั่นใน
 สปอ. นี้ และจะกลับไปด้วยในฐานะผู้นำชาวซึ่งเต็มไปด้วยความหวังและภาคภูมิใจยิ่ง
 ว่าการต่างประเทศพิถีพิถันดังกล่าวต่อไปว่า แต่ก่อนนั้นองค์การ สปอ. ทำให้เขาผิดหวัง
 ได้มีความหวังแล้ว ข้อคิดของคณะมนตรี สปอ. ที่ออกมาในวันนี้ ทำให้บังเกิดชีวิตใหม่
 องค์กร สปอ. และให้ความมั่นใจในตัวเองมากขึ้น เมื่อเป็นเช่นนี้แล้ว ก็ทำให้รู้ดำนึกในความ
 ที่จะสามารถอำนวยให้อาณาบริเวณเขตสนธิสัญญาของ สปอ. ปราศจากความหวาดกลัว

ผู้สื่อข่าวถามว่า สปอ. จะส่งทหารไปดำเนินการต่อสถานการณ์ในประเทศลาว ประเทศ
 เวียดนามหรือจะส่งทหารไปหรือไม่

รัฐมนตรีว่าการต่างประเทศพิถีพิถันตอบว่า ประเทศพิถีพิถันพร้อมที่จะส่งทหารไป
 เพื่อบริการที่มิอยู่ในข้อคิดของคณะมนตรี สปอ.

ผู้สื่อข่าวถามว่า ที่บอกว่าจะงดมือปฏิบัติการที่เหมาะสมจะหมายถึงเป็นมาตรการทาง
 ทหารได้หรือไม่

รัฐมนตรีว่าการต่างประเทศพิถีพิถันตอบว่า ตามความหมายต่อคำถามนี้หมายความว่า
 ถ้าเหตุการณ์นั้นเป็นเรื่องที่ต้องใช้กำลังทางทหารก็เป็นการเหมาะสมแก่การทหาร แต่ถ้การ
 ปฏิบัติทางทหารไม่เหมาะสมก็ไม่จำเป็นต้องมีการส่งทหารก็ได้.

เลขาธิการ สปอ. ให้สัมภาษณ์ ผู้แทนหนังสือพิมพ์ และผู้สื่อข่าวต่าง ประเทศ

วันที่ ๒๘ มี.ค. ๖๕ เวลา ๑๗.๐๐ น. นายพจน์ สารสิน เลขาธิการ สปอ. ได้ให้
 สัมภาษณ์แก่ผู้แทนหนังสือพิมพ์ และผู้สื่อข่าวต่างประเทศ ณ ที่ประชุมคณะมนตรี สปอ. ใน
 ทำเนียบรัฐบาล ได้แถลงให้ทราบว่า ในการประชุมครั้งนี้ได้รับผลสำเร็จเป็นอันมากเมื่อคำนึงถึง
 สถานการณ์ที่เป็นอยู่แล้ว ทำให้ได้รับประโยชน์เป็นอย่างยิ่ง และเกิดความหมายที่จำคัญเท่าที่ทราบ
 กันอยู่แล้ว ซึ่งจะเห็นได้ชัดว่าได้มีรัฐมนตรีต่างประเทศจากประเทศภาคี สปอ. มาร่วมในการประชุม
 ปรึกษาอย่างครบถ้วน



ผู้สื่อข่าวถามว่า ความสำคัญในการประชุมคณะมนตรี สปอ. ครังนี้ เมื่อเท
คราวก่อนแตกต่างกันอย่างไรหรือไม่

เลขาธิการ สปอ. ตอบว่า การประชุมคณะมนตรี สปอ. คราวก่อนรู้สึกเจ็บตึง
กว่า คราวนี้มีความสำคัญก็เพราะได้มีเหตุการณ์แวดล้อมเกิดขึ้นในอาณาบริเวณของสนธิสัญญา
มิใช่เกิดการขัดแย้งในองค์การ สปอ. ตามที่มีการเข้าใจกันแต่อย่างใด เลขาธิการ สปอ. ย้ำ
ข้อคิดของคณะมนตรี สปอ. นี้ ภาควิชาทุกประเทศได้มีการตกลงเห็นพ้องด้วยในทุก ๆ คำพูด
เขียนไว้ในข้อคิดนั้น

ผู้สื่อข่าวถามว่า ภาควิชาทุกประเทศไม่ต้องตกลงได้หรือไม่ในการปฏิบัติต่อเหตุการณ์
เกิดขึ้น

เลขาธิการ สปอ. ตอบว่า การที่จะปฏิบัติภารกิจอย่างไรก็ได้มีความละเอียดในชั้น
คณะมนตรี สปอ. อยู่แล้ว อย่างไรก็ตาม วิธีการดำเนินงานทุกอย่างต้องให้รอบคอบ
ปรารถนาจะให้สถานการณ์ในดาวได้มีทางแก้ไขโดยสันติวิธี ซึ่งจากต้องมีการระมัดระวังเป็นพิเศษ

ผู้สื่อข่าวถามว่า ภาควิชาบางประเทศได้ข่าวการทหารที่มีอยู่ในประเทศดาวไม่เหมือน
ใช่หรือไม่

เลขาธิการ สปอ. ตอบว่า เนื่องจากประเทศดาวมีการคมนาคมไม่สะดวก การ
ข่าวคราวต่าง ๆ ก็อาจมีการไม่ตรงกันอยู่บ้าง

อนึ่ง ก่อนที่นายโรเบิร์ต เมนซีส นายกรัฐมนตรีและรัฐมนตรีว่าการต่างประเทศ
ออสเตรเลีย จะเดินทางกลับไปยังประเทศออสเตรเลียวันนี้ เวลา ๑๘.๓๐ น. ได้มีคำสั่งแจ้ง
ผู้แทนหนังสือพิมพ์และผู้สื่อข่าวต่างประเทศทราบ ว่า ในการมาประชุมคณะมนตรี สปอ. ในกรุง
กรุงนี้ ได้มีโอกาสพบปะบุคคลสำคัญของประเทศไทยอีกครั้งหนึ่ง ทำให้คุ้นเคยกันมากขึ้น และ
ยินดีในความโอบอ้อมอารีของชาวไทย โดยเฉพาะอย่างยิ่ง รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศ
ไทย ซึ่งได้เป็นประธานการประชุมคณะมนตรี สปอ. ในครั้งนี้ ได้ดำเนินไปรวดเร็วและมีประสิทธิภาพ
เป็นอย่างดี และเป็นเกียรติอย่างยิ่งที่พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัว ได้ประทานให้การต้อนรับ
อย่างดี นอกจากนี้ ยังได้แลกเปลี่ยนความคิดเห็นกับ จอมพล ถนอมศักดิ์ จอมพล ชนงูศักดิ์ นายกรัฐมนตรี
จะมีคุณประโยชน์เป็นอันมากในอนาคต.



ส่งการณัจับสุดท้ายของการประชุมคณะมนตรี สปอ. ครั้งที่ ๗

คณะมนตรี สปอ. ได้ประชุมกันเป็นครั้งที่ ๗ ณ กรุงเทพฯ ระหว่างวันที่ ๒๗ ถึง ๒๘ มีนาคม ๒๕๐๕ โดยมี ๑ พรรค ๑ คนคิด คอมมิวนิสต์ รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศ เป็นประธาน ๑ พรรค ๑ จอมพล ๑ อดีตนายกรัฐมนตรี นายกรัฐมนตรีแห่งประเทศไทย เป็นผู้กล่าวปราศรัยเปิดประชุม

ข้อมติ

หลังจากได้พิจารณาสถานการณ์ในดาว และสาธารณรัฐเวียดนามแล้ว คณะมนตรี แสดงความเห็นชอบเป็นเอกฉันท์ในข้อมติดังต่อไปนี้

ในการปรึกษาหารือกันตามบทบัญญัติที่ระบุไว้ในกติกาตั้งญานนิดา คณะมนตรี สปอ. แสดงความห่วงใยอย่างยิ่งต่อการรุกรานซึ่งยังคงดำเนินอยู่ของฝ่ายกบฏในประเทศลาว ที่ยังคงได้รับความช่วยเหลือจากมหาอำนาจคอมมิวนิสต์ อันนับว่าเป็นการละเมิดข้อตกลงเจนีวาอย่างโจ่งแจ้ง

คณะมนตรีขอแถลงอย่างชัดแจ้งอีกครั้งหนึ่งว่า สปอ. เป็นองค์การบังเอิญ ไม่มีเจตนาในทางรุกราน และขอย้ำถึงข้อความในสนธิสัญญาที่กล่าวหาว่า "มีความปรารถนาที่จะดำรงอยู่อย่างสันติกับประชาชนและรัฐบาลทั้งปวง"

คณะมนตรีมีความปรารถนาที่จะให้ดาวได้เป็นประเทศที่มีเอกภาพ เอกราช และอธิปไตย และมีเสรีภาพที่จะดำเนินการเพื่อความเจริญก้าวหน้าตามวิถีทางซึ่งตนได้เลือกเอง ไม่อยู่ใต้อำนาจชาติใดหรือกลุ่มชาติใด

คณะมนตรีเชื่อว่าผลดีที่เห็นแก่ตัวที่จะบรรลุเป็นผลสำเร็จได้ โดยการเจรจาและจะหวังให้เป็นเช่นนั้นไม่ได้ ถ้าหากว่าการสู้รบในปัจจุบันยังคงดำเนินอยู่

คณะมนตรีเห็นชอบกับความเพียรพยายามในปัจจุบันที่จะให้มีการ ยุติการสู้รบ และให้มีการเจรจาอย่างสันติเพื่อให้ประเทศลาวได้บรรลุถึงซึ่งความเป็นกลางและเอกราช

อย่างไรก็ดี หากความเพียรพยายามเหล่านั้นต้องล้มเหลวลง และยังคงมีการดำเนินการทางทหารที่จะครอบครองดาวอยู่ ภาคว่า สปอ. ก็พร้อมที่จะลงมือปฏิบัติภารกิจใด ๆ ที่เห็น อันเหมาะสมกับสถานการณ์ตามบทบัญญัติของสนธิสัญญา



อนึ่ง คณะมนตรีได้แสดงความห่วงใยในความเพียรพยายามของกลุ่มชนด้อย
 ชาติของกลุ่มหนึ่ง ซึ่งได้รับการสนับสนุนจากภายนอก อันเป็นการฝ่าฝืนข้อตกลงเจเนวาเช่น
 เพื่อทำลายล้างรัฐบาตเวียตนาม และขอประกาศความตั้งใจอันแน่วแน่ที่จะไม่ยอมให้มีการ
 ประเทศนั้นเป็นอิสระ

ในที่สุด คณะมนตรีได้แสดงความเห็นว่า องค์การควรจะเฝ้าดูความก่อกอง
 และเวียตนามอย่างใกล้ชิด ตามความหมายของข้อมติ

ข้อสังเกตทั่วไป

ในระหว่างการแลกเปลี่ยนความเห็น คณะมนตรียังได้พิจารณาถึงสถานการณ์ที่
 อื่น ในเขตสนธิสัญญาอีกด้วย

คณะมนตรีได้ย้ำอย่างหนักแน่นถึงความจำเป็นที่จะต้องมีการบิ่อกันร่วมกัน และ
 จำเป็นในการพัฒนาเศรษฐกิจและสังคม

คณะมนตรีได้เน้นถึงความสำคัญในการส่งเสริมสัมพันธภาพอันดี และเพิ่มพูน
 วัตถุประสงค์ในระหว่างบรรดาประเทศเสรีในเขตนี้ ให้มีอยู่ต่อไป ซึ่งมีผลประโยชน์ร่วมกัน
 รักษาไว้ซึ่งเอกราชของตน

การต่อต้านการบ่อนทำลาย

คณะมนตรีได้รับทราบว่ามีภัยที่ผ่านไปแล้ว มีความก้าวหน้าต่อไปอีก ในการ
 ได้ร่วมกันศึกษาวิธีการบ่อนทำลาย และการก่อกองโดยไร้กำลัง ซึ่งยังคงเป็นภัยวิบัติที่ฝ่ายคอมมิวนิสต์
 ชอบใช้อยู่ในเขตสนธิสัญญา และในการแลกเปลี่ยนข่าวสารเกี่ยวกับวิธีการต่อต้านกิจกรรมเหล่านี้

การบิ่อกันทางทหาร

คณะมนตรีได้รับ ทราบด้วย ความพึงพอใจในงาน วางแผนของคณะที่ปรึกษา การ ทท
 การปรับปรุงด้านกวางแผนทางทหาร และการประสานงานอย่างมีประสิทธิภาพ ที่กองทัพประเท
 ภาคได้ปฏิบัติไปในการฝึกทางทหาร ซึ่งมีขึ้นหลายครั้ง ในรอบปีที่แล้วมาคณะมนตรีได้แสดงความ
 มั่นใจว่า ความเพียรพยายามเหล่านี้ จะก่อให้เกิดความมั่นใจและความเตรียมพร้อมของ สป
 ที่จะต่อต้านการรุกรานต่อไปอีก



ความร่วมมือทางเศรษฐกิจ

คณะรัฐมนตรีได้เห็นชอบกับข้อเสนอให้จัดตั้งโครงการวิจัยทางเกษตร ส่วนภูมิภาค สปอ. ซึ่ง โครงการนี้จะอุปถัมภ์ช่วยเหลือและสนับสนุนการวิจัยที่กำตังดำเนินอยู่ในประเทศ เอเชีย ความมุ่งหมายของโครงการนี้เพื่อขยายกิจกรรมทางเกษตรให้กว้างขวางยิ่งขึ้น และควบคุมโรคพืชที่สำคัญ ซึ่งประเทศในเขตนี้อาศัยพึ่งพาอยู่มาก

คณะมนตรีเห็นชอบกับข้อเสนอของรัฐบาลไทย ที่จะให้มีโครงการพัฒนาท้องถิ่นในตะวันออกเฉียงเหนือของประเทศไทย คณะมนตรีส่งเสริมให้รัฐบาลไทยจัดทำโครงการชนบทที่ตกตงในการประชุมพัฒนาการท้องถิ่นของ สปอ. ที่มีขึ้นเมื่อเร็ว ๆ นี้ ณ กรุงบา และรับทราบว่ รัฐบาลภาคีจะให้ความช่วยเหลือโดยส่งผู้เชี่ยวชาญมาเพื่อการนี้

คณะมนตรีได้ไปร่วมพิธีประสาทปริญญาครั้งแรกของบัณฑิตวิทยาลัยวิศวกรรมศาสตร์ ของกรุงเทพ ฯ โดย ฯพณฯ นายกรัฐมนตรีแห่งประเทศไทย เป็นผู้ประกอบพิธี โอกาสนี้ เป็นว่เป็นก้าวสำคัญในความพยายามของ สปอ. ที่จะส่งเสริมให้ความเชี่ยวชาญในด้านวิชาชีพมาก ขึ้น ซึ่งเป็นสิ่งจำเป็นมากในการพัฒนาเศรษฐกิจของเอเชียตะวันออกเฉียงใต้

คณะมนตรีได้รับทราบความก้าวหน้าของโครงการดังต่อไปนี้ คือ ได้มีการเปิดหอวิจัยอหิวาตกโรค สปอ. ที่เมืองคัคคา และโครงการวิจัยอหิวาตกโรค สปอ. ในประเทศไทย ซึ่งเป็นส่วนหนึ่งของโครงการ ที่ได้ขยายงานเป็นหอวิจัยการแพทย์ทั่วไปของ สปอ. เพื่อช่วยกำจัดโรคร้ายซึ่งเป็นกันมากในเขตนี การประชุมเกี่ยวกับการวิจัยอหิวาตกโรคได้มีขึ้น ที่เมืองคัคคาในเดือนธันวาคม ๒๕๐๓ และได้ประสบความสำเร็จเป็นอันดี

โครงการคมนาคมทางด้านอุตุนิยมวิทยาของ สปอ. มีความมุ่งหมายที่เพิ่มความปลอดภัยในการเดินทางทางอากาศ และลดความภัย ที่เกิดแก่ทรัพย์สินและพืชให้น้อยลง โดยการแจ้งข่าวเกี่ยวกับสภาพอากาศล่วงหน้า

โครงการฝึกช่างฝีมือของ สปอ. ในปากีสถาน ฟิลิปปินส์ และประเทศไทย กำตัง ปฏิบัติภารกิจที่จำเป็น เพื่อเพิ่มจำนวนช่างฝีมือ ซึ่งสามารถมีส่วนช่วยในการพัฒนาเศรษฐกิจและ สภาพรรตภาพในกมรารบ้องกันของประเทศเหล่านี้



กิจกรรมด้านวัฒนธรรม

คณะมนตรีได้แสดงความพอใจในการประชุมหัว หน้ามหาวิทยาลัย ที่กรุงเทพมหานคร
 ซึ่งมี ซึ่งอำนวยความสะดวกให้บุคคลชั้นนำในวงการศึกษได้พบปะทำความเข้าใจซึ่งกันและกัน
 จากนั้น คณะมนตรียังได้ตกลงให้ดำเนินโครงการวัฒนธรรม สปอ. ต่อไปด้วย

สำนักเลขาธิการ

คณะมนตรีได้แสดงความชื่นชมยินดีในการปฏิบัติงานอันดีเด่น ที่ ๖ พณฯ พณฯ
 เลขาธิการและบรรดาเจ้าหน้าที่ได้กระทำให้แก่องค์การในรอบปีที่แล้วมา

การแสดงความขอบคุณ

คณะมนตรีแสดงความขอบคุณรัฐบาลไทยในความโอบอ้อมอารี และการจัด
 ประชุมอย่างดีเลิศ ที่ประชุมได้ตั้งมติขอบคุณ ๖ พณฯ ๖ พณฯ ๖ พณฯ ที่ได้ทำหน้าที่เป็นปร

การประชุมครั้งต่อไป

คณะมนตรีมีความยินดีรับคำเชิญของรัฐบาลฝรั่งเศสที่จะให้มีการประชุมครั้งต่อไป
 กรุงปารีส ในปี ๒๕๐๕

รัฐมนตรีว่าการต่างประเทศปากีสถานให้สัมภาษณ์ผู้แทนหนังสือพิมพ์ และผู้สื่อข่าวต่างประเทศ

วันที่ ๓๐ มี.ค. ๖๕ เวลา ๑๔.๓๐ น. นายมันซูร์ กวาดีร์ รัฐมนตรีว่าการต่างประ
 ปากีสถานได้ให้สัมภาษณ์แก่ผู้แทนหนังสือพิมพ์และผู้สื่อข่าวต่างประเทศ ณ ที่ประชุมคณะ
 สปอ. ในทำเนียบรัฐบาล ได้แถลงต่อข้อซักถามของผู้สื่อข่าวเกี่ยวกับความเห็นทั่วไปในการประชุม
 มন্ত্রী สปอ. ครองว่า ได้มีการเห็นพ้องต้องกันเป็นเอกฉันท์และเป็นที่ยอมรับอย่างยิ่ง ซึ่งทง
 ผลิตตามที่ได้ออกไว้ก่อนแล้ว

ผู้สื่อข่าวถามว่า ถ้ามีความจำเป็นต้องปฏิบัติการอย่างใดแล้ว ประเทศภาคี ๕
 จะต้องมาดำเนินการร่วมกันเป็นเอกฉันท์อีกหรือไม่



รัฐมนตรี สปอ.

รัฐมนตรีว่าการต่างประเทศปากีสถานตอบว่า ตามข้อมติที่มีในแถลงการณ์ของคณะ สปอ. นั้น ถ้ามีการปฏิบัติการอย่างใดแล้วต้องมีการประชุมคณะมนตรี สปอ. อีก

ต่อข้อถามที่ว่า ถ้าหากโซเวียตไม่ยอมรับข้อเสนองานอังกฤษและถ้ามีการเรียกร้องให้ปากี

อะไรก็ตามที่ทางทหารต่อต้านการกระทำที่เกิดขึ้นจะได้หรือไม่

รัฐมนตรีว่าการต่างประเทศปากีสถานตอบว่า ปากีสถานพร้อมที่จะปฏิบัติการตาม ภารกิจที่มีอยู่ในแถลงการณ์ของคณะมนตรี สปอ.

ผู้สื่อข่าวถามว่า ปากีสถานมีความสนใจในความปลอดภัยในสถานการณ์ของราช- อาณาจักรดาวและเวียตนามได้หรือไม่

รัฐมนตรีว่าการต่างประเทศปากีสถานตอบว่า ปากีสถานนั้นมีความสนใจในความปลอด- ภัยในเขตนี้อันมาก เพราะบางส่วนของปากีสถานก็อยู่ในอาณาบริเวณของเขตนี้อีกด้วย

เมื่อผู้สื่อข่าวถามว่า รัฐบาลปากีสถานได้มีการเจรจาอย่างไม่เป็นทางการกับปากีสถานใน เรื่องอะไรหรือไม่

รัฐมนตรีว่าการต่างประเทศปากีสถานตอบว่า ไม่มีการเจรจาเรื่องอะไรเลย สำหรับ ความเกี่ยวพันระหว่างปากีสถานกับจีนคอมมิวนิสต์นั้นเป็นสัมพันธ์ภาพทางการทูตธรรมดาเท่านั้น

ข้อถามที่ว่า แคชเมียร์เป็นปัญหาอันตรายต่อภูมิภาคนี้หรือไม่

รัฐมนตรีว่าการต่างประเทศปากีสถานตอบว่า เรื่องแคชเมียร์นี้เป็นปัญหาที่ต่อแหลม คอภูมิภาคนี้ด้วย อย่างไรก็ตามปัญหานี้จะต้องมีการพิจารณาอย่างถี่ถ้วน เพราะเป็นเรื่องละเอียด- ละเอียด และปากีสถานก็ได้นำเรื่องนี้เข้าที่ประชุมทุกแห่ง รัฐมนตรีว่าการต่างประเทศปากีสถานกล่าว ว่า ปากีสถานนั้นพยายามแก้ไขและทบทวนในการแก้ปัญหาทุกอย่างที่มีอยู่กับอินเดีย และนายก รัฐมนตรีอินเดียเองก็เคยแถลงไว้ว่า กำลังศึกษาปัญหาเกี่ยวกับปากีสถานอยู่ซึ่งเวลานี้ยังไม่เสร็จสิ้น อะไรลงไป

ผู้สื่อข่าวถามว่า จะไปประชุมองค์การสันนิบาตมุสลิมหรือไม่



รัฐมนตรีว่าการต่างประเทศปากีสถานตอบว่าจะไปประชุมด้วย เพราะองค์การ
 เป็นองค์ประกอบสายโซ่แห่งการบึงกันร่วมกันซึ่งก็มีความมุ่งหมายเช่นเดียวกับองค์การ
 เอง แต่ข้อถามที่ว่า สถานการณ์ในอาณานิเวศใดจะได้รับอันตรายมากที่สุด รัฐมนตรี
 ต่างประเทศปากีสถานตอบว่า การที่จะเปรียบเทียบพิจารณาว่าอาณานิเวศใดจะเป็นอันตราย
 ที่สุดนั้นจะเปรียบเทียบกันไม่ได้ สำหรับเวลานี้สถานการณ์ในราชอาณาจักรดาวก็เข้มแข็ง
 ดังค้ำยันที่ทุกคนทุกประเทศในอาณานิเวศต้นคริสต์ศตวรรษนี้ต้องคอยเฝ้าดูสถานการณ์ตลอดเวลา

ผู้สื่อข่าวถามว่า เวลานี้คนทั่วโลกต้องการทราบว่า ถ้าได้มีการหยุดยิงในราช
 อาณาจักรแล้ว และถ้าจะทำให้ประเทศนั้นต้องถูกแบ่งแยกเป็นสองประเทศเช่นเดียวกับกรณีแ
 เหนือเกาห์ได้แล้ว ท่านมีความเห็นเป็นอย่างไร

รัฐมนตรีว่าการต่างประเทศปากีสถานตอบว่า ปัญหาเรื่องนี้ก็เป็นปัญหาที่ทุกคน
 ให้ทุกประเทศมีเอกภาพและเอกราช แต่ถ้าในที่สุดหากมีการแบ่งแยกเช่นนั้นแล้ว ก็จะไม่มีการ
 ทำนายอนาคตของเหตุการณ์ดังกล่าวได้ แต่อย่างไรก็ตามเชื่อว่ากรณีราชอาณาจักรดาวนี้
 การณ์จะไม่เป็นเช่นนั้น

ผู้สื่อข่าวถามว่า มีคนตำหนิว่าข้อมติของคณะมนตรี สปอ. อ่อนมาก เป็นความ
 หรือไม่ รัฐมนตรีว่าการต่างประเทศปากีสถานตอบว่า ข้อมติของคณะมนตรี สปอ. นั้นไม่อ่อน
 อย่างไม่ก็ตาม ในแถลงการณ์ของคณะมนตรี สปอ. ก็ยังต้องการให้มีการเจรจาใด ๆ โดยดี
 วิธีไม่ให้หมดโอกาสเด็ดทีเดียว

ต่อข้อถามของผู้สื่อข่าวถึงกรณีที่กำลังหากราชอาณาจักรดาวถูก ฝ่ายคอมมิวนิสต์ยึดค้ำ
 ได้มากกว่า และไม่ยอมยกออกไป จะเป็นการเสียเปรียบแก่ฝ่ายนั้นอย่างไรหรือไม่

รัฐมนตรีว่าการต่างประเทศปากีสถานตอบว่า ที่กล่าวมานั้นเป็นความเห็นอีกแง่หนึ่ง
 แต่คณะมนตรี สปอ. ของเราก็มีความเห็นอีกแง่หนึ่งซึ่งแตกต่างไปจากนั้น แต่อย่างไรก็ตามปัญหา
 เรื่องนี้ เวลาเท่านั้นจะบอกได้ว่าใครผิดใครถูก โดยเฉพาะเรื่องของราชอาณาจักรดาวนี้ ก็เป็น



รัฐมนตรี สปอ.

ผู้ตั้งอยู่ ฉะนั้น ในการเจรจาใด ๆ ก็ตาม เราจะไปคาดเดาว่าผลจะออกมาในรูปแบบนั้น

ผู้ตั้งถามว่า ท่านได้ปรึกษากับรัฐมนตรีว่าการต่างประเทศสหรัฐอเมริกาหรือไม่ รัฐมนตรี
ต่างประเทศปากีสถานตอบว่า ได้ปรึกษากับรัฐมนตรีว่าการต่างประเทศที่มาประชุมทุกคน
ก็ได้พิจารณาถึงประโยชน์ร่วมกัน

ผู้ตั้งถามว่า จีนคอมมิวนิสต์จะเข้าเป็นสมาชิกในองค์การสหประชาชาติจะมีโอกาส
หรือไม่

รัฐมนตรีว่าการต่างประเทศปากีสถานตอบว่า ปัญหานี้เป็นเรื่องลำบากในการที่จะคาด
เดาล่วงหน้า อย่างไรก็ตาม ตามความเห็นส่วนตัวฉันคิดว่า อาจจะมีทางอยู่บ้าง รัฐมนตรีว่าการ
ต่างประเทศปากีสถานกล่าวว่า ปัญหาเรื่องจีนคอมมิวนิสต์ เป็นปัญหาที่ได้มีการพิจารณาในที่
ประชุมของคณะมนตรี สปอ. ทุก ๆ ครั้งไป

△



คุณภาพดีแน่



คือ
เบียร์ไทย

ยอดลุ่มทองของไทย
แม่แต่ชาต่งประเทศก็มิยอมด้ม



Legislative Institutional Repository of Thailand



ข่าวในพระราชสำนัก



วันพุธที่ ๑ มีนาคม ๒๕๐๔

วันนี้ เวลาบ่าย พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัว และสมเด็จพระนางเจ้าฯ พระบรมราชินีนาถ เสด็จพระราชดำเนินยังพระอุโบสถวัดพระศรีรัตนศาสดาราม ในการพระราชกุศลมาฆบูชา ทรงจุดธูปเทียนเครื่องนมัสการพระรัตนตรัย พระสงฆ์ ๓๐ รูปเจริญพระพุทธมนต์จบ ทรงจุดธูปเทียนเครื่องทรงธรรม พระศรีวิสุทธิญาณ เจ้าอาวาสวัดกันมาศุขาราม ถวายพระธรรมเทศนาถ้อยคำ ๓ จบแล้ว ทรงประเคนจตุปัจจัยไทยธรรม.

วันพฤหัสบดีที่ ๒ มีนาคม ๒๕๐๔

วันนี้ เวลาบ่าย พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัว เสด็จพระราชดำเนินมาเปิดนเครื่องทรงพระพุทธรูปหามณเฑียรปฏิมากร สำหรับฤดูร้อน ณ พระอุโบสถวัดพระศรีรัตนศาสดาราม.

วันจันทร์ที่ ๖ มีนาคม ๒๕๐๔

วันนี้ เวลาบ่าย ณ พระตำหนักจิตรลดารโหฐาน พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัวและสมเด็จพระนางเจ้าฯ พระบรมราชินีนาถ ทรงพระกรุณาโปรดเกล้าฯ ประกอบพิธีสมโภชพระราชทานนางสาวนันทา สนิทวงศ์ ณ อยุธยา กับ นายสุพรรณ ไชยดิเกะทุกกะ นางสาวสุนันท์ เดชยานนท์



กับ นายอำนาจ ประนิช ท่านหญิงประภาพันธุ์ ภาณุพันธุ์ กับ เรืออากาศโท โกดีย์
และหม่อมราชวงศ์ราชันี ศิษกุล กับ นายร้อยตำรวจโท พงษ์อำมาตย์ อมาตยกุล โค

วันอังคาร ที่ ๗ มีนาคม ๒๕๐๔

วันนี้ เวลาเช้า ณ พระตำหนักจิตรลดารโหฐาน สมเด็จพระนางเจ้าฯ พระบรม
ทรงออกมารับ ฯพณฯ อนาคตอดี นิโกดาเยวิช นิโกดาเยฟ เอกอัครราชทูตโซเวียตกับภริยา
เค ชุง เอกอัครราชทูตเกาหลี ฯพณฯ โสเช เอฟ. อิมพิเรียล เอกอัครราชทูตฟิลิปปิน
ฯพณฯ ยอร์ช ฟอลดมุกต์ เอกอัครราชทูตเบลเยียม เมื่อทูตละของชุดพระบาทโดยดำทับ

เวลาบ่าย พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัว เสด็จพระราชดำเนินไปในพิธีพระราชทาน
และปริญญาบัตรแก่นักเรียนนายร้อย นักเรียนนายเรือ นักเรียนนายเรืออากาศ และนักเร
ทหารแผนกที่ ที่สำเร็จการศึกษาระดับสูงสุดประจำปี ๒๕๐๓ ณ โรงเรียนนายร้อยพระจุลจอมเก

วันเสาร์ ที่ ๑๑ มีนาคม ๒๕๐๔

วันนี้ เวลาบ่าย พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัว และสมเด็จพระนางเจ้าฯ พระ
ราชินีนาถ เสด็จพระราชดำเนินไปพระราชทานประกาศนียบัตร และรางวัลแก่นักเรียน ณ โรง
จรีราวุธวิทยาดัย.

วันจันทร์ ที่ ๑๓ มีนาคม ๒๕๐๔

วันนี้ เวลาเช้า ณ พระตำหนักจิตรลดารโหฐาน พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัว
สมเด็จพระนางเจ้าฯ พระบรมราชินีนาถ ทรงพระกรุณาโปรดเกล้าฯ ประกอบพิธีสมรสพระราช
หม่อมราชวงศ์ ยงต์วรงค์ กฤดากร กับ คุณวิยะฉา ราชวัตรภานุสิษฐ์ และนายแพทย์ ศิริพ
วินิจฉัยกุล กับ แพทย์หญิง พูนศรี แสงช้า โดยดำทับ

ภายหลังจากนี้ พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัว ทรงออกมารับ ฯพณฯ อนาคตอดี นิโกดาเย
นิโกดาเยฟ เอกอัครราชทูตโซเวียต ประจำประเทศไทย เมื่อทูตละของชุดพระบาท.



พระราชสำนัก

วันอังคารที่ ๑๔ มีนาคม ๒๕๐๔

วันนี้ เวลาเช้า ณ พระตำหนักจิตรลดารโหฐาน พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัว ทรง
มี คร. ไชยกุล นิตยเสน หัตถ์หน้าคณะตำรวจเรือราชก่อนประวัติศาสตร์ชาวเดนมาร์ก พร้อม
ฯ พล.ฯ ชันต์ เอมเบ มุงค์ เอกอัครราชทูตเดนมาร์ก เฝ้าทูลละอองธุลีพระบาท.

วันอาทิตย์ที่ ๑๕ มีนาคม ๒๕๐๔

เมื่อวาน เวลาบ่าย พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัว และสมเด็จพระนางเจ้า ฯ พระบรม-
ราชินี เสด็จพระราชดำเนินไปในงานกุศลบันเทิง ซึ่งสมาคมสตรีไทยมุสลิมได้จัดให้มี ณ
ณ อัมพร.

วันจันทร์ที่ ๒๐ มีนาคม ๒๕๐๔

วันนี้ เวลาเช้า ณ พระที่นั่งจักรีมหาปราสาท พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัว ทรงออก
รับ ฯ พล.ฯ อัดเบรชท์ เฟรเดอริก คางคูน เฝ้าทูลละอองธุลีพระบาท ถวายพระราชดำ
คำสั่ง ในตำแหน่งเอกอัครราชทูตวิสามัญผู้ชำนาญการพิเศษของประเทศเนเธอร์แลนด์ ประจำราชสำนัก
ในกรณี รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศ เฝ้า ฯ ประจำตามหน้าที่.

วันอังคารที่ ๒๑ มีนาคม ๒๕๐๔

วันนี้ เวลาเช้า ณ พระตำหนักจิตรลดารโหฐาน พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัว และ
สมเด็จพระนางเจ้า ฯ พระบรมราชินีนาถ ทรงออกรับนายวัตตัน ดับเบิลยู ไวต์ นักธุรกิจแห่งรัฐ
เท็กซัส และภริยา ซึ่งมาเยือนประเทศไทย เฝ้าทูลละอองธุลีพระบาท พร้อมด้วย ฯ พล.ฯ เอก
อัครราชทูตอเมริกัน และภริยา.

วันพุธที่ ๒๒ มีนาคม ๒๕๐๔

วันนี้ เวลาบ่าย พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัว และสมเด็จพระนางเจ้า ฯ พระบรม-
ราชินีนาถ เสด็จพระราชดำเนินไปทรงประกอบพิธีเปิดตึก "พระยามานวราชเสวี และท่านผู้หญิง"
ณ โรงพยาบาลจุฬาลงกรณ์.



วันพฤหัสบดีที่ ๒๓ มีนาคม ๒๕๐๔

วันนี้ เวลาเช้า ณ พระที่นั่งจักรีมหาปราสาท พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัว
รับ ฯ พณ ฯ พันเอก อิศมัน เฝ้าทูลละอองธุลีพระบาท ถวายอักษรดำดั้นคราดัง ในคำ
อัครราชทูตวิสามัญผู้มีอำนาจเต็ม ของสาธารณรัฐอินโดนีเซีย ประจำพระราชสำนัก
รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศ เฝ้า ฯ ประจำตามหน้าที่

เวลาบ่าย พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัว และสมเด็จพระนางเจ้า ฯ พระบรมราชินี
เสด็จพระราชดำเนินไปในการพระราชทานเพลิงศพ มหาอำมาตย์เอก พระยาโกมารกุลมนตรี
เมรุหน้าพลับพลาอิสริยาภรณ์ วัดเทพศิรินทราวาส ทรงพระกรุณาโปรดเกล้า ฯ พระ
ราชดำริ ให้ทนายหน้าไปทอดที่โกศศพ พระสงฆ์บังสุกุลแล้ว ทรงพระกรุณาโปรดเกล้า ฯ

วันศุกร์ที่ ๒๔ มีนาคม ๒๕๐๔

เมื่อค่ำวานนี้ พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัว และสมเด็จพระนางเจ้า ฯ พระบรมราชินี
เสด็จพระราชดำเนินไปทอดพระเนตรภาพยนตร์รอมปรัมทัศน์ ณ ศาลาเฉลิมไทย เพื่อเก็บเงิน
โรงพยาบาลพระปิ่นเกล้า.

วันจันทร์ที่ ๒๗ มีนาคม ๒๕๐๔

วันนี้ เวลาบ่าย พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัว ทรงพระกรุณาโปรดเกล้า ฯ ให้
มนตรีแห่งองค์การสันนิษฐานการบ้องกันร่วมกันแห่งเอเชียตะวันออกเฉียงใต้ พร้อมด้วยคณะ
ทูลละอองธุลีพระบาท และพระราชทานเลี้ยงอาหารกลางวัน ณ พระตำหนักจิตรลดารโหฐาน.

วันอังคารที่ ๒๘ มีนาคม ๒๕๐๔

ประมาณเที่ยงวันวันนี้ สมเด็จพระนางเจ้า ฯ พระบรมราชินีนาถ ทรงพระกรุณา
โปรดเกล้า ฯ พระราชทานเลี้ยงอาหารกลางวันแก่บรรดาภริยาของมนตรีแห่งองค์การสันนิษฐาน
บ้องกันร่วมกันแห่งเอเชียตะวันออกเฉียงใต้ ณ พระตำหนักจิตรลดารโหฐาน



เวดาม่าย พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัว และสมเด็จพระนางเจ้า ฯ พระบรมราชินีนาถ
พระราชดำเนินไปทรงเปิดตึก “ กัทวิน ณ พิษณุโลก ” ณ โรงพยาบาลพระมงกุฎเกล้า.

วันพุธที่ ๒๘ มีนาคม ๒๕๐๔

วันนี้ เวดาเช้า ณ พระตำหนักจิตรลดารโหฐาน พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัว ทรง
รับ ฯ พณ ฯ วอดเคอร์ ไฮเฟอร์ เอกอัครราชทูตมาพันธบัตรกับภริยา ฯ พณ ฯ นารันจัน
กิดด์ เอกอัครราชทูตสาธารณรัฐอินเดียนกับภริยา และ ฯ พณ ฯ พันเอก อิดมันน์ เอกอัคร-
ทูตสาธารณรัฐอินโดนีเซียและภริยา เข้าทูลละอองธุลีพระบาท โดยดำทับ

ต่อจากนั้น ทรงรับ ฯ พณ ฯ โมฮาเมต ซาฟี เอกอัครราชทูตสาธารณรัฐอาหรับ
ประจำประเทศไทย และภริยา เข้าทูลละอองธุลีพระบาทกราบถวายบังคมดาเนื่องในการที่ท่าน
เอกอัครราชทูตจะพ้นจากตำแหน่งหน้าที่.

วันพฤหัสบดีที่ ๓๐ มีนาคม ๒๕๐๔

เมื่อค่ำวานนี้ พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัว เสด็จพระราชดำเนินไปทอดพระเนตร
ภาพยนตร์รอบปฐมทัศน์ ณ ศาลาเฉลิมกรุง เพื่อเก็บเงินรายได้สมทบทุนอวชิราวุธานุสรณ์

วันนี้ เวดาม่าย พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัว และสมเด็จพระนางเจ้า ฯ พระบรม-
ราชินีนาถ เสด็จพระราชดำเนินไปทรงเปิดงานตีพิมพ์คัมภีร์แห่งคัมภีร์และวรรณคดีนานาชาติ ณ บริเวณ
โรงเรียนสวนกุหลาบวิทยาลัย.

วันศุกร์ที่ ๓๑ มีนาคม ๒๕๐๔

วันนี้ เวดาม่าย พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัว และสมเด็จพระนางเจ้า ฯ พระบรมราชินีนาถ
เสด็จพระราชดำเนินไปทรงบำเพ็ญพระราชกุศลพระศพ พระวรวงศ์เธอ พระองค์เจ้าวิวัฒนไชย องค-
มนตรี ณ วัดชอยฮารี ถนนสุขุมวิท ทรงวางพวงดอกไม้พระราชทานที่หน้าพระโกศพระศพ และ
ทรงจุดธูปเทียนนมัสการและธูปเทียนเครื่องทรงธรรมแล้ว ประทับเป็นประธานในพิธีการพระราชกุศล
พระราชทานพระศพ.



พระราชโอรสถวายพระพรในโอกาสวันพระราชสมภพสมเด็จพระเจ้ากรุงธนบุรี

เนื่องด้วยวันที่ ๑๑ มีนาคม เป็นวันตรงกับวันพระราชสมภพของสมเด็จพระเจ้ากรุงธนบุรี ในโอกาสนี้ พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัวได้ทรงมีพระราชโอรสถวายพระพรพระราชปรารภนาค้ไป.

พระราชโอรสอำนวยการในโอกาสวันชาติปากีสถาน

เนื่องด้วยวันที่ ๒๓ มีนาคม เป็นวันตรงกับวันชาติของสาธารณรัฐอิสลามแห่งปากีสถาน พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัว ได้ทรงมีพระราชโอรสอำนวยการและแต่งตั้งพระราชปรารภนาค้ประชาชนชาวไทยไปยังประธานาธิบดีแห่งปากีสถานในโอกาสนี้ด้วย.

△

ประมาณ ๑ พันคน พร้อมด้วยอาวุธยุทโธปกรณ์ได้ล่องเข้ามาในเขตประเทศไทยใกล้เส้น
ระหว่างไทยกับพม่า

รัฐบาลของพระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัว จำเป็นต้องจัดการปลดอาวุธและจับ
จับคนละชาติเหล่านี้ โดยเคลื่อนกำลังทหารและตำรวจไทยเป็นจำนวนเพียงพอไปดำเนิน
อาวุธและจับได้ ถ้าหากทหารจับคนละชาติไม่ยอมให้ปลดอาวุธโดยดี ทหารไทยก็จะต้อง
บังคับและจับได้ทหารจับคนละชาติออกไปให้พ้นจากดินแดนของประเทศไทย ในกรณีนี้
จะต้องเกิดการสู้รบกันระหว่างหน่วยทหารดังกล่าว ซึ่งรัฐบาลไทยก็จำเป็นต้องกระทำเพื่อ
ตามกฎหมายระหว่างประเทศ

เกี่ยวกับเรื่องนี้ รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศ ได้เชิญเอกอัคร
ราชทูตจีนมาพบในวันนี้ และแจ้งให้ทราบแน่ชัดว่ารัฐบาลไทยจะต้องดำเนินการดังกล่าว
ทั้ง ๆ ที่รัฐบาลไทยพยายามจะรักษาทางไมตรีอย่างดีที่สุดกับรัฐบาลจีนคนละชาติ ก็ไม่ตาม
ระเบียบการปฏิบัติตามกฎหมายระหว่างประเทศในเรื่องนี้เสียได้

จึงขอแถลงให้ทราบทั่วกัน.

สำนักแถลงข่าว สำนักนายกรัฐมนตรี

๒ มีนาคม ๒๕๐๔

คำแถลงของรัฐบาล

เนื่องจากคำแถลงของรัฐบาลที่ออกเมื่อวันที่ ๒ เดือนนี้ ว่าทหารจีนคนละชาติประ
พันคนถูกกำลังทหารพม่าโจมตีล่องเข้ามาในประเทศไทย และพำนักอยู่ในดินแดนไทยใกล้พรม
พม่า รัฐบาลของพระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัวเห็นจำเป็นต้องปลดอาวุธทหารเหล่านั้น และถ้ามี
จับขึ้นก็ต้องใช้กำลังบังคับจับได้ออกไปจากดินแดนของไทย นั้น

รัฐบาลขอแถลงต่อไปว่า ในวันที่ออกคำแถลงนี้เอง กำลังทหารและตำรวจของ
ได้เริ่มเคลื่อนไปสู่จุดที่ทหารจีนคนละชาติตั้งอยู่. แต่ในวันรุ่งขึ้นก็ปรากฏว่าทหารจีนเหล่านั้นได้



ประเทศไทยแล้ว เจ้าหน้าที่ฝ่ายทหารและฝ่ายปกครองของไทยได้ทำการสอบสวนตรวจตราอย่าง
เป็นที่ยืนยันได้ว่า ทหารจีนคนระชาติได้ออกไปจากเขตไทยหมดแล้ว การปลดอาวุธหรือ
บังคับขับไล่ก็ไม่จำเป็นต้องทำต่อไป อย่างไรก็ตามที่ รัฐบาลของพระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัวได้
เจ้าหน้าที่ฝ่ายปกครอง และตำรวจชายแดนให้คอยเฝ้าดูความเคลื่อนไหวของทหารจีนคนระชาติด้วย
พระมัทรีระวีง.

สำนักแถลงข่าว สำนักนายกรัฐมนตรี

๖ มีนาคม ๒๕๐๔

แถลงของกรมประชาสัมพันธ์ เรื่อง แก้วต่างประเทศ

ตามที่ข่าววิทยุโทรเลขรอยเตอร์ลงวันที่ ๒๐ เดือนธันวาคม ได้มีการดำเียงทหารไทย
๕ คน ที่ได้รับบาดเจ็บในระหว่างร่วมรบอยู่กับกองทหารรัฐบาลลาว กัดับประเทศไทย และว่า
มีเชกทหารไทยที่บาดเจ็บรักษาตัวอยู่ในโรงพยาบาลที่เวียงจันทน์กล่าวว่า มีทหารไทยอย่างน้อย
๑๐๐ คน ปฏิบัติการรบอยู่ทางด่านเมืองกาดี้ นั้น

กรมประชาสัมพันธ์ ขอชี้แจงว่า ไม่มีทหารไทยปฏิบัติการอยู่ในลาว แต่อย่างใด
ทั้งนี้ เกี่ยวกับเรื่องนี้ ทางสถานเอกอัครราชทูตไทยที่เวียงจันทน์ก็ได้แถลงปฏิเสธอย่างแข็งขัน
แล้ว และเจ้าหน้าที่ทหารของรัฐบาลลาวก็ได้แถลงรายชื่อทหารบาดเจ็บรักษาตัวอยู่ในโรงพยาบาล
เวียงจันทน์ ให้ผู้สื่อข่าวซึ่งไม่ปรากฏว่า มีทหารไทยอยู่ในจำนวนนั้นแต่อย่างใด

อนึ่ง ตามข่าวของวิทยุปักกิ่งเมื่อคืนวันที่ ๒๑ เดือนธันวาคม เมื่อวันที่ ๑๒ เดือน
เครื่องบินแบบ เอ. ที. ๖ ของไทย ๒ เครื่องถูกทหารและประชาชนใช้ปืนเด็กยาวและปืนกลยิงตกที่
จังหวัดเชียงใหม่ นักบินไทย ๒ คนเสียชีวิต นั้น

กรมประชาสัมพันธ์ขอปฏิเสธข่าวร้ายร้ายของคอมมิวนิสต์ดังกล่าวนี้โดยสิ้นเชิง และ
ขอตั้งข้อสังเกตว่า วิทยุของคอมมิวนิสต์เคยโฆษณาข่าวเดียวกันนี้มาหลายครั้งแล้ว โดยได้ระบุว่า
นักบินชาติอื่นเป็นผู้รับช้ เช่นในรายการข่าวของวิทยุปักกิ่งเมื่อคืนวันที่ ๑๔ และ ๑๗ เดือนนี้เป็นต้น
แต่แล้วก็ได้สร้างข่าวขึ้นใหม่ บ้ายร้ายว่าเป็นเครื่องบินของไทย ทั้งนี้ขอให้เห็นถึงเจตนาอันเลวร้าย
ของฝ่ายคอมมิวนิสต์ที่ปฏิบัติต่อประเทศอื่น เพื่อหันเหความสนใจไปจากการที่คอมมิวนิสต์ตั้ง
เครื่องบินดำเียงอาวุธยุทธภัณฑ์ เข้าไปในดินแดนลาวอันเป็นการละเมิดอธิปไตย ของประเทศนั้นอยู่
อย่างร้ายแรงในขณะนี้



ถ้าหากเครื่องบินของไทยช่วยดาวอย่างจริงจังแล้ว คงจะใช้เครื่องบินที่ทันสมัย
 เพียงแต่เป็นเด็กยาวและปีกกลของฝ่ายคอมมิวนิสต์คงจะไม่มีโอกาสยิงเครื่องบินไทยได้เลย.

กรมประชาสัมพันธ์

๒๒ มีนาคม ๒๕๐๔

คำแถลงของสำนักนายกรัฐมนตรี ขอร้องให้หนังสือพิมพ์ระมัดระวังในการพ
และเสนอข่าว

ตามที่หนังสือพิมพ์ชาวไทยฉบับวันอังคาร ที่ ๒๒ เดือนนี้ พาดหัวว่า "รัฐ
 เตรียมพร้อมทางทหาร" และหนังสือพิมพ์เกียรติศักดิ์ ฉบับวันเดียวกัน พาดหัวว่า "เร
 ให้ผู้ได้ตั้งกองทัพิเศษในไทย" และลงข้อความในเรื่องว่า สหรัฐอาจจะเสนอให้มีกา
 กองทัพ ส.ป.อ. ในประเทศไทย นั้น ขอปฏิเสธว่าไม่เป็นความจริงเลย

สำนักนายกรัฐมนตรีเข้าใจดีว่า การที่หนังสือพิมพ์ลงข่าวครึกโครมเช่นนั้น ก็ค
 จากความห่วงใยในสถานการณ์ที่เป็นอยู่เวลานี้ ซึ่งสำนักนายกรัฐมนตรีก็ยอมรับว่าสถานการณ์
 เป็นที่น่าห่วงใยจริง แต่ก็ต้องขอร้องหนังสือพิมพ์ทั้งหลายให้ระมัดระวังในการพาดหัวและเสนอ
 เช่นว่า "ตั้งเตรียมพร้อม" ซึ่งอาจจะทำให้เข้าใจว่าเหตุการณ์ฉุกเฉินได้มีขึ้นแล้ว อันจะก
 เกิดความตระหนกตกใจและผลเสียหลายประการ อนึ่งในเวลานี้ การประชุมคณะมนตรี
 กำลังดำเนินไป โดยประชุมปรึกษาหารือกันอย่างรอบคอบ การที่หนังสือพิมพ์จะแสดงความคิดเห็น
 ใด ๆ โดยไม่รู้อาจริง เช่นว่า ประเทศนั้นประเทศนี้อาจเสนออย่างนั้นอย่างนี้ ย่อมไม่ชอบ
 มารยาทของประเทศเจ้าของบ้าน และจะทำความลำบากใจแก่มิตรประเทศทั้งหลายที่กำลังปร
 กันอยู่

สำนักนายกรัฐมนตรีจึงขอร้องให้หนังสือพิมพ์ทั้งหลาย ระมัดระวังในการพาดหัว
 เสนอข่าวนี้ โดยทั่วกัน

สำนักนายกรัฐมนตรี

๒๒ มีนาคม ๒๕๐๔



LIART

ของรับรองคณะผู้แทน สปอ. ในการประชุมครั้งที่ ๗

เมื่อวันที่ ๒๗ มี.ค. ๖๕ ได้มีงานเลี้ยงรับรองเพื่อเป็นเกียรติแก่คณะผู้แทน สปอ. ร่วมในการประชุมครั้งที่ ๗ ณ สนามหน้าตึกไทยคู่ฟ้า ทำเนียบรัฐบาล โดยมี จอมพล ถนอมศักดิ์ ธีระดิง นายกรัฐมนตรี และท่านผู้หญิง จิราภา จนะธีระ เป็นเจ้าภาพ

งานเริ่มเมื่อเวลา ๑๘.๓๐ น. มีคณะผู้แทน สปอ. ซึ่งมาร่วมประชุมคณะมนตรี สปอ. ครั้งที่ ๗ ที่ปรึกษาการทหารประเทศภาคี สปอ. รัฐมนตรี ทูตานุทูตต่างประเทศ ข้าราชการฝ่ายทหารและพลเรือน และผู้มีเกียรติทั้งชาวไทยและต่างประเทศมาร่วมในงานอย่างคับคั่ง ระหว่างงานยังมีวงดนตรีของกองทัพเรือและกองทัพอากาศมาบรรเลงเพื่อความครึกครื้นอยู่ตลอดเวลา งานได้ดำเนินไปด้วยดีจนดึกค่ำมืดถึง และยุติลงเมื่อเวลา ๒๐.๐๐ น.

ประธานกรรมการอพยพเงินคนชาติให้สัมภาษณ์

เมื่อบ่ายวันที่ ๒๗ มี.ค. ศกนี้ เวลา ๑๕.๐๐ น. มีการประชุมคณะกรรมการอพยพเงินคนชาติ ณ ห้องยุทธการกองบัญชาการทหารสูงสุด พลอากาศเอก ทวี จุลละทรัพย์ รองเสนาธิการทหาร ประธานกรรมการ ฯ เป็นประธาน กรรมการด้านต่าง ๆ ซึ่งแจ้งผลการปฏิบัติงานเกี่ยวกับ การอพยพเงินคนชาติเท่าที่ได้ดำเนินการมาในระยะแรก กับได้มีการฉายภาพยนตร์แสดงผลปฏิบัติ ประกอบจนถึงเวลาประมาณ ๑๘.๐๐ น. จึงยุติการประชุม ต่อจากนั้นประธานกรรมการได้จัดให้มีการสัมภาษณ์ผู้แทนหนังสือพิมพ์ โดยได้ชี้แจงว่า

รัฐบาล จันคนชาติ ที่ได้ให้วัน มีความประสงค์จะ อพยพทหารจันคนชาติ ที่อยู่ตามชายแดนพม่าและประเทศลาวกั้นได้ให้วัน ได้ติดต่อขอความช่วยเหลือร่วมมือมายังรัฐบาลไทย โดยทางฝ่ายรัฐบาลจันคนชาติจะออกค่าใช้จ่ายทั้งสิ้น รัฐบาลไทยจึงได้แต่งตั้งคณะกรรมการขึ้นพิจารณาดำเนินการคณะหนึ่งประกอบด้วย พลอากาศเอก ทวี จุลละทรัพย์ รองเสนาธิการทหาร



เป็นประธานกรรมการ พตเอก จิตติ นาวิเสถียร เลขาธิการทหารบก เป็นรองประธาน
 นายทหาร นายตำรวจชั้นผู้ใหญ่และผู้แทนกระทรวงและกรมที่เกี่ยวข้องเป็นกรรมการ

ภายหลังที่ได้ประชุมวางแผนครังหลังเมื่อวันที่ ๓๔ เดือนนั้นแล้ว คณะกรรมการ
 เริ่มดำเนินการตั้งแต่วันที่ ๓๗ เป็นต้นมา โดยได้จัดตั้งศูนย์ดำเนินงานที่จังหวัดเชียงใหม่และ
 เชียงใหม่ โดยเฉพาะสำหรับเชียงใหม่เป็นศูนย์ใหญ่ กล่าวคือเป็นจุดรวมที่จะอพยพพวกท
 คณะชาติที่ดำเียงมาจากคุ้ย้อยตั้งไปยั้งได้หวั่นโดยเครื่องบินของรัฐบาลจีนคณะชาติเอง คุ
 ตั้งกล่าวมีอยู่ในท้องที่อำเภอต่าง ๆ เช่นที่ฝาง เชียงของ เชียงแสน เป็นต้น ก่อนที่จะนำ
 ดินแดนประเทศไทย เจ้าหน้าที่ฝ่ายจีนจะปลดอาวุธและรวบรวมตามมาข้างหลัง เมื่อถึงชายแ
 มอบบัญชีให้เจ้าหน้าที่ฝ่ายไทยตรวจสอบ แล้วนำเขายังศูนย์ย่อยต่าง ๆ จากนั้นก็จะดำเียง
 ศูนย์ใหญ่โดยรถยนต์หรือเครื่องบินตามที่กำหนดเช่น จากฝางก็จะดำเียงมายังเชียงใหม่โดย
 จากเชียงแสน เชียงของ ดำเียงมายังศูนย์ที่เชียงราย แล้วดำเียงต่อไปยังเชียงใหม่โดยเคร
 ของจีน ซึ่งทั้งหมดนี้เมื่อมาถึงศูนย์ที่เชียงใหม่ ก็จะอพยพไปยั้งได้หวั่นโดยเครื่องบินตาม
 และนับแต่ได้เริ่มปฏิบัติการมาตั้งแต่วันที่ ๓๗ เป็นต้นมา จนบัดนี้ในระยะ ๓๐ วัน ได้อพยพ
 ไปแล้วประมาณ ๓,๖๐๐ คน

การดำเนินงานในเรื่องนี้ได้รับความร่วมมือกับเจ้าหน้าที่ทุกฝ่ายเป็นอย่างดี ในระ
 แรก ๆ ต่างอดหลับอดนอนไปตาม ๆ กัน เพราะเป็นการปฏิบัติงานที่ได้รับมอบหมายอย่างถ
 ษิต ทั้งนี้ก็เพราะว่าทางฝ่ายรัฐบาลจีนขอร้องให้ดำเนินการด่วน และกำหนดวันดำเนินงานกระ

ประธานกรรมการได้กล่าวในตอนสุดท้ายว่า การปฏิบัติงานเกี่ยวกับการอพยพจีน
 ชาตินี้ ทั้งที่จังหวัดเชียงใหม่ และที่จังหวัดเชียงราย หากหนังสือพิมพ์ใดใครจะไปดู ก็ให้
 ขออนุญาตผ่านกรมประชาสัมพันธ์ ส่วนการเดินทางให้รับผิดชอบเอง

ต่อจากนั้นประธานกรรมการได้ตอบข้อซักถามของผู้แทนหนังสือพิมพ์ อีกบางประก
 ถึงเวลาประมาณ ๑๖.๐๐ น. จึงยุติการให้สัมภาษณ์



LIART

ข่าวต่างประเทศ

ประธานาธิบดีเคนเน็ตพบกับรัฐมนตรีต่างประเทศโซเวียต

วิทยุอเมริกันเสนอข่าวว่า ประธานาธิบดีเคนเน็ตแห่งสหรัฐ เดินทางโดยเครื่องบินจาก
รัฐวอชิงตันเพื่อพบกับนายอังโตนี โกร-
รัฐมนตรีว่าการต่างประเทศโซเวียต เมื่อวันที่ ๒๗ มี.ค. ศกนี้ นายโกรมีโกกล่าวว่าเขาต้อง
ยอมรับว่าส่วนหนึ่งจากนายครุสชอฟ นายกรัฐมนตรีโซเวียต ให้แก่ประธานาธิบดีเคนเน็ต

ผู้สื่อข่าววิทยุ บี.บี.ซี. ประจำกรุงวอชิงตันแจ้งว่า เจ้าหน้าที่ในกรุงวอชิงตันกล่าวว่า
ตามมติในผลสำเร็จของการพบปะกันเป็นครั้งแรกระหว่างประธานาธิบดีเคนเน็ต กับนายแมคมิด-
น นายกรัฐมนตรีอังกฤษ

นายแมคมิดแดนได้กลับไปยังตรินิแดดแล้ว เพื่อเยี่ยมเยียนหมู่เกาะอินเดียนตะวันตกต่อไป
และกำหนดกล่าวคำปราศรัยในรัฐสภาสหพันธรัฐหมู่เกาะอินเดียนตะวันตก

วิทยุอังกฤษแจ้งว่า นายเนห์รู นายกรัฐมนตรีอินเดีย แถลงในรัฐสภาอินเดียว่า ถ้า
หากการสู้รบในดาวยังดำเนินต่อไป ก็จะนำความวิตกมาสู่ประเทศตนเอง และจะนำไปสู่การสู้รบ
ที่ใหญ่ยิ่งกว่านั้นในที่สุด นายเนห์รูเสริมว่าข้อเสนอของอังกฤษเป็นข้อเสนอที่ก่อประโยชน์

ในกรุงวอชิงตันนายเอเวอเรต แฮริแมน เอกอัครราชทูตทั่วไปของประธานาธิบดี
เคนเน็ตแถลงว่า นายเนห์รูตกลงที่จะขอให้นายครุสชอฟ รับแผนการหยุดยิงในดาว ระหว่างที่อยู่
ในนิวเดลี นายแฮริแมนได้มอบสำเนาของประธานาธิบดีเคนเน็ตแก่นายเนห์รู ในสำเนานั้นประธานา
ธิบดีเคนเน็ตขอให้นายกรัฐมนตรีอินเดียใช้เกียรติภูมิของรังคังกล่าวแก่นายครุสชอฟ

พรรคของประธานาธิบดีฝรั่งเศสเกี่ยวกับลาว

ข่าวจากปารีสแจ้งว่า มีประกาศเมื่อ ๒๗ มี.ค. ศกนี้ว่า ประธานาธิบดีเดอโกล แถลง
ว่า ตัวเขานับตั้งแต่นั้นให้มีการประชุมระหว่างประเทศที่มีความสนใจ เพื่อแก้วิกฤตการณ์ในดาว
กระทรวงการต่างประเทศฝรั่งเศสได้เปิดเผยพรรคสังคมนิยมของประธานาธิบดีเดอโกล โดยเปิดเผย



ข้อความในจดหมายโต้ตอบระหว่างประธานาธิบดีฝรั่งเศสกับเจ้าฟ้าโรมด์หนู ประ
เมอคมเดือน

จดหมายของนายพลเคอโกด ตอบจดหมายของเจ้าฟ้าโรมด์หนูเมื่อวันที่ ๓ เด
จดหมายของเจ้าฟ้าโรมด์หนู ตอบจดหมายของนายพลเคอโกด ฉบับวันที่ ๑๔ กุมภาพันธ์

ในจดหมายฉบับนั้นประมุขกัมพูชาได้กล่าวถึงสถานการณ์ในลาวว่า นับวัน
แรงยิ่งขึ้น ทั้ง ๆ ที่ปฏิบัติการทางทหารแสดงให้เห็นว่า สงบลง

ทรรศนะของบุคคลชนผู้นำในเอเชีย

ข่าวจากกรุงวอชิงตันแจ้งว่า นิตยสารอเมริกันชื่อ "นูนเค็ดเคท นิวส์ แอ
รีพอร์ต" ซึ่งได้แปลถึงภาษาญรัฐบุษที่เบ้นประมุขรัฐบาล ๖ แห่งเอเชียกล่าวว่า
รัฐบาลในเอเชีย ๖ ประเทศได้เตือนว่า อันตรายอันเกิดจากการรุกรานและบ่อนทำลายใ
มากจนในลาว นิตยสารฉบับนั้นแจ้งว่า รัฐบาลที่กล่าวเตือนให้ฟังดังวถึงอันตรายจากคอม
ดังกกล่าวแล้ว มี นายกรัฐมนตรีไทย ประธานาธิบดีการ์เซียแห่งฟิลิปปินส์ประธานาธิบดีเจีย
แห่งจีนคนระชาติ ประธานาธิบดีโงคินห์เตียมแห่งเวียดนามใต้ นายจอห์น เอ็ม. ชาง นาย
มนตรีเกาหลีใต้ และตงกู อับดุล ราห์มาน นายกรัฐมนตรีมลายา

ประธานาธิบดีการ์เซีย แห่งฟิลิปปินส์ ได้เตือน ให้ระมัดระวัง ต่อการ ที่ใช้ความ โอง
ผ่อนปรนแก่คอมมิวนิสต์เพื่อถือเป็นมุดฐานแห่งการสถาปนาสันติภาพ ประธานาธิบดีฟิลิปปิน
แนะนำให้ได้ริมกำลังองค์การ สปอ. ให้เข้มแข็งยิ่งขึ้น และให้สนับสนุนประเทศที่เป็นพันธมิตร
สหรัฐมากขึ้น ประธานาธิบดีฟิลิปปินส์กล่าวว่า สหรัฐจักต้องเตรียมสร้างฐานะทางทหารและ
เศรษฐกิจในภาคพื้นเอเชียตะวันออกเฉียงใต้ให้เข้มแข็งยิ่งขึ้น ไม่มีอะไรที่จะยับยั้งการรุกรานใ
ไปกว่าการตระหนักในข้อที่ว่า สหรัฐอยู่ในฐานะอันเหนือกว่า

จอมพลเจียงไคเช็คกล่าวว่า ประเทศในยุโรปที่เป็นภาคีองค์การ สปอ. จำกักความ
อยู่เฉพาะทางการเมืองเท่านั้น เช่น อังกฤษ และฝรั่งเศส ประเทศในกลุ่มตะวันตกบางประเทศมีพรรค
โน้มเอียงไปในทางที่ว่า จะต้องคำนึงถึงเรื่องของยุโรปก่อน ส่วนเรื่องของเอเชียนั้นอยู่ในอันดับที่



กติกเช่นนี้เท่ากับทำให้โลกตกเป็นทาสของคอมมิวนิสต์โดยสิ้นเชิง ประธานาธิบดีเจียงไค-ชงว่า ดูทางประการเดียวในการสถาปนาสันติภาพในเอเชีย ได้แก่การโค่นระบอบจันคอม-มิวนิสต์และไม่มีวิธีใดอื่น จอมพลเจียงไคเช็กกล่าวว่า เรามีได้เสนอแนะให้ทำสงครามปรมาณู หรือขีปนาวุธทุกหมายตั้งถ่วงแล้ว ประมุขของรัฐบาลจันคณะชาติกล่าวต่อไปว่า ในขณะนี้ความขัดแย้งอันใหญ่ในการปฏิวัติอย่างยาวนานใหญ่กำลังขยายตัวอยู่ในแผ่นดินใหญ่จีน ประชาชนกำลังสู้กับความอดอยากหิวโหย คัดสู้กับความเป็นทาสและระบอบทรราชย์ของคอมมิวนิสต์ การโค่นล้มคอมมิวนิสต์จะไม่ยากดังเช่นที่ชาวตะวันตกบางคนรู้สึกนึกคิด จีนไม่ต้องการการร่วมมือทางมาจากประเทศอื่นใด และไม่ต้องการที่จะให้ปฏิบัติการตั้งถ่วงแล้วนำไปสู่สงครามโลก

ประธานาธิบดีเจียงไคเช็กได้เตือนมิให้ยอมอ่อนข้อในลาว โดยอ้างว่า จะนำไปสู่วิกฤติการณ์ที่รุนแรงกว่านั้น ในภายหลัง

นายจอห์น เอ็ม. ซาง นายกรัฐมนตรีเกาหลีใต้ กล่าวว่า สหรัฐต้องให้ความแจ่มกระจ่างอย่างยิ่งว่าการกระทำใด ๆ ที่มีลักษณะเป็นการรุกรานของคอมมิวนิสต์ในเอเชียโดยตรงแล้ว จะของแผนปฏิบัติการต่อต้านด้วยกำลัง นายกรัฐมนตรีเกาหลีใต้กล่าวว่า ในทรรศนะของเขานั้นเห็นว่าการที่โซเวียตและจันคอมมิวนิสต์ให้ความสนับสนุนแก่พวกคอมมิวนิสต์ที่ปฏิบัติการในเอเชียตะวันออกเฉียงใต้จะทำให้บรรดา ประเทศเหล่านั้นตกอยู่ในฐานะอันจวนตายตลอดไป นายกรัฐมนตรีเกาหลีใต้กล่าวว่า ถ้าประเทศภาคีองค์การ ดปอ. บางประเทศให้เกียรติแก่พันธมิตรที่มีอยู่แก่องค์การนั้นแล้ว องค์การ ดปอ. จะเป็นเครื่องยับยั้งความทะเยอทะยานของคอมมิวนิสต์อย่างดีที่สุด

ตนกู อับดุล ราห์มาน นายกรัฐมนตรีมลายาแสดงว่า ทั้ง ๆ ที่มลายามีได้เป็นภาคีองค์การพันธมิตรต่อต้านคอมมิวนิสต์ แต่แน่นอนที่เดียวว่า องค์การนั้นตั้งกักอยู่ทางฝ่ายตะวันตก มลายาจะร่วมหัวจมท้ายกับฝ่ายตะวันตก ในทรรศนะของตนกู อับดุล ราห์มานนั้นเห็นว่าถ้าหากสหรัฐตั้งกำลังออกปฏิบัติการจากฐานทัพที่มีอยู่ในเกาะไต้หวันหรือที่มีอยู่ในภาคตะวันออกเฉียงใต้แล้ว ไม่มีปัญหาเดยว้าย่อมจะก่อให้เกิดการรุกรานจากฝ่ายคอมมิวนิสต์ แต่แน่นอนที่เดียวว่า ทรราชเท่าที่มีฐานทัพสหรัฐอยู่ในภาคตะวันออกเฉียงใต้ ความมั่นคงย่อมเกิดขึ้นในภาคพื้นดินนั้นมากยิ่ง



ความเคลื่อนไหวภายหลังการประชุม สปอ.

วิทยุอเมริกันแจ้งว่า เมื่อคืนวันที่ ๓๐ มี.ค. ศกนี้ นายคิม วัลด์ รัฐมนตรีต่างประเทศสหรัฐ เดินทางโดยเครื่องบินจากกรุงเทพฯ ไปยังกรุงนิวยอร์ก และเมื่อไปถึงได้นั่งรถยนต์ตรงไปยังกระทรวงการต่างประเทศอินเดีย เพื่อเจรจาท้าทายกับนายเนห์รู รมตรอินเดียน เกี่ยวกับสถานการณ์ในดาวและเวียคนามใต้

นายกุฟ เคอเมร์วัลด์ รัฐมนตรีต่างประเทศฝรั่งเศส จะแวะพบเจรจากับนายระหว่างเดินทางกลับกรุงปารีส ภายหลังจากมาร่วมการประชุมคณะมนตรี สปอ. ที่กรุง

อินเดียนเป็นประธานคณะกรรมการระหว่างประเทศ ควบคุมการส่งบัสก์ ในดาวลงที่แจ้งว่า คณะกรรมาธิการชุดนี้ประกอบด้วย ๓ ชาติ คือ อินเดีย แคนาดา และโปแลนด์ โซเวียตรับข้อเสนองานของอังกฤษให้ที่ร่วมกันของร้องให้มีการหยุดยิงในดาว คณะกรรมาธิการจะกวดขันปฏิบัติหน้าที่ควบคุมสถานการณ์ในดาวใหม่อีก นายกรัฐมนตรีอินเดียนกล่าวว่าจะทำทุกสิ่งที่สามารถทำได้ เพื่อนำสันติภาพมาสู่ดาว

ดอร์ค ฮูม รัฐมนตรีว่าการต่างประเทศอังกฤษ ได้ขึ้นเครื่องบินกลับกรุงลอนดอน เพื่อเจรจากับเจ้าสุวเรนภุมมาอัครราชทูตอินเดียน

ตั้งนายโรเบิร์ต เมนซ์ นายกรัฐมนตรีออสเตรเลีย เดินทางกลับถึงเมืองซิดนีย์

ข่าวจากนครนิวยอร์กแจ้งว่า มีการคาดคะเนว่า นายอ็องโตนี โกรมิโก รัฐมนตรีว่าการต่างประเทศโซเวียตจะให้คำตอบของรัฐบาลโซเวียตต่อข้อเสนองานของอังกฤษและสหรัฐที่ให้ดาวประเทศเป็นกลาง ก่อนที่เขาจะกลับกรุงมอสโกในวันปลายสัปดาห์นี้ นายโกรมิโกไปร่วมการประชุมสมัชชาสหประชาชาติที่นิวยอร์ก เดิมเขามีแผนการจะกลับกรุงมอสโกเมื่อวันอาทิตย์ที่แล้ว แต่เลื่อนกำหนดเพราะเขานัดเจรจากับประธานาธิบดี เคนเนดีเกี่ยวกับ สถานการณ์ ในดาวที่กรุงวอชิงตัน ในวันรุ่งขึ้น หลังจากนั้นเขาได้กลับไปยังนิวยอร์กในวันอังคาร ทางวงการโซเวียตมิได้แจ้งกำหนดวันแน่นอนที่นายโกรมิโกจะเดินทางกลับมอสโก แต่มีบางคนคาดว่าเขายังอยู่ในนิวยอร์กจนถึงวันนั้น.

